



LAPORAN TAHUNAN
UNIVERSITI MALAYA | 2015

LAPORAN TAHUNAN UNIVERSITI MALAYA | 2015



RASIONAL KULIT BUKU

Reka bentuk kulit buku Laporan Tahunan 2015 Universiti Malaya: Bangunan Canseleri baharu yang tersergam indah di tengah kampus menjadi lambang kemegahan institusi pengajian tinggi terulung tanah air. Bangunan ini siap dibina pada Mei 2011. Prasarana yang dinamik seiring kelestarian landskap persekitaran melahirkan sebuah kampus yang kondusif dalam memperkukuhkan kedudukan Universiti Malaya sebagai Universiti Penyelidikan yang menyediakan hab akademik di peringkat nasional mahupun antarabangsa.

Kandungan

Visi Dan Misi	iv	HAL EHWAL PELAJAR & ALUMNI	
Piagam Pelanggan	iv	Laporan Timbalan Naib Canselor	62
Matlamat Pendidikan	iv	(Hal Ehwal Pelajar & Alumni)	
Nilai-Nilai Teras	iv	Kemudahan Pelajar	63
Polisi Kualiti	iv	Bantuan Kewangan Pelajar	66
Canselor	05	Aktiviti Badan-badan Pelajar	67
Pro-Canselor	06	Pembangunan Pelajar	68
Lembaga Pengarah Universiti	07	Alumni	78
Pengurusan Universiti	08	Klinik Kesihatan Pelajar	79
Penolong-Penolong Naib Canselor	09	PEMBANGUNAN	
Pegawai Utama Akademik	09	Laporan Timbalan Naib Canselor	82
Pegawai Utama Bukan Akademik	10	(Pembangunan)	
Selayang Pandang	11	Jabatan Pembangunan dan	83
NAIB CANSELOR		Penyelenggaraan Harta Benda	
Laporan Naib Canselor	14	(JPPHB)	
Penunjuk Kecekapan dan	21	Pusat Teknologi Maklumat (PTM)	90
Keberkesanan		PUSTAKAWAN	
Laporan Sistem Pengurusan Kualiti	22	Laporan Ketua Pustakawan	94
dan Jaminan Kualiti Akademik		Perpustakaan Universiti Malaya	95
Pusat Peningkatan Institusi	23	Muzium Seni Asia	98
Jabatan Penerbitan	24	Galeri Seni Universiti Malaya	99
PENDAFTAR		LAMPIRAN	101
Laporan Pendaftar	26	Pencapaian Warga Universiti	102
Pembangunan Sumber Manusia	28	Jumlah Penyertaan dalam Ekspo / Jualan	106
Bahagian Latihan dan Pembangunan	30	dan Pelancaran Buku	
Staf (STanD)		Jumlah Anugerah yang diterima	106
Pembangunan Akademik	31	Sepanjang Tahun 2015	
AKADEMIK & ANTARABANGSA		Jumlah Penerbitan Buku	106
Laporan Timbalan Naib Canselor	34	Memorandum Persefahaman & Perjanjian	108
(Akademik & Antarabangsa)		KEWANGAN	137
Hubungan Luar	35	Laporan Ketua Audit Negara Mengenai	
Memorandum Persefahaman dan	38	Penyata Kewangan Universiti Malaya bagi	
Perjanjian		Tahun Berakhir 31 Disember 2015	
Pusat Pelajar Antarabangsa	38		
PENYELIDIKAN & INOVASI			
Laporan Timbalan Naib Canselor	42		
(Penyelidikan & Inovasi)			
Penyelidikan dan Pembangunan	43		
Pencapaian dalam Penyelidikan	53		
Penyelidikan Berimpak Tinggi	58		
Inovasi dan Pengkomersilan	58		
Komuniti dan Kelestarian	60		

Visi

Untuk Menjadi Sebuah Institusi Pengajian Tinggi yang Ternama di Peringkat Antarabangsa dalam Penyelidikan, Inovasi, Penerbitan dan Pengajaran.

Misi

Untuk Memajukan Ilmu Pengetahuan dan Pembelajaran Melalui Penyelidikan dan Pendidikan Berkualiti Untuk Negara dan Kemanusiaan.

Nilai-Nilai Teras

- Integriti
- Hormat
- Kebebasan Akademik
- Berfikiran Terbuka
- Kebertanggungjawaban
- Profesionalisme
- Meritokrasi
- Semangat Kerja Berpasukan
- Kreativiti
- Tanggungjawab Sosial

Polisi Kualiti

Universiti Malaya beriltizam untuk melaksanakan pengajaran dan pembelajaran, menjalankan penyelidikan dan perkhidmatan yang berkualiti, menjana ilmu pengetahuan dan meningkatkan keilmuan melalui usaha penambahbaikan berterusan untuk manfaat semua pelanggan, khususnya pelajar Universiti Malaya.

Piagam Pelanggan

Kami komited untuk:

- Menghasilkan graduan berkualiti melalui pengalaman pembelajaran yang transformatif dan kondusif.
- Menerajui pengetahuan termaju melalui kerja-kerja penyelidikan dan perundingan.
- Menyediakan sumber terancang untuk memperkayakan pengalaman pembelajaran dan penyelidikan.
- Memupuk dan mengurus bakat untuk keperluan negara.
- Terlibat secara aktif dalam usaha-usaha pembangunan negara dan masyarakat setempat.
- Menyediakan penyelesaian dan kapasiti pengetahuan kepada pihak industri dan organisasi.
- Mengantarabangsakan universiti untuk menjadi sebuah universiti bertaraf dunia.

Matlamat Pendidikan

Siswazah Universiti Malaya akan berkeupayaan untuk:

- Menunjukkan bahawa mereka berpengetahuan dan berkemahiran dalam bidang pengajian mereka, penyelidikan dan amalan profesional serta proses pemikiran kritis, pemikiran kreatif dan penyelesaian masalah.
- Menggunakan kaedah yang berkesan termasuk teknologi semasa untuk mengurus maklumat, untuk mencapai kepelbagaian matlamat profesional selaras dengan piawaian profesional serta membuat keputusan berdasarkan maklumat dan hasil penyelidikan.
- Melibatkan diri dalam pembangunan sendiri dan pembangunan profesional secara berterusan, menyokong pembangunan profesional orang lain dan menunjukkan sikap kepimpinan dan profesional yang positif serta berbudi pekerti bagi amalan yang berkesan.
- Berkomunikasi secara berkesan dengan ahli profesional yang lain, masyarakat dan mempamerkan wawasan jelas terhadap tanggungjawab sosial.
- Menghayati dan sentiasa berpandukan nilai-nilai teras Universiti Malaya iaitu integriti, hormat, kebebasan akademik, berfikiran terbuka, kebertanggungjawaban, profesionalisme, meritokrasi, semangat kerja berpasukan, kreativiti dan tanggungjawab sosial.



Canselor

Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Sultan Perak
Darul Ridzuan
Sultan Nazrin Muizzuddin Shah Ibni Almarhum
Sultan Azlan Muhibbuddin Shah Al-Maghfur-Lah

Pro-Canselor



Yang Amat Berbahagia Toh
Puan Dato' Seri Hajjah Dr.
Aishah Ong



Yang Berbahagia Tan Sri Dato'
Seri Siti Norma Binti Yaakob



Yang Berbahagia Tan Sri Dato'
Seri Diraja Ramli Ngah Talib

Lembaga Pengarah Universiti



PENGERUSI

YBhg. Tan Sri Dato'
Seri Utama Arshad bin
Ayub



NAIB CANCELOR

YBhg. Profesor Dato' Dr.
Mohd Amin bin Jalaludin

DUA ORANG PEGAWAI DARIPADA PERKHIDMATAN AWAM



YBhg. Dato' Wan Khazanah binti
Ismail
Timbalan Ketua Setiausaha
(Pengurusan)
Kementerian Pendidikan
Malaysia
(Tempoh pelantikan berakhir
pada 30 November 2015)

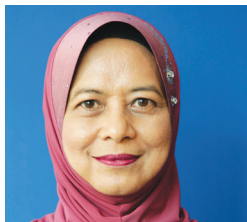


Encik Wan Mansor bin
Wan Hitam
Ketua Penolong Pengarah
Belanjawan
Pejabat Perbendaharaan
Malaysia
Kementerian Kewangan
Malaysia



SEORANG YANG MEWAKILI MASYARAKAT DI TEMPAT TERLETAKNYA UNIVERSITI ITU

YBhg. Dato' Seri Ir. Mohamad Othman
bin Zainal Azim



SEORANG PROFESOR UNIVERSITI YANG DIPILIH OLEH SENAT DARIPADA KALANGAN AHLI YANG DISEBUT DALAM PERENGGAN 17(D)

YBhg. Profesor Datin Dr. Zahurin binti Mohamed
(Tempoh pelantikan berakhir pada 15 Disember 2015)

LIMA ORANG YANG TERDIRI DARIPADA TIGA ORANG DARIPADA SEKTOR SWASTA, SEORANG DARIPADA ALUMNI UNIVERSITI DAN SEORANG LAGI DARI DALAM ATAU LUAR UNIVERSITI YANG PADA PENDAPAT MENTERI, MEMPUNYAI PENGETAHUAN DAN PENGALAMAN YANG BOLEH MEMBANTU LEMBAGA



Ar. Saifuddin bin Ahmad



YBhg. Profesor
Emeritus Dato' Dr.
Lian Chin Boon



YBhg. Profesor Dato'
Dr. R. Thillainathan



YBhg. Datuk Seri
Panglima Mohd.
Annuar bin Zaini



YBhg. Tan Sri Lim
Wee Chai



SETIAUSAHA

Encik Yusoff bin
Musa

Pengurusan Universiti



NAIB CANSELOR
YBhg. Profesor Dato' Dr.
Mohd Amin Jalaludin



TIMBALAN NAIB
CANSELOR
(AKADEMIK &
ANTARABANGSA)
Profesor Dr. Awang
Bulgiba Awang Mahmud



TIMBALAN NAIB
CANSELOR
(PENYELIDIKAN &
INOVASI)
Profesor Dr. Noorsaadah
Abd. Rahman



TIMBALAN NAIB
CANSELOR
(HAL EHWAL PELAJAR &
ALUMNI)
YBhg. Profesor Datuk Dr.
Rohana Yusof



TIMBALAN NAIB
CANSELOR
(PEMBANGUNAN)
Profesor Dr. Faisal Rafiq
Mahamd Adikan



PENDAFTAR
Encik Yusoff Musa



BENDAHARI
Puan Haliza Harun



KETUA
PUSTAKAWAN
Dr. Nor Edzan Haji
Che Nasir



PENGARAH,
PUSAT PERUBATAN
UNIVERSITI MALAYA
Profesor Dr. Tunku
Kamarul Zaman Tunku
Zainol Abidin

Penolong-Penolong Naib Canselor

PENOLONG NAIB CANSELOR (AKADEMIK)

Profesor Dr. Kamila Ghazali

PENOLONG NAIB CANSELOR (PENYELIDIKAN)

Profesor Dr. Shaliza Ibrahim

PENOLONG NAIB CANSELOR (JARINGAN MASYARAKAT)

Profesor Dr. Rofina Yasmin Othman

Pegawai Utama Akademik

PENGARAH AKADEMI

Profesor Dato' Dr. Mohd Yakub @ Zulkifli Mohd Yusoff

Akademi Pengajian Islam

Profesor Dr. Mohamad Mokhtar Abu Hassan

Akademi Pengajian Melayu

DEKAN FAKULTI / INSTITUT

Profesor Madya Dr. Yahaya Ahmad
Fakulti Alam Bina

Profesor Madya Dr. Stefanie Shamila Pillai
Fakulti Bahasa dan Linguistik

Profesor Dr. Noor Azina Ismail
Fakulti Ekonomi & Pentadbiran

Profesor Ir. Dr. Noor Azuan Abu Osman
Fakulti Kejuruteraan

Profesor Madya Dr. Mariani Md Nor
Fakulti Pendidikan

YBhg. Profesor Dato' Dr. Zainal Ariff Abdul Rahman
Fakulti Pergigian

Profesor Dr. Che Ruhana Isa
Fakulti Perniagaan dan Perakaunan

Profesor Dr. Adeeba Kamarulzaman
Fakulti Perubatan

Profesor Dr. Zanariah Abdullah
Fakulti Sains

Profesor Dr. Abdullah Gani
Fakulti Sains Komputer dan Teknologi Maklumat

Profesor Dr. Md. Sidin Ahmad Ishak
Fakulti Sastera & Sains Sosial

Profesor Madya Dr. Johan Samsuddin Sabaruddin
Fakulti Undang-Undang

Profesor Dr. Fauza Abdul Ghaffar
Institut Pengajian Siswazah

PENGARAH PUSAT

Profesor Madya Dr. Mohd. Nasir Hashim
Pusat Kebudayaan

Profesor Dr. Zulqarnain Mohamed
Pusat Sukan

Profesor Madya Dr. Kamaluddin A. Rashid
Pusat Asasi Sains

Profesor Dato' Dr. Mansor Md. Isa
Pusat Pendidikan Berterusan Universiti Malaya

PENGARAH INSTITUT

Profesor Dr. Alma Harris
Institut Kepimpinan Pendidikan

Profesor Dr. Shaliza Ibrahim (Pemangku)
Institut Pengurusan & Pemantauan Penyelidikan

Profesor Dr. Azirah Hashim
Institut Asia-Eropah

Profesor Madya Dr. Khadijah Md. Khalid
Institut Antarabangsa Polisi Awam & Pengurusan

Pegawai Utama Bukan Akademik

PENGARAH

Profesor Dr. Kamila Ghazali
Pejabat Hubungan Antarabangsa & Korporat (ICR)

Supt. Fauzilan Abdul Aziz
Pejabat Keselamatan

Puan Zarina Zainol Abidin
Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)

Profesor Dr. Suzeini Abd. Halim
Pusat Pengurusan & Penambahbaikan Kualiti (QMEC)

Profesor Dr. Rofina Yasmin Othman
Pusat Inovasi & Pengkomersilan Universiti Malaya (UMCIC)

Dr. David Asirvatham
Pusat Teknologi Maklumat (PTM)

Profesor Dr. Danny Wong Tze Ken
Pusat Perancangan & Strategi Global (PPSG)

Encik Adam Wong Abdullah
Jabatan Penerbitan (UMPress)

YBhg. Dato' Dr. Zaiton Osman
Pusat Peningkatan Institusi (IAC)

YBhg. Profesor Dato' Dr. Azarae Haji Idris (Malaysia)
Encik Chen Zhong (China)
Institut Kong Zi

Ir. Hashbullishman Hashim (Pemangku)
Jabatan Pembangunan & Penyelenggaraan Harta Benda (JPPHB)

Dr. Aishah Abu Bakar
Pusat Pembangunan Akademik (ADeC)

Profesor Dr. Mohd. Ali Hashim
Penyelidikan Berimpak Tinggi (HIR)

Profesor Dr. Noorzulaani Khalid
Pusat Komuniti & Kelestarian (UMCares)

Profesor Dr. Suhaiza Hanim Dato' Mohamad Zailanai
Pusat Keusahawanan Universiti Malaya (UMEC)

KETUA

Puan Salwati Mohd. Aris (Pemangku)
Unit Perundangan

Encik Jalani Hassan
Seksyen Audit Dalaman & Integriti

Profesor Madya Dr. Siti Nurani Mohd. Noor
Pusat Pencetus Bakat & Latihan Industri (CITra)

Puan Siti Salwa Md. Padzil
Bahagian Pentadbiran Pendaftar

Puan Rosmawati Mohd. Ali
Bahagian Latihan & Pembangunan Staf (STanD)

Profesor Madya Dr. Zurainee Mohamed Nor
Student Empowerment and Research Unit (SERU)

TIMBALAN PENDAFTAR KANAN

Encik Mahamad Apandi Khalib
Bahagian Sumber Manusia

TIMBALAN PENDAFTAR

Puan Nor Zaherah Mohd. Yusof
Bahagian Akademik

Encik Yusof Harun
Bahagian Hal Ehwal Pelajar & Alumni

Encik Puniamurthy Krishnasamy
Pejabat Keselamatan & Kesihatan (OSH)

KURATOR

Puan Hazlin Anita Zainal Abidin
Galeri Universiti Malaya (UMAG)

Puan Zahirah Noor Zainol Abidin
Muzium Seni Asia

SELAYANG PANDANG

Universiti Malaya (UM) merupakan universiti pertama yang ditubuhkan di Persekutuan Tanah Melayu (Malaya) pada 8 Oktober 1949 dari gabungan dua institusi iaitu *King Edward VII College of Medicine* (1905) dan *Raffles College* (1928).



Bangunan Canseleri

Penubuhannya menjadi pemacu kepada kemajuan pendidikan di Tanah Melayu pada ketika itu sehingga tertubuhnya dua cawangan autonomi yang terletak di Singapura dan Kuala Lumpur pada tahun 1956. Dalam usaha memperkukuhkan pendidikan tinggi di kedua-dua negeri, status universiti cawangan perlu dinaik taraf kepada universiti kebangsaan. Oleh itu, Akta Parlimen 1961 telah diluluskan dan secara langsung mengiktiraf serta mengangkat martabat UM di Kuala Lumpur dari status cawangan kepada universiti kebangsaan.

UM secara rasminya bertapak kukuh sebagai universiti kebangsaan untuk Persekutuan Tanah Melayu pada 1 Januari 1962. Matlamat awal dalam menyediakan pendidikan tinggi kepada penduduk Tanah Melayu telah berjaya melahirkan pemimpin dan intelektual dalam pelbagai bidang. Ketika Malaysia melalui pelbagai proses transformasi dalam dunia pendidikan, UM terus melipat gandakan usahanya bagi menjayakan visi untuk menjadi sebuah institusi pengajian tinggi yang ternama di peringkat antarabangsa dalam penyelidikan, inovasi, penerbitan dan pengajaran.

Bagi menjayakan wawasan murni ini, UM disokong oleh hospital penyelidikan terbesar dan pertama di Malaysia iaitu Pusat Perubatan Universiti Malaya (PPUM), 2 akademi, 12 fakulti, 4 institut dan 3 pusat akademik yang bersifat menyeluruh merangkumi bidang perubatan, sains, teknologi serta sains sosial dan sains kemasyarakatan. Dalam usaha menyumbang kepada perkembangan ilmu UM telah mewujudkan enam Kluster Penyelidikan. Penubuhan kluster ini menawarkan penyelesaian dan penemuan terbaru dalam pelbagai bidang. Penekanan terhadap bidang penyelidikan diperkukuhkan dengan tertubuhnya pusat kecemerlangan di pelbagai pusat pengajian. Pengajaran, penyelidikan, penerbitan, inovasi dan komersialisasi menjadi tunjang usaha UM menyumbang kepada dunia akademik dan masyarakat.

Bersandarkan kepada slogan “Peneraju dalam penyelidikan dan inovasi”, UM telah berjaya melahirkan lebih daripada 182,000 modal insan di negara ini. Pada 26 Januari 2012, UM telah diberikan status autonomi oleh Kementerian Pengajian Tinggi.

Dengan menjadikan aspirasi nasional sebagai pegangan, UM terus memperkukuhkan

kedudukannya dalam dunia akademik. UM berada pada kedudukan ke-146 di dunia bagi *QS World University Ranking 2015/16* dan di tangga ke-29 bagi *QS Asian University Rankings 2015*. UM juga kekal sebagai satu-satunya universiti di Malaysia yang tersenarai dalam kalangan 400 universiti terbaik dunia (*Academic Ranking of World Universities*) oleh Shanghai Jiao Tong, China. Pencapaian ini menobatkan UM sebagai universiti terbaik di Malaysia. Selain itu, UM dianugerahkan *Six-star rating* dalam *Malaysian University Research Assesment (MyRA)* bagi tahun 2014 hingga 2015. UM juga telah diiktiraf sebagai universiti pilihan oleh *Reader's Digest Trusted Brand* selama 7 tahun berturut-turut sejak tahun 2007 hingga 2013. Dengan rekod tersebut, UM telah dianugerahkan Anugerah Platinum dalam Kategori "Universiti Awam" pada 27 Mei 2014.

Sebagai salah sebuah Universiti Penyelidikan, Geran *High Impact Research (HIR)* telah diwujudkan pada Februari 2010 yang mensasarkan jumlah penerbitan Jurnal ISI/WoS Tier 1. Pada peringkat awal penubuhannya, sejumlah RM10 juta dana dalaman telah diperuntukkan bagi menggalakkan lebih banyak penghasilan penerbitan berimpak tinggi. Menyedari kepentingan UM sebagai institusi penyelidikan terkemuka negara, Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) telah meluluskan peruntukan berjumlah RM590 juta kepada Program UM-MOHE HIR bagi tempoh 5 tahun bermula Ogos 2011 sehingga 2015.

Ahli Jawatankuasa HIR telah dibentuk bagi memastikan pelaksanaan HIR mencapai sasarannya pada tahun 2015 dan dibantu oleh beberapa saintis ulung yang dilantik bagi menganggotai Majlis Penasihat HIR. Ahli-ahli Majlis akan menasihati universiti dalam perkara-perkara yang berkaitan dengan bidang keutamaan penyelidikan berimpak tinggi termasuk menjalankan penyelidikan bersama antara UM dan institusi mereka sendiri.

Sehingga kini, UM telah melantik tiga Felo Nobel dan dua Profesor Ulung sebagai ahli Majlis Penasihat HIR. Mereka ialah Felo Nobel Profesor Barry Marshall (Pemenang Hadiah Nobel dalam bidang Perubatan Psikologi),

Felo Nobel Profesor Ryoji Noyori (Pemenang Hadiah Nobel dalam bidang Kimia), Felo Nobel Profesor David Baltimore (Pemenang Hadiah Nobel dalam bidang Perubatan Psikologi), Profesor Ulung Rita Colwell (University of Maryland, USA) dan Profesor Ulung Wong Chi-Huey (Academia Sinica, Taiwan).

Bagi memastikan kurikulum yang disediakan menepati kehendak serta keperluan nasional dan antarabangsa, UM telah berjaya memperolehi akreditasi daripada pelbagai institusi dan badan profesional antarabangsa. Antaranya Washington Accord, Institution of Chemical Engineers UK, Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS), Association of Building Engineers, Royal Institute of British Architects (RIBA), The Association of Chartered Certified Accountants, The Chartered Institute of Management Accountants, Institute of Chartered Accountants England and Wales, Certified Practicing Accountants of Australia, SMBG-Eduniversal France, Royal College of Surgeons of England UK, Institute of Physics & Engineering in Medicine UK, Association of MBA, UK dan banyak lagi. Di atas kejayaan Universiti Malaya dalam pengurusan penyelidikan, proses audit Malaysian Research Assessment Instrument II (MyRA II), Kementerian Pendidikan ke atas Universiti Penyelidikan telah meletakkan UM sebagai 'the Best Research University in Malaysia with the Highest Marks' pada 1 Disember 2013. Satu lagi pengiktirafan UM di peringkat antarabangsa terbukti apabila telah menjadi satu-satunya institusi pengajian tinggi di negara ini yang mendapat penarafan 5 bintang oleh QS Stars Ratings pada 8 Mei 2014.

Sebagai universiti ulung di negara ini, UM berikrar untuk menerajui bidang penyelidikan dan inovasi dan mencapai kedudukan di antara 50 universiti terbaik dunia menjelang 2020.



NAIB CANSELOR

- Laporan Naib Canselor
- Penunjuk Kecekapan dan Keberkesanan
- Laporan Sistem Pengurusan Kualiti dan Jaminan Kualiti Akademik
- Penjanaan Dana
- Jabatan Penerbitan

LAPORAN NAIB CANSOLOR



Yang Berbahagia Profesor Dato' Dr. Mohd Amin Jalaludin

Tahun 2015 telahpun berlalu dengan pelbagai catatan peristiwa. Saya yakin warga Universiti Malaya (UM) semua telah bersedia untuk melaksanakan tanggungjawab dan cabaran tahun 2016. Mengimbas kembali catatan perjalanan dan pencapaian UM pada tahun 2015. Saya ingin menzahirkan penghargaan dan terima kasih saya kepada Lembaga Pengarah Universiti, Ahli Pengurusan Universiti dan seluruh warga UM termasuk pelajar di atas sokongan dan sumbangan yang telah dicurahkan untuk universiti yang kita kasihi ini. Saya berharap kejayaan yang dicapai menjadi motivasi untuk kita menghadapi cabaran di tahun 2016 bagi mencipta lebih banyak kejayaan.

Memperkasa Teras Utama

Pada tahun 2015, usaha memperkukuhkan institusi terus dilaksanakan khususnya bagi memperkasa teras utama Universiti iaitu pengantarabangsaan, penyelidikan dan inovasi, jaringan industri dan masyarakat dan pembangunan pelajar. Oleh yang demikian, Lembaga Pengarah Universiti telah meluluskan untuk mewujudkan jawatan baharu di UM iaitu Penolong Naib Canselor (PNC). Tiga orang PNC telah dilantik bagi portfolio Pengantarabangsaan di bawah TNC (Akademik & Antarabangsa), portfolio Penyelidikan dan Inovasi serta portfolio Jaringan Industri dan Masyarakat di bawah TNC (Penyelidikan dan Inovasi).

Penstrukturan semula tadbir urus beberapa entiti juga telah dilaksanakan antaranya

memindahkan *High Impact Research* (HIR) ke bawah pentadbiran TNC (P & I) dan penjenamaan semula *Section for Co-Curricular Courses, External Faculty Electives and TITAS* (SKET) yang sebelum ini di bawah TNC (HEPA) sebagai CITra atau *Centre for the Initiation of Talent and Industrial Training* dan diletakkan di bawah tadbir urus TNC (A & A). Di bawah nama baru ini, CITra akan menjalankan peranan SKET dan menguruskan semua hal berkaitan dengan latihan industri.

Selain daripada itu, Unit Pemasaran Program Akademik (UPPA) yang dulunya di bawah Jabatan Pendaftar telah diletakkan di bawah TNC (A & A) dan dijenamakan semula sebagai Pusat Pemasaran dan Pengambilan atau Marketing and Recruitment Centre (MRC). Dengan penjenamaan ini, kita mengharapkan

agar hasrat UM untuk menjadi Universiti pilihan dalam kalangan pelajar di dalam dan luar negara dapat dicapai melalui pelbagai program yang telah disusun di bawah pusat ini.

Bagi memastikan laluan kerjaya staf akademik terus memberi manfaat bukan sahaja kepada staf tetapi yang lebih penting kepada Universiti, *Standard Academic Performance Target* (SAPT) telah disemak semula dan ditambah baik berdasarkan 3 bidang disiplin utama iaitu Sains, Sains Sosial dan Klinikal. Proses semakan semula SAPT sejak setahun yang lalu, mengambil kira pandangan semua pihak dalam penyediaan dokumen termasuk mengadakan bengkel, soal selidik dan sesi *town hall* yang melibatkan staf akademik dan pemimpin kesatuan. SAPT yang disemak semula akan mempunyai 3 trek akademik bagi setiap disiplin iaitu *Trek Standard*, atau *Trek Klinikal* bagi Fakulti Perubatan dan Pergigian, *Trek Penyelidikan* dan *Trek Pengajaran*. Semakan semula SAPT ini telah diluluskan oleh JK Pengurusan dan akan dibawa ke LPU untuk pemakluman sebelum dilaksanakan pada tahun 2016.

Penarafan Dunia

Dengan komitmen yang berterusan dalam penarafan dunia, Alhamdulillah pada tahun 2015 UM berjaya memecah tembok *Top 150 universities in the world* melalui *QS World University Ranking*, apabila berada di kedudukan **146**, iaitu naik 5 anak tangga daripada tahun sebelumnya. UM juga mendahului rakan-rakan Universiti lain di Malaysia dalam skor bagi semua kriteria *QS World University Rankings*. Dalam system penarafan yang sama juga UM disenaraikan di tempat **54 teratas dunia untuk bidang Kejuruteraan & Teknologi, 69 untuk Sains Sosial & Pengurusan, dan 127 untuk Seni & Kemanusiaan**. Berdasarkan subjek pula secara keseluruhannya kedudukan kita telah bertambah baik pada tahun 2015 berbanding pencapaian tahun 2014 dan buat kali pertama *Development Studies* tersenarai di **kedudukan ke-32 dunia**.

Jaringan Kerjasama dalam Penyelidikan

UM juga telah menjadi peneraju dalam mewujudkan jaringan kerjasama antara syarikat terbitan Universiti dari kalangan Universiti Malaysia dan rantau ASEAN melalui U-START Malaysia dan U-START ASEAN. Program jaringan kerjasama sebegini adalah julung kalinya diadakan di negara ini yang menyaksikan 60 syarikat terbitan universiti dari universiti terbaik di negara ASEAN membentuk rangkaian dan bersama melakar strategi untuk meningkatkan pengeluaran dan hasil penyelidikan melalui strategi keusahawanan serantau. Universiti berkenaan termasuklah *National University of Singapore* (NUS), Universiti Brunei Darussalam, *Chulalongkorn University* dan Universitas Indonesia. Tidak ketinggalan juga universiti tempatan seperti UM, UKM, UTM, USM dan UPM.

Warga UM sahaja sebaliknya kita perlu melihat realiti kehidupan yang meluas. Usaha UM mendampingi masyarakat adalah selaras dengan hasrat untuk menjadikan penyelidikan di Universiti sebagai wadah bagi membangun dan memberi penyelesaian isu setempat demi kelestarian negara dan bangsa. Beberapa hasil penyelidikan yang telah mengangkat martabat para sarjana UM di mata umum adalah *PROGRAM PARTNER* ataupun *Participatory Action Research through Negotiation & Empowerment of the Resident* di bawah *Centre for Population Health (CPEH)*. Tumpuan utama penyelidik UM bagi projek ini adalah komuniti di Projek Perumahan Rakyat (PPR) Kerinci, Seri Pantai, Pantai Ria dan Seri Cempaka. Ia melibatkan soal selidik dan program intervensi bagi meningkatkan tahap kesihatan umum penduduk.

Satu lagi kejayaan penyelidikan yang impaknya sangat besar kepada masyarakat adalah kajian sekumpulan penyelidik kanser kanak-kanak yang dijalankan di bawah *UM Cancer Research Institute* (UMCRI) yang dikenali sebagai MASPORE ALL 2003. Hasil kajian ini telah berjaya meningkatkan kadar *survival* pesakit leukemia dalam kalangan kanak-kanak daripada 56% ke 81% melalui rawatan yang inovatif. Projek yang bernilai

RM1.5 juta ini telah mendapat tajaan secara berperingkat dari pelbagai badan korporat dan swasta termasuk TESCO.

Isu Cabaran Kewangan

Dalam cabaran kekangan kewangan yang dihadapi kini, kita tidak boleh meletakkan kebergantungan kepada sumber dalaman dan pihak kerajaan semata-mata bagi melaksanakan pelbagai agenda. Usaha perlu dipergiatkan bagi membawa masuk geran penyelidikan terutama dari industri yang dahagakan hasil produk untuk dikomersilkan. Perkongsian Sektor Awam dan Swasta atau Public and Private Partnership (PPP) adalah model yang diperkenalkan oleh kerajaan bagi memanfaatkan kepakaran di Universiti Awam untuk masyarakat dalam pelbagai bidang. Melalui perkongsian ini, pihak swasta menyuntik dana bagi membiayai peralatan penyelidikan manakala Universiti menyediakan pakar dalam bidang yang diperlukan.

Salah satu kejayaan UM di bawah inisiatif PPP adalah Centre Of Image Guided Minimal Invasive Therapy (CIGMIT). CIGMIT adalah Dewan Bedah yang dilengkapi dengan peralatan *CT Scan* dan *MRI* yang canggih dan berteknologi tinggi yang telah mula beroperasi pada Disember 2015. Teknologi ini telah mengurangkan jangka masa dan risiko pembedahan dengan penggunaan pengimbas *MRI* dan juga Dewan Bedah pada masa yang sama. Projek yang bernilai RM60 juta ini telah menerima tajaan daripada *Malin Fractional of Biogreen Sdn Bhd* sebanyak RM52 juta manakala kos selebihnya ditanggung oleh UM. Projek ini boleh dianggap sebagai serampang dua mata kerana selain daripada memberi perkhidmatan kepada masyarakat ia juga dapat menjana pendapatan kepada PPUM. Menjadi harapan UM agar lebih banyak filantropi yang akan tampil untuk menjayakan inisiatif seperti ini supaya lebih banyak manfaat dapat dikongsikan.

Penerbitan & Jurnal

Hasil penyelidikan yang diterjemah dalam bentuk jurnal berimpak tinggi sering dikaitkan

dengan keserjanaan sesebuah institusi pengajian tinggi. Berdasarkan statistik yang dikeluarkan oleh Perpustakaan sehingga 31.12.2015 sebanyak 3,083 artikel telah diterbitkan dalam kertas indeks ISI manakala 3,291 artikel pula diterbitkan dalam indeks Scopus. Sejumlah 132 jumlah paten pula telah didaftarkan termasuk 4 paten di peringkat antarabangsa.

Dalam laporan bertajuk *ASEAN Research Landscape* yang diterbitkan oleh *Thompson Reuters*, dapatan menunjukkan bahawa lanskap penyelidikan di Malaysia telah tumbuh sebanyak 594% antara tahun 2005 hingga 2014. Peningkatan ini didorong oleh penarafan Universiti Penyelidikan di mana pencapaian Malaysia dalam penerbitan pada masa ini telah mendahului rakan ASEAN lain seperti Singapura dan Thailand. Apa yang lebih membanggakan adalah 25% daripada jumlah keseluruhan penerbitan oleh 20 Universiti Awam dihasilkan oleh Universiti Malaya. Syabas dan tahniah saya ucapkan kepada staf akademik UM yang menyumbang ke arah ini.

High Impact Research

Sejak inisiatif *High Impact Research* dimulakan di UM pada tahun 2011, UM telah berjaya menghasilkan 2,942 penerbitan dalam Tier 1. Tidak dinafikan pencapaian ini antaranya merupakan hasil kerjasama penyelidik Universiti dengan para ikon akademik yang dijemput datang daripada Universiti berprestij seluruh dunia termasuk empat orang Nobel Laureates yang kita lantik untuk berada dalam UM *HIR International Advisory Council*. Sehingga kini, seramai 185 ikon akademik telah dilantik sekaligus memperkasa jaringan dengan pihak kolaborator antarabangsa. Tidak mustahil jika satu hari nanti inisiatif HIR ini akan dapat melahirkan seorang *Nobel Laureates* untuk Malaysia.

Pencapaian dan Kejayaan

Dalam memperkatakan tentang pencapaian dan kejayaan Universiti Malaya, tidak dinafikan sumbangan pelajar merupakan komponen yang sangat penting. Tahun 2015 menyaksikan

pelbagai aktiviti pelajar di dalam negara dan antarabangsa. Salah satunya adalah Misi Sukarelawan UM-MASKUM yang berlangsung di Kemboja memberi tumpuan kepada beberapa perkampungan dengan melibatkan aktiviti pemeriksaan kesihatan, kelas Bahasa Inggeris dan kelas agama. Program sebegini mendedahkan pelajar kepada realiti semasa dan membolehkan mereka menghargai kehidupan.

Pada tahun lalu, UM telah memecah rekod *Malaysia Book of Records* apabila seramai 99 pelajar Kolej Kediaman Kedua yang terdiri dari pelajar tahun 1 dan tahun 2 telah berjaya menganjurkan Larian Berganti-ganti selama 252 jam yang bersamaan dengan 12 hari tanpa henti sempena dengan program FitUni@UM dan Hari Sukan Negara.

Pelajar UM bukan hanya hebat dalam negara, malahan melangkaui sempadan. Ini bagi memastikan pelajar yang dilahirkan oleh UM mempunyai ketrampilan yang holistik dan seimbang. Program mobiliti pelajar yang diuruskan oleh Pusat Pelajar Antarabangsa terus menunjukkan peningkatan di mana pada tahun 2015 seramai 2,138 pelajar berpeluang menjalani program pertukaran pelajar ke luar negara termasuklah latihan industri, penempatan elektif, persidangan, bengkel dan latihan. Seramai 63 orang pelajar juga telah menerima biasiswa dari pelbagai institusi dalam dan luar negara untuk program mobiliti ini antaranya Biasiswa *ASEAN University Network (AUN)*, *ASEAN International Mobility for Student (AIMS)*, *Temasik Foundation Scholarship*, *Global Korea Scholarship* dan *Japan Student Services Organisation Scholarship (JASSO)*.

Pelbagai pencapaian individu juga telah dilakar antaranya Saudara Firmansyah Shidiq Wardhana, daripada Fakulti Perniagaan dan Perakaunan contohnya telah dianugerahkan Pingat Emas bagi *The Harvard Business School Alumni Club of Malaysia*. Manakala Saudara Lee Chang Bong, pelajar Perakaunan telah dipilih sebagai PANEL bagi Persidangan *Harvard Project for Asian and International Relations (HPAIR)* di Harvard University, USA.

Seorang lagi pelajar iaitu Saudara Saiful Anwar Abdul Rani daripada Akademi

Pengajian Islam telah membanggakan Universiti apabila mendapat pingat emas dan anugerah *Best Speaker* dalam pertandingan *The 13th Business Case Competition Harvard Business Review di Kookmin University Korea*. Melalui Kejohanan Debat Bahasa Arab Universiti-Universiti Sedunia, Doha, Qatar 2015, Saudara Mohamad Azwan Bin Kamarudin daripada Fakulti Bahasa dan Linguistik telah dianugerahkan Pendebat Terbaik bagi kategori bukan penutur jati.

Universiti Malaya juga menerima sejumlah 2,049 orang pelajar *Inbound* daripada pelbagai negara antaranya Korea, China, Indonesia, Jepun, Thailand, United Kingdom, German, Sudan dan Taiwan. Pada Semester 1, Sesi 2015/2016 seramai 394 orang pelajar antarabangsa telah mendaftar bagi program Ijazah Pertama dan jumlah ini merupakan yang tertinggi setakat ini. Syabas kepada Dekan dan Pengarah yang telah berusaha keras meningkatkan jumlah pelajar antarabangsa ini.

Landskap Pendidikan Tinggi

Pada hari ini landskap pendidikan tinggi bukan sahaja dinamik tetapi juga agresif. UM beroperasi dalam persekitaran yang sangat kompetitif, sama ada di dalam dan di luar negara. Proses penjanaan ilmu berkembang terlalu pesat dari segi kelajuan, jumlah, dimensi dan kualiti. Universiti di seluruh dunia berlumba-lumba bergerak ke hadapan dan melabur sejumlah besar sumber mereka untuk memacu kecemerlangan. Dalam landskap sebegini, sebagai Universiti yang perlu terus cemerlang, UM mesti bertindakbalas tidak hanya kepada cabaran yang dihadapi, tetapi juga berupaya mengenalpasti trend masa hadapan dan hala tuju untuk merancang secara strategik, kekal relevan, berdaya saing dan cemerlang.

Kementerian Pendidikan Tinggi sentiasa komited dalam usaha-usaha memartabatkan pendidikan tinggi negara. Laungan "Soaring Upwards" menjadi kata keramat yang mampu menaikkan semangat semua warga pendidikan tinggi dalam mendokong usaha berkenaan. Sebagai Universiti perdana kita harus terus mendokong usaha Kementerian untuk memastikan pendidikan tinggi negara terus

berada di persada yang boleh dibanggakan dengan menjadikan Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia Tahun 2015-2025 (Pendidikan Tinggi) atau PPPM (PT) sebagai panduan.

Sepertimana yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan Tinggi dalam amanatnya, pada tahun 2016 UM perlu lebih bersedia dalam mendepani cabaran pendidikan yang lebih fleksibel demi memastikan kelangsungan kecemerlangan Universiti. Oleh yang demikian, sangat penting untuk UM memastikan kurikulum yang disajikan kepada pelajar sentiasa relevan dengan keadaan semasa. Beberapa inisiatif yang sedang dirangka oleh agensi yang berkenaan antaranya membenarkan pengalaman kerja diberi pemindahan kredit yang tertentu melalui peluasan program *Accreditation of Prior Experimental Learning* (APEL). Oleh itu, saya mengingatkan para Dekan dan Pengarah untuk memastikan program mereka lebih fleksibel serta bersifat merentas disiplin ilmu. Transformasi Rekabentuk Kurikulum juga perlu ditekankan dengan memasukkan elemen kesukarelawanan bagi melahirkan pelajar yang mempunyai sifat penyayang dan prihatin bagi berhadapan dengan masyarakat. Dengan cara ini juga pelajar akan lebih berfikir luas dengan menghargai kepelbagaian ilmu dan akhirnya mampu menyelesaikan masalah secara holistik.

Pembelajaran melalui kaedah atas talian dan *Massive Open Online Courses* (MOOCs) merupakan satu platform yang perlu diperluas. Ini bagi membolehkan proses pembelajaran dan pengajaran tidak terhad dalam bilik kuliah semata-mata. Penggunaan peranti mudah alih serta e-book dalam pengajaran dan pembelajaran digalakkan oleh penyedia MOOC terkemuka. Trend baharu ini sangat penting supaya kita tidak ketinggalan dalam menyediakan pendidikan yang lebih bersifat fleksibel atau luas seperti mana yang dihasratkan oleh kerajaan. Saya percaya kaedah ini akan dapat menarik minat lebih ramai pelajar berpotensi terutama dari luar negara untuk memilih UM sebagai destinasi pengajian mereka.

Bagi memastikan penyelidikan kita setanding dan dapat bersaing di peringkat antarabangsa, UM sentiasa berusaha menjalin kerjasama dalam penyelidikan berimpak tinggi dengan institusi terkemuka luar negara. Ini juga adalah bagi mendokong Lonjakan 8 dalam Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia iaitu Keunggulan Global.

Di antara inisiatif kolaborasi yang sedang berjalan adalah *Harvard-UM Translational Medicine Program* iaitu *NanoMite Research Program on Health Nanobiotechnology: Using nano aerosol technology for early detection & treatment of smoking-related diseases*. Projek ini menyaksikan gabungan penyelidik hebat Universiti Malaya dan Universiti Harvard bagi mencari penyelesaian terbaik merawat kanser paru-paru yang disebabkan oleh tabiat merokok. Pihak Kementerian Pendidikan Tinggi telah bersetuju untuk menyuntik dana sebanyak RM2.5 juta bagi merealisasikan projek ini.

Selain daripada itu, melalui *Oral Cancer Research & Coordinating Center* (OCRCC), UM bersama pihak Kementerian Kesihatan Cambodia akan menjalin kerjasama bagi melatih pengamal pergigian negara tersebut mengenai pengesanan awal kanser mulut. Projek berkonsepkan *MyExpert* ini dilihat berpotensi besar untuk menarik minat pihak penyumbang dana khususnya *world bank* untuk membiayai dan terlibat dalam inisiatif latihan dan penyelidikan berkenaan terutama bagi negara kurang maju.

Sebagaimana saranan YB Menteri, penyelidikan kita perlu disejajarkan supaya berfokus kepada sektor keutamaan negara termasuklah *Bottom 40*, Perbankan Islam dan Penyakit Tropika. Kita juga harus memikirkan ruang penyelidikan baru yang dipacu-industri (*industry-driven*) dan dipacu-permintaan (*demand-driven*) supaya kita akan dapat membantu negara dalam permasalahan tertentu oleh sektor industri dan komuniti.

Usaha kita dalam pengantarabangsaan akan terus diperkasa supaya UM menyerlah di peringkat antarabangsa. Komponen pengantarabangsaan ini amat penting dalam kriteria penarafan di bawah *QS World University Ranking*. Inisiatif pengantarabangsaan ini tidak

hanya melalui aktiviti kolaborasi penyelidikan, tetapi yang lebih penting adalah elemen pelajar dan staf antarabangsa. Kita akan memastikan bilangan aktiviti pengantarabangsaan bagi tahun 2016 akan terus meningkat dari tahun sebelumnya.

Dari segi pengambilan staf antarabangsa pula, saya telah nyatakan kepada Dekan dan Pengarah untuk mempergiatkan usaha membawa masuk calon antarabangsa yang berkualiti dan berwibawa untuk menjadi sebahagian daripada warga UM. Kita amat beruntung kerana dalam melaksanakan inisiatif ini, UM telah diberi kelonggaran khas daripada Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) untuk menindikkan mana-mana pelantikan staf antarabangsa kepada jawatan hakiki pensyarah. Ini adalah bagi menyokong hasrat UM untuk terus berada dalam ranking terbaik dunia.

Pelajar Holistik

Peranan Bahagian Hal Ehwal Pelajar dan Alumni menjadi semakin mencabar seiring dengan senario dalam pendidikan tinggi yang menuntut kita untuk mempersiapkan pelajar holistik dengan pelbagai kemahiran baharu bagi membolehkan mereka menjadi pemimpin generasi masa hadapan. Pelajar hari ini tidak hanya mempunyai kemahiran berfikir dengan kreatif dan analitikal, menyelesaikan masalah, menganalisa isu malahan perlu berani mengemukakan pandangan secara ilmiah. Semua ini memerlukan anjakan paradigma dalam proses pembelajaran dan pengajaran.

Atas sebab itulah Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia 2015-2025 (Pendidikan Tinggi) meletakkan Graduan Holistik, Berciri Keusahawanan dan Seimbang sebagai Lonjakan Pertama. Melalui *UM Entrepreneurship Centre (UMEC)*, pelbagai program atau projek telah dirancang antaranya *UM Agrotechnopreneur Incubator* yang mana kita ingin melahirkan ramai usahawan tani yang menjana pendapatan melalui industri pertanian dan dapat membantu dalam menstabilkan ekonomi negara. Selain daripada itu, pewujudan semula Koperasi Siswa dan Alumni UM atau KOSISWA diharap dapat

mendedahkan mahasiswa kepada konsep koperasi dalam aktiviti ekonomi.

Universiti Malaya sentiasa mengambil berat tentang isu-isu berkaitan kebajikan pelajar. Bantuan disalurkan kepada pelajar yang memerlukan daripada sumber Tabung Zakat, Tabung Kebajikan Pelajar dan Tabung Pinjaman Universiti. Tahun lalu seramai 349 orang pelajar menikmati kemudahan melalui inisiatif ini berjumlah RM415, 613.00. Saya menyeru para pemimpin pelajar untuk menjadi mata dan telinga kepada pengurusan Universiti. Salurkan maklumat pelajar yang memerlukan bantuan kepada Dekan, Pengetua atau Bahagian Hal Ehwal Pelajar dan Alumni untuk mereka meneruskan kelangsungan hidup di Universiti ini.

Dalam usaha melahirkan graduan holistik, golongan pelajar kurang upaya tidak diketepikan. Pelbagai inisiatif telah disusun yang melibatkan pengurusan siswa OKU, kebolehcapaian bangunan dan persekitaran kampus, kemudahan pembelajaran dan khidmat sokongan serta kualiti hidup dan persediaan kerjaya. Menjadi harapan Universiti untuk melihat golongan ini dapat menghadapi cabaran kerja dengan lebih yakin dan bersemangat jitu.

Kecemerlangan Perkhidmatan

Melihat kepada isu-isu yang berlaku di kampus ini, saya ingin menyeru kepada semua penyelidik dan saintis untuk tampil ke hadapan bagi mencadangkan penyelesaian kepada pihak pengurusan terhadap masalah-masalah yang dihadapi. Ini kerana saya percaya bahawa kita mempunyai ramai penyelidik yang pakar dalam bidang masing-masing, sekaligus akan mengurangkan kebergantungan kita kepada pihak luar yang pastinya melibatkan kos yang tinggi. Saya memberi contoh penyelidik-penyelidik di Jabatan Geologi, Fakulti Sains yang telah membangunkan tube well bagi mengatasi masalah bekalan air di kawasan terjejas banjir.

Dalam menguruskan sesebuah Universiti, tidak dapat dinafikan bahawa peranan kumpulan pelaksana sangat penting. Tanpa mereka tiadalah sokongan yang membina

kukuh institusi ini. Bagi memastikan kumpulan ini terus dihargai, Universiti akan meneruskan program pembangunan staf termasuk latihan dan kemahiran mengikut keperluan jawatan walaupun dalam situasi menghadapi kekangan kewangan. Saya ingin menyeru kepada Ketua-ketua jabatan supaya tidak hanya bergantung kepada latihan yang disediakan oleh pihak Bahagian Latihan & Pembangunan Staf (STAND) semata-mata sebaliknya Ketua boleh memikirkan kursus dalaman yang tidak memerlukan kewangan yang banyak untuk staf mereka.

Melalui pelaksanaan inisiatif penggunaan sumber manusia yang optimum, kita diminta melaksanakan *multi-tasking* dan *multi-skilling* bagi jawatan yang bersifat operasi dan mempunyai skop bidang yang sama. Secara tidak langsung kemahiran staf akan bertambah dan memberi manfaat kepada perkembangan kerjaya mereka. Pengurusan Universiti juga sentiasa menyokong usaha warganya yang positif dan komited dalam membangun bersama Universiti. Kumpulan Pengurusan dan Profesional merupakan tulang belakang yang bersama menggembeling tenaga bagi memastikan universiti ini dapat diurus dan ditadbir dengan cemerlang. Sehubungan itu, pada tahun 2015, Pengurusan Universiti telah meluluskan penubuhan atau Persatuan Pegawai Tadbir dan Iktisas Universiti Malaya (PEKERTI UM). Saya berharap persatuan ini dapat merancang pelbagai aktiviti khususnya dalam memperkasakan barisan pegawai tadbir dan iktisas dalam kemahiran mentadbir Universiti ini.

Permuafakatan di antara pihak Pengurusan dengan persatuan pekerja yang mewakili kumpulan masing-masing seperti PKAUM dan KKAUM juga akan terus diperkasakan supaya pandangan semua pihak dalam Universiti dapat didengar dan diambil kira untuk manfaat bersama.

Saya percaya tiada satu pun hasrat yang kita gariskan ini sifatnya silo atau *independent*. Kerjasama semua warga UM di setiap peringkat adalah sangat penting bagi memastikan suatu hari nanti UM berjaya meletakkan namanya seiring dengan nama-nama besar dunia dalam pendidikan tinggi. Marilah tingkatkan semangat setiakawan dan muafakat supaya teguh dalam mengharungi cabaran yang mendatang. Pada tahun 2016 kita akan merayakan ulangtahun ke-111 Universiti Malaya. Pelbagai aktiviti telah dirancang untuk dilaksanakan bagi meraikan ulangtahun sejarah UM selain mampu menjadi jaguh di hati semua orang.

Pengakhir kata, saya ingin menekankan bahawa komitmen Universiti Malaya adalah jelas untuk membawa Universiti ini ke kedudukan 100 terbaik di dunia dalam QS *World University Ranking*. Oleh itu, marilah bersama-sama melaksanakan amanah ini dengan memberi komitmen tidak berbelah bahagi untuk memacu UM ke tahap yang lebih tinggi.

PENUNJUK KECEKAPAN DAN KEBERKESANAN

PERKARA	PENUNJUK KECEKAPAN		PENUNJUK KEBERKESANAN (KESELURUHAN) (%)
	TAHUN SEBELUM	TAHUN SEMASA	
Peratus graduan yang berstatus bekerja semasa Konvokesyen.	80%	81.6% *April 2015	102%
Nisbah penerbitan oleh universiti dalam jurnal yang berindeks pada tahun sebelumnya di:			
(i) Universiti Penyelidikan	1.81	1.92	106%
Peratus staf akademik berkelayakan PhD dan setaraf di Universiti Awam:			
(i) Universiti Penyelidikan	86.6%	89.80%	103.6%
Peratus enrolmen pelajar dalam Pendidikan Latihan dan Latihan Teknikal Vokasional (TVET) di IPT.	Tidak Berkenaan		
Peratus peruntukan mengurus dibiayai melalui penjanaaan pendapatan sendiri bagi Universiti Awam:			
(i) Universiti Penyelidikan	15.89%	17.90%	112.6%
EPP#12: Menjuarai sebagai jenama pendidikan Malaysia di peringkat antarabangsa:			
i. Bilangan enrolmen pelajar antarabangsa	3440	3111	90.4%
ii. Bilangan enrolmen pelajar antarabangsa pasca -siswazah	2893	2615	90.39%
			Justifikasi: 1. Proses EMGS yang tidak efektif. 2. Pemberhentian pemberian Tajaan.

LAPORAN SISTEM PENGURUSAN KUALITI DAN JAMINAN KUALITI AKADEMIK

Sistem Pengurusan Kualiti (SPK)

1. Audit Kualiti Dalam UM Bil. 16/2015
 - a. Audit Kualiti Dalam Universiti Malaya telah dilaksanakan pada 5 – 22 Mei 2015.
 - b. Kumpulan audit terdiri daripada empat belas (14) kumpulan dan telah mengaudit di kesemua PTj kampus UM dan Wisma R & D.
 - c. Hasil dapatan audit:
Jumlah Ketakakuran = 269,
Pemerhatian = 84, Amalan Positif = 7
2. Audit Pemantauan UM MS ISO 9001:2008
 - a. Audit Pemantauan Universiti Malaya telah dilaksanakan dan diaudit oleh SIRIM QAS International Sdn. Bhd. pada 16 – 20 November 2015.
 - b. Fokus audit adalah PT01- Pengajaran dan Pembelajaran, PT02 – Pengurusan Penyelidikan dan proses sokongan.
 - c. Universiti Malaya telah memperolehi empat (4) *Non Conformity* (NC) dan dua puluh satu (21) *Opportunities For Improvement* (OFI).
3. Peralihan MS ISO 9001:2008 kepada MS ISO 9001:2015
 - a. Standard baru MS ISO 9001:2015 telah dikeluarkan oleh SIRIM pada September 2015.
 - b. Taklimat kepada warga Universiti Malaya:
 - (i) Taklimat MS ISO 9001:2015 Kepada Pengurusan Tertinggi dan *Lead Auditor* UM Oleh SIRIM *Training* Sdn. Bhd. pada 17 Mac 2015.
 - (ii) Taklimat MS ISO 9001:2015 Kepada Ketua-Ketua PTj Oleh SIRIM *Training* Sdn. Bhd. pada 21 April 2015.
 - (iii) Taklimat MS ISO 9001:2015 Kepada Pengurus Kualiti PTj Oleh QMEC pada 24 April 2015.
 - (iv) Taklimat MS ISO 9001:2015 Kepada Fakulti Perubatan oleh QMEC pada 4 Nov 2015.
 - (v) Kursus *Understanding and Implementing Risk Assessment of ISO 9001:2015* oleh wakil SIRIM *Training* Sdn. Bhd. kepada ahli QMEC dan Lead Auditor UM pada 29 Disember 2015.
 - c. Implementasi MS ISO 9001:2015 di UM akan bermula pada:
 - (i) Mei 2016 untuk Audit Kualiti Dalam UM Bil.17/2016.
 - (ii) Nov 2017 untuk Audit Pensijilan Semula UM oleh SIRIM QAS *International* Sdn. Bhd.

Jaminan Kualiti Akademik

1. Eksesais Semakan Kurikulum Program-program Akademik
 - a. Proses semakan kurikulum dijalankan selaras dengan Dasar Pengajaran dan Pembelajaran UM untuk memastikan program yang ditawarkan sentiasa relevan dengan keperluan negara dan mengikuti perkembangan semasa industri dan pasaran. Setiap program mesti melaksanakan semakan program mengikut tempoh yang ditetapkan.
 - b. Berikut adalah bilangan program yang telah selesai menjalankan eksesais semakan kurikulum dan telah diluluskan Senat.

	Diluluskan Senat	Dijumudkan
Ijazah Dasar	88 program	5 program
Ijazah Tinggi	58 program	7 program

2. Audit Pengekalan Swaakreditasi oleh Agensi Kelayakan Malaysia

Pada 23 hingga 26 November 2015, pihak MQA telah menjalankan Audit Pengekalan Swaakreditasi yang merupakan audit institusi yang komprehensif ke atas UM. Audit ini merupakan salah satu syarat adalah untuk memastikan bahawa sistem penjaminan kualiti program di UM kekal berkualiti dan akur kepada *Code of Practice for Institutional Audit (COPIA)*.

Seramai tujuh orang auditor yang merupakan ahli akademik dari institusi pengajian tinggi tempatan telah terlibat dalam lawatan ini. Panel auditor ini dipengerusikan oleh Profesor Emeritus Dato' Dr. Ibrahim Ahmad Bajunid.

3. Pengakreditasi Program Akademik

Selaras dengan status Swaakreditasi yang telah dianugerahkan, UM menjalankan sendiri pengakreditasi program akademiknya. Proses pengakreditasi melibatkan dua peringkat: pengakreditasi sementara untuk permohonan program baharu serta pengakreditasi penuh bagi program yang telah diberi status akreditasi sementara.

Bagi tahun 2015, empat program telah memperolehi status Akreditasi Sementara dan 10 program telah memperolehi status Akreditasi Penuh dari Senat UM.

PUSAT PENINGKATAN INSTITUSI

Rasional

Pusat Peningkatan Institusi (IAC) membantu dalam memajukan Universiti Malaya dari aspek pembangunan institusi secara professional, sistematik dan berterusan melalui empat fungsi utama “advancement” iaitu penjalinan hubungan, komunikasi, pemasaran dan penjana dana. Keempat-empat fungsi utama ini penting bagi IAC untuk memenuhi tiga objektif iaitu:

1. Meletakkan UM pada kedudukan 100 universiti terbaik pada peringkat dunia, selaras dengan agenda Kementerian Pendidikan Malaysia yang berhasrat meletakkan beberapa universiti tempatan pada kedudukan 100 terbaik dunia.
2. Menampung perbelanjaan sendiri sekurang-kurangnya 30% daripada kos operasi tahunan yang diperuntukan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia menjelang tahun 2015.
3. Pelan Transformasi UM merangkumi 3 bidang iaitu akademik, pentadbiran dan kewangan yang membantu menggerakkan UM ke arah ranking dunia.

Pelan Strategi

BIL.	OBJEKTIF STRATEGI	AKTIVITI
1.	Menjana pendapatan kepada UM melalui program penjana dana.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Menghantar flyer “Alumni Giving Program” kepada para alumni berdaftar dan mendapat kutipan sebanyak RM11,430.00. 2. Mengumpul sumbangan dikalangan staf, pelajar Universiti Malaya. Jumlah kutipan sebanyak RM837.10.
2.	Memupuk budaya memberi dikalangan warga kampus.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengadakan jelajah kampus dengan menggunakan maskot Harimau. 2. Memperkenalkan budaya memberi dan penjana dana dikalangan warga kampus melalui kempen “Giving to UM”.

JABATAN PENERBITAN

Fungsi utama Jabatan Penerbitan adalah untuk menerbitkan buku karya asli berbentuk ilmiah dan karya penyelidikan yang mencerminkan keserjanaan dan prestasi Universiti Malaya. Di samping itu, Jabatan Penerbitan juga diberi tanggungjawab untuk menyediakan perkhidmatan percetakan yang profesional kepada warga kampus Universiti Malaya.

Perolehan keseluruhan meningkat dari RM3 juta pada tahun 2014 ke RM3.3 juta pada tahun 2015. Ini merupakan prestasi terbaik sejak penubuhan Jabatan ini. Prestasi Jabatan semakin meningkat dan dibuktikan dengan minat pengarang daripada luar Universiti Malaya untuk menerbitkan buku dengan Penerbit Universiti Malaya.

Sebanyak 37 judul telah diterbitkan pada tahun 2015 dengan 21 judul dalam Bahasa Melayu dan 16 judul dalam Bahasa Inggeris. Daripada jumlah tersebut 10 judul adalah karangan bersama atau pengarang dari luar Universiti Malaya. Dalam masa yang sama, sebanyak 16 judul buku berbentuk *ebook* telah dimuatnaikkan untuk jualan dalam Projek *eBook* yang mula dilancarkan pada tahun 2013.

Pencapaian Penerbit Universiti Malaya pada tahun 2015 diserlahkan lagi apabila empat judul terbitannya memenangi anugerah buku. Tajuk, *'Tin in Applications: Meeting the Green Challenge'*, telah memenangi hadiah Anugerah Buku Terbaik (S&T) di Anugerah MAPIM-KPM, *'Malaysian Diet: The Plain Truth'* di Gourmand Best in the World Awards, *'Pengembangan Nilai dalam Pendidikan Matematik dan Sains'* dan *'Kritikan Teori Kejadian Alam Semesta'* di Anugerah PERSAMA.

Aktiviti pemasaran buku terus diberi tumpuan dengan penyertaan dalam 18 pesta atau karnival buku tempatan. Sementara itu, Jabatan juga telah menganjurkan beberapa majlis pelancaran buku di dalam dan di luar kampus, terutamanya pelancaran buku *'Malaysian Diet'* dan *'Reflections on Malaysian Economic Policies'*.

Kejayaan Penerbit Universiti Malaya juga meliputi usaha mengeratkan perhubungan dengan penerbit-penerbit IPTA lain dan organisasi luar kampus dalam industri perbukuan seperti Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia (MAPIM), Majlis Buku Kebangsaan Malaysia, Yayasan Pembangunan Buku Negara (YPBN), Persatuan Penerbit Buku Malaysia (MABOPA) serta penerbit luar negara.

Perkhidmatan percetakan juga menunjukkan pencapaian yang baik dengan pertambahan perolehan sebanyak 10% dari tahun 2014. Usaha penambahbaikan kualiti mencapai keberkesanan dengan tiadanya sebarang aduan pelanggan sepanjang tahun 2015.

Laporan sepenuhnya di Lampiran pada halaman 106.



PENDAFTAR

- Laporan Pendaftar
- Pembangunan Sumber Manusia
- Bahagian Latihan dan Pembangunan Staf
- Pembangunan Akademik

LAPORAN PENDAFTAR



Encik Yusoff Musa

Adalah menjadi dasar Jabatan Pendaftar untuk memastikan segala perjalanan operasinya mematuhi tadbir urus yang baik. Pembangunan modal insan terus diperkasakan bagi memastikan hampir 6,000 orang staf daripada pelbagai skim dan kategori mempunyai kemampuan terbaik untuk melaksanakan strategi dan polisi yang telah dirangka Universiti. Bahagian Sumber Manusia (BSM) telah memulakan eksekusi naziran perjawatan Universiti dengan menggunakan kaedah “Time Motion Studies (TMS)”. Eksekusi ini dapat mengenalpasti beban tugas dan keperluan sebenar perjawatan di sesebuah Pusat Tanggungjawab (PTj). Sebagai langkah awal, dua PTj telah dikenalpasti iaitu Fakulti Perniagaan dan Perakaunan dan Pusat Pendidikan Berterusan Universiti Malaya (UMCCed) sebelum dilaksanakan di semua PTj di Universiti Malaya. Seiring dengan peredaran teknologi, BSM telah mewujudkan Sistem Perisytiharan Harta secara online (SPHO) pada Ogos 2015. Sistem ini mampu membuat carian data yang segera dan memudahkan staf mengisytiharkan harta setiap 5 tahun sekali. . Inisiatif mewujudkan sistem “*Guarantee Letter (GL) Online*” (Surat Jaminan Secara Atas Talian) untuk tujuan perubatan ternyata penyelesaian yang sangat berfaedah kepada staf.

Tahun 2015 merekodkan tanggungjawab yang semakin mencabar kepada BSM apabila fungsi *payroll* diambil alih sepenuhnya daripada Jabatan Bendahari. Semua arahan pembayaran atau pemotongan yang berkaitan dengan emolument staf (termasuk gaji dan elaun) kini dikemaskini oleh Bahagian Sumber Manusia dalam sistem. Tahun 2015 adalah tahun bertuah bagi staf kerana UM pertama

kalinya melaksanakan eksekusi kenaikan pangkat secara laluan kerjaya (Fleksi) bagi 245 jawatan bagi kategori Pengurusan & Profesional dan Kenaikan Untuk Penyandang (KUP) bagi kategori Pelaksana. Eksekusi ini memberi peluang seramai 105 dan 94 orang pegawai daripada kedua-dua kategori skim perkhidmatan tersebut menikmati kenaikan pangkat.

Jabatan Pendaftar mencatatkan satu lagi pencapaian, apabila Pejabat Keselamatan dan Kesihatan (OSH) dan Unit Perkhidmatan Perlindungan Sinaran (UPPS) telah menggubal beberapa dasar dan polisi yang berpaksikan keselamatan dan kesejahteraan warga Universiti. Di antaranya ialah mewujudkan Polisi Perkhidmatan Makanan Keinstitutional UM bertujuan untuk memastikan pengurusan kafeteria yang lebih mantap dan efisien. Usaha memperkenalkan Polisi Latihan Kebakaran Universiti Malaya telah diiktiraf sebagai amalan positif dalam eksekusi audit tahun 2015. Ia memberi impak yang positif apabila permohonan latihan kebakaran dan pengungsian dari Universiti Malaya diseragamkan dengan agensi luar yang terlibat iaitu Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia, Polis Di Raja Malaysia dan Pusat Perubatan Universiti Malaya serta Universiti Malaya melibatkan Jabatan Pembangunan & Penyelenggaraan Harta Benda (JPPHB) dan Pejabat Keselamatan.

Pelan Sekuriti Punca Radioaktif Keaktifan Tinggi Kategori 1, 2 dan 3 Universiti Malaya yang dibangunkan oleh Unit Perkhidmatan Perlindungan Sinaran (UPPS) telah diterimapakai oleh Lembaga Perlesenan Tenaga Atom Malaysia. Ini adalah satu pengiktirafan di peringkat nasional yang amat membanggakan. Pelan ini menerangkan pendekatan sekuriti dan sistem yang digunakan oleh Universiti Malaya bagi tujuan melindungi punca radioaktif keaktifan tinggi. Universiti Malaya juga telah mengambil langkah proaktif dengan mewujudkan Pelan Kecemasan Radiologikal. Pelan ini bertujuan untuk memastikan tindakan kecemasan dapat diambil dengan secepat mungkin supaya dapat meminimumkan impak kerosakan kepada harta benda dan mengurangkan risiko kepada orang awam dan pekerja.

Jabatan Pendaftar terus cemerlang menerajui inovasi dan transformasi melalui pertukaran daripada anggota keselamatan kepada anggota Polis Bantuan Universiti Malaya. Langkah ini telah meningkatkan imej dan kredibiliti anggota keselamatan Universiti Malaya. Penyampaian perkhidmatan dipertimbangkan oleh Bahagian Pentadbiran

Pendaftar apabila buat pertama kalinya urusan peminjaman dan pemulangan jubah termasuk sebutan nama graduan semasa penganugerahan skrol dilakukan secara online dalam satu kad yang dinamakan *e-card* Konvokesyen. Selain itu, kewujudan polisi dan dasar yang bermatlamatkan penyampaian perkhidmatan yang berkesan dengan melaksanakan penghantaran mel secara berpusat di Bangunan Canseleri dan Putrajaya yang diselaraskan oleh Mel Kampus.

Selain itu, skop tanggungjawab sosial Jabatan Pendaftar terus berkembang merangkumi sumbangan yang positif kepada staf, masyarakat dan juga Universiti. Melalui Jawatankuasa Perhubungan & Jaringan, staf Jabatan Pendaftar iaitu *Staff Engagement and Social Event Committee* (SENSE), Jabatan Pendaftar berusaha untuk menganjurkan projek yang mempunyai impak sosial yang berkekalan. Di antaranya adalah penganjuran Majlis Berbuka Puasa dan Solat Terawikh Bersama Anak-Anak Rumah Amal Lambaian Kasih di Puchong, Pertandingan Keceriaan Hari Kebangsaan 2015, Kejohanan Futsal Piala Pendaftar 2015, Kejohanan Bowling Piala Pusingan Pendaftar 2015, Misi Bantuan Bencana Banjir di Kelantan, Perak dan Pahang serta penganjuran Bubur Lambuk Mega 2015. Usaha SENSE ini telah berjaya mengharumkan nama Universiti Malaya apabila diumumkan sebagai pemenang tiga anugerah pertandingan sempena Seminar Perkongsian Projek Kesukarelawan Terbaik & Program Tanggungjawab Sosial Universiti Awam Malaysia (VCORE) yang berlangsung pada 21 hingga 22 Ogos 2015, bertempat di Universiti Malaysia Perlis (UniMAP). Anugerah yang dirangkul ialah Video CSR Terbaik: Emas, Pembentangan Projek CSR Terbaik: Emas dan Pameran Gambar CSR Terbaik: Perak.

PEMBANGUNAN SUMBER MANUSIA

Pada tahun 2015, statistik keseluruhan kakitangan Universiti Malaya menurun kepada 5,859 orang kakitangan berbanding 5,911 orang kakitangan pada tahun 2014. Bilangan ini meliputi 2,158 orang kakitangan bagi kategori penjawatan akademik dan 3,701 orang kakitangan bagi kategori bukan akademik. Bagi pecahan kategori bukan akademik merangkumi 730 orang kakitangan Kumpulan Pengurusan dan Profesional serta 2,971 orang kakitangan bagi Kumpulan Sokongan. Statistik jumlah kakitangan Akademik, Pengurusan dan Sokongan (Bukan Akademik) dan kakitangan yang berhenti atau bersara bagi tahun 2015 adalah seperti berikut:

Statistik Kakitangan Akademik

BIL.	JAWATAN	TETAP	KONTRAK	JUMLAH
1.	Profesor Ulung	-	2	2
2.	Profesor	203	95	298
3.	Profesor Madya	341	43	384
4.	Pensyarah Farmasi Gred DUF 45/51/52/53/54	10	2	12
5.	Pensyarah Pergigian Gred DUG 51/52/53/54	36	10	46
6.	Pensyarah Perubatan Gred DU 51/52/53/54	176	19	195
7.	Pensyarah Universiti Gred DS 45/51/52/53/54	574	383	957
8.	Pensyarah Pelatih	36	-	36
9.	Pakar Perunding	-	10	10
10.	Felo Penyelidik	-	55	55
11.	Felo Penyelidik Kanan	-	40	40
12.	Guru Bahasa	54	47	101
13.	Guru Subjek	-	22	22
JUMLAH		1,430	728	2,158

Sumber data: iHRIS, seperti pada 31.12.2015

CATATAN:

1. Kontrak termasuk Kontrak Selepas Bersara, Sementara dan Pelawat.

Makluman: Maklumat yang dikeluarkan adalah sulit dan hanya untuk penerima bagi kegunaan dalaman seperti yang dinyatakan sahaja. Anda dengan ini bertanggungjawab di atas sebarang penilaian, menghebah, mengedar, mencetak, serta menyalin maklumat ini atau sebahagian daripadanya tanpa kebenaran.

Statistik Kakitangan Bukan Akademik

BIL.	KUMPULAN JAWATAN	TETAP	KONTRAK	JUMLAH
1.	Pengurusan & Profesional	396	334	730
2.	Pelaksana	2,629	342	2,971
JUMLAH		3,025	676	3,701

Sumber data: iHRIS, seperti pada 31.12.2015

CATATAN:

1. Kontrak termasuk Kontrak Selepas Bersara, Sementara dan Pelawat.

Makluman: Maklumat yang dikeluarkan adalah sulit dan hanya untuk penerima bagi kegunaan dalaman seperti yang dinyatakan sahaja. Anda dengan ini bertanggungjawab di atas sebarang penilaian, menghebah, mengedar, mencetak, serta menyalin maklumat ini atau sebahagian daripadanya tanpa kebenaran.

Statistik Penamatan Perkhidmatan Staf

BIL.	STATUS PENAMATAN	BILANGAN
1.	Bersara	108
2.	Peletakan Jawatan	91
3.	Pelepasan dengan Izin	4
JUMLAH KESELURUHAN		203

Sumber data: iHRIS, seperti pada 31.12.2015

Makluman: Maklumat yang dikeluarkan adalah sulit dan hanya untuk penerima bagi kegunaan dalaman seperti yang dinyatakan sahaja. Anda dengan ini bertanggungjawab di atas sebarang penilaian, menghebah, mengedar, mencetak, serta menyalin maklumat ini atau sebahagian daripadanya tanpa kebenaran.

Latihan, Kursus dan Kemajuan Kerjaya

Universiti Malaya terus memberi peluang dan kemudahan kepada kakitangan untuk melanjutkan pengajian ke peringkat yang lebih tinggi dengan menyediakan beberapa skim. Antara skim-skim yang disediakan ialah Skim Latihan Akademik Bumiputera (SLAB), Skim Latihan Akademik IPTA (SLAI) dan Hadiah Latihan Cuti Belajar. Pada tahun 2014, sejumlah 364 kakitangan telah menyertai skim-skim ini.

Statistik Calon HLCB / SLAB / SLAI sedang dalam Pengajian

BIL.	JENIS HADIAH LATIHAN	JUMLAH
1.	Hadiah Latihan Cuti Belajar	4
2.	Hadiah Latihan Cuti Belajar / SLAI	23
3.	Hadiah Latihan Cuti Belajar / Sub-Kepakaran	15
4.	Hadiah Latihan Cuti Belajar / Pasca Kedoktoran	13
5.	Cuti Belajar Bergaji Penuh (Bantuan Khas UM)	3
6.	Cuti Belajar Bergaji Penuh dengan Biasiswa (Bantuan Khas UM)	2
7.	Cuti Belajar Bergaji Penuh dengan Biasiswa / Hadiah Latihan Persekutuan (HLP)	11
8.	Cuti Belajar Bergaji Penuh Tanpa Biasiswa	36
9.	Cuti Belajar Separuh Gaji	-
10.	Cuti Belajar Tanpa Gaji	3
11.	Skim Latihan Akademik Bumiputera (SLAB) / Skim Latihan Akademik IPTA (SLAI)	219
12.	<i>Fellowship</i> UM	2
13.	Pelatih Pembantu Pembedahan Pergigian (DSA)	10
JUMLAH		341

BAHAGIAN LATIHAN DAN PEMBANGUNAN STAF (STanD)

Sejak penubuhannya pada April 2014, Bahagian Latihan dan Pembangunan Staf (STanD) giat berusaha untuk melaksanakan pelbagai penambahbaikan, khususnya, untuk mempertingkatkan sistem penyampaian dapat memberi perkhidmatan dengan lebih cekap dan berkesan kepada semua pelanggannya. Empat inisiatif yang diusahakan adalah seperti berikut:

1. Sistem Latihan Atas Talian Baru (Kursus Dalaman)

Sistem Latihan baharu ini mula digunakan pada Januari 2016 dan mempunyai banyak ciri-ciri baharu yang mampu meningkatkan kecekapan perkhidmatan STanD. Di antara ciri-ciri ini termasuklah kelulusan secara automatic, pemilihan peserta berdasarkan kriteria penilaian kursus atas talian, maklum balas keberkesanan kursus oleh Ketua dan laporan penilaian dijana terus dari sistem.

2. Manual Latihan (Draf 1)

Manual Latihan ini disediakan untuk menerangkan polisi dan garis panduan berhubung aktiviti latihan sama ada untuk kursus dalaman mahupun kursus luaran yang akan menjadi rujukan pelanggan STanD. Manual Latihan ini sedang dalam peringkat pemurnian tertakluk kepada kelulusan Pengurusan Universiti.

3. Projek Penjanaan Pendapatan

Pada tahun 2015, STanD telah mula mengambil inisiatif mempromosi kursus dalaman STanD kepada pelanggan luar sama ada dari agensi awam mahupun swasta. Selain peserta dari UMCCed, antara institusi luar yang telah menghantar peserta mengikuti kursus-kursus STanD pada tahun lalu adalah UKM, UUM dan The Global University of Islamic Finance (INCEIF).

Hasil kerjasama rapat dengan AKEPT sejak 2013, STanD juga telah diberi kepercayaan oleh AKEPT untuk dilantik sebagai pengurus bersama bagi dua projek AKEPT yang bernilai RM490,000.00. Hasil daripada projek kerjasama tersebut, STanD telah memperolehi yuran perkhidmatan lebih kurang RM30.000.00.

4. Kajian Kepuasan Pelanggan

Pada bulan Disember 2015, STanD telah mengedarkan Borang Kajian Kepuasan Pelanggan bertujuan mendapatkan maklum balas daripada pelanggan-pelanggannya berhubung tahap perkhidmatannya. Laporan kajian ini bertujuan untuk menambahbaik perkhidmatan STanD.

STanD telah mula membuat penyediaan Takwim Latihan 2016 pada bulan Ogos 2015. Berdasarkan maklum balas yang diperolehi serta keperluan semasa, STanD merancang untuk menawarkan sebanyak 37 kursus dalaman yang baharu daripada 97 kursus keseluruhannya yang akan ditawarkan.

Bagi tahun 2015, terdapat 185 bilangan kursus dalaman termasuk kursus ICT telah ditawarkan dan sebanyak 47 daripadanya atau bersamaan 25.4% terpaksa dibatalkan kerana masalah kekurangan peserta.

STanD juga telah menganjurkan dua siri kursus Pra Persaraan pada bulan Mac dan Oktober 2015. Selain itu, dua kursus adhoc iaitu Kursus Wasiat dan Hibah oleh Amanah Raya Malaysia dan Kursus Pengurusan Kewangan Berhemah oleh AKPK juga telah dijalankan.

PEMBANGUNAN AKADEMIK

Pengambilan Pelajar

Seramai 6,564 orang pelajar telah mendaftar dalam pelbagai bidang pengajian pada tahun 2015. Daripada jumlah tersebut, seramai 3,216 orang pelajar mengikuti kursus di peringkat Ijazah Sarjana Muda dan 3,348 orang pelajar di peringkat Pascaijazah.

Seramai 1,245 orang pelajar telah mendaftar bagi program pengajian peringkat Asasi yang terdiri daripada program Pusat Asasi Sains Universiti Malaya (PASUM) dan program Asasi Pengajian Islam Nilam Puri.

Enrolmen Pelajar

Enrolmen pelajar bagi peringkat pasca siswazah pada tahun 2015 adalah seramai 11,835 orang. Manakala bagi peringkat Ijazah Sarjana Muda pula adalah seramai 12,799 orang. Jumlah keseluruhan enrolmen pelajar Universiti Malaya bagi tahun 2015 adalah seramai 24,634 orang.

Kualiti Pelajar

Bagi kemasukan pelajar ke program Ijazah Sarjana Muda, UM masih meneruskan pengambilan pelajar secara autonomi iaitu kelulusan diperolehi daripada Kementerian Pendidikan Tinggi pada tahun 2014. Elemen temuduga yang diperkenalkan pada tahun 2013 masih diteruskan tetapi terhad untuk beberapa program pengajian sahaja.

Istiadat Konvokesyen

Istiadat Konvokesyen kali ke-54 Universiti Malaya telah berlangsung selama lima hari dari 17 hingga 21 Oktober 2015 di Dewan Tunku Canselor (DTC). Seramai 438 graduan Ijazah Doktor Falsafah, 3 graduan bagi Ijazah Doktor Kesihatan Awam, 1,672 graduan Ijazah Sarjana dan 3,222 graduan Ijazah Sarjana Muda. Jumlah keseluruhan penganugerahan ijazah adalah seramai 5,335 graduan.

Pada tahun ini, dalam Sidang Pertama, UM telah menganugerahkan kepada dua orang tokoh ternama Ijazah Kehormat Doktor Ekonomi kepada YBhg. Tan Sri Rafidah Aziz dan YBhg. Tan Sri Datuk Seri Panglima Andrew Sheng Len Tao. UM juga telah menganugerahkan Gelaran Profesor Emeritus kepada YBhg. Kapten Dato' Dr. Hashim Yaacob (B) PSSTLDM dan YBhg. Datin Dr. Hajah Rahmah Bujang.

Universiti Malaya juga menganugerahkan Anugerah Pelajaran DiRaja kepada dua orang pelajar cemerlang program Sarjana Muda iaitu Saudara Thomas Chandan anak Galong dari Fakulti Sastera dan Sains Sosial dan Saudara Soo Alvin dari Fakulti Perniagaan dan Perakaunan.

Istiadat Konvokesyen Universiti Malaya 2015

SIDANG	TARIKH dan MASA	PENGERUSI	IJAZAH KEHORMAT	DOKTOR FALSAFAH / DOKTOR PERUBATAN	IJAZAH SARJANA	IJAZAH SARJANA MUDA
Pertama	Sabtu, 17 Oktober 2015	DYMM Tuanku Canselor	2	438 Doktor Falsafah 3 Doktor Kesihatan Awam	277	-
Kedua	Ahad, 18 Oktober 2015	Toh Puan Pro-Canselor	-	-	730	-
Ketiga	Isnin, 19 Oktober 2015	Toh Puan Pro-Canselor	-	-	665	104
Empat	Selasa, 20 Oktober 2015	Tan Sri Pro-Canselor	-	-	-	709
Lima	Selasa, 20 Oktober 2015	Tan Sri Pro-Canselor	-	-	-	785
Enam	Rabu, 21 Oktober 2015	Tan Sri Dato' Seri Pro-Canselor	-	-	-	847
Tujuh	Rabu, 21 Oktober 2015	Tan Sri Dato' Seri Pro-Canselor	-	-	-	777
JUMLAH			2	441	1,672	3,222



Istiadat Konvokesyen Universiti Malaya 2015



AKADEMIK & ANTARABANGSA

- Laporan Timbalan Naib Canselor (Akademik & Antarabangsa)
- Hubungan Luar
- Memorandum Persefahaman & Perjanjian
- Pusat Pelajar Antarabangsa

LAPORAN TIMBALAN NAIB CANSELOR (AKADEMIK & ANTARABANGSA)



Profesor Dr. Awang Bulgiba Awang Mahmud

Tahun 2015 dipenuhi dengan pelbagai aktiviti untuk portfolio Timbalan Naib Canselor (Akademik dan Antarabangsa) (TNC A&A). Pihak Lembaga Pengarah Universiti Malaya telah meluluskan jawatan Penolong Naib Canselor (Antarabangsa) dan Profesor Dr. Kamila Ghazali dari Fakulti Bahasa dan Linguistik telah dilantik ke jawatan tersebut pada 1 Oktober 2015. Portfolio TNC (A&A) telah mengambilalih Bahagian Akademik, Pusat Pelajar Antarabangsa, Unit *Bright Sparks* dan Institut Kong Zi dari Portfolio Pendaftar. Sehubungan itu, bilangan kakitangan telah bertambah dari 100 kepada 300 orang. Seksyen Kokurikulum, Elektif dan TITAS (SKET) telah melalui penjenamaan semula kepada CITra (*Centre for the Initiation of Talent and Industrial Training*) yang mengambilalih peranan latihan industri pelajar dari portfolio TNC (HEPA).

Universiti Malaya terus aktif dalam kesemua 36 jaringan yang dianggotainya. Ini telah menyumbang secara langsung dan tidak langsung kepada kedudukan UM yang bertambah baik dalam Sistem Penarafan QS dari kedudukan 151 dalam tahun 2014 kepada 146 dalam tahun 2015. UM merupakan satu-satunya universiti di Malaysia yang telah berjaya memecah masuk ke dalam golongan elit 150 (top 1%) universiti terbaik dunia.

Melalui Program Mobiliti Pelajar, hampir 2,000 pelajar UM telah berpeluang menimba pengalaman di luar negara dan hampir 2,000

pelajar luar negara telah memilih UM sebagai universiti tuan rumah di Malaysia. Bilangan ini merupakan yang tertinggi di antara universiti-universiti di Malaysia. Penganjuran *UM International Day*, *UM International Students' Gala Dinner* dan beberapa "summer school" bercorak antarabangsa seperti *Asia Pacific Rim Universities (APRU) Summer School* juga telah berjaya menguatkan jenama UM dalam pengantarabangsaan pendidikan. Berpuluh persidangan antarabangsa berprestij juga telah dianjurkan oleh UM pada tahun 2015 termasuk *3rd APA Conference*, *QS Summer School Summit*, *ASEAN Higher Education Conference*

dan 2nd Public University Leadership and Governance Conference 2015.

Sepanjang tahun 2015, UM juga telah berusaha untuk mengujudkan trek kerjaya akademik yang pelbagai. Proses ini mengambil masa setahun dengan 5 bengkel, beberapa mesyuarat, konsultasi dengan pelbagai pihak dan pelbagai cara termasuk 2 sesi *townhall* untuk memberi penerangan dan mendapatkan maklumbalas. Usaha ini adalah yang pertama di Malaysia di kalangan universiti awam dan UM berhasrat untuk memperkenalkan trek kerjaya ini pada tahun 2016.

Kajian semula kurikulum yang melibatkan 88 program ijazah pertama dan 64 program

ijazah tinggi telah berjaya dijalankan. Buat pertama kalinya UM telah diberi autonomi dalam pengambilan pelajar ijazah pertama. Ini telah dijalankan oleh UM dengan jayanya dan membuktikan kemampuan UM untuk mengendalikan 25,000 permohonan calon ke program ijazah pertama.

Portfolio TNC (A&A) juga telah merangka Pelan Strategik Akademik dan Pengantarabangsaan 2016-2020 yang baru. Harapan kami, tahun 2016 akan menyaksikan UM terus maju ke hadapan sebagai peneraju bidang pendidikan tinggi melalui pengenalan kaedah pembelajaran inovatif, sesuai dengan kedudukan UM sebagai universiti perdana di Malaysia.

HUBUNGAN LUAR

Lawatan Antarabangsa

TARIKH	UNIVERSITI / INSTITUSI	NEGARA
JANUARI		
6	University of Hawaii, Manoa	USA
7	Otaru University of Commerce	Japan
8	Secretary for Education, Hong Kong SAR	Hong Kong
9	Seoul National University	Korea
16	Queen's University Belfast	United Kingdom
19	National Research Tomsk Polytechnic University	Russia
19	National Research Tomsk State University	Russia
20	Wenzao Ursuline University of Languages	Taiwan
22	ESSCA School of Management	France
28	Ethiopian Civil Service University	Ethiopia
28	University of Glasgow	UK
30	Andalas University	Indonesia
FEBRUARI		
5	Konstanz University of Applied Sciences	Germany
5	Incheon National University	Korea
6	University of Essex	UK
10	National Taipei University of Business	Taiwan
18	Yamagata University	Japan
18	Embassy of the Czech Republic	Others
24	The Ohio State University	USA
24	INHA University	Korea
25	Toyo University	Japan
26	Education & Cultural Attache	Brunei Darussalam

TARIKH	UNIVERSITI / INSTITUSI	NEGARA
MAC		
2	FutureLearn	UK
3	University of East Anglia	UK
3	Chiang Mai University Language Institute	Thailand
5	Korea Research Institute, University of New South Wales	Australia
5	Ambassadors From Latin American & Carribean Countries	Others
6	Khon Kaen University	Thailand
11	Beijing Institute of Petrochemical Technology	China
12	Ningbo Education Bureau	China
13	Airbus Group Innovations Malaysia	Malaysia
17	Deakin University	Australia
17	Commissioner of Education, Republic of Iran	Iran
19	Embassy of the Republic of the Gambia	Gambia
19	University of Otago	New Zealand
19	Tokushima University	Japan
20	Oklahoma State University	USA
24	Phranakhon Rajabhat University	Thailand
26	National Taiwan University	Taiwan
26	Soka University	Japan
30	University of Waikato	New Zealand
APRIL		
1	Zhejiang Yuexiu University of Foreign Languages	China
3	Saudi Arabia's Cultural Attache	Saudi Arabia
14	University of Kent	UK
20	Shandong University	China
21	UIN Maliki Malang	Indonesia
22	Ministry for Education & Vocational Training	Tanzania
23	Chonnam National University	Korea
23	Federal University, Birnin Kebbi	Nigeria
MEI		
8	Hansei University	Korea
11	Faculty of Economics & Business, Universitas Indonesia	Indonesia
11	Australian High Commission	Australia
12	Western Michigan University	United States
12	Universitas Muslim Indonesia	Indonesia
14	The Hong Kong University of Science & Technology	Hong Kong
18	Embassy of the Czech Republic	Others
18	Didyasarin International College, Hatyai University	Thailand
19	The Australian National University	Australia
20	University of Fraser Valley	Canada
28	San Sebastian College - Recoletos, Manila	Philippines
JUN		
3	Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan (STIKES) RS. Haji Medan	Indonesia
4	National Institute For Policy & Strategic Studies (NIPPS)	Nigeria

TARIKH	UNIVERSITI / INSTITUSI	NEGARA
5	Osaka University	Japan
18	Guizhou Education University	China
23	Ehime University	Japan
25	Queen's University Belfast	United Kingdom
JULAI		
2	Thai Ministry of Public Health	Thailand
28	Chulalongkorn University	Thailand
28	University of Gezira	Sudan
31	Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan (STIKES) Tuanku Tambusai Riau	Indonesia
31	Iranian Curriculum Studies Association, Allametatababaei University	Iran
OGOS		
4	Bangladesh Institute of Management	Bangladesh
5	Kalbis Institute	Indonesia
6	Pukyong National University	South Korea
11	Murdoch University	Australia
13	National Cheng Kung University	Taiwan
17	University of Taipei	Taiwan
19	University of Gezira	Sudan
21	Kumamoto University	Japan
24	Royal Thai Embassy (Signing MoU)	Thailand
SEPTEMBER		
7	University of Stuttgart	Germany
7	Fukooka, University	Japan
14	Chiang Mai University	Thailand
29	Australian Members of Parliament	Australia
30	Nakhon Pathom Rajabhat University	Thailand
OKTOBER		
1	Sacred Heart College	Philippines
2	Omdurman Islamic University	Sudan
12	University of Sussex	United Kingdom
13	Kyushu University	Japan
16	Beifang University of Nationalities	China
22	Puthisastra University	Cambodia
30	University of the Immaculate Conception	Philippines
NOVEMBER		
6	Taibah University	Kingdom of Saudi Arabia
6	University of Sussex	United Kingdom
7	Centre National De La Recherche Scientifique	France
9	University College Dublin	Ireland
12	Shanghai Jiao Tong University	China
17	Brunel University London	United Kingdom
17	Leading Globally Engaged Universities (LGEU)	Others
24	Central Queensland University	Australia
26	Hokuriku University	Japan

TARIKH	UNIVERSITI / INSTITUSI	NEGARA
DISEMBER		
4	Universitas Indonesia	Indonesia
7	Kyushu University	Japan
8	Politeknik AKA Bogor	Indonesia
11	Meiji University	Japan
16	Negeri Baden-Wuerttemberg International	Jerman
17	Tohoku University	Japan
22	University of Botswana	Botswana

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN & PERJANJIAN

Universiti Malaya telah menandatangani sebanyak 100 Memorandum Persefahaman (MoU), 62 Memorandum Perjanjian (MoA) dan 12 pula adalah lain-lain dengan pelbagai institusi pengajian tinggi dan juga industri dari dalam dan luar negara. Laporan sepenuhnya di Lampiran pada halaman 108.

PUSAT PELAJAR ANTARABANGSA

Mulai 14 Mei 2015, Pusat Pelajar Antarabangsa atau *International Student Centre* (ISC) telah diletakkan di bawah portfolio Timbalan Naib Canselor (Akademik & Antarabangsa). ISC menguruskan pengendalian pelajar antarabangsa Ijazah Pertama, pengurusan visa staf dan pelajar, program mobiliti pelajar (*inbound* dan *outbound*), penginapan, insuran dan aktiviti pelajar.

Pengurusan Visa

Pada 1 April 2015, proses permohonan pas pelajar antarabangsa di Universiti Awam (UA) dilaksanakan oleh *Education Malaysia Global Services* (EMGS). EMGS ditubuhkan demi mendukung aspirasi Malaysia untuk menjadi sebuah hab pendidikan antarabangsa dan matlamat utamanya termasuklah menguruskan permohonan, pemprosesan dan pembaharuan visa pelajar antarabangsa.

Peringkat awal pelaksanaan EMGS tidak lancar kerana keseluruhan proses memerlukan pemahaman proses kerja yang jelas dan hal-hal teknikal berkaitannya. Pihak UA, EMGS dan KPM sentiasa berbincang dalam usaha menambahbaik keseluruhan proses.

Kemasukan Pelajar Pertukaran ke Universiti Malaya (*Inbound*)

Seramai 2,049 orang pelajar dari pelbagai negara telah menjalani program pertukaran pelajar di Universiti Malaya untuk program jangka pendek dan jangka panjang. ISC telah mengeluarkan surat tawaran kepada 414 orang pelajar bagi Semester I, Sesi Akademik 2015/2016. Dari bilangan ini, seramai 394 orang pelajar telah mendaftar. Ini menunjukkan bilangan tertinggi bagi program pertukaran pelajar jangka panjang yang telah diluluskan sehingga kini oleh pihak fakulti. Jadual di bawah menyenaraikan 10 negara tertinggi bilangan pelajar pemerhati.

BIL.	NEGARA	JUMLAH PELAJAR
1.	KOREA	452
2.	CHINA	403
3.	INDONESIA	284
4.	THAILAND	226
5.	JEPUN	188
6.	UNITED KINGDOM	83
7.	TAIWAN	68
8.	BRUNEI	61
9.	GERMAN	48
10.	SUDAN	35
11.	LAIN-LAIN	201
JUMLAH		2,049

Universiti Malaya juga telah menerima pelajar pemerhati di bawah beberapa program tajaan biasiswa dan program *Government to Government* (G to G).

BIL.	PROGRAM	BILANGAN PELAJAR
1.	ASEAN University Network (AUN)	13
2.	ASEAN International Mobility for Students (AIMS)	29
3.	Colombo Plan	7
4.	Erasmus Mundus	3
JUMLAH		52

Program Pertukaran Pelajar ke Luar Negara (*Outbound*)

Sejumlah 2,138 pelajar tempatan dan antarabangsa sepenuh masa telah menjalani pelbagai program pertukaran pelajar ke pelbagai universiti di luar negara seperti program pertukaran pelajar jangka panjang dan pendek, latihan industri, penempatan elektif, persidangan, mesyuarat, bengkel, latihan dan sebagainya. Senarai bilangan pelajar yang telah menerima pelbagai jenis biasiswa di dalam dan luar negara:

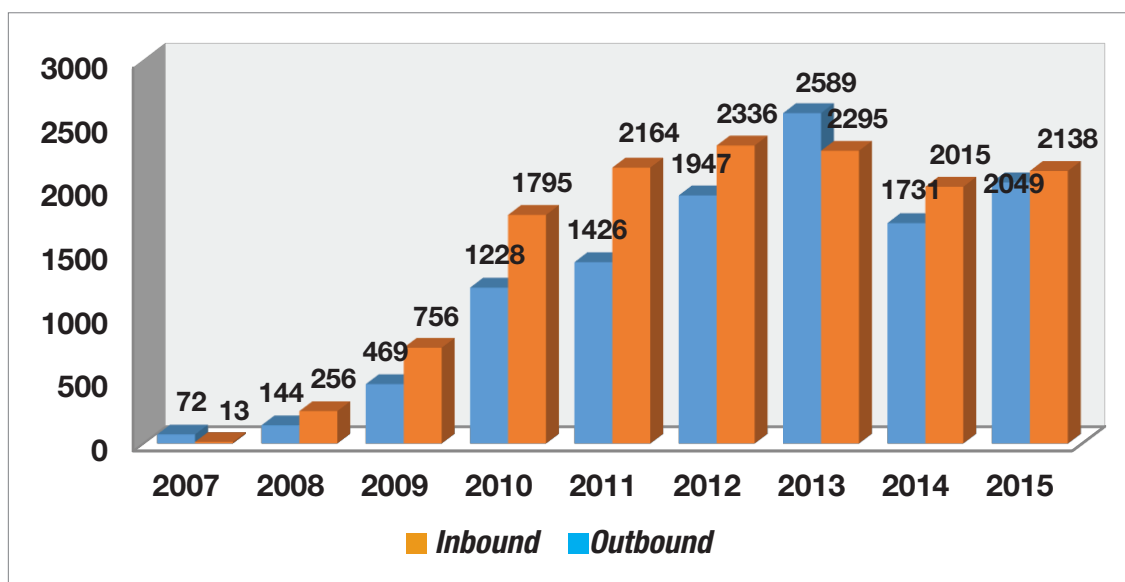
BIL.	PROGRAM	BILANGAN PELAJAR
1.	ASEAN University Network (AUN)	19
2.	ASEAN International Mobility for Students (AIMS)	18
3.	Erasmus Mundus	1
4.	Temasek Foundation Scholarship	9
5.	Global Korea Scholarship (GKS)	6
6.	Japanese Government Scholarship (MEXT)	4
7.	Heiwa Nakajima Foundation Scholarship	1
8.	Soka University Scholarship	2
9.	Japan Student Services Organisation Scholarship (JASSO)	3
JUMLAH		63

Jadual di bawah merupakan senarai 10 negara tertinggi bilangan pelajar ke luar negara.

BIL.	NEGARA	JUMLAH PELAJAR
1.	THAILAND	370
2.	INDONESIA	267
3.	KOREA	238
4.	TAIWAN	176
5.	JEPUN	168
6.	CHINA	135
7.	SINGAPURA	100
8.	UNITED KINGDOM	77
9.	AUSTRALIA	50
10.	GERMAN	37
11.	LAIN-LAIN	520
JUMLAH		2,138

Antara kejayaan yang diperolehi oleh pelajar outbound sepanjang tahun 2015 termasuklah seorang pelajar antarabangsa daripada Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Hutoma Danu Saputro dari Indonesia yang menjalani program pertukaran di Sejong University telah memenangi anugerah penulisan esei terbaik peringkat nasional di Republik Korea dan majlis penganugerahan diadakan di Rumah Biru Perdana Menteri Korea. Seorang lagi pelajar tempatan dari Akademi Pengajian Islam, Saiful Anwar bin Abdul Rani telah mendapat Pingat Emas dan *Best Speaker Award* dalam pertandingan *The 13th Business Case Competition* (Harvard Business Review) 2015 di Kookmin University, Korea.

Graf berikut menunjukkan Statistik *Inbound* dan *Outbound* dari tahun 2007 sehingga 2015.



QS University Ranking: Asia 2015

ISC memainkan peranan penting dalam agenda pengantarabangsaan UM dimana program pertukaran pelajar *inbound* dan *outbound* menyumbang sebanyak 5% daripada jumlah sembilan indikator bagi QS Asia Ranking. Pada tahun 2015, UM berjaya merangkul tempat pertama bagi kategori *Inbound* dan tempat keenam bagi kategori *Outbound* di Asia.

QS Summer School Summit

UM menjadi tuan rumah untuk kali ke-2 bagi program sambutan delegasi daripada pelbagai universiti yang menyertai program QS Summer School Summit. Majlis ini diadakan di Akademi Pengajian Melayu. Aktiviti yang diatur ialah lawatan kampus, lawatan ke Muzium APM, sajian makanan tempatan dan persembahan tradisional.

University of Malaya Summer Exchange Programme

University of Malaya Summer Exchange Programme bersama Asia University, Taiwan merupakan program tahunan anjuran ISC. Pada bulan Ogos tahun 2015, seramai 100 orang pelajar telah dihantar ke Asia University untuk menjalani program pertukaran jangka pendek selama sebulan dan Asia University pula menghantar seramai 63 orang pelajar ke UM.

University of Malaya International Day 2015

University of Malaya International Day 2015 pada 7 dan 8 Disember 2015 disediakan dengan pelbagai acara menarik. Pameran makanan, kebudayaan dan tradisi antarabangsa dengan penglibatan pelajar dari 12 negara diadakan di perkarangan Kompleks Perdanasiswa. Program ini berjaya mendapat sambutan yang amat menggalakkan daripada 2000 orang pelajar.

University of Malaya International Students' Gala Dinner 2015

Program tahunan ini menyaksikan sambutan yang meriah dan menggalakkan daripada pelajar pemerhati program pertukaran dan pelajar antarabangsa sepenuh masa di mana penyertaan seramai 730 pelajar pada 16 Disember 2015 di Hotel Pullman, Bangsar. Objektif utama program adalah untuk menyatukan pelajar antarabangsa dan menyampaikan anugerah kepada pelajar.



PENYELIDIKAN & INOVASI

- Laporan Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan & Inovasi)
- Penyelidikan dan Pembangunan
- Pencapaian dalam Penyelidikan
- Penyelidikan Berimpak Tinggi
- Inovasi dan Pengkomersilan
- Komuniti dan Kelestarian

LAPORAN TIMBALAN NAIB CANSOLOR (PENYELIDIKAN & INOVASI)



Profesor Dr. Noorsaadah Abd. Rahman

Universiti Malaya mengukuhkan keunggulan dengan pencapaian yang cemerlang dalam bidang penyelidikan dan inovasi. UM berjaya menerbitkan 3,168 kertas jurnal berindeks melalui pangkalan data *Thomson ISI Web of Science* dan 3,447 kertas jurnal berindeks dalam SCOPUS. Hasil daripada pengkomersilan mencatatkan sebanyak 132 paten yang didaftarkan (128 tempatan dan 4 antarabangsa) dan dianugerahkan sebanyak 24 paten (22 tempatan dan 2 antarabangsa). Pencapaian yang memberangsangkan ini berjaya meningkatkan kedudukannya ke-146 dalam *QS World University Rankings* dan tempat ke-29 di peringkat Asia. UM turut berjaya berada dalam julat 301-400 terbaik dalam *Academic Ranking of World Universities*, kedudukan ke-422 dalam *US News Best Global Universities* dan kedudukan ke-73 dalam *UI Green Metric Ranking World University Ranking (2014)*.

Sumbangan UMCoE dan HICoE di UM telah mengangkat martabat UM apabila TIDREC sekali lagi menjadi *WHO Collaborating Centre for Ahovirus Reference & Research (Dengue/Severe Dengue)*. Usahasama TIDREC dengan pihak industri komersil termasuklah pengkormesilan “Spokojan”, lingkaran nyamuk ‘Tarikan Maut Spokojan’ melalui kerjasama dengan *University of Malaya Spin-Off Company* dan *Semio-Technology Sdn. Bhd.*, pembangunan prototaip ‘Mobile Biosafety Level-3’ dengan *Labover Meridis, France (One Biotech & Biosafety Sdn Bhd)* dan pembangunan pangkalan data denggi melalui kerjasama *Codon Genomics Sdn Bhd. TIDREC*

turut menerima beberapa anugerah lain melalui pencapaian cemerlang penyelidikinya seperti *PhAMA Awards 2015: Minister of Health Innovation & Research Award* (Prof. Dr. Sazaly Abu Bakar, Prof. Madya Dr. Lau Yee Ling), *The Academy of Sciences Malaysia, Fellow (trledical and Health Sciences)* (Prof. Dr. Sazaly Abu Bakar) dan *Travel award to Asia Pacific Biosafety Association 10th Biosafety Conference 2015* (Dr. Chang Li Yen). UMPEDAC dianugerahkan kertas pembentangan terbaik oleh *IEEE Industry Application Society (IAS)* dan tempat ke-2 bagi kertas kerja bertajuk “*Implementation of d-q Decoupling and Feed-Forward Cument Controtler for Grid Connected*

Three Phase Voltage Source Converter” yang diketuai oleh Profesor Dr. Nasrudin Abd Rahim dan mempunyai inovasi produk penyelidikan melalui projek *Malaysia Building Integrated Photovoltaic* (MB\PWTechnology Application. UMCares telah melancarkan *Green Office* dan CEBAR telah menerima geran penyelidikan melebihi RM5.5 juta, termasuk *‘Bill & Melinda Gates Foundation’* (di bawah *‘International Institute of Tropical Agriculture’* (IITA), berjaya mengurus dan mengendalikan Fasiliti Tanaman Biotek (PBF), CEBAR, UM yang menyediakan kemudahan seperti bilik tanaman yang dilengkapi dengan persekitaran untuk mengkaji tumbuhan transgenik pada skala yang besar yang mana PBF telah berjaya mencapai pensijilan semula dengan memenuhi piawaian antarabangsa untuk Biokeselamatan pada September 2015.

Staf dan pelajar UM telah memantapkan keupayaan penyelidikan dan inovasi dengan memenangi sejumlah 132 anugerah hasil dari penyertaan dalam 46 pertandingan di peringkat antarabangsa dan tempatan. *University of Malaya Research Carnival* (UMRC) 2015 telah berjaya merapatkan komunikasi aktif antara penyelidik, masyarakat dan industri melalui pembinaan rangkaian dan jalinan antara akademik dengan industri. Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan & Inovasi) telah menganjurkan *‘Program Leadership Development for Higher Education Reform* (LEADHER)’ dan program yang julung kalinya diadakan untuk barisan pemimpin akademik universiti antarabangsa/ tempatan iaitu *Workshop on Leading Globally Engaged Universities* (LGEU) bersama badan antarabangsa *International Association of Universities* (IAU). Pencapaian yang dihasilkan menunjukkan komitmen yang tinggi oleh staf dan pelajar dalam memantapkan status sebagai universiti penyelidikan.

PENYELIDIKAN DAN PEMBANGUNAN

Geran Penyelidikan

Dalam menyemarakkan lagi aktiviti penyelidikan di Universiti Malaya, pelbagai skim geran penyelidikan telah ditawarkan oleh pihak universiti di bawah Peruntukan Universiti Penyelidikan seperti Geran Penyelidikan Universiti Malaya (UMRG), Bantuan Kecil Penyelidikan (BKP), Peruntukan Penyelidikan Pascasiswazah (PPP) dan sebagainya. Selain daripada itu, penyelidik juga digalakkan untuk memohon geran penyelidikan yang disediakan oleh pihak luar seperti agensi kerajaan, pihak swasta dan antarabangsa.

Projek Penyelidikan Tajaan Kementerian Sains Teknologi dan Inovasi (MOSTI)

Science Fund

Kementerian Sains Teknologi dan Inovasi (MOSTI) telah menawarkan peruntukan Science Fund kepada semua penyelidik-penyelidik di Institusi Pengajian Tinggi (IPT). Objektif geran Science Fund adalah untuk menyokong projek penyelidikan dan pembangunan (R&D) yang mana boleh menjana ilmu baharu dalam dasar strategik dan sains gunaan dan membangunkan produk atau proses baharu untuk pembangunan dan komersialisasi dalam kelompok penyelidikan yang lebih khusus.

Pada tahun 2015, sebanyak 17 projek penyelidikan UM telah berjaya memperoleh peruntukan sebanyak RM 3,676,445.00 seperti pecahan berikut:

BIDANG	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
<i>Information and Communication Technology</i>	1	68,500.00
<i>Biotechnology</i>	5	1,222,680.00
<i>Industry Technology</i>	10	2,135,665.00
<i>S & T Core</i>	1	249,600.00
JUMLAH	17	3,676,445.00

Projek Penyelidikan Tajaan Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM)

Pelbagai kategori geran penyelidikan telah ditawarkan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) untuk diagihkan kepada Institusi Pengajian Tinggi Awam/Swasta (IPTA/IPTS). Bagi tahun 2015, sebanyak 88 projek telah diperuntukkan kepada Universiti Malaya melalui beberapa skim peruntukan antaranya:

(a) Skim Geran Penyelidikan Fundamental (FRGS)

BIDANG	FASA 1/2015	
	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
Teknologi dan Kejuruteraan	17	2,024,900.00
Sains Gunaan	16	1,679,000.00
Sains Kesihatan dan Klinikal	12	1,783,200.00
Sastera dan Sastera Ikhtisas	10	792,420.00
Teknologi Komunikasi & Informasi	8	674,900.00
Sains Tulen	8	1,058,087.00
Sains Sosial	4	282,400.00
Sains Tabii dan Warisan Negara	1	93,200.00
JUMLAH	76	8,388,107.00

(b) Skim Geran Penyelidikan Trans-Disiplin (TRGS)

BIDANG	FASA 1/2015	
	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
Sains Gunaan (<i>Water Security</i>)	1	487,000.00

(c) Skim Geran Penyelidikan Pembangunan Prototaip (PRGS)

BIDANG	FASA 1/2015	
	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
Teknologi dan Kejuruteraan	5	789,600.00
Sains Gunaan	3	481,000.00
Teknologi Komunikasi & Informasi	2	168,500.00
Sains Tabii dan Warisan Negara	1	83,000.00
	JUMLAH	1,522,100.00

Projek Penyelidikan Biayaan Geran Universiti Penyelidikan

Di bawah Peruntukan Universiti Penyelidikan 2015, beberapa skim geran penyelidikan telah ditawarkan kepada staf akademik Universiti Malaya. Antaranya adalah:

(a) Bantuan Kecil Penyelidikan

Bantuan Kecil Penyelidikan (BKP) merupakan dana penggalak yang diberikan kepada staf akademik/penyelidik muda untuk memulakan penyelidikan sejajar dengan keperluan UM pada masa kini. Pensyarah muda yang berkhidmat kurang daripada 3 tahun; bekas Felo SLAB/SLAI yang telah tamat pengajian dan sedang dipertimbangkan untuk lantikan ke jawatan Pensyarah serta Felo Penyelidik Pelawat yang telah dilantik bagi tempoh minimum 6 bulan sehingga maksimum 12 bulan adalah layak untuk memohon geran ini.

Pada tahun 2015, sejumlah 81 projek penyelidikan telah dibiayai dengan menggunakan sumber Bantuan Kecil Penyelidikan (BKP) yang berjumlah RM 2,851,195.20. Butiran agihan adalah seperti berikut:

AGIHAN	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
Akademi Pengajian Islam	4	116,213.00
Fakulti Alam Bina	6	217,170.00
Fakulti Kejuruteraan	11	494,649.00
Fakulti Bahasa dan Linguistik	4	63,275.00
Fakulti Pendidikan	1	21,040.00
Fakulti Perniagaan dan Perakaunan	1	25,000.00
Fakulti Sains Komputer dan Teknologi Maklumat	5	122,540.00
Fakulti Pergigian	2	88,300.00
Pusat Asasi Sains	1	45,000.00
Fakulti Perubatan	25	997,978.00
Fakulti Sains	14	498,850.20
Timbalan Naib Canselor (Akademik & Antarabangsa)	1	10,800.00
Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan & Inovasi)	3	73,300.00
Pusat Kebudayaan	1	19,900.00
Pusat Sukan	2	57,180.00
JUMLAH	81	2,851,195.20

(b) Peruntukan Penyelidikan Pascasiswazah (PPP)

Peruntukan Penyelidikan Pascasiswazah (PPP) Universiti Malaya telah diwujudkan untuk membantu projek penyelidikan yang dijalankan oleh calon-calon pascasiswazah Universiti Malaya di bawah mod penyelidikan. Penerima geran PPP perlu menghasilkan sekurang-kurangnya satu penerbitan di dalam jurnal ISI/WoS.

Bagi Fasa 1/2015, sejumlah 323 projek penyelidikan pascasiswazah dibiayai di bawah geran PPP dengan peruntukan berjumlah RM 6,779,765.91.00 manakala Fasa 2 masih dalam proses penilaian. Berikut adalah butiran kelulusan bagi Fasa 1:

FASA	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
Fasa 1	323	6,779,765.91.00

(c) Agihan Peruntukan bagi Projek UMRG

Melalui agihan peruntukan bagi *University of Malaya Research Grant Scheme* (UMRG), sebanyak 155 projek penyelidikan telah diberi peruntukan UMRG bagi tahun 2015 dengan jumlah agihan peruntukan sebanyak RM 5,931,778.00. Butiran agihan mengikut kluster penyelidikan adalah seperti berikut:

AGIHAN	BILANGAN PROJEK	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
<i>Frontier Science</i>	89	3,390,594.00
<i>Sustainability Science</i>	-	-
<i>Innovative Technology</i>	4	220,000.00
<i>Wellness</i>	42	1,722,134.00
<i>Humanities</i>	20	599,050.00
<i>Equitable Society</i>	-	-
JUMLAH	155	5,931,778.00

(d) Agihan Peruntukan bagi Program UMRG

Melalui agihan peruntukan bagi *University of Malaya Research Programme* 2015, sebanyak 126 program (611 sub program) penyelidikan telah diberi peruntukan UMRP bagi tahun 2015 dengan jumlah agihan peruntukan sebanyak RM32,204,637.51. Butiran agihan mengikut kluster penyelidikan adalah seperti berikut:

AGIHAN	BILANGAN PROJEK	BILANGAN SUB-PROGRAM	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
<i>Frontier Science</i>	32	109	4,891,588.00
<i>Sustainability Science</i>	20	94	4,540,351.00
<i>Innovative Technology</i>	-	173	7,966,829.60
<i>Wellness</i>	37	104	6,755,296.25
<i>Humanities</i>	13	35	3,315,743.46
<i>Equitable Society</i>	24	96	4,734,829.20
JUMLAH	126	611	32,204,637.51

(e) Agihan Peruntukan bagi Program Grand Challenges

Melalui agihan peruntukan bagi *Grand Challenges Programme* 2015, sebanyak 9 program (44 sub program) penyelidikan telah diberi peruntukan bagi tahun 2015 dengan jumlah agihan peruntukan sebanyak RM4,115,361.45. Butiran agihan mengikut kluster penyelidikan adalah seperti berikut:

AGIHAN	BILANGAN PROJEK	BILANGAN SUB-PROGRAM	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
<i>Frontier Science</i>	-	-	-
<i>Sustainability Science</i>	3	13	1,336,22.50
<i>Innovative Technology</i>	-	6	488,775.00
<i>Wellness</i>	3	12	1,080,029.00
<i>Humanities</i>	1	5	484,594.95
<i>Equitable Society</i>	2	8	725,740.00
JUMLAH	9	44	4,115,361.45

(f) Agihan Peruntukan bagi Program *Flagship*

Melalui agihan peruntukan bagi *Flagship Programme* 2015, sebanyak 2 program (13 sub program) penyelidikan telah diberi peruntukan bagi tahun 2015 dengan jumlah agihan peruntukan sebanyak RM686,952.00. Butiran agihan mengikut kluster penyelidikan adalah seperti berikut:

AGIHAN	BILANGAN PROJEK	BILANGAN SUB-PROGRAM	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
<i>Frontier Science</i>	-	-	-
<i>Sustainability Science</i>	2	9	413,952.00
<i>Innovative Technology</i>	-	4	273,000.00
<i>Wellness</i>	-	-	-
<i>Humanities</i>	-	-	-
<i>Equitable Society</i>	-	-	-
JUMLAH	2	13	686,952.00

Projek Penyelidikan Tajaan Agensi Kerajaan Lain, Swasta dan Antarabangsa

Selain daripada peruntukan penyelidikan yang diperolehi di atas, Universiti Malaya juga ada menerima peruntukan untuk membiayai penyelidikan daripada agensi kerajaan lain, badan swasta dan antarabangsa sebanyak RM8,113,912.00.

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
1.	Coastal Integrity Vulnerability Assessment Tool (Civat) At The Selected Coastal Zones In Selangor	Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia (FRIM)	40,000.00
2.	4PMSKJ : Penyelidikan Pisa	Padu Corporation - KPM	60,000.00
3.	Malaysia Islamic Finance Education Report (MIFER) 2015	International Council Of Islamic Finance Educators (ICIFE - IIUM)	7,500.00
4.	Effect Of Standardized Extract Of Kacip Fatimah (Labisa Pumila) On Female Reproductive Functions In Oestrogen-Deficient State	Kementerian Pertanian & Industri Asas Tani (MOA)	300,000.00
5.	Protective Effects Of Standardised Labisia Pumila Extracts Against Vascular Dysfunction In Diabetes	Kementerian Pertanian & Industri Asas Tani (MOA)	368,400.00
6.	Effect Of Eurycoma Longifoliaon On Adipogenesis	Kementerian Pertanian & Industri Asas Tani (MOA)	300,000.00
7.	Design And Development Of Ultrasonic Integrated Laser Soldering (UILS) Device	MOSTI - Sciencefund	236,616.00
8.	One Step Oxidative-Depolymerisation Of Lignocellulosic Biomass For Production Of Nanocrystalline Cellulose Using Chemical Catalyst	MOSTI - Sciencefund	171,000.00
9.	TiO2 Nanocrystals Grown On Graphene Film For Efficient Solar-Driven Water Splitting System	MOSTI - Sciencefund	189,349.00
10.	Novel Perovskite Sensitizers For Highly Efficient Low Mesoscopic Solar Cells	MOSTI - Sciencefund	284,000.00

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
11.	Development Of Valve Condition Monitoring System For Industrial Reciprocating Compressor Using Acoustic Emission Technique	MOSTI - Sciencefund	341,800.00
12.	Environmentally-Friendly Self-Healing Coatings Derived From Vegetable Oils	MOSTI - Sciencefund	162,700.00
13.	Enhancing Recommendations In A Multi-Agent Environment Using Key Trust Components	MOSTI - Sciencefund	68,500.00
14.	Pioneering The Role Of Fucoidan, A Natural Polysaccharide, In Enhancing In Vitro Chondrogenesis Of Mesenchymal Stromal Cells Through Combining In Alginate Beads For Cartilage Tissue Engineering Applications - In Vitro	MOSTI - Sciencefund	170,000.00
15.	Revealing Banana Interactome With Meloidogyne Incognita 16d10 Gene Via Affinity Tagging Purification-Mass Spectrometry (AP-MS) Approach	MOSTI - Sciencefund	218,880.00
16.	Seismic Performance Evaluation Of Rotary Rubber Damper (RRD) System In Beam-Column Connection	MOSTI - Sciencefund	164,000.00
17.	Formation Of Zro2 Gate On Ge Based Metal-Oxide-Semiconductor (MOS) Structure For Ultra-Low-Power And High-Speed-Switching Device Applications	MOSTI - Sciencefund	200,000.00
18.	Yield Enhancement Of The Semiconductor Electronics Industry Through Physics-Of-Failure And Reliability Research In Electronics	MOSTI - Sciencefund	197,200.00
19.	Combination Of Physicochemical and Sulfate Radical Based Advanced Oxidation Process For Landfill Leachate Treatment	MOSTI - Sciencefund	249,600.00
20.	Development Of Novel Therapeutic Peptides Targeting Host Autophagy Machinery Against Enterovirus A71 Infection	Loreal Malaysia Sdn. Bhd	30,000.00
21.	Genomic Responses Of Microalgae To Climate Changes Across A Global Gradient	International Medical Uni. Malaysia (IMU)	70,000.00
22.	Public Participation From An Islamic Perspective : A Case Study In Selected Muslim Organizations In Malaysia	Akademi Pangurusan YPEIM Sdn. Bhd.	20,000.00
23.	Collaborative Research And Product Development Of Pome-Bac As Aquaculture Feed In Mosti-Technofund Project On Application Of Growing Zoea And Megalopa For An Urba Hatchery And Satellite Farm For Crustaceans	Syarikat Dynotree Sdn. Bhd	181,200.00
24.	The Effects Of Red Bull Energy Drinks On Physical And Metal Performance	Allexcel Trading Sdn. Bhd	30,080.00
25.	Development Of Cloud Computing For Big Data Analytics	Collaborative Research In Engineering, Science & Technology Center (CREST)	90,821.05
26.	Nonlinear High Power Device Modeling	Collaborative Research In Engineering, Science & Technology Center (CREST)	772,750.65

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
27.	Trusting Humanoid Robots Undertake Social Tasks (THRUST)	Damai Sciences	135,000.00
28.	Small Peptide Design For Anti Inflammatory Activity	Wipro Manufacturing Services	56,800.00
29.	Design And Modelling A Bipolar Transistor Up To 20ghz For 8 - 20ghz Yig-Tuned Oscillator Design	Collaborative Research In Engineering, Science & Technology Center (CREST)	271,157.89
30.	Investigation Of The Roles Of Pattern Recognition Receptors On Host Immune Cells Against Helicobacter Pylori Infection	Malaysian Toray Science Foundation	20,000.00
31.	Phyto-Assessment Of Vetiver In Highly Contaminated Mixed PB-CD Metals	Malaysian Toray Science Foundation	20,000.00
32.	Micrnas Profiling At The Invasive Fronts Of Triple-Negative Breast Cancer Subtype	Majlis Kanser Nasional (MAKNA)	30,000.00
33.	Safety Risk Assessment At Accident-Prone Locations On Plus Expressway Using Advanced Dynamic Simulation Technique (ADST)	Plus Malaysia Berhad	53,000.00
34.	A Randomized, Double-Blind, Phase III Study Comparing Biosimilar Rituximab (RTXM83) Plus Chop Chemotherapy Versus A Reference Rituximab Plus Chop (R-Chop) In Patients With Diffuse Large B-Cell Lymphoma (DLBCL) Given As First Line	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	42,651.51
35.	A Randomized, Open Label, Phase Iii Study Of Overall Survival Comparing Pembrolizumab (MK-3475) Versus Platinum Based Chemotherapy In Treatment Naïve Subjects With Pd-L1 Positive Advanced Or Metastatic Non-Small Cell Lung Cancer (Keynote 042)	Merck Sharp & Dohme (M) Sdn Bhd	35,873.20
36.	A Randomized, Double-Blind, Active Controlled Parallel Group Study To Evaluate The Effect Of 52 Weeks Of Once Daily Treatment Of Orally Inhaled Tiotropium + Olodaterol Fixed Dose Combination Compared With Tiotropium On Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) Exacerbation In Patients With Severe Copd. [Dynagito]	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	29,150.46
37.	Confirmatory Study Of DSP-5423p In Patients With Schizophrenia <Phase 3>	Covance Inc.	49,990.50
38.	A Multicenter, Randomized, Open-Label, Three Parallel Groups Phase 2-3 Study To Evaluate The Efficacy And Safety Of Masitinib With Dexamethasone, Gemcitabine With Dexamethasone And The Combination Of Matisinib, Gemticabine, And Dexamethasone In Patients With Relapsed Or Refractory Peripheral T-Cell Lymphoma	Clinactics Pte Ltd	15,211.59
39.	A Randomized, Multicenter, Open-Label, Phase 3 Study Of The Bruton's Tyrosine Kinase (BTK) Inhibitor PCI-32765 (IBRUTINIB) Versus Rituximab In Subjects With Relapsed Or Refractory Chronic Lymphocytic Leukemia / Small Lymphocytic Lymphoma	Janssen	11,430.55

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
40.	A Randomized, Double-Blind, Double-Dummy, Parallel-Group Phase 3 Study To Evaluate The Efficacy And Safety Of Oral Once-Daily Administration Of TAK-438 10 Or 20 Mg Compared To Lansoprazole 15 Mg In The Maintenance Treatment Of Subjects With Endoscopic Healing Of Erosive Esophagitis	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	101,379.46
41.	A Randomized, Double-Blind, Double-Dummy, Phase 3 Study To Evaluate The Efficacy And Safety Of Oral Once-Daily Administration Of Tak-438 20 Mg Compared To Lansoprazole 30 Mg In Thetreatment Of Subjects With Erosive Esophagitis	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	39,445.80
42.	A Phase II Clinical Trial Of Pembrolizumab (MK-3475) In Subjects With Advanced/ Unresectable Or Metastatic Urothelial Cancer	Merck Sharp & Dohme (Malaysia) Sdn Bhd	30,000.00
43.	A Phase IB/II Multicenter, Randomized, Open Label Trial To Compare MSC2156119J Combined With Gefitinib Versus Chemotherapy As Second-Line Treatment In Subjects With Met Positive, Locally Advanced Or Metastatic Nonsmall Cell Lung Cancer (NSCLC) Harboring EfgR Mutation And Having Acquired Resistance To First-Line Gefitinib	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	20,844.90
44.	A Phase III, Double-Blind, Randomised Study To Assess The Efficacy And Safety Of Azd9291 Versus A Standard Of Care Epidermal Growth Factor Receptor Tyrosine Kinase Inhibitor As First-Line Treatment In Patients With Epidermal Growth Factor Receptor Mutation Positive, Locally Advanced Or Metastatic Non-Small Cell Lung Cancer” (The Flaura Study)	Parexel International (Malaysia) Sdn Bhd	17,084.00
45.	A Phase III, Randomized, Open-Label Clinical Trial Of Pembrolizumab (MK-3475) Versus Paclitaxel In Subjects With Advanced Gastric Or Gastroesophageal Junction Adenocarcinoma Who Progresses After First-Line Therapy With Platinum And Fluoropyrimidine	Merck Sharp & Dohme (Malaysia) Sdn Bhd	30,000.00
46.	A Multicenter, International, Randomized, Parallel Group, Double-Blind, Placebo-Controlled Cardiovascular Safety & Renal Microvascular Outcome Study With Linagliptin, 5 Mg Once Daily In Patients With Type 2 Diabetes Mellitus At High Vascular Risk. Carmelina	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	51,088.83
47.	A Phase 3 Clinical Trial Of Pembrolizumab (MK-3475) In First Line Treatment Of Recurrent/ Metastatic Head And Neck Squamous Cell Carcinoma	Merck Sharp & Dohme (Malaysia) Sdn Bhd	30,000.00

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
48.	Phase III, Randomized, Double-Blind, Double-Dummy, Placebo-Controlled, Multicenter Study To Evaluate The Efficacy (Induction Of Remission) And Safety Of Etrolizumab Compared With Adalimumab And Placebo In Patients With Moderate To Severe Ulcerative Who Are Naive To TNF Inhibitors	F. Hoffmann-La Roche Ltd	20,871.00
49.	A Multicenter, Randomized, Open-Label, Three Parallel Groups Phase 2-3 Study To Evaluate The Efficacy And Safety Of Masitinib With Dexamethasone, Gemcitabine With Dexamethasone And The Combination Of Masitinib, Gemcitabine, And Dexamethasone In Patients With Relapsed Or Refractory Peripheral T-Cell Lymphoma	Clinactics Pte Ltd	15,211.59
50.	A Randomized, Double-Blind, Double-Dummy, Parallel-Group Phase 3 Study To Evaluate The Efficacy And Safety Of Oral Once-Daily Administration Of Tak-438 10 Or 20 Mg Compared To Lansoprazole 15 Mg In The Maintenance Treatment Of Subjects With Endoscopic Healing Of Erosive Esophagitis	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	101,379.46
51.	A Phase IB/II Multicenter, Randomized, Open Label Trial To Compare Msc2156119j Combined With Gefitinib Versus Chemotherapy As Second-Line Treatment In Subjects With Met Positive, Locally Advanced Or Metastatic Nonsmall Cell Lung Cancer (NSCLC) Harboring EfgR Mutation And Having Acquired Resistance To First-Line Gefitinib	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	20,844.90
52.	A Phase III, Double-Blind, Randomised Study To Assess The Efficacy And Safety Of AZD9291 Versus A Standard Of Care Epidermal Growth Factor Receptor Tyrosine Kinase Inhibitor As First-Line Treatment In Patients With Epidermal Growth Factor Receptor Mutation Positive, Locally Advanced Or Metastatic Non-Small Cell Lung Cancer” (The Flaura Study)	Parexel International (Malaysia) Sdn Bhd	17,084.00
53.	A Multicenter, International, Randomized, Parallel Group, Double-Blind, Placebo-Controlled Cardiovascular Safety & Renal Microvascular Outcome Study With Linagliptin, 5 Mg Once Daily In Patients With Type 2 Diabetes Mellitus At High Vascular Risk. Carmelina	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	51,088.83
54.	An Asian, Phase 3, Multicenter, Randomized, Double-Blind, Placebo-Controlled 14-Week Study Of Ds-5565 In Patients With Post-Herpetic Neuralgia Followed By A 52-Week Open-Label Extension	Quintiles Malaysia Sdn Bhd	30,342.50

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
55.	Solar Driven Water Splitting System Based TiO ₂ -ZNO Nanorod Composite Films	Japan - Nippon Sheet Glass Foundation By Materials Sciences And Engineering	14,366.00
56.	Evaluating And Predicting Nutrients Availability From Biowaste Using Sensor And Cloud Technology To Meet Crop Demands In Malaysia	Cranfield University	27,890.00
57.	Integrated Water Resources Management And Planning System In Malaysia	Heriot-Watt University - Newton Fund	70,496.60
58.	Malaysia Balanced Living With Diabetes (MBLD)	Virginia Tech Centre	24,253.00
59.	Integrating Algal Biophotovoltaics For Bioelectricity Production With Agro-Industrial Wastewater Remediation Using Tropical Algae	University Of Cambridge	269,907.63
60.	Genomic Medicine Implementation : The Personalized Medicine	International Association Of Universities (IAU)	65,496.42
61.	Suled-Bim : Led Design Through Building Information Modelling	The University Of Manchester	122,836.18
62.	Molecular Processing Via Enzymatic Transformations Of Biomass By-Products: A Uk-Malaysia Knowledge Transfer Programme For Biocatalysis	The University Of Manchester	231,984.37
63.	L'oreal-Unesco For Women In Science International Rising Talent	Loréal Corporate Foundation, France	58,383.03
64.	Electrochemical Routes Towards Sustainability Co ₂ Capture And Utilization	The Queen's University Of Belfast (QUB)	283,808.23
65.	"Future Cities: Science To Action For Building Resilience Of Urban Communities"	Newton - Ungku Omar Fund	60,000.00
66.	Longitudinal Study Of The Impact Of Changing Trends In Genotypes And Phenotypes Of Carbapenem-Resistant Klebsiella Pneumoniae Infection In A Tertiary Teaching Hospital In Malaysia	International Society For Infectious Diseases	30,633.68
67.	Death And Disability : The Vulnerability Of Older People In Malaysia To Urbanisation And Climate Change	University Of Liverpool	317,959.55
68.	Future Of Work	International Labour Office, Thailand	12,617.63
69.	Phase III Multicentre Open-Label Randomized Controlled Trial Of Selective Internal Radiation Therapy (SIRT) Versus Sorafenib In Locally Advanced Hepatocellular Carcinoma (SIRVENIB)	Singapore Clinical Research Institute, Ssiretex Technology, Singapore National Medical Research Council	76,923.92
70.	Randomized, Double-Blind, Placebo-Controlled Trial Of Z-100 Plus Radiation Therapy In Patients With Locally Advanced Cervical Cancer- A Phase Iii Trial	Zeria Pharmaceutical Co., Ltd	35,110.57
71.	Laaos III (Left Atrial Appendage Occlusion Study III)	Hamilton Health Sciences Corporation	29,150.46
72.	A Pilot Safety And Tolerability Study Of The Use Of The Endobarrier® Sans™ In Overweight Or Obese Type 2 Diabetic Subjects	Gi Dynamics Inc.	96,346.00

BIL.	TAJUK PROJEK	SUMBER	JUMLAH PERUNTUKAN (RM)
73.	A Multiple-Center, Randomized, Partially Double-Blind, Placebo-Controlled Study To Investigate The Safety, Tolerability, Pharmacokinetics, Pharmacodynamics And Antiviral Effects Of 12 Week Treatment With Ro6864018 In virologically Suppressed Entecavirtreated Patients With Hepatitis B Virus Infection	F. Hoffmann-La Roche Ltd	14,421.30
JUMLAH			8,113,912.24

PENCAPAIAN DALAM PENYELIDIKAN

(a) Penerbitan

Pencapaian penerbitan merupakan salah satu daripada objektif kualiti pengurusan penyelidikan. Jumlah penerbitan jurnal (*Citation Indexed Journal*) di dalam pangkalan data *Thomson ISI Web of Science* and *Scopus* bagi tahun 2015 dan perbandingan dengan data bagi tahun 2014 adalah seperti berikut:

THOMSON ISI WEB OF SCIENCE	2014	2015
<i>Number of Publications</i>	3,269	3,083
<i>Number of Times Cited</i>	8,918	2,085
<i>Citations/Publication</i>	2.73	0.68

SCOPUS	2014	2015
<i>Number of Publications</i>	3,638	3,291
<i>Number of Times Cited</i>	10,638	2,366
<i>Citations/Publication</i>	2.92	0.72

(Sumber: Perpustakaan Universiti Malaya)

Bagi tahun 2015 juga, terdapat sejumlah 1,890 penerbitan bagi kategori berikut:

KATEGORI	2014	2015
Jurnal (<i>Non-Indexed Journal</i>)	480	584
Buku dan Bab dalam buku	413	422
Lain-lain	665	884
JUMLAH	1,558	1,890

(Sumber: MyRA)

Data di atas adalah sehingga 31 Disember 2015. Proses pengindeksan jurnal hanya lengkap pada bulan Jun 2016.

(b) Anugerah / Pengiktirafan (Peringkat Kebangsaan)

BIL.	NAMA STAF	FAKULTI	ANUGERAH	BADAN/PERSATUAN
1.	Adeeba Kamarulzaman	Perubatan	Doctor of Laws Honoris Cause	Monash University
2.	Chan Yoke Fun	Perubatan	Anugerah Tokoh Wanita Muda NCWO 2015	Majlis Kebangsaan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita Malaysia
3.	Faisal Rafiq Mahamad Adikan	Kejuruteraan	Rice Bowl Startup Award (Industry Award Category, University Startup of The Year)	Kementerian Kewangan Malaysia
4.	Hany Mohd Ariffin	Perubatan	Anugerah Akademik Negara (Penerbitan Makalah Jurnal dalam Bidang Sains)	Kementerian Pendidikan Tinggi
5.	Lau Yee Ling	Perubatan	Natchadram Medal Award 2015	Malaysia Society of Parasitology & Tropical Medicine
6.	Lau Yee Ling, Sazaly Abu Bakar	Perubatan	PhAMA Awards (Minister of Health Innovation & Research Award "Colorimetric Detection of Dengue by Single Tube Reverse-transcription-loop-mediated Isothermal Amplification")	Persatuan Farmaseutikal Malaysia (PhAMA)
7.	Mohamed Mokhtar Abu Hassan	Akademi Pengajian Melayu	Anugerah Tokoh Penghargaan Akademik Bahasa Melayu	Kerajaan Malaysia
8.	Mohd Ali Hashim	Kejuruteraan	Merdeka Award 2015 (Outstanding Scholastic Achievement Category)	Lembaga Pemegang Amanah Anugerah Merdeka/Kerajaan Malaysia
9.	Nik Meriam Nik Sulaiman	Kejuruteraan	Top Research Scientists Malaysia	Akademi Sains Malaysia
10.	Noor Hayaty Abu Kasim	Pergigian	Kursi Tun Dr Siti Hasmah Mohd Ali	Persatuan Siswazah Wanita Malaysia
11.	Ramesh T. Subramaniam	Fakulti Sains	MIMOS Prestigious Award 2015	MIMOS
12.	Rofina Yasmin Othman	Fakulti Sains	Kesatrias (Knights or Warriors)	MyCEB
13.	Rofina Yasmin Othman	Fakulti Sains	Top Research Scientists Malaysia	Akademi Sains Malaysia
14.	Siti Nurani Mohd Noor	Fakulti Sains	Anugerah Inovasi Kementerian Pendidikan Tinggi (AIKPT), 2015	KPT
15.	Tunku Kamarul Zaman	Perubatan	Award as the only prime site in Asia Pacific	QUINTILES
16.	Wan Mohd Ashri Wan Daud	Kejuruteraan	Malaysia's Rising Star Award	Kementerian Pendidikan Tinggi
17.	Wong Kum Thong	Perubatan	Top Research Scientists Malaysia	Akademi Sains Malaysia
18.	Zahurin Mohamed	Perubatan	Bionexus Partners Excellence Award 2015	BioMalaysia & ASEAN Bioeconomy Conference & Exhibition 2015
19.	Zurinah Hassan	Akademi Pengajian Melayu	Anugerah Sasterawan Negara	Kerajaan Malaysia

(c) Anugerah / Pengiktirafan (Peringkat Antarabangsa)

BIL.	NAMA STAF	FAKULTI	ANUGERAH	BADAN/PERSATUAN
1.	Chan Yoke Fun	Perubatan	L'OREAL-UNESCO 2015 AWARDS (Women in Science Awards)	L'OREAL-UNESCO
2.	Sumiani Yusoff	Kejuruteraan	Green Era Award	Otherways Association, Berlin, Jerman
3.	Md Eaqub Ali, Sharifah Bee Abd Hamid	Nanocat	The Atlas Awards "Carbon nanotube membranes for water purification: A bright future in water desalination"	Elsevier Journal
4.	Sharifah Bee Abdul Hamid	Fakulti Sains	Partners Progress and Prosperity (P3) Award 2015	The American Chemical Society (ACS)
5.	Thong Kwai Lin	Sains	MSM Award	RevoScience Media Pvt. Ltd

(d) Pameran

Pada tahun 2015, Universiti Malaya telah menyertai pameran PECIPTA 2015 yang berlangsung di Pusat Konvensyen Kuala Lumpur (KLCC) pada 4-6 Disember 2015 anjuran Kementerian Pengajian Tinggi (KPT) dan Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI). Pameran ini merupakan satu platform yang membolehkan para penyelidik Institut Pengajian Tinggi untuk mempamerkan, berkongsi, berkolaborasi dan memperkenalkan hasil kreativiti penyelidikan dan produk masing-masing. Melalui pameran ini, idea, *prototype*, konsep dan rekabentuk hasil kreativiti rekaan para penyelidik dari Institut Pengajian Tinggi Awam, Institut Pengajian Tinggi Swasta, Politeknik dan Kolej Komuniti dapat diketengahkan kepada pihak industri dan seterusnya melebarkan peluang komersialisasi produk / inovasi. UM telah menghantar sebanyak 25 penyertaan dalam pelbagai kategori dan telah berjaya meraih 1 anugerah *Best Award*, 4 pingat emas, 5 pingat perak dan 15 pingat gangsa.

BIL.	PENYELIDIK	TAJUK PENYELIDIKAN	ANUGERAH
1.	AP Dr. Chong Wen Tong Prof. Dr. Masjuki Bin Haji Hassan AP Dr. Ngoh Gek Cheng Dr. Ong Hwai Chyuan Mr. Wong Kok Hoe Mr. Hiren Suresh Kothari Mr. Nicholas Chan Wern Hao Mr. Wan Khairul Muzammil Abd Rahim Mr. Ahmad Fazlizan Abdullah Mr. Yip Sook Yee	Eco-Greenery™ Self-Sustained Outdoor Lighting with Mosquito Trap and Flood Emergency Warning Transmission System.	BEST AWARD & EMAS
2.	Dr. Nor Liyana Mohd Shuib Dr. Rukaini Abdullah	Book Spot!	EMAS
3.	Prof. Mohd Ali Hashim Dr. Adeeb Hayyan Dr. Maan Hayyan Dr. Mohammed AbdulHakim AlSaadi	Synthesis of novel eutectic solvents and their applications in biofuel, nanotechnology and gas dehydration	EMAS
4.	Prof. Dr. Loo Chu Kiong Hossein Siamaknejad Parham Nooralishahi Liew Wei Shiung Dee Dee Mahmood	Connected Healthcare Integrated Fitness (CHIEF)™	EMAS

BIL.	PENYELIDIK	TAJUK PENYELIDIKAN	ANUGERAH
5.	Dr. Ainuddin Wahid Abdul Wahab Dr. Nor Badrul Anuar Bin Jumaat Dr. Mohd Yamani Idna Idris AP Dr. Rosli Salleh	AUDiNQUIRE: Audio Source Identification Module	PERAK
6.	Juan Joon Ching Lai Chin Wei Lee Hwei Voon Sharifah Bee Abdul Hamid Hong Kok Yong	Eco-Photocatalytic System (EPC-V3): Paves the Way for Efficiently Converting CO ₂ from Sunlight	PERAK
7.	Prof. Dr. Mohd Hamdi Abdul Shukor En. Mohd Fadzil Jamaludin Dr. Sayuti Ab Karim Ahmad Muhaimin Seyed Reza Besharati Dr. Siti Nurmaya Musa Dr. Noor Azizi Mardi	Computer Numerical Control (CNC) Lathe Machine	PERAK
8.	Prof. Dr. Ramesh T. Subramaniam Prof. Dr. Abdul Kariem Arof Dr. Ramesh Kasi Ms. R. Shanti Rajantharan Mr. Ng Hon Ming Mr. Mohd Zieauddin Kufian Dr. Vengadaesvaran Balakrishnan Dr. Ezra Morris Abraham Gnanamuthu (UTAR)	GIBioPE : Gamma Irradiated Bio-Polymer Electrolytes – A Renewable Energy Resource	PERAK
9.	Prof. Dr. Mohd Hamdi Abdul Shukor En. Mohd Fadzil Jamaludin Izzatul Nadia Ahmad Muhaimin	Automatic Thermocyclic Dipping Machine (ATDM)	PERAK
10.	Prof. Dr. Phang Siew Moi Dr. Vengadesh Periasamy Ms. Ng Fong Lee Mr. Muhammad Musoddiq Jaafar Mr. Chan Zhijian Ms. Aisyah Ibrahim Ms. Siti Zulfikriyah Azmi Dr. Kamran Yunus Dr. Adrian C. Fisher	Novel Reduced Graphene Oxide (rGO) Based Algae-Fuel Cell (AFC) For Generation Of Electricity From Photosynthesis	GANGSA
11.	Prof. Dr. Rosna Mat Taha Noraini Mahmad Hashimah Elias Sakinah Abdullah Norlina Rawi Aziemah Abdul Manan Sadegh Mohajer	Transformation of an aquatic plant (<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.) to terrestrial environment through MS double-layered medium	GANGSA

BIL.	PENYELIDIK	TAJUK PENYELIDIKAN	ANUGERAH
12.	Prof. Dr. Tunku Kamarul Zaman Tunku Zainol Abidin Dr. Tan Sik Loo Prof. Dato' Dr. Tunku Sara Tunku Ahmad Yahaya AP. Dr. Lakshmi Selvaratnam AP. Dr. Azlina Amir Abbas AP. Dr. Ng Wuey Min Dr. Chan Chee Ken Dr. Teo Seow Hui Dr. Mohamed Zubair Mohamed Ms. Hak Savatey Ms. Lim Kai Li Mr. Chee Chin Soon	Stem Cell Based Tendon Repair and Regeneration System	GANGSA
13.	AP. Dr. Nor Hafizah Ramli@Sulong AP. Dr. Mohd Rafie Johan Dr. Amalina Muhammad Afifi Yew Ming Chian Khairunisa Binti Md Nasir	ECO Fireproof Intumescent Coating	GANGSA
14.	Sulaiman Wadi Harun Fauzan Ahmad Anas Abdul Latiff Harith Ahmad Norazlina Saidin Hazlihan Haris Taufiq Ahmad	Two Micron Q-Switched Fibre Laser	GANGSA
15.	Sulaiman Wadi Harun Husna Abdul Rahman Ninik Irawati Anas Abdul Latiff Harith Ahmad	Optical Dental Scanner	GANGSA
	Dr. Lim Kok Sing M. Mahmood Ali Md. Rajibul Islam Harith Ahmad	Few-Mode Fibre Grating Sensor	GANGSA
16.	Dr. Meldi Suhatri Hamed Khatibi Mohammad Hossein Mehrabi Amir Fateh AP. Dr. Nor Hafizah Ramli@ Sulong Prof. Dr. Azlan Adnan	Innovative Rubber Damper Systems for Seismic Risk Mitigation	GANGSA
17.	Ching Yern Chee Tan Boon Khoo Prof. Dr. Gan Seng Neon Prof. Dr. Ir. Ramesh Singh	EcoBio®: A Novel Biocomposite Mulch Film For Agriculture	GANGSA
18.	Dr. Zeti Adura Che Ab Aziz Dr. Afaf Yahya Mohammed Al-Haddad Dr. Muralithran A/L Govindan Kutty Prof. Noor Hayaty abu Kasim	Bioactive Coated Gutta-percha as Root Canal Filling Material	GANGSA

BIL.	PENYELIDIK	TAJUK PENYELIDIKAN	ANUGERAH
19.	Dr. Lai Khin Wee Dr Goh Siew Li Ong Zhi Hui Choon Cheah Wee Yong Ching Wai	Knee Osteoarthritis Early Detection Kit	GANGSA
20.	Dr. Nur Azah Hamzaid AP. Dr. Tan Maw Pin Lee Kar Mun Ramizah Sulaiman	TALK-MATE: Electronic Communication Device for Elderly	GANGSA
21.	AP. Dr. Yahaya Ahmad Wan Srihani Wan Mohamed	Ready-To-Assemble (RTA) Self Build Housing System	GANGSA
23.	Por Lip Yee Ang Tang Fong Liew Chee Sun Mohammad Hossein Anisi Sajaratulnisah Othman Mas Sahidayana Mohktar	MCRYPT: A Mobile Encryption Application	GANGSA
24.	Dr. Rafidah Md Noor Mr. Mohammad Reza Jabbarpour Sattari	Intelligent Guardrails	GANGSA

PENYELIDIKAN BERIMPAK TINGGI

Penyelidikan Berimpak Tinggi Universiti Malaya (UM HIR) merupakan idea daripada Mantan Naib Canselor, YBhg. Tan Sri Dr. Ghauth Jasmon pada Februari 2010. Beliau bersetuju untuk menyediakan dana dalaman sebanyak RM10 juta setiap tahun bagi menyokong penyelidikan asas yang akan membawa kepada penerbitan ISI/WOS Tier-1. Pada Ogos 2011, Kementerian Pendidikan Tinggi (KPT) telah menyuntik sejumlah RM590 juta ke dalam dengan harapan agar UM mampu untuk tersenarai dalam kedudukan ke-100 dalam *QS World University Ranking* menjelang tahun 2015. Sehingga tahun 2015, walaupun tidak mencapai sasaran namun kedudukan UM terus meningkat naik setiap tahun dan kini berada pada kedudukan terbaik Universiti Awam di Malaysia iaitu ke-146.

Daripada Ogos 2011 hingga Disember 2015, HIR telah mencatat 2,942 Penerbitan *Tier 1* ISI dan telah mencapai sasarannya sebanyak 183 ikon akademik serta meluaskan rangkaian usahasama di peringkat antarabangsa. Lebih

daripada 1,300 peyelidik muda yang telah dilatih dalam projek HIR ini. Pusat kemudahan makmal yang dibina bernilai lebih daripada RM80 juta dilengkapi dengan peralatan mewah telah banyak memberi faedah bukan sahaja kepada penyelidik UM tetapi juga kepada universiti awam dan swasta yang lain serta agensi bukan kerajaan. Unit Bisnes HIR yang ditubuhkan pada tahun 2014 telah menjana pendapatan berjumlah RM500,00 daripada hasil penyewaan peralatan dan bengkel latihan. HIR fasa pertama dijangka akan berakhir pada Jun 2016 dan harapan agar pihak KPT akan terus menyokong aktiviti HIR pada fasa kedua pula.

INOVASI DAN PENGKOMERSILAN

Perlindungan Harta Intelekt

Perlindungan harta intelek melindungi hasil ciptaan penyelidikan yang berpotensi membawa nilai pulangan. Universiti Malaya telah merangka polisi dan strategi peningkatan perlindungan harta intelek yang bertujuan

membuka peluang untuk memupuk interaksi yang lebih efektif dengan industri seterusnya meningkatkan pulangan fiskal & sosial hasil dari dana penyelidikan.

Bilangan hak harta intelek (IPR) Universiti Malaya 2015.

BIL.	PERKARA	TAHUN 2015
1.	Bilangan paten dianugerah pada tahun semasa (kebangsaan & antarabangsa)	24
2.	Bilangan paten difail (kebangsaan)	126
3.	Bilangan paten PCT/antarabangsa difail pada tahun semasa	17
4.	Bilangan harta intelek selain dari paten (tidak termasuk buku)	209

Membina Ekosistem Keusahawanan bagi Memacukan Pengkomersilan Hasil R&D

Antara strategi penkomersilan hasil R&D Universiti Malaya yang dilaksanakan pada tahun 2015 termasuk pelesenan paten terus kepada industri, pemindahan teknologi melalui pelesenan pengetahuan dan penubuhan syarikat terbitan melalui program teknopreneur Universiti Malaya. UMCIC juga telah mengatur pelbagai program interaksi bersama industri termasuk siri “innovation partnering” yang membawa tema-tema khusus. Antara yang dilaksanakan tahun 2015 adalah Hari Inovasi Pendidikan dan Hari Inovasi Sosial.

Bilangan paten / produk dikomersilkan.

BIL.	PERKARA	TAHUN 2015
1.	Bilangan produk baru yang dikomersilkan melalui perlesenan	12
2.	Bilangan teknologi baharu yang dikomersilkan melalui perlesenan pengetahuan	10
3.	Bilangan syarikat terbitan baru di bawah program teknopreneur UM	1
4.	Bilangan syarikat terbitan semasa di bawah program teknopreneur UM	12

UMCIC juga telah menjalankan lebih dari 20 sesi pembinaan kapasiti pada tahun 2015 di pelbagai fakulti dan pusat berkait proses penkomersilan termasuk klinik harta intelek, penerangan tentang proses perlesenan dan proses pembentukan syarikat terbitan. Disamping itu, UMCIC menjalankan program-program kerjasama bersama agensi pemacu inovasi seperti CRADLE, Platcom Ventures dan Agensi Inovasi Malaysia, Biotechcorp, Technology Park Malaysia. Yayasan Harapan *Youth Ventures* dan MTDC untuk memacukan lagi proses penkomersilan R&D dari UM.

Universiti Malaya sebagai Peneraju Jaringan Keusahawanan Syarikat Terbitan Universiti-Universiti ASEAN melalui Program U-START ASEAN

Pada tahun 2015 UMCIC telah membina program USTART yang merupakan jaringan syarikat-syarikat terbitan universiti-universiti yang bermula dengan universiti tempatan (U-START Malaysia) dan dikembangkan kepada negara-negara ASEAN (U-START ASEAN).

Persidangan pertama U-START ASEAN telah dilancar sempena 1AES (1 ASEAN Entrepreneurship Summit) atas jemputan Kementerian Kewangan Malaysia pada 19 November 2015. Acara ini menyaksikan lebih 60 syarikat terbitan universiti dari kalangan universiti terbaik kesemua 10 buah negara ASEAN termasuk juga pengurus pemindahan teknologi dari setiap universiti yang telah berkumpul untuk membentuk rangkaian, bertukar-tukar pandangan profesional dan melakar strategi masa hadapan untuk meningkatkan pengeluaran dan hasil daripada penyelidikan universiti melalui strategi keusahawanan serantau. Acara ini telah dirasmikan oleh Yang Berbahagia Profesor Dato’ Dr. Asma Ismail, Ketua Pengarah Jabatan Pengajian Tinggi, Malaysia.

Tahun ini juga menandakan satu permulaan untuk anugerah ‘Best University Startup 2015’ kategori baru di bawah Anugerah Usahawan Antarabangsa *Rice Bowl* 2015. Syarikat terbitan Universiti Malaya, Flexilicate Sdn Bhd, dengan pengasasnya Profesor Faisal Rafiq dan Dr. Ghafour dari Fakulti Kejuruteraan, muncul juara tahun 2015.

Pembangunan Kapasiti / Program

Pusat Inovasi dan Pengkomersilan Universiti Malaya (UMCIC) telah mengadakan beberapa program berbentuk *Capacity building* yang bertujuan membimbing staf dan syarikat *spin-off* berkenaan proses-proses pengkomersilan. Sebagai contoh terdapat satu program dimana konsultan dari ISIS Oxford telah dijemput bagi berkongsi pengalaman berkenaan kaedah terbaik pengkomersilan, dan manipulasi IP. Sebanyak 8 program berbentuk training / capacity building dilaksanakan sepanjang tahun 2015.

UMCIC juga telah menganjurkan pelbagai aktiviti/program yang terdiri daripada *Start Up Open Day 2015, IP & Commercialization Policy & UMCIC Open Day*, Lawatan Penanda-araan oleh RIBU –UITM, Lawatan Penandaarasan oleh UPSI, *Appstorm Grand Challenge 2014/2015 Judging Event, Pitching Training Techplan Grand Prix Malaysia*, dan *Innovation & Commercialisation: Taiwan Experience by MOHE*.

KOMUNITI DAN KELESTARIAN

Peranan UMCares iaitu Pusat Komuniti & Kelestarian Universiti Malaya (The Community and Sustainability Centre) menjurus kepada keterlibatan masyarakat dan jalinan kelestarian bagi komuniti Universiti Malaya mahupun komuniti luar.

Pihak UMCares telah menawarkan kepada semua warga UM geran penyelidikan iaitu Geran *knowledge Transfer Program (KTP)* komuniti dan *Community Engagement Grant*. Antara projek yang dipilih perlulah mempunyai elemen pemindahan kepakaran atau teknologi kepada penduduk setempat. Terdapat 35 orang penyelidik yang telah memohon dana ini dan 23 projek telah terpilih.

Pusat Transformasi Komuniti Universiti – *University Community Transformation Centre (UCTC)*, pelbagai faedah dan perubahan telah dirasai oleh masyarakat melalui program, kursus dan fasiliti yang ditawarkan. UCTC menggerakkan sumber intelektual dan infrastruktur fizikal universiti bagi mentransformasikan komuniti.



HAL EHWAL PELAJAR & ALUMNI

- Laporan Timbalan Naib Canselor (Hal Ehwal Pelajar & Alumni)
- Kemudahan Pelajar
- Bantuan Kewangan Pelajar
- Aktiviti Badan-badan Pelajar
- Pembangunan Pelajar
- Alumni

LAPORAN TIMBALAN NAIB CANSOLOR (HAL EHWAL PELAJAR & ALUMNI)



Yang Berbahagia Profesor Datuk Dr. Rohana Yusof

Bahagian Hal Ehwal Pelajar & Alumni (HEPA) diwujudkan pada tahun 1975 berikutan pengenalan dan penguatkuasaan Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 (Akta 30). Bahagian ini juga berfungsi menguatkuasakan status Universiti Malaya (Badan – Badan Pelajar) 1979 dan Kaedah – Kaedah Universiti Malaya (Tatatertib Pelajar – Pelajar) 1999 di samping beberapa peruntukan lain di bawah Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 yang berkaitan dengan pelajar.

Pada tahun 2015, Bahagian HEPA telah memantapkan pengurusan organisasi terhadap pembangunan dan kebajikan pelajar secara menyeluruh. Melalui pelaksanaan Transkrip Kokurikulum yang dikenali sebagai *My Act*, ia telah berjaya menghasilkan pelajar yang lebih holistik dan seimbang dalam bidang akademik serta kokurikulum. Di peringkat HEPA, sebanyak 90 program pembangunan pelajar berbentuk latihan, kursus dan bengkel telah dilaksanakan. Ini meliputi pengetahuan umum, kemahiran pembelajaran, kemahiran boleh pindah & kemahiran insaniah. Pengurusan kebajikan pelajar juga dititik-beratkan dengan memastikan para pelajar memperoleh pengalaman pembelajaran dalam kampus yang sempurna. Hampir 75% daripada jumlah keseluruhan pelajar Ijazah Dasar kini telah berjaya ditempatkan di dalam kampus dan selebihnya masih menginap di luar kampus. Bahagian HEPA juga telah melaksanakan

beberapa program utama termasuk Minggu Haluansiswa, Pemilihan Majlis Perwakilan Pelajar, Festival Konvokesyen bagi sesi 2015/2016 dengan jayanya. HEPA sentiasa memastikan penambahbaikan berterusan dilakukan dalam penganjuran setiap program yang berkenaan.

Pelbagai kejayaan pelajar juga telah direkodkan. Pasukan Debat Bahasa Melayu telah menjuarai Pertandingan Debat DiRaja 2015. Beberapa projek di kolej kediaman juga berjaya menempa nama UM di peringkat kebangsaan, antarabangsa dan dalam *Malaysia Book of Records*. Ini termasuklah program kesukarelawanan yang membuktikan pelajar UM yang prihatin terhadap kebajikan masyarakat.

KEMUDAHAN PELAJAR

Penginapan

Universiti Malaya menempatkan 55% pelajar ijazah pertama dalam 12 buah kolej kediaman dalam kampus dan sebuah lagi di kampus Nilam Puri, Kelantan. Kesemua pelajar Tahun 1 diwajibkan menginap di kolej kediaman UM.

Pelajar pasca siswazah juga diberi peluang untuk menginap di kolej-kolej kediaman dengan kadar RM15.00 sehari untuk 2 orang sebilik. Penempatan pelajar pasca siswazah ini tertakluk kepada kekosongan tempat.

BIL.	SENARAI KOLEJ KEDIAMAN	KAPASITI PELAJAR
1.	Kolej Kediaman Pertama (Tunku Abdul Rahman)	818
2.	Kolej Kediaman Kedua (Tuanku Bahiyah)	745
3.	Kolej Kediaman Ketiga (Tunku Kurshiah)	753
4.	Kolej Kediaman Keempat (Bestari)	687
5.	Kolej Kediaman Kelima (Dayasari)	847
6.	Kolej Kediaman Keenam (Ibnu Sina)	740
7.	Kolej Kediaman Ketujuh (Za'ba)	838
8.	Kolej Kediaman Kelapan (Kinabalu)	882
9.	Kolej Kediaman Kesembilan (Tun Syed Zahiruddin)	963
10.	Kolej Kediaman Kesepuluh (Tun Ahmad Zaidi)	564
11.	Kolej Kediaman Kesebelas (Ungku Aziz)	1000
12.	Kolej Kediaman Keduabelas (Raja Dr. Nazrin Shah)	2990
13.	Kolej Kediaman Nilam Puri	783
JUMLAH		12,610

Pengangkutan

Perkhidmatan pengangkutan disediakan kepada pelajar dan kakitangan. Perkhidmatan diperluaskan kepada agensi kerajaan

dan kementerian. Fokus utama adalah menyediakan perkhidmatan *shuttle bus* kepada pelajar secara percuma mulai Semester 1, Sesi 2013/2014. Tempahan dilakukan melalui laman sesawang Universiti Malaya.

Unit ini mempunyai 21 buah bas pelbagai jenis dan 12 buah bas lagi disewa dari syarikat swasta menjadikan jumlah 33 buah. Seramai 25 pemandu terlibat dalam perkhidmatan ini. Penyelenggaraan bas dilakukan dengan bantuan Jabatan Pembangunan dan Penyelenggaraan Harta Benda (JPPHB).

Pengurusan Pelajar Luar Kampus & Kesukarelawanan

Unit Pengurusan Pelajar Luar Kampus telah dinamakan semula sebagai Unit Pengurusan Pelajar Luar Kampus & Kesukarelawanan mulai tahun 2015. Unit ini ditubuhkan bertujuan untuk menjaga kebajikan dan kesejahteraan pelajar UM yang tinggal di luar kampus dan menggalakkan program pembangunan sahsiah mereka selain menggalakkan program pembudayaan kesukarelawanan kepada pelajar UM.

Jumlah pelajar luar kampus mengikut statistik sehingga Disember 2015 adalah 2,977 orang (pelajar Ijazah Dasar) iaitu 25.3% daripada jumlah keseluruhan 11,770 (ijazah dasar). Unit ini telah membuat penambahbaikan pada Sistem ISIS bagi memudahkan capaian data pelajar luar kampus yang lebih sistematik. Penginapan pelajar dibahagikan kepada 12 zon utama merangkumi kawasan Pantai Dalam, Kerinchi, Bangsar, Seksyen 12, 14, 16 dan 17 Petaling Jaya dan Kawasan SS2 Petaling Jaya serta lain-lain kawasan.

Unit Pengurusan Pelajar Luar Kampus juga telah menubuhkan Jawatankuasa Pelajar Luar Kampus yang dianggotai seramai 20 orang pelajar luar kampus yang telah 3 tahun ditubuhkan. Kegiatan pelajar luar kampus sangat aktif dengan penganjuran pelbagai aktiviti dan penglibatan dalam aktiviti Universiti. Senarai aktiviti pelajar luar kampus sepanjang tahun 2015 adalah seperti berikut:

BIL.	PROGRAM	TARIKH	CATATAN
1.	Hari Keluarga Luar Kampus 2015	5 April 2015.	PD
2.	Majlis Kesyukuran dan BBQ Atlet	3 Jan 2015	Gazebo, KPS
3.	FESENI Luar Kampus	Mac 2015	UM
4.	Bengkel Pelan Strategik JPLK	27 – 29 Mac 2015	Pulau Pangkor
5.	Lawatan Antarabangsa	April 2015	Medan Indonesia
6.	Off-campus Family Day	3 – 4 April 2015	Port Dickson
7.	Real Survival	24 – 26 April 2015	KELA Camp, Pahang
8.	Malam Anugerah Luar Kampus	29 Mei 2015	Gombak
9.	Roadshow Luar Kampus 3.0 – Zon Pantai Dalam	14 Jun 2015.	Pantai Dalam
10.	Perasmian OCRC & OCRC Challenge	28 Okt 2015	SELC, KPS
11.	Pembukaan Operasi semula OCRC	04 Okt 2015	JPLK. OCRC
12.	Iklan JPLK	06- 16 Okt 2015	My UM, Webmail, FB SELC, KPS
	Temuduga JPLK Baru	30 Okt 2015	
13.	Bengkel Kepimpinan JPLK	9 – 11 Okt 2015	Puteri Resort
14.	Minggu Promo (Feskum)	17 – 19 Okt 2015	JPLK –ULK
15.	Roadshow Luar Kampus 4.0 – Zon Petaling Jaya	17 Okt 2015	Zon Petaling Jaya
16.	Hari Interaksi & Solidariti Atlet Luar Kampus	4 Nov 2015	Gazebo, KPS
17.	Koferensi Kebangsaan NR	13 – 15 Nov 2015	Kuantan
18.	SUKMUM 2015	16 Nov – 19 Dec 2015	P.S – ULK- JPLK

Aktiviti Kesukarelawanan

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	1 – 21 Jan 2015	Misi Banjir Malaysia	Kelantan, Pahang & Perak
2.	29 – 31 Jan 2015	Misi Banjir Malaysia	Kuala Kerai, & Tumpat, Kelantan
3.	7 – 9 Feb 2015	Misi Bantuan Banjir	Kelantan
4.	27 – 28 Feb 2015	Temuduga Program Yayasan Sukarelawan Siswa	KPT, Putrajaya
5.	2 – 4 Mac 2015	UM for Rohingya & Kemboja	KPS, UM
6.	1 – 19 April 2015	Sukarelawan Siswa IPT Sempena Misi Sukarelawan Siswa YSS ke Savannakhet, Lao Pdr, Laos	Laos
7.	10 – 12 April 2015	Bengkel Hala Tuju dan Perancangan Strategik JPLK & SEKRUM	Pulau Pangkor, Perak
8.	15 – 17 Mei 2015	Kursus Asas Sukarelawan 5	De Palma Hotel, Kuala Selangor
9.	3 – 9 Julai 2015	Bantuan Kemanusiaan Ramadhan Kemboja 2015	Kemboja
10.	1 -2 Ogos 2015	UM 30-Hour Famine Diy Camp 2015	Auditorium Kompleks Perdasiswa, UM
11.	7 – 9 Ogos 2015	Jalinan Masyarakat 2015	Kampung Cherok Paloh / Kampung Ubai Kuantan, Pahang

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
12.	31 September – 1 Oktober 2015	Latihan ALPHA UM	Awana Resort Genting Highland
13.	23 – 25 Oktober 2015	Kursus Asas Kesukarelawanan anjuran INFRA (jemputan)	Glory Beach Resort, Port Dickson
14.	2 November 2015	Pelancaran Pusat Rekreasi Pelajar Luar Kampus	SELC, Aras 2 Blok F
15.	16 November – 21 Disember 2015	SUKMUM Pasukan Luar Kampus	Universiti Malaya
16.	28 – 29 November 2015	Bengkel Perancangan Strategik JPLK 2.0	Hotel Seri Malaysia, Bagan Lalang
17.	13 Disember 2015	Siswa Curah Bakti	Pangsapuri Inderaloka
18.	4 Disember 2015	Seminar Sukarelawan Nasional sempena Sambutan Hari Sukarelawan Antarabangsa	Dewan Zaaba, Kementerian Pengajian Tinggi
19.	12 Disember 2015	Kursus Asas Persediaan Sukarelawan Bencana Banjir	Dewan Perdana 1, KPS
20.	18 – 21 Disember 2015	Program Sukarelawan ASEAN MASKUM-UM ke Kemboja	Sihanoukville, Kemboja

Melalui program-program yang telah dijalankan sepanjang tahun 2015, pelajar-pelajar luar kampus Universiti Malaya telah semakin rapat dengan HEPA dan mereka lebih memahami peranan bahagian ini dan fungsi-fungsi Unit Pengurusan Pelajar Luar Kampus. Program kesukarelawanan yang dijalankan telah melahirkan ramai sukarelawan yang aktif mengadakan program dalam negara malah menggerakkan program ke luar negara. Seramai 3 orang pelajar UM telah terpilih menyertai program Yayasan Sukarelawan Siswa ke Laos dan Sabah pada tahun 2015. Pencapaian terbaik unit ini apabila pegawai dan pelajar sukarelawan telah diberikan Anugerah Khas Keberanian/Kemanusiaan sempena Malam Anugerah Kecemerlangan UM Tahun 2015.

Student Experiential Learning Centre (SELC)

HEPA telah mewujudkan SELC iaitu dua tingkat ruang di Blok F, Kompleks Perdanasiswa yang menyediakan kemudahan bagi pelajar untuk berinteraksi, mengadakan pertemuan, perbincangan, mesyuarat serta aktiviti santai. Ruang ini membolehkan pelajar, terutama pelajar yang tinggal di luar kampus, berehat sementara menunggu kelas atau kuliah berikutnya atau mentelaah pelajaran.

SELC dibuka kepada pelajar mulai 9.00 pagi hingga 12.00 tengah malam. Antara kemudahan yang disediakan termasuklah bilik perbincangan, bilik mesyuarat, ruang santai dengan televisyen, meja snooker, korum serta meja, kerusi dan *bean bag*. Pejabat pentadbiran Majlis Perwakilan Pelajar juga ditempatkan di SELC.

BANTUAN KEWANGAN PELAJAR

Sepanjang tahun 2015, sebanyak 72 penaja dari pihak kerajaan dan pelbagai agensi kerajaan, swasta serta orang perseorangan telah menawarkan biasiswa, pinjaman dan derma siswa kepada 11,738 orang pelajar UM. Di antara penyumbang utama bantuan kewangan adalah Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Nasional (PTPTN), Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) dan Kementerian Pelajaran Malaysia (KPM).

Senarai Penaja bagi Biasiswa dan Dermasiswa untuk Tahun 2015:

BIL.	PENAJA	BILANGAN PELAJAR
1.	Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA)	2415
2.	Kementerian Pelajaran Malaysia (KPM)	1003
3.	Yayasan KUOK	42
4.	Majlis Agama Islam Selangor	43
5.	Tun Tan Cheng Lock	97
6.	Kerajaan Negeri Sabah	83
7.	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP)	46
8.	Yayasan Telekom	5
9.	Yayasan Sabah	5
10.	Tan Sri Lee Loy Seng	7
11.	Kementerian Belia & Sukan	26
12.	Bank Negara Malaysia	1
13.	Overseas Chinese Banking Corporation	9
14.	Yayasan Tenaga Nasional (TNB)	6
15.	Sime Darby Berhad	23
16.	Bantuan Pelajaran Tunku Abdul Rahman	70
17.	Majlis Agama Islam Selangor	43
18.	Lain-lain	178
JUMLAH		4,102

Senarai Penaja bagi Pinjaman untuk Tahun 2015:

BIL.	PENAJA	BILANGAN PELAJAR
1.	Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Nasional (PTPTN)	4538
2.	Kerajaan Negeri	88
3.	Yayasan	57
4.	Tabung Pinjaman Pelajar Universiti Malaya (Pinjaman Penuntut)	34
5.	Lain-lain	3
JUMLAH		4,720

Insurans Pelajar

Dengan bayaran serendah RM12 setahun, pelajar-pelajar UM, warganegara Malaysia yang berdaftar (Ijazah Pertama, Ijazah Tinggi dan pelajar Asasi [Asasi Sains, Asasi Sains Gunaan Dengan Pengajian Islam, Asasi Pengajian Islam & RPKJ]) adalah dilindungi dibawah Pelan Takaful Keluarga Berkelompok.

Skop & Amaun Perlindungan:

BIL.	SKOP PERLINDUNGAN	AMAUN PERLINDUNGAN (RM)
1.	Kematian (Sakit)*	8,000
2.	Kematian (Akibat Kemalangan)	20,000
3.	Keilatan Kekal Seluruh Tubuh Badan (Sakit)	8,000
4.	Keilatan Kekal Seluruh Tubuh Badan (Akibat Kemalangan)	20,000
5.	Keilatan Separa Kekal (Akibat Kemalangan)	20,000
6.	Perbelanjaan Perubatan (Akibat Kemalangan)	2,000
7.	Perbelanjaan Pengkebumian	1,000
8.	Manfaat Wad Hospital (Akibat Kemalangan)	35 sehari (maksimum 45 hari)
9.	Kos Penghantaran Pulang (Akibat Kemalangan)	1,000

* tidak termasuk kematian yang disebabkan oleh penyakit AIDS dan bunuh diri

Tutupan insurans adalah mengikut prosedur tuntutan bagi kemalangan atau kesakitan dan tuntutan dalam hal kematian yang disediakan oleh HEPA.

AKTIVITI BADAN-BADAN PELAJAR

Sepanjang tahun 2015, sebanyak 332 aktiviti pelajar yang telah dianjurkan oleh lebih kurang 73 badan-badan pelajar berdaftar yang bergerak aktif termasuk sekretariat, badan beruniform dan Majlis Perwakilan Pelajar, Universiti Malaya (MPPUM) telah diluluskan oleh Bahagian Hal Ehwal Pelajar & Alumni. Aktiviti tersebut meliputi aspek sosial, akademik, kemasyarakatan/kebajikan, sukan, keagamaan/kerohanian, latihan, kebudayaan/kesenian, keusahawanan dan hobi/rekreasi.

Kecenderungan pelajar mengadakan aktiviti yang bercorak akademik, sosial, keagamaan/kerohanian dan kemasyarakatan/kebajikan adalah lebih tinggi berbanding aktiviti lain. Selain daripada itu, aktiviti seperti seminar, konvensyen, lawatan sambil belajar dan kelas-kelas akademik menjadi program pilihan kebanyakan badan-badan pelajar. Aktiviti

bercorak sosial pula adalah seperti majlis pertemuan, interaksi, lawatan sosial dan makan malam turut menjadi program tahunan bagi setiap badan pelajar.

Ringkasan pecahan kategori aktiviti yang dijalankan oleh badan-badan pelajar adalah seperti berikut:-

BIL.	AKTIVITI	BILANGAN
1.	Sosial	63
2.	Akademik	73
3.	Kemasyarakatan / Kebajikan	48
4.	Sukan	24
5.	Keagamaan / Kerohanian	57
6.	Latihan	14
7.	Kebudayaan / Kesenian	26
8.	Keusahawanan	9
9.	Hobi / Rekreasi	18
Jumlah		332

Pada tahun 2015, pihak HEPA meneruskan tradisi menganjurkan Minggu Promosi Badan Pelajar bagi kali Ke-13 sejak tahun 2003. Program diadakan pada 19 – 21 Oktober 2015, bertempat di Perkarangan Tempat Letak Kenderaan, Kompleks Perdanasiswa, Universiti Malaya.

Program tersebut mendapat sambutan yang baik daripada badan-badan pelajar dan dapat menggalakkan penyertaan pelajar UM untuk menyertai badan pelajar tersebut sebagai ahli, seterusnya bergiat aktif dalam aktiviti berpersatuan

Program dan promosi badan pelajar ini telah diadakan sempena Festival Konvokesyen Universiti Malaya 2015 dan dijadikan sebahagian daripada tarikan festival ini. Secara tidak langsung dijangka akan menarik minat pelajar terutamanya tahun pertama untuk terlibat dalam acara yang dianjurkan.

Kursus Kemahiran Pengurusan Organisasi Badan Pelajar Berdaftar Universiti Malaya telah diadakan pada tahun 2015. Kursus ini bertujuan untuk memberi kefahaman kepada pemimpin badan pelajar terhadap peruntukan Statut Universiti Malaya (Badan-badan Pelajar 1979) yang mesti dipatuhi dalam sebarang

urusan yang berkaitan dengan badan pelajar. Pemimpin pelajar juga akan diberi pendedahan tentang prosedur-prosedur berurusan dengan Bahagian Hal Ehwal Pelajar dan Alumni berkaitan dengan aktiviti badan pelajar.

PEMBANGUNAN PELAJAR

Urusan Latihan Pelajar

Pengurusan Latihan Pelajar HEPA dibentuk atas dasar untuk menyediakan dan memantapkan tahap latihan pelajar Universiti Malaya sebagai program sokongan kepada pembelajaran yang diperolehi di fakulti.

Berdasarkan kepada keperluan Latihan Pembangunan, Perkembangan, Pengurusan dan Pengiktirafan Diri Mahasiswa, Urusan Latihan Pelajar telah merangka beberapa program untuk keperluan mahasiswa Universiti Malaya. Pada tahun 2015, Urusan Latihan Pelajar telah melaksanakan beberapa program untuk pelajar-pelajar Universiti Malaya sesi 2014/2015 dan sesi 2015/2016. Maklumat kursus adalah seperti berikut:-

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	16 – 18 Februari 2015	Bengkel Training Of Trainer (Tot) Sempena Accelerated Program For High Achievers (ALPHA)	Awana Genting Resort, Genting Highlands, Pahang
2.	6 – 8 Mac 2015	Kembara Inspirasi Mahasiswa Tahun Pertama Universiti Malaya Sesi 2013/2014 – Fasa 3	Kg. Gusai, Taman Negara, Pahang
3.	20 – 22 Mac 2015	Bengkel Team Building Sekretariat Pelajar Program Lead 3, Sekretariat MAKLUM	Universiti Malaysia Terengganu
4.	10 – 12 April 2015	Program Jati Diri Mahasiswa Tahun Pertama Universiti Malaya Sesi 2013/2014 - Fasa 4	Seri Menanti Resort, Kuala Pilah, Negeri Sembilan
5.	12 – 14 April 2015	Kem Kepimpinan Nilai, Minda Dan Fizikal Bakal Calon Pemudahcara Mahasiswa Sesi 2015/2016 Anjuran Bahagian Hal Ehwal Pelajar Dengan Kerjasama Biroatanegara, Jabatan Perdana Menteri Siri 1	Kem Biroatanegara Kuala Lipis, Pahang
6.	14 – 16 April 2015	Kem Kepimpinan Nilai, Minda Dan Fizikal Bakal Calon Pemudahcara Mahasiswa Sesi 2015/2016 Anjuran Bahagian Hal Ehwal Pelajar Dengan Kerjasama Biroatanegara, Jabatan Perdana Menteri Siri 2	Kem Biroatanegara Kuala Lipis, Pahang

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
7.	17 – 19 April 2015	Kem Kepimpinan Nilai, Minda Dan Fizikal Bakal Calon Pemudahcara Mahasiswa Sesi 2015/2016 Anjuran Bahagian Hal Ehwal Pelajar Siri 3	Taman Negara, Pahang
8.	1 – 4 Mei 2015	Program Kembara Inspirasi : “Beyond Border”	Songkhla, Thailand
9.	13 – 14 Mei 2015	Program Latihan Fasilitator Minggu Suaikenal Pelajar Asasi Sains Sesi 2015/2016	Dewan Perdana 4, Kompleks Perdanasiswa, Universiti Malaya
10.	11 – 14 Jun 2015	Kursus TOT Felo dan Pembantu Felo Kolej Kediaman bagi Kursus Pemudahcara Mahasiswa Fasa I sempena Minggu Haluansiswa Universiti Malaya	Eagle Ranch Resort, Port Dickson, Negeri Sembilan
11.	7 – 8 Julai 2015	Kursus Pemudahcara Mahasiswa Sentral Universiti Malaya Sesi 2015/2016	Dewan Perdana 1, Kompleks Perdanasiswa
12.	14 – 16 Ogos 2015	Kursus Pemudahcara Mahasiswa Universiti Malaya Fasa 1 Sesi 2015/2016	Auditorium, Kompleks Perdanasiswa
13.	25 – 26 Ogos 2015	Kursus Pemudahcara Mahasiswa Universiti Malaya Fasa 2 Sesi 2015/2016	Auditorium, Kompleks Perdanasiswa
14.	16 – 18 Oktober 2015	Kembara Inspirasi Mahasiswa Tahun Pertama Universiti Malaya Sesi 2015/2016 – Fasa 1	Kg. Gusai, Taman Negara, Pahang
15.	24 – 25 Oktober 2015	Program ALPHA – Fasa 1	Awana Genting Resort, Genting Highlands, Pahang
16.	10 – 15 November 2015	Lead 3 : “Pengantarabangsaan – Regional Student Leadership Summit”, Sekretariat MAKLUM	Universiti Malaya dan A Famosa, Melaka
17.	27 – 29 November 2015	Kembara Inspirasi Mahasiswa Tahun Pertama Universiti Malaya Sesi 2015/2016 – Fasa 2	Kg. Gusai, Taman Negara, Pahang

Seksyen Kaunseling & Kerjaya

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	16 – 18 Januari 2015	Program TOT <i>Buddy System</i> bagi Seksyen Kaunseling, Kerjaya dan OKU	Dorani Bayu Resort Sungai Besar, Selangor
2.	19 - 20 Januari 2015	Bengkel Persediaan Kerjaya OKU Penglihatan Dengan Kerjasama NCBM	Bangunan Seri Jati, KK7
3.	13 Februari 2015	Bengkel Hala Tuju Dan Pelan Strategik Seksyen Kaunseling, Kerjaya & OKU Tahun 2015	One World Hotel, Petaling Jaya
4.	24 Februari 2015	<i>Coffee With Counsellor</i>	DP 1, Kompleks Perdanasiswa
5.	24 -27 Februari 2015	Program Sekolah Angkat & Ops Psikososial Pasca Banjir 2015	Sekolah Kebangsaan Kebakat & Sekolah Menengah Kebangsaan Mahmud Mahyiddin, Tumpat Kelantan

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
6.	5 Mac 2015	<i>Study Skill & Time Management Workshop</i>	DP1
7.	9 Mac 2015	Bengkel Kepentingan Kelab PRS untuk Majlis Tertinggi PRS	Bilik Mesyuarat, SKK
8.	13 Mac 2015	<i>SKKOKU Buddies Certificate Presentation</i>	Dewan Perdana 1, KPS, UM
9.	16 Mac 2015	<i>Loh & Loh Career Talk (CP Platinum)</i>	DK4 , Block L, Faculty of Engineering
10.	Mac 2015	<i>Teach For Malaysia</i>	Pejabat TFM, Kuala Lumpur
11.	17 Mac 2015	<i>Maybank Career Talk (CP Platinum)</i>	Dewan Kuliah Lim Goh Tong , Faculty of Business and Accountancy
12.	20 Mac 2015	<i>BCG Info Session 2015 by the Boston Consulting Group</i>	Hotel Le Meridien, KL
13.	20 – 22 Mac 2015	<i>Intensive Career Camp (ICC) Series 1/2015</i>	Hotel Seri Malaysia, Port Dickson, Negeri Sembilan
14.	25 & 26 Mac 2015	<i>Career Path 2015</i>	Kompleks Perdana Siswa
15.	27 Mac 2015	Bengkel Teknik Belajar Mahasiswa OKU	Bilik Mesyuarat SKKOKU
16.	30 Mac 2015	<i>Mah Sing Career Talk (CP Platinum)</i>	Dewan Kuliah Lim Goh Tong, Faculty of Business and Accountancy
17.	31 Mac 2015	Sesi Dialog antara Datuk Bandar Kuala Lumpur bersama Golongan OKU dan Pihak Berkepentingan	Dewan Perdana Mestika Institut Latihan Dewan Bandaraya Kuala Lumpur
18.	April 2015	<i>EKUINAS Portfolio Company Graduate Trainee Program 2015</i>	Pejabat EKUINAS, Menara Surian, PJ, Selangor
19.	1 April 2015	Kursus <i>Intensif Disability Equality Training kepada Disability Liaison Officer</i>	Hotel Crystal Crown Petaling Jaya
20.	1 April	<i>Hartalega Career Talk (CP Platinum)</i>	DK 4, Fakulti Kejuruteraan
21.	1 April – 5 Mei	<i>On Campus Interview</i>	Bilik Temuduga SKK
22.	2 April	<i>Garena Career Talk (CP Platinum)</i>	DK 4, Fakulti Sains
23.	4 April 2015	Program Seri Jati	Pertubuhan Rumah Amal Cahaya Tengku Ampuan Rahimah (Ractar), Subang Jaya, Selangor
24.	14 April 2015	<i>HYLI 13th : Hitachi Young Leaders Initiative</i>	Hitachi Asia Office, Menara IMC, Jalan Sultan Ismail, KL
25.	21 April 2015	<i>Colgate Career Talk – Interview Tips & Skills, Art of CV Writing</i>	DP 4, Kompleks Perdana Siswa

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
26.	24 April 2015	<i>Tea Talk</i> HEPA With OKU	Dewan Perdana 1, KPS
27.	24 April 2015	<i>FAME Fridays</i> by TalentCorp	The Loaf, Avenue K, Kuala Lumpur
28.	29 April 2015	Program Pencegahan Dadah (Ceramah)	DP1, KPS
29.	29 April 2015	<i>Cisco Career Talk – How to create a strong resume & video resume</i>	Bilik Seminar 2, KPS
30.	5 Mei 2015	Bengkel <i>Make Our Classes Inclusive</i> Tahun 2015	Dewan Perdana 3, KPS
31.	8 Mei 2015	Program KITA SERUPA	Bangunan Seri Jati Kolej Kediaman Za'ba
32.	9 Mei 2015	<i>Family Day</i> SOKUZA	Tasik Varsity
33.	9 Mei 2015	Program Motivasi untuk Pelajar OKU Universiti Malaya	Bangunan Seri Jati Kolej Kediaman Za'ba
34.	12 Mei 2015	<i>CP 15 Appreciation Dinner</i>	Restoran Rebung
35.	14 Mei 2015	Bengkel <i>Disability Equality Training</i> Bersama Jawatan Kuasa Tindakan Kolej	Dewan Perdana 3, KPS
36.	14 Mei 2015	Bengkel <i>Disability Equality Training</i> Bersama MPPUM	Dewan Perdana 3, KPS
37.	15 Mei 2015	Bengkel <i>Disability Equality Training</i> Bersama Sukarelawan UM	Dewan Perdana 3, KPS
38.	19 Mei 2015	<i>Round Table Discussion</i> <i>New Name : UM-Industry Round Table Discussion (Graduate Career)</i>	Hotel Pullman Bangsar, KL
39.	20 Mei 2015	Bengkel <i>Disability Equality Training</i> Bersama Pelajar UM	Dewan Perdana 3, KPS
40.	20 Mei 2015	<i>Turner Career Talk</i>	i) Bilik Sidang Karyawan, Fakulti Alam Bina ii) Dewan Kuliah 6, Fakulti Kejuruteraan
41.	20 Mei 2015	<i>Young Tax Professional of the Year 2015</i>	EY Office, Menara Millenium, K.L
42.	21 Mei 2015	Program Kecemerlangan Diri 2015	DP1, KPS
43.	22 Mei 2015	<i>Skills Needed in the work world by Huntsmen (Career Talk)</i>	DP 1, KPS
44.	23 Mei 2015	Program <i>Community Engagement: Jelajah Psikososial</i>	Siri 1: SK Taman Medan
45.	24 Mei 2015	<i>Malaysia Japan Career Opportunity Festival (MAJACO)</i>	Dewan Kuliah Pusat 3, Universiti Sains Islam Malaysia (USIM), Nilai, Negeri Sembilan
46.	26 Mei 2015	Karnival Mesra OKU Peringkat Institusi Pengajian Tinggi 2015	Auditorium & Foyer, KPS, Universiti Malaya
47.	27 Mei 2015	<i>Maybank Go Ahead Challenge Campus Level</i>	DP 1, KPS
48.	29 Mei 2015	Program <i>Exam Preparation Workshop</i>	DP1, KPS

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
49.	4 Jun 2015	<i>Interview Skills Workshop</i>	Bilik Seminar 1, KPS
50.	8 - 11 Jun 2015	Bengkel Menggalakkan Interaksi Dengan OKU Penglihatan Bagi Meningkatkan Peluang Pekerjaan	Corus Paradise, Port Dickson.
51.	13 Julai 2015	Lawatan <i>Benchmarking</i> Bagi Pembentukan Polisi dan Dasar OKU UITM Negeri Sembilan	SKK dan sekitar UM (KK7 dan Perpustakaan Utama)
52.	7-9 Ogos 2015	<i>The 1st Asia Pacific Visual Impaired Youth Summit</i>	Sentral SeaView Hotel, Pulau Pinang
53.	15 Ogos 2015	Seminar Perancangan Kerjaya	Putrajaya
54.	17 Ogos 2015	Bengkel DET bersama Pemudahcara Mahasiswa (Kolej 1, 2 & 3)	DP4, KPS, Universiti Malaya
55.	18 Ogos 2015	Bengkel DET bersama Pemudahcara Mahasiswa (Kolej 4, 5 & 6)	DP4, KPS, Universiti Malaya
56.	19 Ogos 2015	Bengkel DET bersama Pemudahcara Mahasiswa (Kolej 7,8 & 9)	DP4, KPS, Universiti Malaya
57.	20 Ogos 2015	Bengkel DET bersama Pemudahcara Mahasiswa (Kolej 10, 12 & Sentral)	DP4, KPS, Universiti Malaya
58.	28 Ogos 2015	<i>FAME Fridays by TalentCorp Topic: "Are You The Language of Their Business?"</i>	Garage 51, Bandar Sunway, PJ, Selangor
59.	September 2015	Program <i>Community Engagement</i> : Jelajah Psikososial Siri 2/2015	Rumah Kanak-Kanak Tunku Budriah, Cheras
60.	7 – 30 September 2015	Pengendalian Survey Melalui Ujian Personaliti kepada Pelajar Baru Sesi 2015/2016	Kolej-Kolej Kediaman, Universiti Malaya
61.	8 September 2015	<i>Buddies SKK Breakfast Talk</i>	DP3, KPS, Universiti Malaya
62.	9 – 10 September 2015	<i>Career Camp with General Electric</i>	Hotel The Majestic, Kuala Lumpur
63.	10 September 2015	<i>Adjusting To Campus Life</i>	DP 4, KPS, Universiti Malaya
64.	15 September 2015	Lawatan YB Menteri Pendidikan Tinggi Malaysia ke UM (Pertemuan bersama pelajar OKU & Pemerhatian Fasiliti OKU)	Perpustakaan Utama & Kolej Kediaman Ke-7, Universiti Malaya
65.	15 September 2015	<i>NESTLE Afternoon Tea Talk with the CEO</i>	Nestle Head Quarters, Surian Tower, Petaling Jaya, Selangor
66.	18 - 20 September 2015	Program <i>Teambuilding</i> Kerjasama SKK dengan Persatuan Kaunseling UM	Kem Alang, Gombak, Selangor
67.	22 September 2015	Latihan Ketidakupayaan : Program <i>Make Our University Inclusive</i> Siri 2/2015 (DLO)	Hotel Crystal Crown, Petaling Jaya, Selangor
68.	28 September – 16 Oktober 2015	<i>Roadshow</i> Seksyen Kaunseling & Kerjaya bersama Buddies	Fakulti-Fakulti & Pusat-Pusat, Universiti Malaya
69.	30 September 2015	<i>TGV Movie Collaboration with UM</i>	TGV, One Utama Shopping Mall, PJ, Selangor
70.	1 Oktober 2015	Sehari Bersama Agensi Awam & NGO : Program Pendidikan & Pencegahan Dadah 2015 (kerjasama bersama AADK Wilayah P. KL)	Hotel Crystal Crown, PJ, Selangor

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
71.	2 Oktober 2015	Pelancaran The Zone@SKK	The Zone@SKK, Seksyen Kaunseling & Kerjaya, KPS, UM
72.	6 Oktober 2015	Bengkel Pendedahan Peralatan Teknikal OKU Penglihatan (Kepada PTM UM)	DP3, KPS, UM
73.	8 Oktober 2015	Program <i>Gen. Y</i>	Auditorium, Fakulti Pendidikan, UM
74.	9 Oktober 2015	Latihan Ketidakupayaan : Program <i>Make Our University Inclusive</i> Siri 3/2015 (Pelajar)	DP1, KPS, UM
75.	13 Oktober 2015	<i>Maybank CEO Faculty Program 2015</i>	Auditorium, Fakulti Alam Bina, UM
76.	16 – 18 Oktober 2015	Bengkel Persediaan Kerjaya Mahasiswa OKU	Hotel Crystal Crown, Petaling Jaya, Selangor
77.	20 Oktober 2015	<i>Toshiba Japan Career Talk</i>	Fakulti Kejuruteraan, Universiti Malaya
78.	22 Oktober 2015	Audit Kendiri SKK	Seksyen Kaunseling & Kerjaya
79.	30 Oktober – 1 November 2015	<i>Intensive Career Camp (ICC) Series 2/2015</i>	Hotel Seri Malaysia, Port Dickson, Negeri Sembilan
80.	3 November 2015	<i>DLO & Students with Disability Tea Talk</i>	DP1, KPS, Universiti Malaya
81.	20 – 22 November 2015	Kaunseling Kelompok (Ijazah Dasar)	Hotel Seri Malaysia, Port Dickson, Negeri Sembilan
82.	25 November 2015	Bengkel Aksesibiliti Dalam Persekitaran Alam Bina Universiti Malaya Fasa 1	Hotel Crystal Crown, Petaling Jaya, Selangor
83.	4 - 6 Disember 2015	Kem Memperkasa Mahasiswa/I OKU Ke Arah Kesejahteraan Hidup Peringkat Kebangsaan	Hotel Seri Costa, Bandar Hilir, Melaka

Hal Ehwal Perundangan Pelajar

Pada tahun 2015, Hal Ehwal Perundangan Pelajar telah menguruskan beberapa kes perbicaraan tatatertib pelajar dan rayuan tatatertib pelajar menurut peruntukan di bawah Kaedah-kaedah Universiti Malaya (Tatatertib Pelajar-Pelajar) 1999 dan Akta Kolej Universiti 1971.

Prosiding dan Rayuan Tatatertib Pelajar

BIL.	KES	LAPORAN KES	BERSALAH	TIDAK BERSALAH	RAYUAN KES
1.	Larangan AM	2	2	-	-
2.	Kelakuan Semasa Peperiksaan	19	18	1	12

Student Empowerment Research Unit (SERU) 2015

Student Empowerment & Research Unit (SERU) ditubuhkan untuk membantu mengasah kemahiran insaniah dalam kalangan pelajar-pelajar ijazah dasar Universiti Malaya untuk meningkatkan tahap kebolehpasaran graduan di pasaran kerja kelak. Program-program yang dianjurkan SERU adalah direka bentuk berdasarkan keperluan kemahiran insaniah yang masih dilihat sebagai kekurangan oleh majikan dalam kalangan graduan pada amnya. Pada tahun 2015, Hubungan Industri dan Latihan (HIL) telah ditempatkan di bawah unit SERU bagi menguruskan perihal latihan industri, bengkel pra-persediaan pelajar serta urusan pelajar *in-bound* dan *out-bound*.

Berikut merupakan laporan terperinci program-program SERU serta pencapaian untuk tahun 2015:

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	23 Feb – 3 Mac	<i>Bridging The Employability Gap</i>	UTM Skudai, Johor
2.	7 Mac & 31 Okt	<i>Study Strategies & Techniques</i> <i>i. Time & Stress Management</i>	Dewan Perdana 1 & 4, KPS
	25 Apr & 24 Okt	<i>ii. Speed Reading & Memory Technique</i>	
	23 Mei & 1 Nov	<i>iii. Note Taking, Listening & Questioning Skills</i>	
3.	21 – 22 Mac	<i>Interactive Project Management</i>	Dewan Perdana 4, KPS
4.	14 – 15 Mac & 3 – 4 Okt	<i>Discover Your Soft Skills @ University of Malaya (iCONS)</i> <i>i. All For One</i>	Fasa 1 – Fakulti Ekonomi & Pentadbiran Fasa 2 – Institute of Graduate Studies (IPS)
	21 – 22 Mac & 10 – 11 Okt	<i>ii. Think. Solve. Innovate</i>	
	28 – 29 Mac & 17 – 18 Okt	<i>iii. Speak With Confidence</i>	
	4 – 5 Apr & 25 – 25 Okt	<i>iv. Get Started</i>	
5.	14 & 28 Mac 4 & 25 April	Bengkel Pra-persediaan Latihan Industri (Kohort I)	Fakulti Bahasa & Linguistik
6.	4 April	<i>Speak To Express & Impress</i>	Dewan Perdana 3, KPS
7.	6 Mei 30 Mei 7 & 8 Nov	<i>Graduate To Work</i> <i>i. Kiss, bow or shake hands</i> <i>ii. Making the world a better place</i> <i>iii. Walking Tall</i>	Dewan Perdana 1 & 3, KPS
8.	23 – 24 Mei & 10 – 11 Okt 24 – 25 Okt	<i>Neuro Linguistic Programming</i> <i>i. You Get The Job</i> <i>ii. Uncover Your Full Potential</i>	Fasa1 – Fakulti Sastera & Sains Sosial Fasa2 – Dewan Perdana 1 & 3, KPS

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
9.	20 Sep 2016	<i>Discover SERU 2016</i>	Persekitaran KPS
10.	19 Sep 2016	<i>Balanced Living in A Serene Campus (BLISS 2016)</i>	Persekitaran KPS
11.	3,4,10 – 11 Okt	Bengkel Pra-persediaan Latihan Industri (Kohort II)	<i>Telekom Malaysia Convention Centre (TMCC)</i> , Kuala Lumpur
12.	6 – 8 Nov	<i>E-lite Bootcamp</i>	<i>Akar Beach Resort</i> , Port Dickson, Negeri Sembilan
13.	13 – 15 Nov	<i>SERU Team Building 2015</i>	<i>Al-SakeenahEco Resort</i> , Janda Baik, Pahang
14.	28 & 29 Nov	Bengkel Pra-persediaan Latihan Industri (Kohort III)	<i>Institute of Graduate Studies (IPS)</i>
15.	6 Okt – 11 Dis	<i>Peer Mentoring : Lead 25 (Mastery I)</i>	Dewan Perdana 1, Bilik Seminar 1 & Dewan Perdana 4, KPS

Program University of Malaya Entrepreneurship Centre (UMEC)

Program Anjuran UMEC

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	1 Jun 2014 – 31 May 2015	<i>Ginza Street</i>	KPS, UM
2.	1 November 2014 – 31 Oktober 2015	<i>Student Mall 2014/2015</i>	Universiti Malaya
3.	1 November 2014 – 27 Februari 2015	<i>Kick Start a Business: Entrepreneurship Training Program</i>	Universiti Malaya
4.	1 Disember 2014 – 30 Februari 2015	<i>Effective Microorganism Project</i>	Sepang
5.	28 Februari 15	<i>Make Weekend Impact</i>	DP4, KPS
6.	Mac 2014 – Jun 2015	<i>Meet & Greet</i>	SJK(C) SAM YOKE
7.	14 Mac 2015	Program Keusahawanan Hot Burger	Gazebo, KPS
8.	1 Januari 2015	<i>UM-MTDC Symbiosis Program</i>	Universiti Malaya
9.	14 Mac – 1 Julai 2015	<i>SME-University Internship</i>	Universiti Malaya
10.	1 – 30 April 2015	<i>Enactus Attack</i>	University of Malaya Campus
11.	9 April 2015	<i>Introduction of Enactus Program</i>	DK2, FPP, University of Malaya
12.	26 April 2015	<i>Recycle Bicycle Campaign</i>	University of Malaya Campus
13.	9 – 10 Mei 2015	<i>Pray for Nepalese Campaign</i>	Auditorium, KPS
14.	9 Mei 2015	<i>Tube Well Project Visit 1.0</i>	Temerloh, Pahang
15.	9 – 10 Mei 2015	<i>2nd UM International Arba Rabbit Show & Symposium</i>	Universiti Malaya

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
16.	1 Jun 15	<i>Roadshow MyAgrosis UM</i>	Akedemi Pengajian Islam
17.	3 Ogos – 4 Ogos 2015	<i>Enactus Malaysia National Cup (EMNC)</i>	Menara MATRADE, KL
18.	1 – 3 Oktober 15	Ekspo Keusahawanan Online Mahasiswa UM	Universiti Malaya
19.	3 Oktober 15	Kembara Produktiviti 2015	Sekitar Universiti Malaya
20.	10 – 31 Oktober 15	<i>BizNET Challenges</i>	Universiti Malaya
21.	25 November 2015	Majlis Anugerah BizNET Challenges 2015 & Penyerahan Proporsal Modul Transformasi Pendidikan Keusahawanan Internet KKLW 2016	Fakulti Alam Bina, Universiti Malaya
22.	19 – 21 Oktober 15	Minggu Promo UM 2015	Universiti Malaya
23.	14 November 15	Perintis Usahawan Bestari	Kolej Kediaman ke-4 Universiti Malaya
24.	28 November 2015	<i>Entrepreneurship Boot Camp : Peluang Perniagaan melalui Aplikasi Mobile</i>	Dewan Perdana 4, Universiti Malaya
25.	5 Disember 2015	<i>Hult Prize at University of Malaya</i>	Universiti Malaya
26.	19 November 2015	<i>ASEAN University Startup Conference & Showcase</i>	Pusat Konvensyen Kuala Lumpur
27.	5 Disember 2015	Perhimpunan MyAgrosis 2015	Dataran Merdeka, Kuala Lumpur
28.	10 - 13 Disember 2015	<i>Bottom Billion Entrepreneurship IPTA</i>	Pulau Pangkor, Perak
29.	18 - 20 Disember 2015	Eksplorasi Taman Agroteknologi, Cameron Highland	Cameron Highlands

Program Jemputan / Anjuran Agensi Luar

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	14 Jan – 4 Feb 15	<i>Business Processes Enterprise Training (BPET)</i>	Universiti Putra Malaysia
2.	20 – 21 Jan 15	<i>University Start Up Conference Malaysia 2015</i>	Pullman, Kuala Lumpur Bangsar Hotel
3.	15 – 16 Mac 15	<i>Corporate Directors Training Programme (CDTP) - Siri latihan Pengarah-pengarah Syarikat Mahasiswa</i>	Universiti Malaysia Kelantan
4.	26 Mac 2015	Forum Keusahawan Malaysia 2015 (FOKEM 2015)	Menara MATRADE, Kuala Lumpur
5.	27 – 29 Mac 2015	<i>Enactus Malaysia Team Leadership Training</i>	Dewan Zaaba, Kementerian Pelajaran Malaysia
6.	10-11 April 2015	Bengkel <i>Design Thinking</i>	MDeC, Cyberjaya
7.	-	Seminar Sehari Pendedahan Francais	Putrajaya
8.	-	Kursus Intensif Francais 2015	Ceringin Hills and Convention Resort, Janda Baik
9.	17 Mei 2015	<i>Pre - Enactus Malaysia Regional Team Training</i>	UNIKL, Bangi
10.	22 – 24 Mei 2015	<i>Agropreneur 4Youth sempena Festival Belia Putrajaya</i>	Putrajaya
11.	13 Jun 2015	Persidangan Francais Antarabangsa Malaysia (FIM2015)	PWTC

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
12.	27 – 28 Jun 2015	Bengkel Bank Rakyat- <i>YIM Ideation Challenge!</i>	Menara Bank Rakyat, KL
13.	29 Jun – 13 Ogos 2015	Program <i>Massachusetts Institute Of Technology's Global StartUp Labs (MITGSL) 2015</i>	UKM, Bangi
14.	30 Julai – 5 Ogos 2015	Pidato Usahawan Inovasi Kebangsaan (PIK)	Resort Sunway Spa, Selangor
15.	19 Ogos 2015	BAHTERA: <i>Bumipreneurs for Tomorrow Conference</i>	Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC)
16.	13 – 15 Ogos 2015	<i>Social Enterprise For Economic Development (SEED)</i>	Universiti Malaysia Kelantan (UMK)
17.	27 Ogos 2015	<i>CEDAR Lets Talk: How To Grow Your Own Business</i>	Menara SME Bank, Kuala Lumpur
18.	3 – 5 September 2015	Festival Koperasi Siswa IPT (FESCOOP)	Hotel Crystal Crown, PJ
19.	5 September 2015	Majlis Perasmian Karnival Kerjaya dan Keusahawanan Graduan (K3G) 2015	Sunway Resort Hotel and Spa, Bundar Sunway
20.	22 September 2015	Simposium Usahawan Internet	Matrade Exhibition & Convention Centre (MECC)
21.	30 September 2015	Pembentangan <i>Franchise Business Challenge 2015</i>	Universiti Putra Malaysia (UPM)
22.	14 – 16 Oktober 2015	<i>Enactus World Cup 2015</i>	Johannesburg, Afrika Selatan
23.	3 November 2015	<i>SME-University Internship 2015 Championship</i>	Sunway Putra Hotel, Kuala Lumpur
24.	6 – 8 November 2015	<i>Start-up Weekend JB</i>	Universiti Teknologi Malaysia, Johor Bharu
25.	7 November 2015	<i>Destination: GOOD - ASEAN Social Enterprise in Kuala Lumpur</i>	Nexus Bangsar South.
26.	15 November 2015	<i>Social Entrepreneurship Seminar 'SEHATI'</i>	Zebra Square, KL
27.	17 November 2015	Majlis Anugerah MFA (Francais Siswa)	Hotel Sunway, Petaling Jaya
28.	17 – 19 November 2015	<i>National Convention on Islamic Entrepreneurship (NCiE2015)</i>	Universiti Sains Islam Malaysia (USIM)
29.	16 – 19 November 2015	<i>Entrepreneurship Masterclass series by TeAM</i>	Dewan 1, Prince Court Medical Center, KL
30.	20 – 22 November 2015	Pemeriksaan perniagaan Koperasi IPT	Shah Alam
31.	20 – 22 November 2015	<i>Youth Trailblazers Challenge</i>	UITM, Shah Alam

ALUMNI

Pejabat Pentadbiran Alumni

Pejabat Pentadbiran Alumni (PPA) berusaha untuk membina hubungan baik dengan semua alumni UM dan memantapkan pangkalan data alumni agar hubungan yang terjalin di antara alumni dan alma mater dapat dikekalkan.

Beberapa aktiviti alumni dianjurkan bagi memastikan hubungan yang dijalin terus berkekalan. Di antara aktiviti yang telah diadakan ialah perjumpaan PPA dengan wakil jawatankuasa *chapter* dan persatuan, majlis terbuka puasa alumni dengan anak yatim, forum santai petang bersama alumni dan majlis makan malam alumni. Pada tahun 2015, PPA turut melebarkan sayap komunikasi dengan alumni antarabangsa di Indonesia dengan mengadakan Majlis Pelancaran Chapter Alumni Universiti Malaya Indonesia di Jakarta. Harapan PPA agar alumni UM di Indonesia dapat menjalin kerjasama yang erat dalam perbagai bidang.

Komunikasi yang baik dan berterusan dilakukan dengan mewujudkan media sosial Facebook 'fanpage UM ALUMNI.' Sehingga kini rakan Facebook berjumlah 6,732. Portal

'UM ALUMNI' turut diperkenalkan yang dijadikan sebagai alat penyampai informasi berkaitan UM kepada alumni. Alumni boleh untuk menggunakan portal ini mengemaskini maklumat peribadi. Buletin Titian Alumni yang diterbitkan dua kali setahun yang memuatkan informasi dan ceritera berkaitan alumni. Buletin ini diedar kepada alumni yang berdaftar sahaja.

Maklumat alumni amat penting kepada pihak universiti. Pangkalan data alumni telah diwujudkan pada tahun 2007 oleh pihak Pusat Teknologi Maklumat (PTM). Sehingga tahun 2015, bilangan alumni dalam pangkalan data berjumlah 271,344. Pelbagai usaha dilakukan untuk mendapatkan dan mengumpul maklumat alumni daripada seluruh fakulti, akademi, pusat, kolej kediaman, badan-badan kerajaan & swasta serta melalui penganjuran aktiviti atau program. Promosi berkaitan alumni Universiti Malaya turut dibuat di dalam akhbar dan juga media sosial seperti facebook dan portal. Lawatan ke Universiti Teknologi Malaysia (UTM), Johor Bharu dan Universiti Teknikal Malaysia (UTeM) Melaka bertujuan untuk menjadikan pentadbiran sistem *database* mereka sebagai salah satu 'benchmarking' selain berkongsi pengalaman dalam menguruskan hal berkaitan alumni dan sebagainya.

Laporan Aktiviti Penjalinan Hubungan bagi Pejabat Pentadbiran Alumni (PPA)

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
1.	12 Januari 2015	Pertemuan Wakil Chapter & Wakil Persatuan Alumni	Bilik Mesyuarat Perdana 2, KPS,UM
2.	20, 21 & 22 Februari 2015	Pelancaran Chapter Alumni Universiti Malaya Indonesia	Millenium Hotel Sireh, Jakarta, Indonesia
3.	24 Februari - Mac 2015	Proses penghantaran majalah Titian Alumni kepada alumni yang berdaftar dan aktif dengan Unit Alumni.	Pejabat Pentadbiran Alumni
4.	07 Mac 2015	Bekerjasama dengan UMEC bagi menjayakan Program Symbiosis	Dewan Perdana 2, UM
5.	15 Mac 2015	Santai Petang bersama Alumni	Gazebo, KPS
6.	01 Julai 2015	Majlis Berbuka Puasa Alumni UM bersama Anak Yatim dari Rumah Amal Anak Yatim Ypin, Sungai Manggis, Banting	Dewan Seri Mutiara, Kolej Kediaman Kinabalu (KK8)
7.	07 - 09 & 13-15 Oktober 2015	Edaran cenderamata kepada graduan 2015	Aras 1, Bangunan Peperiksaan, UM
8.	17 - 22 Oktober 2015	Jualan cenderamata alumni sempena Festival Konvokesyen UM (FESKUM) 2015	Gerai No.4, Dewan Tunku Canselor, UM

BIL.	TARIKH	NAMA PROGRAM	TEMPAT
9.	4 - 6 Disember 2015	Kem Pelajar Cemerlang 2015 'Selangkah Ke Menara	Kompleks Rakan Muda, Klang & Kolej Kediaman Tuanku Kurshiah, UM
10.	12 Disember 2015	Majlis Makan Malam Alumni Kolej Kediaman Ke-9 (ALUM9)	Dewan Kolej Kediaman ke-9, UM
11.	30 & 31 Disember 2015	Lawatan Penanda Aras ke Pejabat Alumni UTeM Melaka & UTM Johor Bharu	UTeM, Melaka & UTM, Johor Bharu

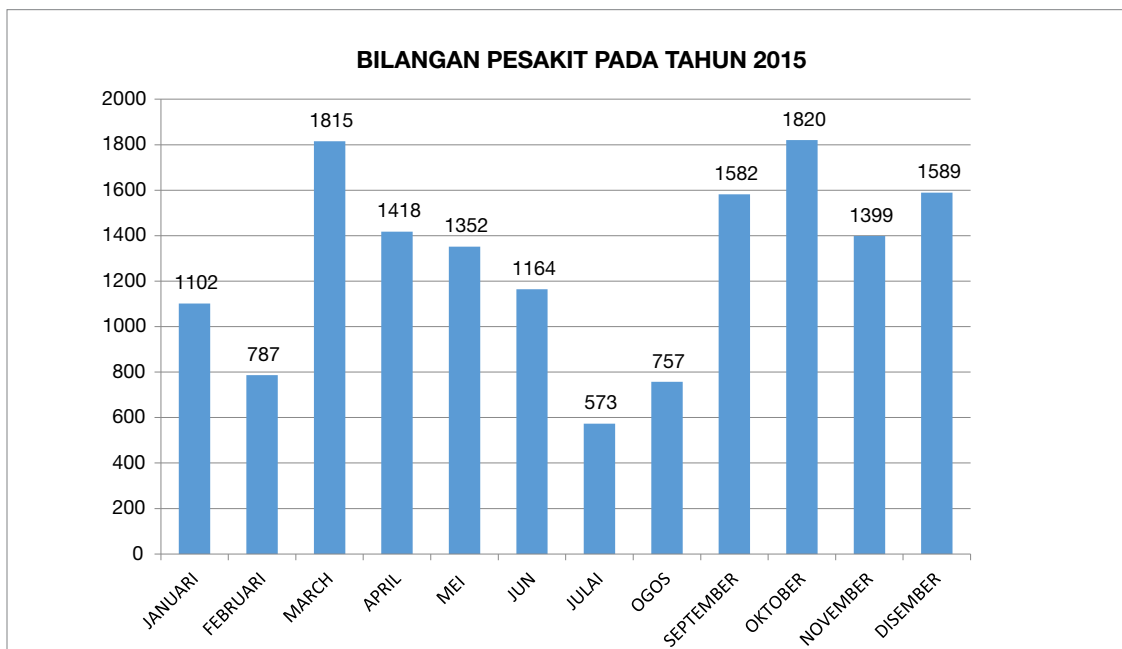
KLINIK KESIHATAN PELAJAR

Mulai 1 April 2015, Klinik Kesihatan Pelajar (KKP) telah diletakkan semula di bawah pentadbiran Hal Ehwal Pelajar & Alumni. Perkhidmatan kepada pelajar meliputi perundingan, diagnosis dan rawatan, rujukan ke Pusat Perubatan Universiti Malaya, kawalan penyakit berjangkit, perkhidmatan kecemasan, farmasi, ambulan dan juga *medical cover*.

Pada tahun 2015, bagi melancarkan operasi KKP telah menerima pertambahan kakitangan iaitu dua orang Penolong Pegawai Perubatan dan seorang Pembantu Operasi. Bermula pada 29 Disember 2015 projek pembinaan pengubahsuaian klinik di Bangunan Siswarama telah dijalankan. Projek ini mengambil masa selama 12 minggu dan dijangka siap pada 21 Mac 2016. Projek ini menelan belanja sebanyak RM1.5 juta. Memandangkan KKP dijangka akan berpindah ke dalam kampus Universiti Malaya, KKP telah memohon pertambahan staf untuk jawatan Pegawai Perubatan, Pembantu Tadbir, Juruteknologi Makmal Perubatan dan Juruteknologi Makmal. Pada jangkakan kami akan terdapat pertambahan pesakit setelah berpindah ke dalam Kampus UM.

Statistik Bilangan Pesakit pada Tahun 2015

Berikut merupakan statistik bilangan pesakit yang mengunjungi Klinik Kesihatan Pelajar sepanjang tahun 2015:



Carta 1: Bilangan Pesakit tahun 2015



PEMBANGUNAN

- Laporan Timbalan Naib Canselor (Pembangunan)
- Jabatan Pembangunan dan Penyelenggaraan Harta Benda
- Pusat Teknologi Maklumat

LAPORAN TIMBALAN NAIB CANSOLOR (PEMBANGUNAN)



Profesor Dr. Faisal Rafiq Mahamd Adikan

Bagi tahun 2015, selain daripada Jabatan Pembangunan dan Penyelenggaraan Harta Benda (JPPHB) dan Pusat Teknologi Maklumat (PTM), pejabat Timbalan Naib Canselor (Pembangunan) juga dipertanggungjawabkan untuk mentadbir urus Bahagian Perkhidmatan Pusat Sukan (bermula Mei 2015).

Tahun ini menyaksikan momentum pembinaan fasiliti multi-kegunaan *Cube* dan tandas diteruskan. Lebih menarik lagi, pejabat ini telah memulakan inisiatif memperkasa staf di pusat-pusat tanggungjawab (PTJ) melalui projek pembangunan RM50k di mana staf diberi mandat untuk mencadang, membincang, seterusnya membina fasiliti di PTJ masing-masing melalui suntikan modal dari pejabat TNCP. Usaha meningkatkan hubungan atau jaringan dengan masyarakat setempat khususnya telah dipergiatkan lagi menerusi projek-projek Rimba, *Water Warriors* (Tasek Varsiti) serta *Zero Waste Campaign*. Projek tenaga alternatif melalui penggunaan turbin mini-hydro dan photovoltaics di Ulu Gombak telah selesai di mana projek tersebut meraih Anugerah Cemerlang UM bagi kategori Inovasi 2015. Penggunaan bahan terbuang oleh JPPHB telah berjaya membina Pelantar Pokok Samali yang menjadi tumpuan warga dan pengunjug kampus.

PTM pula telah menambahbaik rangkaian ke UM dari 2Gbps kepada 5Gbps yang terlaju dalam kalangan semua universiti tempatan selain daripada menyiapkan projek WiFi di semua kolej kediaman. Proses transisi dari sistem kewangan SAGA kepada SAP serta penaiktarafan sistem pembidaan secara online e-procurement telah dilakukan. Laman web Universiti Malaya yang telah dikemaskini pula berjaya melonjakkan UM dari tempat keempat ke tempat pertama melalui piawaian *Webometrics*. PTM juga telah memulakan projek-projek terkehadapan *Big Data* dan *Internet-of-Things* (IoT) yang telah menjadi rujukan agensi Kerajaan lain. PTM, dengan kerjasama JPPHB, telah menghubungkan meter-meter pintar elektrik ke jaringan rangkaian supaya bacaan penggunaan boleh dilakukan secara *online* dan *real-time*. PTM juga, melalui kerjasama dengan pejabat Timbalan Naib Canselor (Hal Ehwal Pelajar) telah memperkenalkan *apps Bus Tracking* untuk kemudahan pelajar.

International House dan Apartmen Jepun di bawah kendalian Pejabat TNCP terus menjadi sumber penjana kewangan utama. Renovasi unit-unit lama yang dijalankan berjaya meningkatkan bilangan pelanggan termasuk penyewaan secara pukal oleh beberapa PTJ dan agensi luar, selain daripada mengurangkan kos terhadap Universiti sebagai alternatif kepada hotel lima bintang. Inisiatif penjana kewangan lain termasuklah penjualan ikan dan telur itik yang diternak staf JPPHB, dengan keutamaan diberi kepada staf berpendapatan rendah.

Pusat Sukan telah mulakan inisiatif penaiktarafan gym, dewan serbaguna, dan gelanggang-gelanggang gunasama termasuk gelanggang futsal bertaraf dunia. Pertandingan futsal peringkat kebangsaan yang julung-julung kali dianjurkan oleh UM – FUMO2015 – berjaya meningkatkan reputasi UM. Usaha membekalkan Stadium UM, atau lebih dikenali dengan nama UM Arena, dengan lampu limbah juga telah dimulakan dan bakal siap pada Mac 2016. Untuk kali pertama dalam sejarah pertandingan, dua pasukan bolasepak dari UM telah bertanding di peringkat akhir kejohanan MAKSWIP yang diadakan di Perlis.

JABATAN PEMBANGUNAN DAN PENYELENGGARAAN HARTA BENDA (JPPHB)

Jabatan Pembangunan dan Penyelenggaraan Harta Benda (JPPHB) dibahagi kepada lapan (8) bahagian berikut:

- Bahagian Pentadbiran
- Bahagian Kejuruteraan Awam dan Pembangunan
- Bahagian Kejuruteraan Elektrik & Elektronik
- Bahagian Kejuruteraan Mekanikal
- Bahagian Pengurusan Harta
- Bahagian Kontrak & Ukur Bahan
- Bahagian Perancangan & Seni Bina
- Bahagian Kewangan

Kesemua bahagian ini bersepadu dalam memastikan fungsi Jabatan terhadap pengurusan infrastruktur kampus lebih efisien dan berkesan. JPPHB merupakan salah sebuah jabatan yang mempunyai staf teramai di Universiti Malaya berjumlah 292 orang.

Bahagian Pentadbiran

Bahagian Pentadbiran menguruskan fungsi pentadbiran dan lain-lain fungsi yang bukan fungsi teknikal seperti urusan hal ehwal staf dan pentadbiran. Bahagian ini melantik tender-tender tahunan syarikat-syarikat pembersihan dan pencucian bangunan seluruh kampus Universiti serta masuk Bangunan Wisma R&D, Rumah Kediaman Universiti (RKU) dan Fakulti Perubatan Hospital Tuanku Ampuan Rahimah, Klang. Menyediakan perkhidmatan pembersihan dan pencucian bangunan di bangunan-bangunan Canseleri, Dewan Tunku Canselor, panggung Eksperimen dan Pusat Asasi Sains. Fungsi-fungsi lain Bahagian Pentadbiran ialah:-

- Menguruskan penyediaan Rumah Kediaman Universiti (RKU)
- Menguruskan tempahan kenderaan Universiti
- Pembersihan kawasan perkarangan dan longkang seluruh kampus
- Lanskap seperti penanaman pokok besar dan pokok renek & pembuangan sampah
- Penyediaan peralatan untuk majlis-majlis rasmi Universiti
- Nursery
- Pelupusan sisa terjadual

Pada tahun 2015, Bahagian Pentadbiran telah berjaya menguruskan penyediaan peralatan untuk majlis-majlis rasmi universiti sebanyak 409 tempahan. Jumlah tempahan ini telah menjana pendapatan berjumlah RM12,680.00. Majlis-majlis ini termasuklah Istiadat Konvokesyen, Minggu Haluansiswa, Majlis Profesor Negara dan lain-lain. Bahagian Pentadbiran juga menguruskan peralatan untuk majlis-majlis Konvokesyen IUMW, Konvokesyen UMCCED dan Konvokesyen MAHSA.

Menguruskan kerja-kerja pembasmian makhluk perosak di seluruh kampus seperti tikus, ular, monyet, anjing liar, anai-anai dan sebagainya, sebanyak 213 tangkapan di semua PTJ. Bahagian ini bertanggungjawab mengendalikan tempahan kenderaan sebanyak 557 untuk kegunaan rasmi dan pelawat universiti.

Rumah Pokok Samali

Sebuah rumah pokok telah dibuat atas sebatang pokok Kemenyan dalam bahasa saintifiknya "*Hymenaea courbaril*" yang terletak di padang Varsiti berhadapan Fakulti Kejuruteraan dan Tasik Universiti. Rumah pokok ini diperbuat daripada kayu-kayu terpakai yang dikutip daripada Rumah Kediaman Universiti (RKU) di Seksyen 12. Berkeluasan 18 kaki persegi dan ketinggian 18 kaki tinggi. Pembinaan rumah pokok ini mengambil masa selama sepuluh (10) hari oleh staf *Nursery*. Rumah pokok ini dinamakan Rumah Pokok Samali sempena mengambil nama staf *Nursery* pakar dalam tukang kayu iaitu Encik Mohd. Samali bin Saini. Pencetus idea kreatif rumah pokok ini diilhamkan oleh Timbalan Naib Canselor (Pembangunan) sendiri dan dizahirkan oleh *Team Nursery*.

Rumah Pokok Samali ini memberi kemudahan kepada staf dan pelajar untuk berehat atau mengulangkaji pelajaran dengan cara yang berbeza dan boleh digunakan sebagai lokasi riadah sambil menikmati pemandangan sekitar.

Pelantar

Satu lagi ilham kreatif daripada *Team Nursery* ialah Pelantar yang diperbuat daripada kayu-kayu terpakai dengan ketinggian 4 kaki di atas permukaan air di Tasek Universiti. Pelantar ini disiapkan dalam tempoh tujuh (7) hari berkeluasan 16 kaki persegi. Pelantar ini adalah salah satu daya tarikan untuk warga kampus bersantai di tasik Varsiti.

Projek Menternak Ikan

Kolam ikan Mustafa dibina dikawasan paya dan idea dicetuskan oleh Encik Mustafa Abdul Rani, Pengawas *Nursery*. Dibina pada Januari 2015 dan berkeluasan seluas 120". Ia dijadikan tempat ternakan ikan keli, tilapia, lampam dan lain-lain jenis ikan. Kolam ini telah dapat menjana kewangan untuk Tabung JPPHB sebanyak tiga kali tangkapan dan telah menghasilkan sebanyak RM908. Kolam ikan ini juga mengekalkan eko-sistem semulajadi UM.

Projek Itik dan Angsa

Pelbagai aktiviti dilaksanakan untuk mencantikkan kampus termasuk dengan menternak itik dan angsa di kawasan Tasik Universiti. Di antara jenis itik yang diternak ialah itik Jawa, itik *Cheery Valley*, itik *Malard*, itik Mandarin dan *Carolina Work Duck* dan juga dua ekor angsa. Projek Penternakan itik telah menghasilkan 3,323 biji telur. Jualan telur telah menghasilkan pendapatan sebanyak RM1,654.70.

Lawatan

JPPHB telah menerima kunjung Bahagian Governan dan Pentadbiran, Jabatan Pendaftar UKM pada 4 November 2015. Kunjung tersebut bertujuan untuk berkongsi maklumat mengenai Rumah Kediaman Universiti (RKU) dan Dewan Peperiksaan.

Bahagian Pengurusan Harta

Bahagian Pengurusan Harta menguruskan penyewaan portfolio harta tanah serta *landbank* milik Universiti, mengurus dan menyelenggarakan data maklumat harta tanah, mewujudkan serta menguruskan inventori ruang dan aset milik Universiti serta bertanggungjawab menguruskan pelupusan aset/harta dan penggantian aset/harta lupus bagi keseluruhan kampus Universiti Malaya.

Untuk tujuan tersebut, Bahagian Pengurusan Harta telah di beri Peruntukan 'One-Off' sejumlah RM1,000,000.00 pada tahun 2015 dan sejumlah RM866,565.00 telah dibelanjakan.

Dari segi pengurusan pelupusan aset/harta Universiti Malaya, nilai harta Universiti yang telah dilupuskan pada tahun 2015 berjumlah RM22,139,360.52 dengan perincian seperti berikut:

BIL.	BUTIRAN	JUMLAH (RM)
1.	Pelupusan harta Universiti yang bernilai lebih daripada RM5,000.00 seunit.	18,600,098.52
2.	Pelupusan harta Universiti yang bernilai kurang daripada RM5,000.00 seunit.	3,539,262.00
JUMLAH		22,139,360.52

Manakala jualan aset /inventori lupus pada tahun 2015 adalah seperti berikut;

BIL.	BUTIRAN	JUMLAH (RM)
1.	Peralatan ICT (as where is basis)	20,930.55
2.	Lain-lain peralatan secara sisa besi	3,912.00
3.	Lain-lain peralatan secara sebutharga	850.00
4.	Kenderaan lupus secara sebutharga (staf)	41,800.00
JUMLAH		67,492.55

Bahagian Pengurusan Harta turut menjana pendapatan Universiti Malaya melalui penyewaan tapak/ruang kepada pihak dalam mahu pun pihak luar Universiti. Jumlah anggaran pendapatan yang dijana bagi tahun 2015 adalah seperti berikut:

BIL.	BUTIRAN	PENYEWA TAPAK / RUANG	JUMLAH SEWA SETAHUN (RM)
1.	Telekomunikasi (Maxis, Celcom, Digi, U-Mobile , Packet One & YTL Communication Sdn Bhd)	1. Fakulti Perubatan 2. Fakulti Pergigian 3. Bangunan Pentadbiran 4. PALAPES UM 5. Kolej Kediaman Kinabalu 6. Bangunan IPS 7. Kampus Kota UM 8. Fakulti Perniagaan & Perakaunan 9. Kompleks Perdanasiswa 10. Kolej Kediaman Ungku Aziz 11. Perpustakaan Za'ba 12. Wisma R & D 13. Fakulti Kejuruteraan 14. Jabatan Bendahari	1,080,847.00
2.	Bank / Komersil/Bangunan	1. Bank Simpanan Nasional 2. Bank Islam Malaysia 3. Pejabat Pos 4. Bank CIMB 5. Kedai/ruang niaga 6. Kantin/Kafeteria 7. Kafeteria RU 8. Rumah Universiti (RU) 9. Bangunan UMSC 10. RAQ Resources 11. Tat Bakery 12. Bid Directs Sdn Bhd	1,937,056.00
3.	Mesin 'ATM'	1. Bank Kerjasama Rakyat 2. Bank Islam Malaysia	18,896.00

BIL.	BUTIRAN	PENYEWA TAPAK / RUANG	JUMLAH SEWA SETAHUN (RM)
4.	Papan Iklan	1. Mediaone Sdn Bhd 2. Warisan Outdoor Sdn Bhd	105,300.00
5.	Mesin Automatik	1. Permanis Sdn Bhd 2. Sanow Enterprise Sdn Bhd 3. Du It Vending 4. MFS ikhlas 5. IR Trading Sdn Bhd 6. K&M Vison	86,310.00
JUMLAH			3,228,409.00

Bahagian Kejuruteraan Awam Dan Pembangunan

Unit Kejuruteraan Awam

Unit Kejuruteraan Awam menyediakan sokongan infrastruktur dan kejuruteraan, sokongan alam sekitar, perumahan, penyelenggaraan aset dan kakitangan mahir untuk mereka bentuk kerja-kerja pengubahsuaian/peningkatan kemudahan, membina dan menyenggara kemudahan untuk Universiti Malaya dan memastikan semua infrastruktur utiliti berada dalam keadaan operasi yang baik dan selamat. Antara fungsi Kejuruteraan Awam adalah seperti berikut:

- Struktur utama bangunan dan struktur jalan
- Sistem bekalan air sejuk
- Sanitary/pembentukan dan sistem rawatan kumbahan
- Penyelenggaraan infrastruktur
- Perabot, kemasan dan kelengkapan
- Kerja-kerja pengubahsuaian

Penyelenggaraan yang diurus oleh Kejuruteraan Awam dibahagikan kepada tiga iaitu senggaraan pemuliharaan, senggaraan pencegahan dan senggaraan kecemasan. Senggaraan pemuliharaan dilakukan untuk membaiki kerosakan biasa yang terjadi supaya bangunan kembali kepada keadaan asalnya untuk memenuhi fungsi yang dikehendaki. Ia juga merangkumi senggaraan pencegahan iaitu bermaksud sesuatu senggaraan yang dibuat adalah mengikut perancangan, pemerhatian atau menggunakan kriteria yang ada bersesuaian dengan tujuan untuk

mengurangkan kemungkinan berlakunya kegagalan/kerosakan dalam sesuatu sistem. Senggaraan kecemasan bermaksud sesuatu senggaraan diluar jangkaan perlu dilaksanakan dengan segera bagi mengelak dan mengurangkan berlakunya risiko keselamatan nyawa dan harta benda, kerosakan terhadap kajian akademik staf, pembaziran, upacara rasmi (keraian) dan supaya keselesaan pelajar serta staf tidak terganggu.

Berikut adalah kerja-kerja penyelenggaraan dan projek yang dilakukan pada tahun 2015:

- Menaiktaraf rumah kediaman pengetua
- Projek *waterproofing* tandas asrama
- Menaiktaraf tandas asrama
- Projek menaiktaraf bumbung
- Projek *Rain Harvesting System*
- Kerja *waterproofing* bumbung

Pada keseluruhannya, usaha-usaha pemuliharaan kualiti fizikal sedikit sebanyak telah berjaya meningkatkan imej kampus dan menampakkan persekitaran yang lebih menceriakan.

Unit Pembangunan

Berdasarkan Laporan Bulanan Prestasi Perbelanjaan mengikut projek sehingga 31 Disember 2015, siling yang telah diluluskan bagi membiayai projek RMK-10 adalah sebanyak RM 334.47 Juta. Jumlah perbelanjaan RMK-10 sehingga tempoh tersebut adalah sebanyak RM 296.38 Juta bersamaan 88.6% dari keseluruhan peruntukan yang diberikan kepada Universiti Malaya.

Fungsi Unit Pembangunan:

- Merancang Projek
- Kajian Kesesuaian Projek
- Pengurusan Peruntukan dan Perancangan Kewangan Projek
- Pengurusan dan Pemantauan projek
- Pembangunan Infrastruktur dan Bangunan
- Penilaian semula projek (Outcome IPTA)

Untuk memastikan projek pembangunan di dalam Universiti Malaya dilaksanakan dalam keadaan yang terkawal dan dipantau dengan baik, status setiap projek akan dibentangkan kepada pihak pengurusan tertinggi Universiti secara berkala dalam Mesyuarat Jawatankuasa Pemantauan Pembangunan Universiti Malaya (JPPUM) dan Mesyuarat Jawatankuasa Tetap Kewangan (JTK).

Keseluruhan projek di bawah peruntukan RMK-10 (Sambungan RMK-9) telah pun siap dibina dan diduduki sepenuhnya pada 2012 di mana tahun 2013 adalah merupakan tempoh kecacatan bagi setiap projek tersebut. Kerja-kerja pembaikan dibuat secara berterusan oleh pihak Kontraktor sehingga tamat Tempoh Membaiki Kecacatan (*Defect Liability Period*). Projek-projek yang masih dalam fasa perancangan dan pembinaan sehingga Disember 2014 adalah merupakan projek-projek di bawah biayaan Kumpulan Wang Universiti dan dana-dana universiti dari PTJ-PTJ yang berkenaan.

Projek-projek yang Siap dan dalam Pembinaan

- Pembinaan Pencawang Elektrik 33kV/11kV Ke-2
- Menaiktaraf Sistem Bekalan Air - Fasa 2
- Bangunan Azman Hashim, Fakulti Perniagaan dan Perakaunan (Yayasan Azman Hashim – Fulcrum Capital Sdn Bhd)
- Bangunan Kompleks Inkubator Inovasi Universiti - I²U (JKR)
- Bangunan Pusat Teknologi Maklumat - PTM (UM Holding)
- Bangunan Bangunan Makmal Hub Penyelidikan Pascasiswazah, Fakulti Pendidikan (UM Holding)
- Bangunan Stesen Penyelidikan Marin Fasa 2, Bachok
- Pembinaan Makmal & Bengkel 1 Blok 7 Tingkat di Fakulti Kejuruteraan

Bahagian Kejuruteraan Mekanikal

Bahagian ini bertanggungjawab bagi menguruskan penyelenggaraan sistem perkhidmatan mekanikal di kesemua bangunan di Universiti Malaya dan penyelenggaraan kenderaan rasmi milik Universiti Malaya.

Penyelenggaraan Sistem Mekanikal

Di antara skop kerja penyelenggaraan sistem perkhidmatan mekanikal yang dimaksudkan adalah seperti berikut:

1. Sistem penyaman udara:
 - Sistem penyaman udara jenis pusat seperti “*water cooled chiller*”, “*air cooled packaged*”, “*water cooled packaged*” dan sebagainya.
 - Sistem penyaman udara jenis berasingan (*split*) dan tingkap (*window*).
2. Sistem pencegah kebakaran:
 - Sistem pancur basah (*sprinkler system*)
 - Sistem pencegah kebakaran jenis gas *Pyroshield*
 - Sistem penggera kebakaran jenis konvensional, “*semi-addressable*” dan “*addressable*”.
 - Sistem bantu mula (*hose reel*)
 - Alat pemadam api mudah alih (*dry powder dan gas CO2*)
3. Sistem saluran pengudaraan.
4. Sistem lif untuk penumpang, perkhidmatan dan dumbwaiter.
5. Sistem gas petroleum cecair (LPG).
6. Sistem pam air pusat dan penapis kolam renang.
7. Sistem pam air kumbahan (tidak termasuk sistem perpaipan).
8. Sistem bilik sejuk untuk penyelidikan.

Penyelenggaraan sistem mekanikal dibahagikan kepada dua bahagian, iaitu penyelenggaraan pemuliharaan (corrective maintenance) dan penyelenggaraan pencegahan. Penyelenggaraan pemuliharaan adalah membaiki atau mengganti komponen supaya dapat berfungsi mengikut standard yang ditetapkan. Penyelenggaraan pencegahan adalah untuk memeriksa, servis, membaiki atau mengganti komponen atau sumber fizikal secara teratur mengikut jadual yang ditetapkan. Langkah ini untuk mengurangkan risiko kerosakan sumber fizikal supaya dapat beroperasi dengan cekap secara berterusan. Kebanyakan sistem mekanikal mempunyai kontrak penyelenggaraan tahunan tersendiri.

Penyelenggaraan Kenderaan

Bahagian Kejuruteraan Mekanikal menyelenggara kenderaan rasmi UM yang merangkumi kereta, motosikal, van, pacuan empat roda, traktor dan lori untuk memastikan kenderaan sentiasa “road-worthy” dan selamat untuk digunakan.

Bilangan kenderaan yang perlu diselenggara berjumlah 112 buah terdiri daripada:

- 30 buah kenderaan berat yang terdiri daripada lori, pacuan empat roda dan juga traktor.
- 82 buah kenderaan ringan yang terdiri daripada kereta, van dan motorsikal

Di antara skop kerja bahagian ini ialah:

- Servis berkala.
- Pembaikan kerosakan (breakdown).
- Penukaran alat ganti.
- Khidmat nasihat kepada PTJ (baikpulih).
- Perolehan kenderaan baru.
- Semakan untuk pelupusan kenderaan.

Bahagian Kejuruteraan Elektrik Dan Elektronik

Bahagian Kejuruteraan Elektrik dan Elektronik, (BKEE) menyediakan perkhidmatan dan memberi sokongan dalam bidang Kejuruteraan Elektrik, Elektronik, Sistem AV dan

Telekomunikasi kepada warga kampus dan orang awam.

Di antara objektif utamanya adalah:

- Memastikan bekalan elektrik di UM berterusan dan sentiasa stabil termasuk semua sistem pemasangan elektrik dalam keadaan efisien dan selamat digunakan.
- Memastikan sistem telekomunikasi di UM sentiasa dalam keadaan baik dan efisien.
- Memastikan perkhidmatan yang diberi menepati objektif jabatan.

Secara umumnya skop kerjanya terbahagi kepada 3 bahagian:

- Penyelenggaraan Sistem Pembahagian Elektrik - bermula dari Pencawang Utama (33KV) hingga ke litar akhir (240V) termasuk Sistem Janakuasa Tunggu Sedia.
- Penyelenggaraan Sistem Telekomunikasi - sistem PABX dan walkie-talkie
- Penyelenggaraan Sistem Pencegah Kilat di bangunan-bangunan universiti.

Sepanjang tahun 2015, untuk penyelenggaraan sistem pembahagian elektrik, pihak BKEE bertanggungjawab untuk kerja-kerja pembaikan dan penyelenggaraan yang melibatkan perkakasan dan pemasangan elektrik termasuklah membaiki pulih kerosakan yang melibatkan pencawang-pencawang elektrik hingga ke litar akhir elektrik. Sistem perlindungan kilat yang rosak juga dibaiki dan dinaiktaraf di beberapa bangunan.

Begitu juga dengan kerja-kerja telekomunikasi seperti kerja-kerja pembaikan dan penyelenggaraan PABX yang ada, pengaktifan PABX baru di beberapa bangunan baru, penambahan dan pendawaian kabel-kabel yang berkaitan akibat kerja-kerja renovasi & perpindahan pejabat.

Alat PABX yang digunakan masih menggunakan sistem analog dan menggunakan kabel tembaga sebagai media penghantaran. Pada pertengahan tahun 2015 alat ‘Group Switch’ PABX telah diganti kepada

jenis digital dan kabel gentian optik telah digunakan untuk menghubungkan semua alat PABX di PTJ. Semua alat PABX di PTJ akan dinaiktaraf kepada sistem digital sepenuhnya pada tahun 2016 dalam Rancangan Malaysia ke-11.

Pada tahun 2015 hanya sistem pencegah kilat di bangunan Pangsapuri Inderaloka (Rumah Kediaman Universiti) setinggi 12 tingkat dapat dinaiktaraf. Ini bagi memastikan keselamatan bangunan tersebut dan peralatan yang ada di dalamnya terjamin.

Menguruskan perkhidmatan merekabentuk, menyediakan tawaran (sebutharga/tender), penyediaan kontrak dan menyelia kerja-kerja elektrik dan telefon bagi kerja-kerja pengubahsuaian, renovasi dan projek pembangunan di kampus utama dan cawangan/luar kampus. Ini termasuk kerja-kerja kecil pembaikan dan pengubahsuaian pendawaian untuk peralatan elektrik dan telefon serta memantau dan mengesahkan kerja-kerja yang dilaksanakan oleh kontraktor-kontraktor yang dilantik.

Bahagian ini juga terlibat dalam kerja-kerja penyelenggaraan, renovasi dan pembaikan untuk bangunan-bangunan baru yang telah siap digunakan sepanjang tahun 2015 seperti Bangunan Blok C (Fakulti Kejuruteraan), Bangunan Baru Pusat Teknologi Maklumat (PTM) dan pembinaan bilik-bilik *The Cube* di seluruh kampus. Penglibatan pembinaan bilik-bilik CUBE serta dalam merancang sistem bekalan dan pendawaian elektrik. Begitu juga dalam merekabentuk dan memasang sistem audio-visual.

Penglibatan dalam projek Pembinaan Pencawang Elektrik 33 / 11kV Ke-2 dan projek pembinaan Lampu Limpah di Stadium UM Arena, Universiti Malaya yang dijangka siap pada tahun 2016. Pembinaan pencawang elektrik tersebut dapat mengukuhkan sistem bekalan elektrik di UM. Lampu limpah di Stadium UM Arena dapat membantu khasnya warga kampus bergiat aktif dalam bidang sukan.

Penglibatan dalam projek-projek yang masih dalam pembinaan iaitu Bangunan Azman

Hashim (Fakulti Perniagaan & Perakaunan), Pusat Hub-Penyelidikan (Fakulti Pendidikan) dan Bangunan Inkubator UMCIC.

Pemasangan Power Quality Meter elektrik di beberapa PTJ telah siap dijalankan pada akhir tahun 2015 yang bertujuan memudahkan proses pemantauan dan membuat analisis penggunaan tenaga elektrik oleh pengguna yang mana data-data yang diperlukan boleh diperolehi secara online. Laporan dan bacaan awal serta analisis penggunaan tenaga elektrik dijangka akan diperolehi mulai Januari 2016.

Tahun 2015 menyaksikan BKEE terlibat dengan projek berkonsepkan teknologi hijau iaitu pemasangan Sistem Solar dan *Pico Hydro-Turbine*. Projek ini dijalankan untuk memberi kemudahan tenaga elektrik kepada warga kampus terutamanya staf, pelawat dan penyelidik ketika berada di Pusat Pengajian Luar (PPL), ISB, Ulu Gombak. Pemasangan panel sistem solar dan *hydro-turbine* ini juga adalah berkonsepkan teknologi hijau di mana tenaga elektrik adalah dijana dari cahaya matahari dan air sungai berhampiran yang mana ianya lebih bersih dan selamat.

Langkah-langkah penjimatan yang dilakukan seperti tahun 2014 diteruskan. Antaranya adalah pemasangan *motion sensor* untuk lampu tandas secara berperingkat di beberapa PTJ dan memasang lampu jenis cekap tenaga dari jenis T5 & LED, kerja-kerja penggantian lampu jalan sedia ada dari jenis SON-T kepada lampu jalan jenis LED untuk Fasa 1 dan 2 telah siap dipasang pada tahun 2014 dan 2015 yang mana ianya melibatkan sepanjang jalan Lingkungan Budi, Pintu Masuk Kuala Lumpur dan Petaling Jaya. Pemasangan untuk Fasa 3 akan diteruskan pada tahun 2016.

Projek *Geographical Information System* (GIS) telah bermula mulai tahun 2014 dan peringkat asasnya berjaya disiapkan pada pertengahan tahun 2015 untuk kampus utama UM. Bermula dengan penyediaan peta topo yang tepat mengikut skala dalam bentuk digital di mana semua maklumat kedudukan dan nama bangunan, tempat letak kereta, kawasan lapang, jalan raya, tiang lampu, pencawang dan sebagainya telah dimasukkan. Keluasan

dan jarak sesuatu kawasan dapat diukur terus dari peta GIS. Seterusnya maklumat detail mengenai sesuatu bangunan sedang dimasukkan oleh Bahagian Pengurusan Harta. Perancangan bagi tahun 2016 ialah membuat pemetaan untuk perkhidmatan seperti laluan, kabel elektrik, telefon dan komputer, laluan paip air, laluan saluran air kumbahan, *manhole* dan sebagainya. Sistem GIS ini dapat dimanfaatkan sepenuhnya oleh semua pihak untuk mendapatkan maklumat segera bagi tujuan penyelenggaraan, perancangan dan sebagainya.

Keja Penyelenggaraan Berkala Sistem Elektrik dan Telekomunikasi, bertanggungjawab

mengurus kerja-kerja kontrak penyelenggaraan berkala berdasarkan prosedur yang telah dikeluarkan oleh Suruhajaya Tenaga, Akta Bekalan Elektrik 1990 dan Peraturan-Peraturan Elektrik 1994 dan lain-lain.

Implikasi Kewangan

Pada tahun 2015, Jabatan ini telah membelanjakan hampir RM 38 juta bagi kerja naik taraf serta penyelenggaraan bagi kerja-kerja sivil, mekanikal dan elektrik serta perkhidmatan pembersihan dan landskap. Butiran perbelanjaan adalah seperti berikut:

BIL.	BUTIRAN	PERBELANJAAN (RM)
1.	Bekalan Dan Bahan-Bahan (OCAR)	916,758.59
2.	Selenggara Bangunan	15,802,215.27
3.	Selenggara Kenderaan	898,277.94
4.	Selenggara Alat Kelengkapan Pejabat/Makmal / Mesin	1,347,798.76
5.	Selenggara IT	150,080.00
6.	Selenggara kecil	5,994,177.85
7.	Selenggara Kawasan/Tanaman	3,632,105.80
8.	Selenggara Peralatan Elektrik	6,775,813.40
9.	Selenggara bangunan Canggih/Hijau	1,282,763.14
10.	Ikhtisas dan lain-lain perbelanjaan	49,227.35
11.	Kenderaan	36,587.50
JUMLAH		37,165,805.60

Pada keseluruhannya, JPPHB telah berjaya mencapai objektifnya untuk menyediakan kemudahan asas yang mencukupi dan berkualiti sekaligus memberi perkhidmatan dan khidmat sokongan yang diperlukan. Usaha-usaha pemuliharaan kualiti fizikal telah berjaya meningkatkan imej kampus dan menampakkan persekitaran yang lebih menceriaikan.

PUSAT TEKNOLOGI MAKLUMAT (PTM)

PTM telah memberi keutamaan kepada aktiviti penaiktarafan beberapa perkhidmatan utama seperti infrastruktur rangkaian di sekitar kampus. Rangkaian di beberapa fakulti telah dinaiktaraf kepada kelajuan di antara 1-10 Gbps. Perkhidmatan wifi juga disediakan di lokasi-lokasi strategik di luar bangunan seperti di Tasik Varsiti, Perhentian Bas dan Rimba Ilmu bagi memberi manfaat kepada warga kampus, khususnya pelajar. Kapasiti talian Internet juga telah dinaiktaraf dari 3Gbps kepada 5 Gbps. Infrastruktur pelayan virtual telah diganti dengan perkakasan baru dan kapasiti sistem backup dinaiktaraf kepada 13 TB.

PTM masih membekalkan PC kepada PTJ di mana 85% bagi menggantikan komputer-komputer yang telah mencapai usia 7 tahun dan ke atas. Komputer-komputer yang telah usang kurang sesuai untuk melarikan aplikasi-aplikasi dan perisian-perisian terkini. Dengan penggantian ini, masalah ketidakstabilan dan kerosakan dapat diminimalkan seterusnya dapat meningkatkan produktivi.

Beberapa sistem aplikasi telah ditambahbaik, antaranya adalah Sistem *e-Procurement* yang kini mengautomasi sepenuhnya proses berkaitan perolehan serta berintegrasi dengan Sistem SAP telah dilaksanakan. Sistem Kemasukan Autonomi Ijazah Dasar telah diperkenalkan pada tahun lepas untuk membolehkan pelajar lepasan STPM/STAM, Matrikulasi atau Diploma/setaraf memohon masuk ke program Ijazah Dasar yang ditawarkan.

Hasil pembangunan infrastruktur Big Data, PTM telah berjaya mendapat pengiktirafan dengan memperoleh 2 anugerah eGOV dari pihak MAMPU. Infrastruktur Big Data yang dapat menampung keperluan storan data log peralatan ICT bagi tujuan aktiviti forensik keselamatan ICT dengan kapasiti data sebanyak 36TB. PTM juga mengurus Program Hedstart yang menawarkan MS Office kepada pelajar IPTA pada harga yang lebih rendah dari harga pasaran. Program di bawah Kontrak Pusat/MUSE (Managing Universities As An Enterprise) untuk menguruskan lesen Microsoft seperti Ms Office, Windows Operating Systems and Client Access Licences untuk semua IPTA, Politeknik dan Kolej Komuniti. Program ini bernilai RM1.5juta untuk 3 tahun (2014-2017).

Bagi membolehkan semua staf UM mempunyai sambungan ke internet, sebanyak hampir 1500 unit Access Switch digunakan di seluruh kampus. Sebagai permulaan, sebanyak 10 unit Outdoor Wireless telah dipasang di lokasi-lokasi terpilih dan menjadi tumpuan ramai. Antaranya:

1. Perhentian bas di belakang perpustakaan utama
2. Kawasan Gazebo IPS
3. Rimba Ilmu
4. Kawasan hadapan DTC
5. Tasik varsity
6. Rumah Pokok
7. Perhentian bas di depan Kolej Ke-12

UM telah menambah kapasiti talian internet daripada 3Gbps kepada 5Gbps Mulai 1 Julai 2015. Daripada jumlah ini, 3Gbps telah diperuntukan bagi talian wireless UM manakala bakinya untuk pengguna wayar supaya dapat

menikmati capaian yang lebih baik. Bagi virtualisasi komputer pelayan VMware melalui penggunaan bilangan komputer fizikal di Pusat Data dapat dikurangkan. Di PTM, 4 buah komputer fizikal VMware menjadi host kepada 150 buah pelayan virtual.

Sistem Kemasukan Autonomi Ijazah Dasar membolehkan pelajar lepasan STPM/STAM, Matrikulasi atau Diploma/setaraf memohon masuk ke program Ijazah Dasar yang ditawarkan oleh Universiti Malaya. Sistem ini mempunyai 2 modul iaitu utama:

1. Modul Pemohon: Permohonan kemasukan online
2. Modul Pentadbir: Pemprosesan permohonan kemasukan

Platform repository sumber terbuka dikenali sebagai ePrints telah dipasang di PTM. Sebanyak 110,000 buah penerbitan dari UMLExpert, eJournal dan UMLConference dimasukkan ke dalam ePrints. Pemantauan dilakukan secara berterusan untuk meningkatkan bilangan dokumen sedia ada sebanyak 2,800 artikel dalam Google Scholar. Selain itu, system e-Perolehan yang dilancarkan pada 15 April 2015 telah dinaiktaraf di mana semua fungsian Sistem ePerolehan dan diintegrasikan dengan Sistem Kewangan SAP. Sistem ini mengurangkan penggunaan kertas sebanyak 60% hingga 70%.

Pelbagai laporan dan carta daripada pelbagai sistem telah disediakan melalui integrasi pelbagai sistem seperti Spectrum, eProcurement, RMIS, UMLExpert, E-Journal, Helpdesk dan lain-lain lagi. Carta dan laporan ini boleh membantu pihak pengurusan untuk menganalisa data dalam membuat keputusan.

Komitmen terhadap keselamatan maklumat dipamerkan melalui pensijilan ISMS ISO/IEC 27001:2013 yang telah diproleh pada April 2015. PTM juga telah mengkomersilkan perkhidmatan rakaman video dan telah berjaya menjana pendapatan sekitar RM 200,000.00 iaitu peningkatan sebanyak lebih dua kali ganda berbanding tahun sebelumnya. Bangunan baru PTM yang telah mula dibina pada tahun 2014 dijangka siap sepenuhnya pada bulan Februari 2016.



PUSTAKAWAN

- Laporan Ketua Pustakawan

LAPORAN KETUA PUSTAKAWAN



Dr. Nor Edzan Haji Che Nasir

Penubuhan perpustakaan menyokong misi global Universiti Malaya untuk menyediakan kepakaran profesional, pelbagai sumber maklumat, dan perkhidmatan berasaskan pengetahuan untuk memajukan penyelidikan, pengajaran dan pembelajaran yang berkualiti. Ini disokong oleh visinya untuk menjadikannya sebuah perpustakaan bertaraf dunia selari dengan aspirasi Universiti Malaya untuk penarafan dunia.

Tahun 2015 menyaksikan persaraan Timbalan Ketua Pustakawan Kanan, Dr. Janaki Sinnasamy. Pada penghujung 2015, Perpustakaan mempunyai seramai 49 orang kakitangan pustakawan profesional, 162 orang kakitangan sokongan dan seorang pegawai projek. Perpustakaan perlu mengkaji semula struktur organisasi selaras dengan perancangan Pelan Strategik 2016/2018.

Pembangunan koleksi Perpustakaan dijalankan dengan perolehan sumber maklumat dalam pelbagai bentuk berpandukan konsep mengoptimumkan sumber. Dengan peningkatan harga langganan pangkalan data elektronik, Perpustakaan melihat kembali kepada pulangan pelaburan. Bagi tujuan ini, Perpustakaan telah menghentikan langganan kepada beberapa pangkalan data dan terus memantau penggunaan pangkalan data yang lain. Perpustakaan juga giat membangunkan koleksi dengan mendapatkan sumbangan buku

dari organisasi dan orang persendirian di dalam dan luar negara. Dua penyumbang utama tahun ini adalah National Central Library, Republic of China (Taiwan), dan Federation of Literary and Art Circles of Guangxi Zhuang Autonomous Region dan Association of Guangxi Studies, Guangxi, People's Republic of China.

Bagi mengamalkan konsep *Library as Place*, Perpustakaan telah membangunkan *Collaborative Learning Area (CoLA)* yang reka bentuknya menggalakkan pembelajaran secara kolaboratif. Perpustakaan juga telah menaik taraf Perpustakaan Pengajian Melayu dan Perpustakaan Pengajian Islam. Dana telah diperuntukkan untuk membangun Perpustakaan Kejuruteraan serta menaik taraf Perpustakaan Perubatan T.J. Danaraj, Perpustakaan Peringatan Za'ba, Perpustakaan Pengajian Asia Timur dan Perpustakaan Pengajian India.

Muzium Seni Asia dan Galeri Seni Universiti Malaya di selia oleh Ketua Pustakawan. Pengurusan Muzium dan Galeri dilaksanakan oleh empat orang kurator profesional dan dibantu oleh tujuh orang kakitangan sokongan. Kedua-dua badan ini giat menjalankan pelbagai aktiviti untuk meningkatkan kesedaran khalayak umum terhadap peranan muzium dan galeri di institusi pengajian tinggi. Bagi Perpustakaan Universiti Malaya, Muzium Seni Asia dan Galeri Seni Universiti Malaya, 2015 merupakan tahun yang mencabar tetapi telah dapat dilalui dengan baik. Bagi 2016, usaha untuk mempertingkatkan kualiti perkhidmatan dan prasarana akan diteruskan.

PERPUSTAKAAN UNIVERSITI MALAYA

Perkhidmatan

Perpustakaan menawarkan pelbagai perkhidmatan yang boleh diakses dari laman sesawangnya (<http://www.umlib.um.edu.my>). Perpustakaan juga menjejak kesemua penerbitan ilmiah Universiti melalui pelbagai pangkalan data sitasi dan dimuat naik ke Universiti Malaya: Staff Portal untuk makluman dan rujukan kakitangan. Pembangunan dan pencapaian Perpustakaan pula didokumentasikan melalui Kekal Abadi: University of Malaya Library Bulletin yang boleh dicapai di laman sesawangnya.

Sebanyak 13 sesi latihan penggunaan pelbagai pangkalan data elektronik telah diadakan sepanjang 2015 bagi memperkenalkan pengguna kepada pangkalan data yang dilanggan. Dalam usaha untuk menyokong bidang kepustakawanan, Perpustakaan telah menerima dan melatih 12 orang pelajar sains maklumat dan perpustakaan dari Universiti Teknologi MARA (UiTM), dua orang pelajar dari Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) dan seorang pelajar dari UNISEL bagi program latihan industri. Perpustakaan juga telah menerima dan melatih tiga orang pelajar Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, Yogyakarta, Indonesia bagi Prakteik Pengalaman Lapangan Pelajar

dari Ilmu Perpustakaan. Perpustakaan turut melatih seorang Pengurus Perpustakaan dari *Institute de Technologie du Cambodge*, Phnom Penh, Cambodia. Latihan dan bimbingan juga telah diberikan kepada seorang Pembantu Perpustakaan yang bertugas di Jabatan Geologi, Fakulti Sains, Universiti Malaya.

Penggunaan media sosial sebagai saluran komunikasi digunakan sepenuhnya oleh Perpustakaan. Buat masa kini Perpustakaan mengguna Facebook, Google+, Instagram, Twitter dan Youtube. Facebook Perpustakaan (The University of Malaya Library) mendapat 21,415 likes sementara Twitter Perpustakaan (@UMalayaLib) mempunyai 666 pengikut dan Instagram pula mempunyai 287 pengikut. Perpustakaan juga menyenggara blog (<http://umlibweb.wordpress.com>) dan pada penghujung 2015, sebanyak 72 *posts* telah dimuat naik dengan 50,742 *hits*.

Kesemua bahan yang terdapat di Perpustakaan boleh dikesan melalui Katalog Atas Talian (OPAC) yang dikenali sebagai Pendeta Discovery (<http://pendeta.um.edu.my/client/default>). Perpustakaan telah menggunakan EBSCO *Discovery Service* sebagai enjin pencarian setempat.

Pembangunan Koleksi

Perpustakaan telah memperoleh sebanyak 2,203 tajuk (2,716 naskhah) bahan bukan elektronik pada 2015. Sebanyak 7,982 judul (10,737 naskhah) bahan bukan elektronik lagi telah diterima dalam bentuk hadiah dari orang perseorangan dan institusi. Ini telah meningkatkan jumlah koleksi Perpustakaan kepada 1,377,942 tajuk (2,509,740 naskhah). Melalui dana dari Kementerian Pendidikan Malaysia melalui Malaysian Online E-Resources Consortium (MOLEC), Perpustakaan mendapat akses kepada lima pangkalan data (Academic Search Premier, Business Source Complete, ProQuest Digital Dissertations & Theses, Scopus, Bernama Library & Infolink Service) dan 36 buah buku elektronik dari World Scientific. Pada masa yang sama, Perpustakaan telah menghentikan langganan kepada Academic Video Online, Henry Stewart Talks, IMechE Journals, International Financial

Statistics, Karger Journals, Music Online dan Supreme Court Cases (SCC) Online. Jumlah akses kepada Interaktif Portal Perpustakaan (<http://www.diglib.um.edu.my/interaktif>) di penghujung 2015 meningkat sebanyak 12% dari tahun sebelumnya kepada 788,373.

Koleksi Perpustakaan Universiti Malaya pada 31 Disember 2015

SUMBER CETAK		
Monograf	665,565 tajuk	1,180,532 naskhah
Jurnal berjilid	10,948 tajuk	238,734 naskhah
Manuskrip	319 tajuk	403 naskhah
Braille	764 tajuk	764 naskhah
Jumlah	677,596 tajuk	1,420,433 naskhah
SUMBER BUKAN-BUKU		
Tesis elektronik	10,344 tajuk	
Cakera padat	8,017 tajuk	13,391 keping
CD-ROM	266 tajuk	266 keping
Video (VCD & DVD)	1,133 tajuk	1,979 keping
Filem	193 tajuk	194 gelendung
Jalur filem	29 tajuk	161 keping
Kit	23 tajuk	26 set
Microfilem	6,963 tajuk	8,817 gelendung
Microfis	17,483 tajuk	27,959 keping
Mikrofis ERIC	665,904 tajuk	665,904 keping
Peta	95 tajuk	95 mukasurat
Piawaian	16,623 tajuk	16,623 naskhah
Piring hitam	1,605 tajuk	1,979 keping
Pita audio	3,124 tajuk	5,853 gelendung
Pita audio digital	51 tajuk	197 gelendung
Pita gulung	15 tajuk	238 gelendung
Pita video	1,761 tajuk	2,542 gelendung
Poster	37 tajuk	275 keping
Slaid	21 tajuk	33 keping
Jumlah	733,687 tajuk	746,532 bahan
JUMLAH	1,411,283 tajuk	2,166,965 bahan
JURNAL		
Elektronik	46,249 tajuk	
Cetak - hadiah	834 tajuk	
Jumlah	47,083 tajuk	
PANGKALAN DATA		
Sumber elektronik	78 tajuk	
Buku elektronik	15 tajuk	
Jumlah	93 tajuk	
JUMLAH	1,458,459 tajuk	2,166,965 bahan



Koleksi Digital Perpustakaan Universiti Malaya pada 31 Disember 2015

REPOSITORI EPRINTS	
Research Repository	11,810 bahan
Students' Repository	5,394 bahan
Common Repository	6,243 bahan
Jumlah	23,447 bahan
REPOSITORI LAIN	
UM Memory	5,676 imej
UM in the News	10,673 keratan
Malaysian Arts	2,163 keratan
Kertas peperiksaan	11,552 bahan
Jumlah	27,901 bahan
JUMLAH	51,348 bahan

Pengguna

Sepanjang 2015, Perpustakaan telah mendaftar seramai 7,830 orang ahli baru yang terdiri daripada prasiswazah (4,771 orang), pascasiswazah (2,812 orang), ahli akademik (130 orang), pentadbir (33 orang) dan ahli luar (84 orang).

Perpustakaan telah menerima kunjungan 201 orang pelawat antarabangsa dari Indonesia, Jepun, Kazakhstan, Korea, Mongolia, Sri Lanka dan Thailand serta 1,147 orang pelawat tempatan. Seramai 1,229 orang pelajar dan guru dari sekolah rendah dan menengah dari Malaysia telah berkunjung ke Perpustakaan. Perpustakaan juga menerima 4,900 orang pelawat harian dari universiti tempatan, kolej swasta serta sektor awam dan swasta.

Pendidikan Pengguna

Perpustakaan telah mengendalikan pelbagai program pendidikan pengguna untuk membentuk ahli akademik dan pelajar menjadi warga celik maklumat. Di penghujung 2015, seramai 5,370 orang ahli akademik dan pelajar telah menghadiri program yang dikendalikan oleh Perpustakaan iaitu:

BIL.	PROGRAM
1.	Kursus dan Bengkel Kemahiran Maklumat di Perpustakaan Utama, Perpustakaan Pergigian, Perpustakaan Undang-undang, Perpustakaan Perubatan dan Perpustakaan Khusus
2.	Sesi Metodologi Penyelidikan
3.	Bengkel ISI
4.	Bengkel EndNote
5.	Sesi Kemahiran Maklumat
6.	Latihan Pangkalan Data

Mulai Sesi Akademik 2015/2016, kursus Kemahiran Maklumat (GXEX1401) yang merupakan kursus wajib Universiti bernilai satu kredit telah digantikan dengan kursus Literasi Maklumat (GIG1004) yang bernilai dua kredit. Kursus ini telah mendaftar seramai 2,368 orang prasiswazah. Seramai 2,703 orang pascasiswazah dan 299 orang ahli akademik telah menghadiri Sesi Kemahiran Maklumat.

Penerbitan

Selain daripada menjalankan tugas harian, kakitangan profesional Perpustakaan, Muzium dan Galeri juga aktif dalam bidang penulisan serta sering diundang sebagai penceramah jemputan.



MUZIUM SENI ASIA

Muzium Seni Asia yang dibuka pada 1980, merupakan pusat pengumpulan artifak dari Thailand, Cambodia, Vietnam, China, Jepun, India dan Iran. Perolehan artifak adalah melalui pembelian atau secara sumbangan dari penderma. Pada akhir tahun 2015, Muzium mempunyai koleksi 7,146 buah artifak termasuk kepingan tembikar.

Koleksi Muzium merangkumi ukiran batu, lukisan Islam dari negara-negara Asia, bahan anyaman, bahan tembaga, senjata dan layang-layang. Muzium dikendalikan oleh dua orang kurator dan seorang bertindak sebagai Ketua Muzium.

Sepanjang tahun 2015, Muzium telah menerima kunjungan 5,000 orang pelawat tempatan dan antarabangsa serta menjalankan 17 aktiviti seperti berikut:



BIL.	AKTIVITI	TARIKH
1.	Pameran History of Malaysian Tamil sempena <i>9th International Tamil Conference 2015</i>	22 Januari – 5 Februari 2015
2.	Dari Kamar: <i>University of Malaya Art Collection</i>	28 Februari – 28 Mac 2015
3.	Diskusi Panel <i>Verses of the Universe</i>	17 Mac 2015
4.	Penglibatan Jom Masuk UM	10 – 11 April 2015
5.	Syarah dan Bengkel Khat dengan Dr Norazlin Hamidon	31 Mac 2015
6.	Pameran <i>Photographs on Islamic Calligraphy</i> sempena Festival of India 2015 di Malaysia	12 – 26 April 2015
7.	Pameran <i>Mona Wallstrom: City Trees From Kuantan & Gotheborg</i>	22 – 26 April 2015
8.	Syarah oleh Mona Wallstrom	26 April 2015
9.	Pameran <i>Faces of Russian</i>	12 – 28 Mei 2015
10.	Pameran Mak Yong oleh Ismadi Sallehudin	30 Mei – 20 Jun 2015
11.	Pameran Intima'i Ramadhan: <i>Enjoyment of Ramadhan</i>	25 Jun – 20 Julai 2015
12.	Bengkel <i>Print Making</i>	21 Ogos 2015
13.	Pameran P. Ramlee	25 Julai – 20 September 2015
14.	Penglibatan dalam FESKUM 2015	17 – 24 Oktober 2015
15.	Pameran <i>Life In Acres</i> : Kisah Golongan Peladang India di Malaysia tahun 1980an	1 – 15 November 2015
16.	Pameran Wayang Kulit di NCKU, Taiwan	12 November – 31 September 2015
17.	<i>Design by Nature</i>	28 Disember 2015 – 28 Januari 2016

GALERI SENI UNIVERSITI MALAYA

Galeri Seni Universiti Malaya (UMAG) giat menjadi tuan rumah kepada pelbagai pameran dan mengambil bahagian dalam aktiviti. Sam Karuna dan Stephen Menon kekal sebagai artis residen. Galeri diketuai oleh Ketua Muzium Seni Asia yang dibantu oleh dua orang kurator.

Galeri telah dikunjungi oleh lebih kurang 11,140 orang pelawat tempatan dan antarabangsa dan terlibat dalam 16 aktiviti:

BIL.	AKTIVITI	TARIKH
1.	Pameran berkumpulan: HATI	2014 – 30 Januari 2015
2.	Pameran berkumpulan Fatimah Chik dan pelajar : <i>Precision</i>	Januari 2015
3.	Pameran Solo A.D. Pirous : <i>Verses of The Universe</i>	Februari – Mac 2015
4.	<i>Life on The Silver Screen : The Fascinating Story of Indian Cinema</i>	April 2015
5.	<i>The Rise of Digital India</i>	Mei 2015
6.	Pameran Pua Kumbu	Jun 2015
7.	<i>Winter Garden : A Traveling Exhibition by Japanese Artists</i>	Julai 2015
8.	Pameran berkumpulan pelajar : ERTI 3.0	Ogos 2015
9.	Pameran berkumpulan : MITOS	Ogos 2015
10.	ACE 2015 : <i>Art and Creative Exhibition</i>	September 2015
11.	Wajah Pantun - Cantik Bahasa Bagai Digambar	September 2015
12.	Pameran berkumpulan : Masih Bertatih	November 2015
13.	<i>Images of Venezuela : 10th Venezuelan Week</i>	November 2015
14.	ICONS : <i>Malaysian Architects Global Acclaim</i>	Disember 2015
15.	Siri Ceramah Hijjaz Kasturi dan Ken Yeang	Disember 2015
16.	<i>The Art of Dentistry : A Learning Exhibition</i>	September – Disember 2015





LAMPIRAN

- Pencapaian Warga Universiti
- Jumlah Penyertaan dalam Ekspo / Jualan dan Pelancaran Buku
- Jumlah Anugerah yang diterima Sepanjang Tahun 2015
- Jumlah Penerbitan Buku
- Memorandum Persefahaman & Perjanjian

LAMPIRAN

PENCAPAIAN WARGA UNIVERSITI

BIL.	BUTIRAN	ANJURAN	TARIKH
Akademi Pengajian Islam			
1.	Wakil Malaysia Ke Qatar untuk Debat Bahasa Arab Antarabangsa 2015, Qatar oleh Muhammad Sofiyuddin bin Muhamad Khali.	Qatar National Convention Centre	26 – 29 April
2.	Johan <i>The 13th Business Case Competition (Business Harvard Review) 2015</i> oleh Saiful Anwar bin Abdul Rani.	Kookmin University, Seoul, Korea Selatan	3 – 5 Jun
3.	Anugerah Tokoh Maulidur Rasul Peringkat Kebangsaan 1436M/2015 oleh Prof. Madya Dr. Sharifah Hayaati Syed Ismail.	Kerajaan Malaysia	24 Disember
Akademi Pengajian Melayu			
1.	Pingat Emas Pertandingan iCompEX 2015 (<i>Innovation & Invention Competition through Exhibition</i>) oleh Dr. Sabzali Musa Kahn.	Kerajaan Malaysia	24 – 26 Mac
2.	Program Jelajah Negeri Sembilan dengan Mengayuh Basikal Sejauh 316 Kilometer bagi Kategori <i>Longest Distance Tandem Cycling by A Group (Visually Handicapped)</i> oleh Mohd Shahir Ramli.	<i>Malaysian Book of Records</i>	28 Mei
3.	Hadiah Sastera Darul Iman II (HASDI) 2014 bagi Kategori Buku Sastera oleh Dr. Tengku Intan Marlina Tengku Mohd. Ali.	Kerajaan Negeri Terengganu dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka	12 September
4.	Anugerah Sasterawan Negara ke-13 oleh Dato' Dr. Zurinah Hassan.	Kerajaan Malaysia	13 Oktober
5.	Anugerah Penghargaan Tokoh Akademik Bahasa Melayu 2015 oleh Prof. Dr. Mohamad Mokhtar Abu Hassan.	Kementerian Pendidikan Malaysia	30 Oktober
6.	Pembahas Terbaik PEMANAS 3 oleh Luqman NulHakim bin Harzamar.	Yayasan Minda dengan kerjasama Kementerian Pengajian Tinggi dan Biro Pendidikan UMNO Malaysia	3 – 6 Disember
7.	<i>Best Paper Award</i> dalam ABRA <i>International Conference on Quality of Live</i> oleh Dr. Sabzali Musa Kahn.	Dukuz Eylul Universitesi, Izmir, Turki	9 – 13 Disember
Fakulti Alam Bina			
1.	UM-FAB <i>Post Disaster Reconstruction Mission</i> diwakili oleh 80 orang pensyarah dan pelajar.	Kelantan	30 Januari – 4 Februari
2.	<i>Architectural Education Symposium</i>	Fakulti Alam Bina	25 Mei
3.	Cat mural dan perasmian di PPR Ampang Hilir oleh Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat sempena program Tautan Kasih@Komuniti – Projek Jalinan Masyarakat.	PPR Ampang Hilir	22 Ogos
4.	UM-COHAS <i>International Conference 2015</i> .	Fakulti Alam Bina	24 Ogos
5.	<i>2nd Malaysia-Europe Facilities Management Conference 2015</i> .	Fakulti Alam Bina	29 – 30 September
6.	Pameran "ICONS Malaysian Architects, Global ACCLAIM".	Galeri Seni Universiti Malaya (UMAG), Bangunan Canseleri Universiti Malaya	3 – 31 Disember

BIL.	BUTIRAN	ANJURAN	TARIKH
Fakulti Bahasa & Linguistik			
1.	<i>International Symposium of Japanese Studies in the Globalizing World</i> oleh Dr. Wong Ngan Ling.	<i>Graduate School of International Cultural Studies, Tohoku University of Japan</i>	26 – 30 Januari
2.	APRICOT 2015 / APAN 39 oleh Prof. Madya Dr. Faridah Noor binti Mohd Noor.	<i>Fukuoka International Congress Center, Fukuoka, Japan</i>	4 – 6 Mac
3.	Pendebat Bukan Arab Terbaik Keseluruhan oleh Muhammad Azwan Kamaruddin.	<i>International Arabic Debating Championship (IADC)</i>	26 – 29 April
4.	<i>International Society for The Study of Chinese Overseas 2015 Regional Conference</i> oleh Dr. Wang Xiaomei.	<i>Seoul National University, Korea</i>	28 – 31 Mei
5.	<i>International Thirukkural Conference</i> oleh Encik Mannar Mannan A/L Maruthai.	The Alagappa University, India	18 – 20 Mei
6.	Juara bagi kategori <i>English as a Second Language (ESL)</i> oleh Deborah Soong Wong Ying.	<i>40th Australasian Intersivasy Debating Championships 2015</i>	15 – 23 Julai
Fakulti Ekonomi & Pentadbiran			
1.	3rd International Conference of Asian Population Association.	National Organizing Committee 3rd APA Conference 2015	27 – 30 Julai
2.	<i>Best Paper Award of The 2014 International Conference of Modeling Health Advances 2014</i> oleh Profesor Dr. Noor Azina Ismail (Penganugerahan Tahun 2015).	<i>The World Congress on Engineering and Computer Science 2014, San Francisco, USA</i>	22 – 24 Oktober 2014
3.	Anugerah <i>Celso Furtado prize</i> oleh Profesor Dr. Rajah Rasiah.	<i>The 26th Meeting of the World Academy of Sciences in Vienna</i>	17 – 21 November
Fakulti Kejuruteraan			
1.	Penerima <i>Malaysia's Rising Star Award 2015</i> oleh Prof. Dr. Wan Mohd Ashri Wan Daud.	<i>Thompson Routers dan Pusat Sitali Malaysia, Kementerian Pendidikan Tinggi</i>	4 September
2.	Penerima <i>Outstanding Scholastic Achievements</i> dalam <i>The Merdeka Award 2015</i> oleh Prof. Dr. Mohd Ali Hashim.	<i>The Merdeka Award Trust</i>	1 Oktober
3.	Penerima <i>Top Research Scientist Malaysia 2015</i> oleh Prof. Dr. Nik Meriam Nik Sulaiman.	Akademi Sains Malaysia	31 Oktober
Fakulti Pendidikan			
1.	Anugerah <i>Gold Medal</i> untuk Pengajaran dan Pembelajaran Konstruktivis: Cabaran Pelaksanaan di Institut Pengajian Tinggi Awam (IPTA) di Malaysia oleh Dr. Zaharah Hussin.	Kementerian Pendidikan Tinggi	2015
2.	Anugerah pingat emas dalam 'Invention, Innovation & Design Exposition' (IINDEX 2015) oleh Prof. Madya Dr. Loh Sau Cheong.	Universiti Teknologi MARA (UiTM)	27 – 30 April
3.	Pembentang Terbaik bagi kertas kerja bertajuk " <i>Promoting Multidisciplinary Academic Research for Sustainable Development and Service to Society</i> " di <i>The International Conference on "New Directions in Multidisciplinary Research & Practice"</i> oleh Encik Norhashimi Saad.	<i>Global Illuminators Training & Development Wing and Agri Ibrahim Cecen University Turkey</i>	12 – 13 Mei

BIL.	BUTIRAN	ANJURAN	TARIKH
4.	Anugerah <i>Best Paper Award</i> oleh Dr. Madhya Zhagen A/L Ganesan.	<i>4th International Congress on Interdisciplinary Behavior & Social Science</i> 2015, Jakarta	7 November
Fakulti Pergigian			
1.	Tempat Pertama Pembentangan Oral Bertajuk; <i>Maxillofacial Trauma in Mild TBI: Neurocognitive and White Matter Changes</i> oleh Dr. Firdaus Hariri.	<i>1st International Conference in Innovative Dentistry</i> 2015 (ICID 2015)	3 – 4 Ogos
2.	Pembentang Oral Terbaik dalam Pembentangan bertajuk; “ <i>Gingival Biotype of Malaysian Mongoloids: A Clinical and Radiological Study</i> ” oleh Prof. Dr. Ngeow Wei Cheong dan Prof. Madya Dr. Chai Wen Lin.	<i>2nd Asian Maxillofacial Trainees Conference & 19th Annual Scientific Meeting</i>	10 – 12 Ogos
3.	Pembentang Poster Terbaik bagi Pembentangan bertajuk; “ <i>A novel technique using customized headgear for fixation of rigid external distraction device in an infant with Crouzon Syndrome</i> ” oleh Dr. Firdaus Hariri dan Prof. Dato’ Dr. Zainal Ariff Abdul Rahman.	<i>2nd Asian Maxillofacial Trainees Conference & 19th Annual Scientific Meeting</i>	10 – 12 Ogos
4.	Pemegang Kursi Ke-3 bagi Yang Amat Bhg. Tun Dr. Siti Hasmah Mohamad Ali oleh Prof. Dr. Noor Hayaty Abu Kasim.	Persatuan Siswazah Wanita Malaysia	20 November
Fakulti Perniagaan & Perakaunan			
1.	<i>GOLD AWARD</i> untuk projek <i>Product Returns Management Process Model dan Identifying Barriers to Product Returns and Recovery Management</i> dalam <i>Invention, Innovation & Design Exposition</i> 2015 (IIDEX 2015) oleh Prof. Dr. Suhaiza Hanim Dato’ Mohamad Zailani.	Universiti Teknologi MARA (UiTM)	27 – 30 April
2.	<i>Highly Commended Paper of 2014</i> oleh Prof. Dr. Che Ruhana Isa.	Emerald Group Publishing Limited	2015
3.	Pemenang TARUC Business Plan Challenge oleh Ang Mei Syuen, Cheng Jo Yinn, Lee Jia Yi, Gan Chun Yew, Lee Chin Yuen dan Cheah Chin Hou.	Kolej Universiti Tunku Abdul Rahman	10 Oktober
4.	Pemenang Pingat Emas bagi Best Student in Business Administration 2015.	Harvard Business School Alumni Club of Malaysia	12 Oktober
Fakulti Perubatan			
1.	<i>The 2015 Prestige Power 300</i> oleh Profesor Dr. Adeeba Kamarulzaman.	Audemars Piguet	Januari
2.	Bintang Johan Mahkota Wilayah (JMW) oleh Profesor Dr. Awang Bulgiba Awang Mahmud.	Yang di-Pertuan Agong pada Hari Wilayah Persekutuan 2015	1 Februari
3.	<i>1st Prize Best Poster Award</i> oleh Professor Dr. Sim Si Mui.	The 2015 Golden Helix Symposium	13 Mac
4.	<i>L’Oréal-UNESCO 2015 for Women in Science International Rising Talents</i> oleh Dr. Chan Yoke Fun.	<i>The 17th Annual L’Oréal-UNESCO for Women in Science Awards</i>	19 Mac
5.	<i>The 1st International Postgraduate Nursing Conference.</i>	Jabatan Sains Kejururawatan	22 – 23 Ogos
Fakulti Sains			
1.	Penerima tunggal Anugerah Profesor Ulung Negara bagi tahun 2014 oleh Profesor Datuk Dr. Harith Ahmad.	Kerajaan Malaysia	30 Januari
2.	2015 <i>Fundamental Physics Scholar Award</i> oleh Hoh Siew Yan.	<i>Fundamental Physics Scholar Committee</i>	7 Disember

BIL.	BUTIRAN	ANJURAN	TARIKH
3.	<i>Prestigious Malaysian Society Microbiology (MSM) 2015 Award</i> oleh Professor Dr. Thong Kwai Lin.	<i>International Congress of MSM (ICMSM2015)</i>	7 – 10 Disember
Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat			
1.	Pingat Emas untuk Projek Book Spot! dan <i>Augmented Product Demonstration</i> oleh Dr. Nor Liyana Mohd Shuib dan Pn. Nornazlita Hussin.	<i>International Engineering Invention & Innovation Exhibition (i-ENVEX) 2015</i>	17 – 19 April
2.	Pingat Emas untuk Projek ALEPS: <i>Adaptive learning environment for Physics problem-solving, BioVastec, Book Spot!, Cyberbullying Detection System on Twitter dan QnGo.</i>	<i>International Invention, Innovation & Design Exposition (iidex2015)</i>	27 – 30 April
3.	Pingat Emas, <i>Eureka Best Award- Chapter A (Electrical & Electronics, Multimedia & Telecommunications)</i> dan <i>Eureka Best of the Best Award</i> oleh Dr.Kasturi Dewi Varathan.	<i>Eureka Innovation Exhibition 2015</i>	29 – 30 Julai
Fakulti Sastera & Sains Sosial			
1.	Penerima Hadiah Sastera Perdana Malaysia bagi Kategori Buku Kajian Sastera 2015 oleh Dr. Mohamad Saleeh Rahamad.	Jabatan Perdana Menteri Malaysia	2015
Fakulti Undang-undang			
1.	Penubuhan Klinik Bantuan Guaman Universiti Malaya (KBGUM).	Universiti Malaya	12 Ogos
2.	Johan bagi Pertandingan Debat Bahasa Melayu, Undang-undang dan Masyarakat oleh Ahmad Azri Abdullah, Klatatina binti Othman, Gan Boon Yi dan Than Siaw Lian.	Piala Ketua Hakim Negara 2015	30 September – 2 Oktober
3.	Johan bagi <i>Asia Cup International Law Moot Court Competition</i> oleh Marcus Lee Min Lun, Saifullah Qamar, Calvin Wong Wai Hou dan Elisia Engku Kangan.	<i>Asia Cup International Law Moot Court Competition 2015</i>	27 – 28 Ogos
4.	Johan bagi <i>Law Research Competition, ALSA National Conference</i> oleh Kalaivanan Murthy dan Kavitha Gopalan.	ALSA Conference Sydney 2015	6 – 12 Julai
Pusat Kebudayaan			
1.	<i>Cultural Diplomacy in Global Creative Economy</i> oleh YBhg. Dato' Dr. Mohd Yusof Ahmad.	Universiti Malaya	31 Mac
2.	Persembahan Orkestra Sempena Pertabalan DYMM Paduka Seri Sultan Perak.	Universiti Malaya	6 Mei
3.	<i>International Jazz Day.</i>	Universiti Malaya	30 April
4.	UM <i>Symphony Orchestra Royal Concert 2015.</i>	Universiti Malaya	1 – 3 Oktober
Pusat Sukan			
1.	Olahragawan Harith Amar berjaya memecahkan rekod baru Olahraga MASUM bagi acara 200m lelaki.	Kejohanan Olahraga MASUM 2015	2 – 4 Oktober
2.	Emas bagi Individu dan Berpasukan Lelaki Acara Skuasy Peringkat Antarabangsa oleh Muhammad Addeen Idrakie dan Sanjay Singh Chal.	Sukan SEA, Singapura 2015	5 – 16 Jun

JUMLAH PENYERTAAN DALAM EKSPLO / JUALAN DAN PELANCARAN BUKU

BIL.	AKTIVITI	TEMPAT
1.	Ekspo Buku Utara	Kedah
2.	Ekspo Buku Penerbit UPSI	Perak
3.	Jom Masuk UM	Universiti Malaya
4.	Ekspo Buku Antarabangsa KL	Kuala Lumpur
5.	Ekspo Buku <i>Scientific Conference of the Nutrition Society of Malaysia</i>	Kuala Lumpur
6.	Seminar <i>on Government and Civilization 11 (SOGAC11) 2015</i>	UPM
7.	Jualan Market UCTC	Putrajaya
8.	Seminar Kebangkitan Kesultanan Solusi	Shah Alam
9.	Pesta Buku USM	Pulau Pinang
10.	Jualan Buku Seminar Kebangsaan Pengembangan Pemikiran Aras Tinggi 2015	Universiti Malaya
11.	Ekspo Buku UPSI	Perak
12.	Jualan Buku UM Research Carnival 2015	Universiti Malaya
13.	Ekspo Buku, UTM	Johor
14.	Ekspo Buku Islam Antarabangsa	Putrajaya
15.	Jualan Buku Seminar Pemikiran Sasterawan Negara (KEMALA) 2015	Kuala Lumpur
16.	Ekspo Buku 1 Malaysia	Kuala Lumpur
17.	Jualan Buku di Syarahan Umum	Universiti Malaya
18.	Jualan Buku di Persidangan Antarabangsa (ICONSEA2015)	Universiti Malaya

BIL.	AKTIVITI	TEMPAT
1.	Pelancaran Buku <i>Malaysian Diet</i>	Damansara
2.	Pelancaran Buku <i>Reflection on Malaysian Economic Policies</i>	Kuala Lumpur
3.	Pra-Pelancaran Buku <i>Obesity Dilemma-Revisited</i>	Universiti Malaya

JUMLAH ANUGERAH YANG DITERIMA SEPANJANG TAHUN 2015

BIL.	TAJUK BUKU	PENERIMAAN ANUGERAH
1.	<i>Tin in Applications: Meeting The 'Green' Challenge</i>	Anugerah MAPIM 2015 Buku Terbaik Kategori Sains dan Teknologi
2.	<i>Malaysian Diet; The Plain Truth</i>	<i>Gourmand Best in the World 2015 Category Best Health and Nutrition Book, Institutions</i>
3.	Pengembangan Nilai dalam Pendidikan Matematik dan Sains	Anugerah PERSAMA 2015 Buku Karya Asli Terbaik
4.	Kritikan Teori Kejadian Alam Semesta	Anugerah PERSAMA 2015 Buku Karya Asli (Saguhati)

JUMLAH PENERBITAN BUKU

BIL.	JUDUL BUKU	PENGARANG / EDITOR	INSTITUSI
1.	Penontonan Drama Rantaian dalam Kalangan Wanita	Md Azalanshah Md Syed	UM
2.	Geografi Politik dan Pilihan Raya Kelantan	Amer Saifude Ghazali	UM

BIL.	JUDUL BUKU	PENGARANG / EDITOR	INSTITUSI
3.	<i>Extending Pedagogies for Language Learning</i>	Fatimah Hashim (ed.)	UM
4.	<i>Organ Shortage in Malaysia: The public view</i>	Makmor Tumin (eds) & Nurulhuda Mohd Satar	UM
5.	Alisa dalam Alam Mimpi	Penterjemah Zubaidah Ibrahim-Bell & Jawakhir Mior Jaafar	UM
6.	Metodologi Hafazan al-Quran	Sedek Ariffin & Zulkifli Mohd Yusoff	UM
7.	Strategi Implementasi Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia	Mohammed Sani Ibrahim, Ahmad Zabidi Abdul Razak, Husaina Banu Kenayathulla	UM
8.	Media Jaringan Sosial: Penggunaan dan Pengaruhnya	Siti Ezaleila Mustafa	UM
9.	Pergerakan Bersenjata Parti Komunis Malaya (PKM) 1968-1989: Kebangkitan Semula dan Penumpasannya	Ho Hui Ling	UM
10.	Penyertaan Masyarakat Iban dalam Program Pembangunan Komuniti	Kwok Chin Hoe & Haris Abd. Wahab	UM
11.	<i>Malays in the Holy Land: An Ethnolinguistic Study</i>	Asmah Haji Omar, Kamila Ghazali, Faridah Noor Mohd. Noor & Muhammad Seman & Mat Taib Pa	UM
12.	<i>Transforming Learning: Collaborative mLearning for a problem-centered approach</i>	Norlidah Alias, Dorothy DeWitt & Saedah Siraj	UM
13.	<i>Building Measurement and Analysis: The Experience from China</i>	Syahrul Nizam Kamaruzzaman	UM
14.	Zakat Padi di Malaysia	Nor Aini Ali	UM
15.	<i>Delay and Payment Issues in Construction Projects</i>	Hamzah Abdul Rahman, Wang Chen, Faizul Azli Mohd Rahim, Nurul Safwah Mohd Yusoff & Mohd Suhaimi Mohd Danuri	UM
16.	Kayu Sugi dan Kesihatan Mulut. Menurut Perspektif Islam dan Sains Pergigian	Fatin Nur Majdina Nordin, Zubaidah Abd Rahim, Munirah Abd Razzak & Marina M.Bakri	UM
17.	Etika Pengurusan Islam: Aplikasi dan Implikasi	Nor Azzah Kamri	UM
18.	Dasar dan Tadbir dalam Sejarah	Ahmad Kamal Ariffin Mohd Rus (eds) & Noor Ain Mat Noor	UM
19.	<i>Land Use Dynamics and Governance in the Sungai Selangor Watershed</i>	Jamilah Mohamad (eds) & Goh Hong Ching	UM
20.	Metodologi Penyelidikan dalam Pendidikan: Amalan dan Analisis Kajian	Ghazali Darusalam & Sufean Hussin	UM
21.	Latihan Beban	Lim Boon Hoi, Teoh Eng Wah, Chandra Lingesh & Gabriel Lingesh	UM
22.	<i>Revisiting Malaysia's Population- Development Nexus: The Past in it's Future</i>	Tay Nai Peng, Cheong Kee Cheok & Rajah Rasiah (eds)	UM
23.	Kaedah Tepat Memahami Hadis	Faisal Ahmad Shah	UM
24.	<i>Statistics in Research</i>	Noor Azina Ismail, Susila Munisamy & Ahmad Farid Osman (eds)	UM
25.	<i>Mubin Sheppard: Pioneering Works in Architectural Conservation in Malaysia</i>	Zuraini Md Ali	UM
26.	<i>Professional Ethics in Construction Industry</i>	Hamzah Abd Rahman, Chen Wang, Norsiah Mohamad & Mahdokht Ebrahimi	UM

BIL.	JUDUL BUKU	PENGARANG / EDITOR	INSTITUSI
27.	Pembiayaan Pembangunan Harta Wakaf Menggunakan Sukuk	Hydzulkifli Hashim Omar & Asmak Ab Rahman	UM dan UUM
28.	Sekularisme dan Proses Demokrasi di Turki: Pemeraksanaan Islam dan Kepimpinan Erdogan	Mohammad Redzuan Othman & Mashitah Sulaiman	UM dan USIM
29.	Sistem Maklumat Geografi dalam Kajian Demam Denggi di Malaysia	Aziz Shafie, Ruslan Rainis & Abu Hassan Ahmad	UM dan USM
30.	<i>Community Pharmacy Practice in Malaysia</i>	Chua Siew Siang, Mary Lee Hong Gee, Hoe See Leei & PT Thomas	UM & Taylors University
31.	<i>Malaysian Media Studies: Integrating Perspectives</i>	Azizah Hamzah & Amira Firdaus (eds)	UM (penyumbang artikel dari pelbagai universiti)
32.	<i>Managerial Economics for Beginners</i>	Normala Ismail & Mohamad Kamil Ariff Khalid	UiTM Terengganu
33.	Perjalanan Politik Khaled Nordin: Sebuah Biografi	Roosfa Hashim	UIAM
34.	<i>Malaysian Diet: The Plain Truth</i>	Tee E Siong	Profesional
35.	Pemikiran Politik Islam dalam Sejarah Persuratan Alam Melayu	Auni Abdullah	Profesional
36.	<i>Reflections on Malaysian Economic Policies</i>	Sulaiman Mahbob	Profesional
37.	Rahsia Diet Malaysia	Tee E Siong	Profesional

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN & PERJANJIAN

Peringkat Antarabangsa

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
AUSTRALIA				
1.	University of Melbourne	30.3.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan Fakulti Kejuruteraan Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	(a) <i>Research collaboration and/or joint research projects;</i> (b) <i>Promotion and support of joint PhD opportunities;</i> (c) <i>Exchange of academic staff;</i> (d) <i>Organisation of lectures and/or symposia; and/or</i> (e) <i>Exchange of academic information or material.</i>
		(MoA)	Fakulti Perubatan Fakulti Kejuruteraan Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<i>Student Exchange Agreement.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
2.	The University of Sydney	15.7.2015 (MoA)	Fakulti Perubatan	<i>Student Cotutelle Agreement:</i> <i>(a) Ms Maziah Mat Rosly desires to undertake a doctoral degree jointly offered and awarded by the University of Sydney and University of Malaya;</i> <i>(b) The Parties have agreed to enter into a cotutelle arrangement for Ms Maziah Mat Rosly on the terms set out in this Agreement.</i>
3.	Australian National University	29.4.2015 (MoA)	Institut Pengajian Siswazah	<i>Agreement for Dual PhD Degree Programme.</i>
BANGLADESH				
4.	Military Institute of Science & Technology	11.8.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<i>General MoU</i>
BELGIUM				
5.	Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven / Leuven University)	13.2.2015 (MoA) 1.10.2015 (MoA)	Tropical Infectious Diseases Research & Education Centre (TIDREC) Institut Pengajian Siswazah	<i>Material Transfer Agreement:</i> <i>(a) Assessing the activity of inhibitors of dengue viral replication on clinical isolates.</i> <i>Dual Phd Degree Program.</i>
6.	ICHEC Brussels Management School	26.6.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
KEMBOJA				
7.	Pannasastra University of Cambodia	28.1.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	<i>General MoU</i>
CHINA				
8.	Beijing Foreign Studies University (BFSU)	8.4.2015 (MoU)	Akademi Pengajian Melayu	<i>General MoU</i>
9.	BGI Diagnostics	13.3.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<i>(a) Exchange of scientific, academic, and technical information and appropriate academic materials and other information of mutual interest;</i> <i>(b) Identifying opportunities for exchanges and cooperation and joint research and development in disciplines of mutual interest;</i> <i>(d) Identifying opportunities for commercialisation of technology; and</i> <i>(e) Joint academic and scientific activities such as publications and presentations at meetings.</i>
10.	Shenyang National Laboratory for Materials Science	14.5.2015 (MoU)	Nanoteknologi dan Catalysis (NANOCAT)	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
11.	Guangdong University of Foreign Studies	10.6.2015 (MoU) (MoA)	Akademi Pengajian Melayu	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
12.	Guizhou Education University	13.8.2015 (MoU)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial Fakulti Sains Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i>
13.	Xiamen University	6.8.2015 (MoA)	Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	<i>General Agreement for Educational, Scientific & Technical Cooperation:</i> <i>(a) Conduct research and offer research-based education at the highest international level in the disciplines covered by Xiamen University;</i> <i>(b) IOES has gathered and organized all relevant research resources and staff dispersed throughout University of Malaya into a formidable multidisciplinary team which now boasts of a six-year track record of active and successful research and consultancy, and cordial networking with the government and private sectors as well as eminent scientists abroad.</i>
14.	Guangzhou Institute of Geochemistry, Chinese Academy of Sciences	12.11.2015 (MoU)	Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	<i>General MoU</i>
CZECH REPUBLIC				
15.	University of Hradec Kralove	19.1.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat Fakulti Ekonomi & Pentadbiran	<i>General MoU</i>
PERANCIS				
16.	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)	7.11.2015 (MoA)	Fakulti Sains	<i>Agreement for The Creation of an International Associated Laboratory (LIA), "International French Malaysian Natural Product Laboratory". "IFM NatProLab".</i>
17.	Ecole francaise d'Extreme-Orient	13.2.2015 (MoU)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial	<i>General MoU</i>
18.	The University Francois-Rabelais of Tours	15.5.2015 (MoU)	Fakulti Bahasa & Linguistik	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
19.	The University Francois-Rabelais of Tours	15.5.2015 (MoA)	Fakulti Bahasa & Linguistik	<i>MoA for Exchange of Students: Long-term educational collaboration in fields which are compatible with the orientation of each university, and which are relevant to the industrial, scientific, social and cultural interests and needs of the countries wherein the parties are respectively located.</i>
20.	Institut Polytechnique LaSalle Beauvais	20.6.2015 (MoA)	Fakulti Sains	<i>Agreement of Cooperation and Exchange: (a) Joint research and training programs; (b) Externally funded joint international projects; (c) Joint programs of consulting and evaluation; (d) Joint sponsorship of conferences; (e) Joint publication; (f) Exchange of materials, articles and other publications; and (g) Other such activities as may be mutually agreed upon.</i>
GERMAN				
21.	Konstanz University of Applied Sciences (HTWG)	1.8.2015 (MoU)	Fakulti Bahasa & Linguistik	<i>(a) Exchange of students; (b) Training opportunities for faculty and staff members; (c) Exchange of publications and relevant academic and educational information; (d) Joint research, lectures and symposia; (e) Other activities such as deemed appropriate by mutual consent.</i>
22.	Hochschule Rheinmain, University of Applied Sciences Wiesbaden Russelheim	2.4.2015 (MoA)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
23.	Goethe University Frankfurt	28.10.2015 (MoU)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan	<i>(a) Exchange of students (b) Exchange of faculty members (c) Research collaboration (d) Joint publications (e) Organisation of joint conferences</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
INDIA				
24.	Annamalai University	12.8.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<p><i>General MoU:</i></p> <p>(a) Student and/or academic and administrative or other professional staff exchanges;</p> <p>(b) Joint research activities (Proposed field of research; Circadian regulation of proteome of <i>Drosophila melanogaster</i>);</p> <p>(c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information; and</p> <p>(d) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest where such sharing shall result in benefit to both Parties.</p>
25.	Gandhigram Rural Institute - Deemed University	1.9.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<p><i>MoU for Academic Cooperation:</i></p> <p>(a) Joint research and meetings activities including conferences;</p> <p>(b) Visits of research students and academic staff;</p> <p>(c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information; and</p> <p>(d) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</p>
26.	Banasthali University	24.11.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<p><i>General MoU:</i></p> <p>(a) To promote interest in the teaching and learning activities of the respective institutions;</p> <p>(b) To deepen the understanding of the economic, cultural and social issues that make up the environment of the respective institutions; and</p> <p>(c) To establish an arrangement to enable students of both institutions to have credit earned at the host institution apply to their degree programs at the parent institution.</p> <p><i>Student Exchange Programme Agreement.</i></p>
INDONESIA				
27.	UIN Sunan Gunung Djati, Bandung	26.1.2015 (MoA)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
28.	University of Andalas	27.8.2015 (MoA)	Akademi Pengajian Melayu	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
29.	University of Surabaya	9.2.2015 (MoU)	Nanoteknologi dan Catalysis (NANOCAT)	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
30.	Universitas Pendidikan Ganesha (Ganesha University of Education)	28.1.2015 (MoU)	Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i>
31.	Universitas Tarumanagara	13.3.2015 (MoU)	Fakulti Undang-undang Fakulti Alam Bina	<i>General MoU</i>
32.	STIKes RS Haji Medan	1.9.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<i>General MoU</i>
33.	Universitas Mulawarman	1.9.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<i>General MoU</i>
34.	Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Purwokerto	20.9.2015 (MoA)	Akademi Pengajian Melayu	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
35.	Universitas Muhammadiyah Yogyakarta	20.10.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan Fakulti Pendidikan Fakulti Sastera dan Sains Sosial Fakulti Ekonomi & Pentadbiran	<i>General MoU</i>
36.	Yogyakarta State University	4.11.2015 (MoU)	Pusat Sukan	<i>General MoU</i>
37.	Dayanu Ikhsanuddin University	6.11.2015 (MoU) (MoA)	Akademi Pengajian Melayu	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
38.	Universitas Islam Bandung	11.12.2015 (MoU)	Akademi Pengajian Melayu Fakulti Sains	<i>General MoU</i>
39.	Islamic States University Ar-Raniry Banda Aceh	29.12.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
40.	Human Rights Resource Centre	17.11.2015 (MoU)	Fakulti Undang-undang	<i>Extension of MoU on research, training and education cooperation.</i>
IRAN				
41.	Farhangian University Tehran	13.5.2015 (MoU)	Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i>
42.	Guilan University, Rasht	31.10.2015 (MoU)	Nanoteknologi dan Catalysis (NANOCAT)	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
ITALI				
43.	University of Messina	30.3.2015 (MoU)	Nanoteknologi dan Catalysis (NANOCAT)	<i>General MoU</i>
44.	I.C.E. - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (Italian Trade Commission)	20.7.2015 (MoA)	Fakulti Bahasa & Linguistik	<i>Agreement for Job Formation and Apprenticeship.</i>
JEPUN				
45.	Hiroshima University	10.4.2015 (MoU)	Fakulti Pergigian	<i>MoU on Academic & Educational Exchange.</i> <i>(a) Promotion of joint research;</i> <i>(b) Exchange of faculty members and administrative staff;</i> <i>(c) Exchange of undergraduate and graduate students;</i> <i>(d) Exchange of research outcomes, academic publications, and other academic information; and</i> <i>(e) Other academic and educational exchange programmes approved as suitable by both universities.</i>
46.	Hiroshima University	10.4.2015 (MoA)	Fakulti Pergigian	<i>Supplementary Agreement on Academic and Educational Exchange.</i>
47.	Japan Advanced Institute of Science and Technology (JAIST)	31.12.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Sains	<i>General MoU</i> <i>Memorandum on Student Exchange.</i>
48.	Kyoto University	4.8.2015 (MoA)	Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
49.	Nagaoka University of Technology	6.1.2015 (renewal of MoU) (renewal of MoA)	Fakulti Kejuruteraan	<i>To promote:</i> <i>(a) Exchange of visiting faculty and research staff;</i> <i>(b) Exchange of students;</i> <i>(c) Joint research on scientific and technological subjects;</i> <i>(d) Joint scientific and technological meetings, symposia and lectures;</i> <i>(e) Exchange of academic findings, publications, and other academic and educational information;</i> <i>(f) Other academic and educational collaboration and exchange approved as suitable by the two Universities.</i> <i>Memorandum for Exchange Students.</i>
50.	Nara Institute of Science and Technology (NAIST)	4.4.2015 (MoA)	Institut Pengajian Siswazah	<i>Memorandum for Dual Doctoral Degree Program</i> <i>To facilitate co-supervision of a doctoral thesis to be undertaken by any candidate from both Institutions under such a programme.</i>
51.	The University of Tokyo	12.6.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial Fakulti Perubatan Fakulti Undang-undang Fakulti Kejuruteraan Fakulti Ekonomi & Pentadbiran Fakulti Sains Fakulti Pendidikan	<i>Academic Exchange Programme Agreement:</i> <i>(a) Exchange of faculty and administrative staff and researchers;</i> <i>(b) Exchange of undergraduate and graduate students;</i> <i>(c) Conducting collaborative research ;</i> <i>(d) Holding joint lectures and symposia;</i> <i>(e) Exchange of academic information and materials; and</i> <i>(f) Any other areas of co-operation to be mutually agreed upon by the Parties.</i> <i>Memorandum of Student Exchange.</i>
52.	Waseda University	28.7.2015 (Addendum)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial	<i>Addendum to the MoU</i> <i>Each year, during the term of this Addendum, in principle, UM shall send a maximum of five undergraduate students, and Waseda shall send a maximum of five undergraduate students, to be enrolled at the other university. It is understood that a balance in the number of students exchanged shall be sought until March 31st, 2018.</i>
53.	Tokyo Metropolitan University	30.11.2015 (MoA)	University of Malaya Centre for Continuing Education (UMCCeD)	<i>MoA for the offering of the English Language Proficiency Programme.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
54.	The United Nations University - Institute for the Advanced Study of Sustainability	7.1.2015 (MoU)	Fakulti Undang-undang	<i>MoU for Academic Cooperation:</i> <i>(a) Academic collaboration related to topics on biodiversity governance,</i> <i>(b) Valuation of biological resources and aspects of human wellbeing;</i> <i>(c) Related joint research activities;</i> <i>(d) Exchange of related publications, reports and other academic materials and information;and</i> <i>(e) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing benefits both Parties.</i>
55.	Otaru University of Commerce	30.3.2015 (MoU)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan Fakulti Ekonomi & Pentadbiran Fakulti Bahasa & Linguistik	<i>General MoU</i>
56.	Keio University	2.3.2015 (Others)	Fakulti Kejuruteraan	<i>Letter of Intent.</i> <i>To confirm mutual intentions with respect to the proposed international education project named "University Consortium for Evidence Based Approach (EBA)". This Lol represents only an effort to promote the launch of the EBA project among the consortium members.</i> <i>Consortium Members:</i> <i>(a) Institut Teknologi Bandung (Indonesia);</i> <i>(b) Chulalongkorn University (Thailand);</i> <i>(c) University of Malaya (Malaysia);</i> <i>(d) Universiti Sains Malaysia (Malaysia);</i> <i>(e) University of the Philippines Diliman (Philippines);</i> <i>(f) National University of Singapore (Singapore);</i> <i>(g) Hanoi University of Science and Technology (Vietnam); and</i> <i>(h) Keio University (Japan).</i>
57.	Hitotsubashi University	4.3.2015 (MoU) (MoA)	Institut Asia Eropah	<i>(a) Exchange of Academic Staff</i> <i>(b) Exchange of Students</i> <i>(c) Cooperation in Research</i> <i>(d) Other Exchanges</i> <i>Agreement on Student Exchanges.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
58.	Seinan Gakuin University	27.5.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Sastera dan Sains Sosial Fakulti Bahasa & Linguistik	(a) Student and academic and administrative staff exchanges (b) Joint research activities (c) Exchanges of academic material Student Exchange Programme Agreement.
59.	National Institute of Infectious Diseases	20.4.2015 (MoA)	Tropical Infectious Diseases Research & Education Centre (TIDREC)	Biological Material Transfer Agreement. This Agreement are engaged in a project called "Detection of Nipah Virus antibodies using pseudotyped-based serum neutralization assay"
60.	Ryukoku University	7.6.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan Fakulti Ekonomi & Pentadbiran	General MoU Student Exchange Programme Agreement.
61.	Yamagata University	29.6.2015 (MoA)	Fakulti Pendidikan Fakulti Sains Fakulti Kejuruteraan	Student Exchange Programme Agreement.
62.	Sophia University	19.6.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Sains	(a) Exchange of faculty members, research scholars and students at all levels; (b) Exchange of academic information, materials and programs; (c) Developing and implementing joint research programs, including developing proposals for funding purposes; (d) Co-organizing joint conferences and workshops as well as international training programs; (e) Supporting staff and students from the two institutions for studying towards degree and non-degree programs; and (f) Other cooperative activities as appropriate. Student Exchange Programme Agreement.
63.	The Graduate School of Science, Osaka University	24.11.2015 (MoA)	Fakulti Sains	Agreement on a Double-Degree Program (Master) Agreement on a Double-Degree Program (PhD)
64.	Meijo University	4.12.2015 (Others)	Fakulti Undang-undang	International Cooperation Agreement: (a) Exchange of faculty, staff and/or students' (b) Exchange of materials and publications of common interest. (c) Organization of joint academic and scient

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
KAZAKHSTAN				
65.	Almaty Management University	4.3.2015 (MoU)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan	<i>General MoU</i>
KERAJAAN ARAB SAUDI				
66.	Taibah University	6.11.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<i>MoU between Research Chairs Program, Taibah University.</i>
67.	Prince Sultan University, Riyadh	8.9.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan Fakulti Undang-undang	<i>General MoU</i>
KOREA				
68.	Chungnam National University	15.4.2015 (MoU)	Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	<p><i>MoU for the Development of Academic Cooperation</i></p> <p><i>To facilitate such research, the Institutions will seek to facilitate:</i></p> <p><i>(a) The exchange of visiting students, scholars, faculty and post-doctoral fellows;</i></p> <p><i>(b) Space and access to Institution facilities during exchange visits;</i></p> <p><i>(c) Capacity building for students that participate in research;</i></p> <p><i>(d) The exchange of scholarly information including research papers, indices to theses, and books on relevant subjects;</i></p> <p><i>(e) Presentations on research findings or related topics at the Institution or other desired locations; and</i></p> <p><i>(f) Review of other possible areas of cooperation in a variety of research and academic projects.</i></p>
69.	Inje University	10.6.2015 (MoA)	Fakulti Kejuruteraan	<i>Research and Training Collaboration in the area of Bioinstrumentation, Assistive Technology and Rehabilitation Engineering.</i>
70.	Korea University	16.2.2015 (MoA)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	<p><i>Outbound Programme Agreement:</i></p> <p><i>(a) UM will nominate a maximum of fifteen (15) qualified Korean Studies students to participate in the program.</i></p>
71.	Sungshin University	15.2.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Pendidikan Fakulti Perniagaan & Perakaunan Fakulti Sains Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<p><i>General MoU</i></p> <p><i>Student Exchange Programme Agreement.</i></p>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
72.	Busan University of Foreign Studies	21.4.2015 (MoA)	Fakulti Bahasa & Linguistik Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
73.	Institute for Southeast Asian Studies, Busan University of Foreign Studies	11.12.2015 (MoA)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	<i>Academic Exchange Programme Agreement.</i>
74.	Sejong University	29.5.2015 (MoA)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	<i>Academic Exchange Programme Agreement.</i>
LITHUANIA				
75.	Aleksandras Stulginskis University	1.4.2015 (MoU)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan Fakulti Ekonomi & Pentadbiran Fakulti Sains	<i>Erasmus + Programme Higher Education Student and Staff Mobility.</i> <i>To cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus + programme during years 2015-2017.</i>
PHILIPPINES				
76.	University of Santo Tomas	8.2.2015 (MoU)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	<i>(a) Student and/or academic and administrative staff exchanges;</i> <i>(b) Cooperation in research and the presentation of its results;</i> <i>(c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information;</i> <i>(d) Organization of joint academic and scientific activities, such as courses, conferences, seminars, symposia or lectures; and</i> <i>(e) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</i>
77.	Cor Jesu College	6.11.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
78.	De La Salle University-Dasmariñas	16.10.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<i>General MoU</i>
QATAR				
79.	Qatar University	16.11.2015 (MoU)	Akademi Pengajian Islam Fakulti Perubatan	<i>General MoU</i>
80.	National Research Tomsk State University	30.3.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan Fakulti Sains Nanoteknologi dan Catalysis (NANOCAT)	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
SINGAPORE				
81.	Shionogi Singapore Pte. Ltd	22.9.2015 (MoA)	Tropical Infectious Diseases Research & Education Centre (TIDREC)	<i>Objectives:</i> <i>(a) This study is intended to determine the minimum inhibitory concentrations (MIC) of various antimicrobial drugs against the causative microorganisms isolated from the patients with upper respiratory tract infections and urinary tract infection and to comparatively investigate the antimicrobial activities of these antimicrobial drugs.</i>
SWITZERLAND				
82.	University of Zurich	28.4.2015 (MoA & MoU)	Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat	<i>Student Exchange Programme Agreement & General MoU.</i>
83.	The Graduate Institute of International & Development Studies	18.8.2015 (MoU) (MoA)	Institut Asia-Eropah Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<i>(a) Student and/or academic and administrative staff exchanges;</i> <i>(b) Joint research activities;</i> <i>(c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information;and</i> <i>(d) Participation of selected Doctorate candidates in a one-week workshop to be organised by the Graduate Institute, Geneva;</i> <i>(e) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual where such sharing shall result in benefit to both Parties.</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
TAIWAN				
84.	Da-Yeh University	4.8.2015 (MoA)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan	<i>Student Exchange Programme Agreement.</i> <i>University of Malaya (UM), Malaysia, and Da-Yeh University (DYU), Taiwan, agree to enter into mutual cooperation for offering a Student Summer Program for 17 students from Da-Yeh University, Taiwan.</i>
85.	National Taiwan Normal University	9.1.2015 (MoU)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	<i>General MoU</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
86.	National University of Kaohsiung	20.5.2015 (MoU) (MoA)	Fakulti Perniagaan & Perakaunan Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat Fakulti Sains Fakulti Undang-undang Fakulti Perniagaan & Perakaunan Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC)	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i>
87.	Kaohsiung Medical University	20.5.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan Fakulti Pergigian	<i>General MoU</i>
88.	The National Central Library	13.7.2015 (MoU)	Perpustakaan UM	<i>(a) Establishing a "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" at UM's Library;</i> <i>(b) Promoting actively and effectively the quality of Taiwan and Chinese Studies academic publications;</i> <i>(c) Promoting Taiwan and Chinese Studies digital resources and services;</i> <i>(d) Sharing Taiwan & Chinese Studies Resource digitization experiences (standards, processes, etc.)</i>
89.	University of Taipei	29.6.2015 (MoU) (MoA) 17.8.2015 (MoA)	Pusat sukan Pusat Pelajar Antarabangsa (ISC) Pusat Sukan Institut Pengajian Siswazah	<i>General MoU</i> <i>Student Exchange Programme Agreement.</i> <i>Agreement for Dual PhD Degree Programme.</i> <i>Agreement for Dual Master Degree Programme.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
THAILAND				
90.	Royal Thai Embassy	13.9.2015 (MoU)	Timbalan Naib Canselor (Akademik & Antarabangsa) Fakulti Sastera & Sains Sosial Fakulti Bahasa & Linguistik Pusat Kebudayaan Institut Asia-Eropah	(a) To increase awareness of Thai studies in Malaysia; (b) To support academic and cultural exchanges, research collaborations and knowledge networking between scholars of both countries; (c) To foster and increase the benefits of Thai-Malaysian bilateral relations; (d) RTE granted MYR 84,000 for UM to build on the success of Thai Studies Programme in the third year.
91.	Srinakharinwirot University	27.1.2015 (MoU)	Fakulti Sastera & Sains Sosial	General MoU
92.	Phranakhon Rajabhat University	28.1.2015 (MoU)	Fakulti Sains	(a) Exchange of academic, administrative staff member; (b) Exchange of students; (c) The development of program designed development of both universities; (d) Joint research and symposia; (e) Exchange of information including, but not limited, to exchange of materials and research publications; (f) Joint participation in internationally funded projects; (g) Joint course development and delivery; (h) Other academic exchange.
93.	National Institute of Development Administration (NIDA)	7.7.2015 (MoU)	Institut Antarabangsa Polisi Awam & Pengurusan (INPUMA)	General MoU
94.	Assumption University of Thailand	26.8.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	General MoU

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
95.	Khon Kaen University	20.11.2015 (MoU)	Fakulti Ekonomi & Pentadbiran Fakulti Kejuruteraan	<p>(a) Exchange of research materials, publications and information;</p> <p>(b) Development and operation of joint academic programs;</p> <p>(c) Support for distance learning courses;</p> <p>(d) Organization of joint research programs;</p> <p>(e) Exchange of students;</p> <p>(f) Exchange of academic staff;</p> <p>(g) Exchange of administrative and other non-academic staff;</p> <p>(h) Development of common curricula in areas of mutual interest;</p> <p>(i) Co-operation in the recruitment of students to our two institutions.</p>
TURKI				
96.	Abdullah Gul University	17.11.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	General MoU
UNITED KINGDOM				
97.	Loughborough University	4.6.2015 (MoA)	Institut Pengajian Siswazah	Agreement for Dual PhD Degree Programme.
98.	Swansea University	5.6.2015 (MoA)	Institut Pengajian Siswazah	Overarching Agreement Re: The supervision of Research Candidates leading to a doctoral double degree awarded by both Swansea University and University of Malaya.
99.	Heriot-Watt University	24.4.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<p>(a) The parties are desirous to collaborate in relation to the research in the focus area of Planar Optical Waveguide Fabrication using Ultrafast Laser Technology.</p> <p>(b) The parties have agreed to broaden and deepen their mutual interest of contributing to the development of research through expertise, component and facility collaboration.</p>
100.	Bangor University	31.7.2015 (MoU)	Fakulti Undang-undang	General MoU
101.	University of Cambridge	4.9.2015 (MoU)	Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	<p>(a) Exchange of academic staff;</p> <p>(b) Exchange of students</p> <p>(c) Facilitation of in-country work experience for students;</p> <p>(d) Joint research and publications;</p> <p>(e) Joint seminars, symposia, workshops and conferences; and</p> <p>(f) Other collaborative activities of mutual benefit.</p>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
102.	Al-Muntada Al-Islam	16.11.2015 (MoU)	Akademi Pengajian Islam	<i>General MoU</i>
103.	The Golden Helix Foundation	15.10.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<i>General MoU</i>
104.	University College London	9.12.2015 (MoU)	Institut Kepimpinan Pendidikan	<i>Research Agreement.</i>
105.	University of East Anglia	14.7.2015 (MoU)	Institut Sains Samudera dan Bumi (IOES)	<i>Extension MoU</i>
AMERIKA SYARIKAT				
106.	University of Hawai'i at Manoa	13.7.2015 (MoU)	Fakulti Sastera & Sains Sosial Fakulti Pendidikan Institut Pengajian China	<i>General MoU</i>
107.	Children's Hospital & Research Center at Oakland	24.8.2015 (Others)	Fakulti Pergigian	<i>Biological Material Transfer Agreement:</i> <i>(a) The Material will be used only by UM and will not be transferred, distributed or released to any other person or place, without the express written permission of CHRCCO;</i> <i>(b) UM Recipient agrees to provide appropriate acknowledgment of the source of the Material in all publications.</i>
108.	Western Michigan University	25.8.2015 (MoU)	Fakulti Pendidikan	<i>General MoU</i>
109.	T.H.Chan School of Public Health, Harvard College	1.6.2015 (MoU)	Wellness Research Cluster	<i>Research Agreement.</i>
VIETNAM				
110.	Hue University of Medicine & Pharmacy	15.8.2015 (MoU)	Fakulti Perubatan	<i>General MoU</i>
LAIN-LAIN				
111.	The International Association of Universities (IAU)	6.2.2015 (MoA)	Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan & Inovasi)	<i>MoA for the implementation of the Leading Globally Engaged Universities (LGEU) Programme:</i> <i>(a) UM agrees to host an IAU Leadership Programme entitled "Leading Globally Engaged Universities (LGEU)" from 15 to 20 November 2015.</i>

Peringkat Tempatan (Malaysia)

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
1.	The Government of Malaysia - Jabatan Bomba & Penyelamat Malaysia	19.01.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	<i>Party and subject to availability of funds and resources, decide to take necessary steps in the following areas: (a) Encourage and facilitate student and/or academic staff, administrative staff, and Fire Officers exchanges; (b) Establish joint research activities to enable the exchange of expertise and knowledge; (c) Promote and encourage exchange of field of expertise in areas relating to research; (d) Encourage and facilitate exchange of publications, reports and other academic materials and information in areas relating to research; (e) Promote and encourage sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties; and (f) Any other areas of co-operation within the scope of this MoU as may be mutually agreed upon by the Parties.</i>
2.	Panasonic Malaysia Sdn. Bhd.	12.03.2015 (Others)	UMCares	<i>Collaborate with the UMCares Green Office Living Lab Programme where Panasonic Sdn. Bhd. will provide necessary and appropriate assistance/participation/materials to UMCares which may be in the form of guidance, support, sponsorship, funding and/or any other form of assistance as Panasonic deems fit. The UMCares Green Office and its collaborating researchers will lead research initiatives related to the Green Office Lab and showcase the Green Office to both internal (UM) and external parties, acknowledging Panasonic's contribution to the Living Lab programme.</i>
3.	ETDI Executive Training and Development Institute	01.01.2015 (MoA)	UMMCed	<i>In reliance on UM expertise and capabilities, the Company wish to collaborate in offering and delivery of training courses as listed below (which are referred to as The Programme): (a) Certified Professional Trainer And Facilitator; (b) Certified Professional Management Consultant; (c) Certified Professional Speaker And Presenter; (d) Certified Professional Business Coach; (e) Certified Professional Executive Coach.</i>
4.	Duriane Consult Services	16.02.2015 (MoU)	UMPEDAC	<i>(a) Consultancy; (b) System and product Research & Development; (c) Industrial Training and Seminar; (d) Industrial Attachment.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
5.	Universiti Sains Malaysia	13.03.2015 (Others)	Fakulti Sains	<i>The parties agree to collaborate in the form of a Strategic Alliance ("Alliance") between them and embark on a Research & Development (R&D) project on Quantum Dot Organic Light Emitting Diode upon the terms and subject to the conditions contained in this Agreement.</i>
6.	Extol Apps Sdn. Bhd.	01.03.2015 (Others)	Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat	<i>The Parties agree that the implementation of the Event shall at all times be led by the Event Leader and a team of Event Member as specified in Schedule 1. It is agreed that the service of the Event Leader and the Event Member shall not be terminated, replaced or substituted without the prior consultation and agreement in writing by both Parties. (We have removed contradicting statements in 3.2) The Parties shall carry out the Event with due diligence and in conformity with sound technical practices and shall act at all times so as to protect the interest of both Parties. due diligence and in conformity with sound technical practices and shall act at all times so as to protect the interest of both Parties.</i>
7.	Jabatan Meteorologi Malaysia (METMALAYSIA)	07.04.2015 (MoU)	IOES	Pihak-Pihak juga bersetuju untuk bekerjasama serta saling bantu-membantu mengikut persefahaman seperti berikut:- (a) Bekerjasama dalam penggubalan dan pelaksanaan perancangan projek; (b) Bekerjasama dalam kajian saintifik, pemerhatian atmosfera dan pengumpulan data; (c) Bekerjasama dalam pertukaran data kajian, hasil penyelidikan, maklumat saintifik serta penyediaan peralatan dan perkhidmatan untuk melaksanakan projek-projek penyelidikan sains atmosfera; (d) Pertukaran ahli-ahli sains, pegawai dan pelajar; dan (e) Pihak-Pihak akan menandatangani satu perjanjian berasingan bagi membolehkan kedua-dua Pihak merancang dan melaksanakan mana-mana aktiviti yang dipersetujui bersama selepas Memorandum Persefahaman ini ditandatangani.

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
8.	Total Renewables Sdn.Bhd	01.01.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<i>The principal objective of this MOU is to facilitate co-operation between the Parties in the research and development of an Energy-efficient Ecologically-friendly Technology on Plasma Recycling of Organic Waste to Produce Synthesis Gas and Silicon Carbide (collectively, the "Proposed Project"). Its application and technologies related thereto, as well as other areas may be mutually agreed by the Parties from time to time.</i>
9.	International Medical University Malaysia (IMU)	29.05.2015 (MoU)	IOES	<p><i>IMUE and UM agree that cooperation shall be carried out through such activities relating to, but not limited to:</i></p> <p><i>(a) Joint research programmes;</i> <i>(b) Scientific training, including graduate programmes;</i> <i>(c) Exchange of data and information; and</i> <i>(d) Organizing joint academic conferences.</i></p> <p><i>The scope of research activities will be focused on, but are not limited to, the following research fields:-</i></p> <p><i>(a) Climate Change Science and Society;</i> <i>(b) Marine and Atmospheric Sciences;</i> <i>(c) Marine Biotechnology;</i> <i>(d) Environmental Biology;</i> <i>(e) Environmental Social Sciences; and</i> <i>(f) Biological Diversity and Natural Resources.</i></p>
10.	Majlis Agama Islam Negeri Sembilan (MAINS)	11.05.2015 (MoU)	Fakulti Sains	<p>Pihak-Pihak hendaklah tertakluk kepada undang-undang, kaedah-kaedah, peraturan-peraturan serta dasar-dasar yang berkuasa dari semasa ke semasa bersetuju akan bekerjasama dalam:</p> <p>(a) Projek penyelidikan dan penerbitan bersama; (b) Perkongsian penggunaan kemudahan projek penyelidikan; (c) Perkongsian bahan, informasi dan penerbitan; (d) Program, lawatan dan latihan / sangkutan industri jangka masa pendek; dan (e) Apa-apa bidang lain yang dipersetujui oleh pihak-pihak.</p>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
11.	Solid Waste & Public Cleansing Management Corp	15.04.2015 (MoU)	UMCares	<p>(a) Development of integrated waste management model in UM campus.</p> <p>(b) Joint research in separate collection and mechanical biological treatment.</p> <p>(c) Waste and recycling data collection system (general waste, recyclable materials, organic waste (food/green/wood/cooking oil), waste textiles, construction waste and scheduled waste such as e-waste and clinical waste).</p> <p>(d) Joint research and collaboration in technology related to waste handling, storage, sorting, composting, anaerobic digestion, pyrolysis.</p> <p>(e) Collaboration in monitoring and enforcement of proper waste disposal (including construction, demolition and renovation waste) and data provision by waste and recycling contractors.</p> <p>(f) Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon by the Parties.</p>
12.	Universiti Tenaga Nasional (UNITEN)	19.05.2015 (MoU)	Fakulti Sains Komputer & Teknologi Maklumat	<p>(a) Student and/or academic and administrative staff exchanges;</p> <p>(b) Joint research activities;</p> <p>(c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information; and</p> <p>(d) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</p>
13.	PLUS Malaysia Berhad	23.06.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan	<p>To promote co-operation between parties in research and development on the economic impact of Malaysian Highways, human behaviour and its relation to road safety and accidents and collaboration activities through co-operative research, research contracts, consultancy and industrial attachment.</p>
14.	Seameo Regional Center For Education in Science and Mathematics (RECSAM)	25.05.2015 (MoU)	-	-

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
15.	Kinetics Fussion Sdn. Bhd.	07.07.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan	<p><i>The Parties agree to collaborate effort in the areas of:</i></p> <p><i>(a) Studying the viability of small wind VAWT (Vertical Axis Wind Turbine) in the Malaysian Environment;</i></p> <p><i>(b) Data sharing on performance and performance improvement recommendation of small wind VAWT installation;</i></p> <p><i>(c) Kinetix will endeavour to provide competitive discounted pricing for utilisation of Urban Green Energy (UGE) products for research and pilot implementation by UM; and</i></p> <p><i>(d) Any other areas of co-operation as agreed to by the Parties from time to time.</i></p>
16.	Tesco Stores (M) Sdn. Bhd.	11.06.2015 (Others)	Fakulti Perubatan	<p><i>Collaboration in respect of Tesco's Jalinan Budi Children Fund/Tabung Jalinan Budi Kanak-kanak initiated by Tesco.</i></p>
17.	Universiti Sultan Zainal Abidin	22.04.2015 (MoA)	Institut Pengurusan & Pemantauan Penyelidikan	<p><i>(a) The parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the Design and Fabrication of MEMS Highs Sensitive Capacitive Pressure Sensor Based on CMOS Process.</i></p> <p><i>(b) The Parties agree to jointly collaborate and conduct in relation to the Heterologous Expression of The YoeB and PezT Bacterial Toxins in Arabidopsis Thaliana: Towards The Development of An Inducible Cell Ablation System in Plants.</i></p> <p><i>(c) The Parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the Study Of Sustainable Learning Environment In Higher Learning Institution For Lower Limb Disabled Population-Focus On Ergonomics Learning Facilities.</i></p> <p><i>(d) The Parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the Regulatory Effects Of Hydrogen Peroxide On Photosynthesis And Gene Expression Of Ficus Deltoide Plan Under Normal And Stressed Condition.</i></p>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
				<p>(e) The Parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the An Assessment Of The Effects Of Water Stress On Phytoavailability Of Nutriens And Plant Physiology Towards Sustainable Rice Production.</p> <p>(f) The Parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the Modelling Dicism Support System For Human Resource Selection in Collaborative Environment.</p> <p>(g) Colaborate and conduct research in relation to the Kerangka Profilan Tanah Wakaf Di Malaysia.</p> <p>(h) Colaborate and conduct research in relation to the Pembinaan Modul Bahasa Arab dan Keberkesanan Terhadap Motivasi, Sikap dan Pencapaian Pelajar dalam Penguasaan Bahasa Arab.</p> <p>(i) Colaborate and conduct research in relation to the A Fundemental Study 3D Face Detection And Recognition.</p>
18.	International Islamic University Malaysia	22.04.2015 (MoA)	Institut Pengurusan & Pemantauan Penyelidikan	<p>(a) Collaborate and Conduct research in relation to the Analysing The Environmental Helath Index (EHI) For Environmental Sensitive Area (ESA) in Selangor By Using GIS.</p> <p>(b) Collaborate and conduct research in relation to Remote Sensing and Gis in Preservation of Historical Site in Lembah Bujang Through Efficient Land Use Planning.</p> <p>(c) Collaborate and conduct research in relation to the Development of Efficient Modulation Technique In Optical OFDM.</p> <p>(d) Collaborate and conduct research in relation to the An energy efficient freshwater supply system for Malaysian Household using Membrane Distillation (MD).</p> <p>(e) Collaborate and conduct research in relation to the Nature Inspired Computing For Modelling Com.</p> <p>(f) Collaborate and conduct reseach in relation to the Fundemental Space Design for people with Autism in Residential Buildings.</p>
19.	UM Specialist Center SDN BHD	04.07.2015 (Others)	Fakulti Perubatan	Comprises the services, responsibilities and obligations as specified in or to be inferred from this Agreement and as futher described in the specification.

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
20.	Universiti Sultan Zainal Abidin	22.04.2015 (MoU)	Institut Pengurusan & Pemantauan Penyelidikan	<i>The Parties agree to jointly collaborate and conduct research in relation to the An Assessment Of The Effects Of Water Stress On Phytoavailability Of Nutriens And Plant Physiology Towards Sustainable Rice Production.</i>
21.	Yayasan Terengganu	28.04.2015 (MoU)	Photonics Research Center	<i>The Parties hereby agree to implement within the framework of the rules and regulations applicable in each of the institutions and subject to availability of funds and resources, the following programmes and activities, which may include, but are not limited to: (a) Students and/or academic and administrative staff exchange; (b) Joint researchactivities; (c) Exchange of publication, reports and other academic materials and information; and (d) Sharing of other activities and proframmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</i>
22.	BTS Tools Manufacturing (M) Sdn Bhd	15.07.2015 (Others)	Fakulti Pergigian	<i>(a) The parties hereto are desirous to collaborate with each other by entering into this Agreement to establish a working relationship between the Parties on all matters relating to the ZIRCONIA -CERAMIC DENTAL IMPLANT (hereinafter referred to as the "Project"). (b) In the course of carrying out the Project it is expected that the Parties will disclose to each other certain proprietary information of a confidential nature for the purpose set forth in the Said Agreement;</i>
23.	Kinetics Fussion Sdn. Bhd.	07.07.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan	<i>The Parties agree to collaborate efforts in the areas of: (a) Studying the viability of small wind VAWT (Vertical Axis Wind Turbine) in the Malaysian environment; (b) Data sharing on performance and performance improvement recommendation of small wind VAWT installation; (c) Kinetix will endeavour to provide competitive discounted pricing for utilisation of Urban Green Energy (UGE) products for research and pilot; implementation by UM (d) Any other areas of co-operation as agreed to by the Parties from time to time.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
24.	O.Y.L. Research & Development Center Sdn. Bhd.	15.07.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan	<i>The Parties agree to collaborate efforts in the areas of: (a) Improving durability of superhydrophobic chemical coating on aluminium fins; (b) Study the effect of superhydrophobic coating on the thermal performance of aluminium fins; (c) Any other areas of co-operation as agreed to by the Parties from time to time.</i>
25.	Institut Pendidikan Guru Kampus Tun Abdul Razak	03.08.2015 (MoU)	Pusat Sukan	<i>The Parties hereby agree to implement within the framework of the rules and regulations applicable in each of the institutions and subject to availability of funds and resources, the following programmes and activities, which may include, but not limited to: (a) Student and/or academic and administrative staff exchanges; (b) Joint research activities; (c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information; and (d) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</i>
26.	Pertubuhan Akithek Malaysia (PAM)	24.08.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	<i>The Parties hereby agree to implement within the framework of the rules and regulations applicable in each of the institutions and subject to availability of funds and resources, the following programmes and activities, which may include, but not limited to: (a) Student and/or academic and administrative staff exchanges; (b) Joint research activities; (c) Exchange of publications, reports and other academic materials and information; and (d) Sharing of other activities and programmes in areas of mutual interest, where such sharing shall result in benefit to both Parties.</i>
27.	Maxwell Cfm International Sdn. Bhd	20.07.2015 (MoA)	Fakulti Alam Bina	<i>The Parties shall provide the mutually agreed beneficial support as follows: (a) The conference will be co-organized between UM and MCfm; (b) MyEFMC will be co-organized between UM and MCfm for a period of 3 years beginning from 2015 until 2017 inclusive with the option of continuation by mutual agreement thereafter; and (c) All payments for MyEFMC will be made to BS FBE UM.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
28.	Sungai Buloh Vocational College	18.08.2015 (MoA)	Fakulti Kejuruteraan	<p>(a) UM has been appointed by the Sungai Buloh Vocational College as the Special Interest Group champion to develop one unit of CNC Lathe Machine for educational purposes.</p> <p>(b) UM and Sungai Buloh Vocational College are desirous to collaborate with each other for the enhancement of education in the development of CNC Lathe machine and for the usage among institution members and students through various marketing and academic tools.</p> <p>(c) The Parties wish to memorialise their intentions regarding the collaboration upon the terms and conditions of this MOA.</p>
29.	Jabatan Standard Malaysia	25.08.2015 (MoU)	Fakulti Kejuruteraan	Pihak-pihak, tertakluk kepada terma-terma Memorandum Persefahaman ini dan Undang-Undang, peraturan-peraturan, kaedah dan dasar negara yang berkuatkuasa dari semasa ke semasa, bersetuju untuk bekerjasama antara Pihak-Pihak bagi melaksanakan kolaborasi strategik dalam bidang polisi standard dan pengurusan inovasi.
30.	Malaysia Productivity Corporation (MPC)	01.10.2015 (MoU)	UMEC	<i>The Parties, subject to the terms of this Memorandum of Understanding and the law, rules and regulations and national policies from time to time in force, understand that the objective of this Memorandum of Understanding is to formalize the understanding of the Parties including setting out the timeline for the Parties to explore the possibility of negotiating, planning and preparing future activities relating to modernizing government regulatory.</i>
31.	Petronas Research Sdn Bhd	01.09.2015 (MoA)	NANOCAT	<i>PRSB, a wholly owned subsidiary of PETRONAS, is desirous of engaging UM to provide technical services for the "CO2 Methanation Catalyst Selection, Formulation, Synthesis Method and Performance Evaluation" (hereinafter referred to as the "Services"). UM, has the necessary skills as well as equipment and facilities to perform the Services.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
32.	Monash University, Malaysia	03.11.2015 (MoA)	Fakulti Sains	<i>UM and MONASH MALAYSIA intend to collaborate on THREE (3) joint research projects: (i) Comparison of estimates of mammal diversity in a tropical forest obtained from different sampling methods including blowfly-derived mammal DNA ("Deoxyribo Nucleic Acid"); (ii) Seasonal changes in insect biodiversity along a tropical latitudinal gradient revealed through malaise trap metabarcoding; and (iii) Comparison of mtDNA ("Mitochondrial Deoxyribo Nucleic Acid) of stingless bees.</i>
33.	Institute of Technology Petronas sdn. Bhd.	21.08.2015 (MoA)	FSKTM	<i>The Parties shall carry out the research collaboration activities in relation to the Project in which the responsibilities are further described in Clause 4 of this Agreement. The Parties shall carry out the Project with due diligence and in conformity with sound technic</i>
34.	Board of Quantity Surveyors Malaysia (BQSM)	01.12.2015 (MoU)	Fakulti Alam Bina	<i>The Memorandum of Understanding applies to all new graduates (prerogative power of the UM) from the Quantity Surveying Department in UM who has passed the final examination from the Senate of UM.</i>
35.	Taylor's University	09.12.2015 (MoU)	IOES	<i>Scope of Cooperation: (a) The cooperation between UM and TU shall generally be in planning and implementing the research project; (b) The Parties agree that any agreed forms of cooperation and activities contemplated in this MOU shall be the subject matter of separate agreements to be negotiated and agreed upon by both Parties; (c) The Parties agree that during the implementation of the Project, staff and/or student of both Parties may be attached to the other party upon terms to be mutually agreed upon prior to such attachment.</i>
36.	Institute of Technology Petronas sdn. Bhd.	17.08.2015 (Others)	NANOCAT	<i>The Collaboration between the Parties shall be undertaken with the objective of promoting research qtdeavours to increase international recognition. The parties shall collaborate in the following areas: (a) Staff and students attachment; (b) Joint seminar; (c) Collaborative research including co-authoring of academic papers.</i>

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTj)	OBJEKTIF
37.	Kolej Poly-Tech Mara	17.12.2015 (MoA)	UMCCed	UM bersetuju untuk menawarkan tiga (3) program Diploma Eksekutif (selepas ini disebut sebagai "Program Tersebut") melalui PPL seperti berikut: (a) Diploma Eksekutif Pengurusan (Pentadbiran dan Operasi) ; (b) Diploma Eksekutif Pengurusan (Perniagaan); (c) Diploma Eksekutif Pengurusan (Sumber Manusia).
38.	Malaysian Genomics Resources Centre Berhad (MGRC)	28.12.2015 (MoA)	Fakulti Sains	<i>The specific expected project outcomes will include:</i> (a) <i>To find, identify and characterize unique short genetic variations from existing and new clinical datasets generated from high-throughput genomics, transcriptome and proteomics; technologies.</i> (b) <i>To find the relationship between the genotype and the phenotype and how the short genetic variations affect the disease states;</i> (c) <i>To use short genetic variations to discriminate and identify regions of functional importance within non-coding regions using existing algorithm;</i> (d) <i>To develop computational models/ algorithm for detection, identification and characterization of the short genetic variations within disease-associated non-coding DNA.</i>
39.	CREST, FREESCALE SEMICONDUCTOR M SDN BHD	19.06.2015 (Others)	Fakulti Kejuruteraan	-
40.	Sime Darby Technology Centre Sdn. Bhd.	25.03.2015 (MoA)	CEBAR	<i>In the course of carrying out this Project the Student will be supervised by one supervisor appointed by UM. The supervisor for the Project is Prof. Dr. Jennifer Ann Harikrishna.</i>
41.	CryoCord Sdn. Bhd.	25.11.2015 (Others)	Fakulti Perubatan	Non-Disclosure Agreement.

Pelbagai Pihak

BIL.	UNIVERSITI / INSTITUSI	TARIKH KUATKUASA	PUSAT TANGGUNG-JAWAB (PTJ)	OBJEKTIF
1.	Jabatan Perpaduan Negara & Integrasi Nasional, Jabatan Perdana Menteri dengan Universiti Malaya, Universiti Teknologi Mara (UiTM), The Associated Chinese Chambers of Commerce & Industry of Malaysia (AGCCIM); dan Malaysia Retail Chain Association (MRCA)	1.1.2015 (MoU)	-	Memorandum Persefahaman Program Latihan Industri Perpaduan: (a) JPNIN adalah penyelarass Program Latihan Industri Perpaduan, satu program yang dilancarkan oleh Jabatan perdana Menteri. (b) Pihak-pihak adalah berhasrat untuk mengambil bahagian dalam Program Latihan Industri Perpaduan tersebut untuk memberi pendedahan dan pengalaman kerja yang relevan dengan bidang kursus pengajian pelatih yang terdiri daripada pelajar-pelajar di Universiti Malaya (UM) dan Universiti Teknologi MARA (UiTM) dengan memberi bimbingan dan suasana kerja yang harmoni di kalangan masyarakat majmuk berbilang kaum.
2.	(a) <i>Hochschule fur Technik und Wirtschaft Berlin (HTW Berlin);</i> (b) <i>The Joint Graduate School of Energy and Environment (JGSEE),</i> <i>King Mongkut's University of Technology Thonburi (KMUTT);</i> (c) <i>Hanoi University of Science and Technology, Vietnam (HUST);</i> (d) <i>University of Malaya, Malaysia (UM);</i> (e) <i>Institut Teknologi Bandung, Indonesia (ITB);</i> (f) <i>University of the Philippines, Philippines (UP)</i>	29.1.2015 (MoU)	Power Energy Dedicated Advanced Center (UMPEDAC)	<i>HTW Berlin, JGSEE-KMUTT, HUST, UMPEDAC, ITB and UP have agreed to collaborate in the proposed project "Renewable Energy and Environment Research and Education Partnership -South-East Asia" to support the "Joint International Graduate Program on ASEAN Energy and Environment", a post graduate program that allow interaction among ASEAN students to synthesize thesis topic across the countries which lead to a growing human resource and a network of experts, that can drive the energy market integration process in the next years. It will serve as well as a crystallization point to strengthen the cooperation in research and development among the universities in the member countries.</i>



KEWANGAN

- Laporan Ketua Audit Negara Mengenai Penyata Kewangan Universiti Malaya bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015



**LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
UNIVERSITI MALAYA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2015**

Laporan Mengenai Penyata Kewangan

Penyata Kewangan Universiti Malaya dan Kumpulan telah diaudit oleh wakil saya yang merangkumi Lembaran Imbangan pada 31 Disember 2015 dan Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Kumpulanwang serta Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut, ringkasan polisi perakaunan yang signifikan dan nota penjelasan lain.

Tanggungjawab Lembaga Pengarah Terhadap Penyata Kewangan

Lembaga Pengarah bertanggungjawab terhadap penyediaan dan persembahan penyata kewangan tersebut yang saksama selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia dan Akta Universiti Dan Kolej Universiti 1971 (Akta 30). Lembaga Pengarah juga bertanggungjawab terhadap kawalan dalaman yang ditetapkan perlu oleh pengurusan bagi membolehkan penyediaan penyata kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan.

Tanggungjawab Juruaudit

Tanggungjawab saya adalah memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan pengauditan yang dijalankan. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian tersebut menghendaki saya mematuhi keperluan etika serta merancang dan melaksanakan pengauditan untuk memperoleh jaminan yang munasabah sama ada penyata kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Pengauditan meliputi pelaksanaan prosedur untuk memperoleh bukti audit mengenai amaun dan pendedahan dalam penyata kewangan. Prosedur yang dipilih bergantung kepada pertimbangan juruaudit, termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara pada penyata kewangan sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko tersebut, juruaudit mempertimbangkan kawalan dalaman yang bersesuaian dengan entiti dalam penyediaan dan persembahan penyata kewangan yang memberi gambaran yang benar dan saksama bagi tujuan merangka prosedur pengauditan yang bersesuaian tetapi bukan untuk menyatakan pendapat mengenai keberkesanan kawalan dalaman entiti

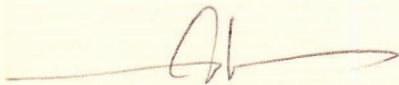
tersebut. Pengauditan juga termasuk menilai kesesuaian polisi perakaunan yang diguna pakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pengurusan serta persembahan penyata kewangan secara menyeluruh.

Saya percaya bahawa bukti audit yang saya peroleh adalah mencukupi dan bersesuaian untuk dijadikan asas bagi pendapat audit saya.

Pendapat

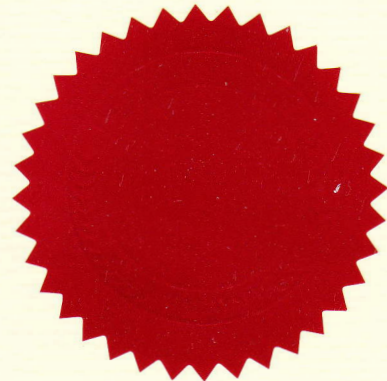
Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Universiti Malaya dan Kumpulan pada 31 Disember 2015 dan prestasi kewangan serta aliran tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia.

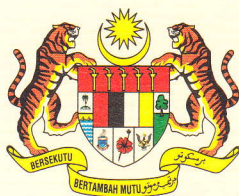
Saya telah mempertimbangkan penyata kewangan dan laporan juruaudit bagi syarikat subsidiari yang tidak diaudit oleh saya seperti yang dinyatakan dalam nota kepada penyata kewangan. Saya berpuas hati bahawa penyata kewangan berkenaan telah disatukan dengan Penyata Kewangan Universiti Malaya dalam bentuk dan kandungan yang sesuai dan wajar bagi tujuan penyediaan penyata kewangan. Saya juga telah menerima maklumat dan penjelasan yang memuaskan sebagaimana yang dikehendaki bagi tujuan tersebut. Laporan juruaudit mengenai penyata kewangan syarikat subsidiari berkenaan tidak mengandungi sebarang pemerhatian yang boleh menjejaskan penyata kewangan.



(TAN SRI HAJI AMBRIN BIN BUANG)
KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
1 OGOS 2016





**REPORT OF THE AUDITOR GENERAL
ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF
UNIVERSITY OF MALAYA
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015**

Report on the Financial Statements

The financial statements of University of Malaya and the Group have been audited by my representative, which comprise the Balance Sheets as at 31 December 2015 and Income Statements, Statements of Changes In Funds and Cash Flow Statements for the year then ended, a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Board's Responsibility for the Financial Statements

The Board is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with approved financial reporting standards in Malaysia and the Universities and University Colleges Act 1971 (Act 30). The Board is also responsible for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on the audit. The audit has been carried out in accordance with the Audit Act 1957 and in conformity with approved standards on auditing in Malaysia. Those standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance, whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are

appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of University of Malaya and the Group as at 31 December 2015 and of their financial performance as well as cash flows for the year then ended in accordance with approved financial reporting standards in Malaysia.

I have considered the financial statements and the auditors' reports of the subsidiary companies of which I have not acted as auditor as indicated in the notes to the financial statements. I am satisfied that the financial statements of the subsidiary companies that have been consolidated with the University of Malaya's financial statements are in appropriate form and content for the purposes of the preparation of the financial statements. I have received satisfactory information and explanations required for those purposes. The auditors' reports on the financial statements of the subsidiary companies were not subjected to any observations that could affect the financial statements.



(TAN SRI HAJI AMBRIN BIN BUANG)

AUDITOR GENERAL
MALAYSIA

PUTRAJAYA
1 AUGUST 2016

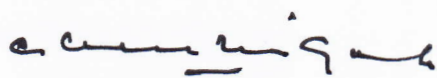


UNIVERSITI MALAYA

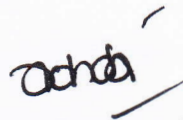
PENYATA OLEH LEMBAGA PENGARAH

Kami, TAN SRI DATUK ARSHAD AYUB dan PROFESOR DATO' DR. MOHD AMIN JALALUDIN, dua orang daripada ahli-ahli Lembaga Pengarah UNIVERSITI MALAYA, dengan ini menyata bahawa pada pendapat ahli-ahli Lembaga Pengarah, penyata kewangan yang dibentangkan di mukasurat 1 hingga 37 telah disediakan untuk memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Kumpulan dan Universiti Malaya pada 31 Disember 2015 dan hasil kendaliannya serta perubahan dalam kedudukan kewangannya bagi tahun berakhir pada tarikh itu.

Bagi pihak Lembaga Pengarah



TAN SRI DATUK ARSHAD AYUB
PENGERUSI LEMBAGA PENGARAH



PROFESSOR DATO' DR. MOHD AMIN JALALUDIN
NAIB CANSOLOR

Kuala Lumpur

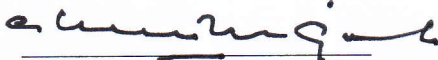
TARIKH: 18 FEB 2016

UNIVERSITY OF MALAYA

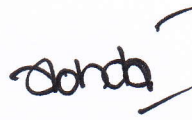
STATEMENT BY DIRECTORS

We, TAN SRI DATUK SERI ARSHAD AYUB and PROFESSOR DATO' DR. MOHD AMIN JALALUDIN, being two of the directors of UNIVERSITY OF MALAYA, state that in the opinion of the directors, the financial statements set out on pages 1 to 37 are drawn up in accordance with Approved Accounting Standards so as to give a true and fair view of the state of affairs of the Group and University of Malaya as at 31 December 2015 and of their results and cash flows for the year ended on that date.

On behalf of the Board of Directors,



TAN SRI DATUK SERI ARSHAD AYUB
CHAIRMAN



PROFESSOR DATO' DR. MOHD AMIN JALALUDIN
VICE-CHANCELLOR

Kuala Lumpur

Date: 18 FEB 2016

UNIVERSITI MALAYA

AKUAN BERKANUN

Saya, HALIZA BINTI HARUN, pegawai yang bertanggungjawab atas pengurusan kewangan KUMPULAN dan UNIVERSITI MALAYA, dengan ikhlasnya mengisytiharkan bahawa penyata kewangan di muka surat 1 hingga 37 adalah sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya, betul dan saya membuat akuan ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya benar dan menurut peruntukan Akta Akuan Berkanun, 1960.

Ditandatangani dan diakui oleh penama yang tersebut di atas HALIZA BINTI HARUN

)
)
)

HALIZA BINTI HARUN

pada **18 FEB 2016**

Di hadapan saya

Pesuruhjaya Sumpah



No. 34A (Tkt 1), Jalan SS2/67
47300 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan

UNIVERSITI OF MALAYA

STATUTORY DECLARATION

I, HALIZA BINTI HARUN, the officer primarily responsible for the financial management of the GROUP and UNIVERSITY OF MALAYA, do solemnly and sincerely declare that the financial statements set out on pages 1 to 37 are in my opinion correct and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and by virtue of the provisions of the Statutory Declarations Act, 1960.

Subscribed and solemnly declared by
the above named
HALIZA BINTI HARUN

on **18 FEB 2016**

)
)
)

HALIZA BINTI HARUN

Before me:



No. 34A(Tkt 1), Jalan SS2/67
47300 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan

UNIVERSITI MALAYA

UNIVERSITY OF MALAYA

Lembaran Imbangan Pada 31 Disember 2015

Balance Sheets as at 31 December 2015

	Nota Note	KUMPULAN GROUP 2015 RM	2014 RM	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	3	1,455,064,627	1,447,760,426	1,422,983,200	1,412,973,944
Pelaburan Dalam Syarikat Subsidiari <i>Investment in Subsidiary Companies</i>	4	-	-	36,860,002	36,860,002
Pelaburan Dalam Syarikat Bersekutu <i>Investment in Associate Companies</i>	5	443,955	948,929	-	-
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	6	4,828,979	2,181,922	4,828,977	2,181,918
Penghutang Jangka Panjang <i>Long Term Receivables</i>	8	6,475,632	6,305,103	6,475,632	6,305,103
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>		1,466,813,193	1,457,196,380	1,471,147,811	1,458,320,967
Inventori <i>Inventories</i>	7	3,916,639	3,103,816	-	-
Penghutang <i>Receivables</i>	8	52,355,921	57,512,537	35,383,879	39,515,459
Hutang oleh Syarikat Subsidiari <i>Amount Due from Subsidiary Companies</i>	9	-	-	10,454,478	3,490,656
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	10	566,830,115	570,718,949	566,284,901	570,198,770
Simpanan Tetap, Tunai dan Baki di Bank <i>Short Term Deposits, Cash and Bank Balances</i>	11	685,115,462	823,075,051	652,593,303	806,600,287
Aset Semasa <i>Net Current Assets</i>		1,308,218,137	1,454,410,353	1,264,716,561	1,419,805,172
Pemiutang <i>Payables</i>	12	125,052,273	127,730,263	87,587,427	104,024,764
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	13	29,323,875	65,933,821	20,148,678	60,169,884
Hutang Kepada Syarikat Subsidiari <i>Amount Due to Subsidiary Companies</i>	9	-	-	21,674,715	21,500,030
Cukai Tanggungan <i>Tax Payable</i>		23,968	44,282	-	-
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>		154,400,116	193,708,366	129,410,820	185,694,678
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>		1,153,818,021	1,260,701,987	1,135,305,741	1,234,110,494
		2,620,631,214	2,717,898,367	2,606,453,552	2,692,431,461
Dibiayai oleh <i>Financed by:</i>					
Kumpulanwang Mengurus <i>Operating Fund</i>	22	2,439,146	3,035,279	2,439,146	3,035,279
Kumpulanwang Pembangunan Modal <i>Capital Development Fund</i>	23	1,146,399,075	1,174,384,700	1,146,399,075	1,174,384,700
Kumpulanwang Pinjaman <i>Loan Fund</i>	24	64,824,272	64,327,529	64,824,272	64,327,529
Kumpulanwang Biasiswa dan Hadiah <i>Gifts and Scholarship Fund</i>	25	7,335,058	7,241,300	7,335,058	7,241,300
Kumpulanwang Bantuan Terus <i>Direct Assistance Fund</i>	26	129,651,953	125,559,954	129,651,953	125,559,954
Kumpulanwang Bangunan <i>Building Fund</i>	27	230,102,079	225,120,867	230,076,057	225,094,845
Kumpulanwang Derma <i>Donation Fund</i>	28	152,639,633	148,990,632	152,639,633	148,990,632
Kumpulanwang Penyelidikan <i>Research Fund</i>	29	(19,447,721)	68,778,432	(19,447,721)	68,778,432
Kumpulanwang Asrama <i>Residential College Fund</i>	30	36,331,308	32,507,842	36,331,308	32,507,842
Kumpulanwang Amanah <i>Trust Fund</i>	31	783,982,445	774,145,144	770,698,968	750,120,327
Jumlah Kumpulanwang <i>Total Funds</i>		2,534,257,248	2,624,091,679	2,520,947,749	2,600,040,840
Kepentingan Minoriti <i>Minority Interests</i>		10,916	14,804	-	-
Manfaat Pekerja Jangka Panjang <i>Long Term Employee Benefits</i>	21	14,418,597	21,303,415	14,418,597	21,303,415
Cukai Tertunda <i>Deferred Tax</i>	14	857,247	1,401,263	-	-
Pemiutang MYLAB <i>MYLAB Payables</i>	15	71,087,206	71,087,206	71,087,206	71,087,206.00
Liabiliti Jangka Panjang <i>Non Current Liabilities</i>		86,363,050	93,791,884	85,505,803	92,390,621
		2,620,631,214	2,717,898,367	2,606,453,552	2,692,431,461

Nota-nota di muka surat 6 hingga 37 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini

The notes on pages 6 to 37 form part of these financial statements

UNIVERSITI MALAYA

UNIVERSITY OF MALAYA

Penyata Pendapatan

Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Income Statements For The Year Ended 31 December 2015

	Nota Note	KUMPULAN Group		UM	
		2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Geran kerajaan <i>Government grant</i>		692,087,398	775,301,245	692,087,398	775,301,245
Geran Kerajaan dilunaskan <i>Amortisation of government grant</i>		51,511,839	44,370,381	51,511,839	44,370,381
Pelbagai yuran <i>Miscellaneous fees</i>		133,186,829	116,971,256	125,444,025	112,520,773
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>		70,570,493	68,705,388	70,095,307	68,115,495
Pemberian penyelidikan <i>Research Contribution</i>		19,762,574	17,282,295	19,762,574	17,282,295
Sumbangan <i>Contributions</i>		21,022,526	24,068,076	21,022,526	24,068,076
* Pendapatan lain <i>Other income</i>		70,592,055	71,456,067	73,496,771	74,386,474
Perkhidmatan perubatan <i>Medical services</i>		121,103,153	103,375,250	-	-
PENDAPATAN INCOME		1,179,836,867	1,221,529,958	1,053,420,440	1,116,044,739
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>		539,840,161	529,644,134	513,582,646	504,500,794
Perjalanan <i>Travelling</i>		21,013,226	25,715,908	20,675,586	25,171,860
Pengangkutan barang-barang <i>Transportation of goods</i>		13,774	20,597	13,774	20,597
Perhubungan dan Utiliti <i>Communication and utilities</i>		51,657,219	53,583,994	49,205,119	51,129,690
Sewaan <i>Rental</i>		5,435,402	5,735,889	4,131,804	4,487,981
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>		139,233,834	149,693,412	112,424,689	126,785,232
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>		92,790,156	86,266,859	89,441,514	84,100,340
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>		229,718,419	221,078,965	174,337,909	169,307,288
Pemberian dan bayaran tetap <i>Fixed payments</i>		27,755,873	45,711,552	27,371,722	45,189,549
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>		31,567	16,032	20,265	1,033
Manfaat Pekerja <i>Employee benefits</i>		2,361,198	16,415,768	-	13,949,307
Kerugian dari pelaburan <i>Loss on investment</i>		2,045,285	6,804,534	2,045,285	6,804,534
Hutang ragu <i>Doubtful debts</i>		5,718,483	1,861,806	650,544	1,792,837
Hutang lapuk <i>Bad debts</i>		155,203	477,594	109,440	115,665
Susutnilai <i>Depreciation</i>		111,167,733	103,262,726	106,450,994	98,427,868
Faedah pajakan kewangan <i>Finance lease interest</i>		-	176	-	-
* Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>		11,416,389	3,936,010	3,040,404	1,689,894
PERBELANJAAN EXPENSES		1,240,353,922	1,250,225,956	1,103,501,695	1,133,474,469
AGIHAN SYARIKAT BERSEKUTU SHARE OF RESULTS OF ASSOCIATES		(489,978)	(564,469)		
(KURANGAN) PENDAPATAN SEBELUM CUKAI (DEFICIT) OF INCOME BEFORE TAXATION		(61,007,033)	(29,260,467)	(50,081,255)	(17,429,730)
CUKAI TAXATION	16	(57,750)	(351,977)	-	-
(KURANGAN) /LEBIHAN PENDAPATAN SELEPAS CUKAI (DEFICIT)/ SURPLUS OF INCOME AFTER TAXATION		(61,064,783)	(29,612,444)	(50,081,255)	(17,429,730)
KEPENTINGAN MINORITI MINORITY INTERESTS		(2,001)	103,696	-	-
(KURANGAN) PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN (DEFICIT) OF INCOME FOR THE YEAR		(61,066,784)	(29,508,748)	(50,081,255)	(17,429,730)

Nota-nota di muka surat 6 hingga 37 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini

The notes on pages 6 to 37 form part of these financial statements

* Termasuk dalam pendapatan lain ialah pendapatan perkhidmatan hasil jualan penerbitan sebanyak RM 2.4 juta (2014: RM 2.4 juta)

Included in other income are sales proceeds from printing services amounting to RM 2.4 million (2014 : RM2.4million)

Penyata Perubahan dalam Kumpulanwang
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Statement of Changes in Funds for The Year Ended 31 December 2015

Tahun 2015 Year 2015: KUMPULAN GROUP

	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	* KW	Jumlah KUMPULAN Total GROUP RM
	Mengurus Operating Fund RM	Pembangunan Modal Capital Development Fund RM	Pinjaman Loan Fund RM	Biasiswa dan Hadiah Gifts and Scholarship Fund RM	Bantuan Terus Direct Assistance Fund RM	*KW Bangunan Building Fund RM	Dema Donation Fund RM	Penyelidikan Research Fund RM	Asrama Residential College Fund RM	Amanah Trust Fund RM			
Pada 1 Januari As at 1 January 2015	3,035,279	1,174,384,700	64,327,529	7,241,300	125,559,954	225,120,867	148,990,632	68,778,432	32,507,842	774,145,144		2,624,091,679	
Pindahan KW inter-fund transfers	14,004,166	(194,409)	-	-	-	-	(357,993)	(2,368,912)	-	(11,082,852)			
Lebihan / (Kurangan) Pendapatan Bagi Tahun 2015 Net Surplus / (Deficit) of Income for the Year 2015	(14,600,299)	1,220,623	496,743	93,758	4,091,999	4,981,212	4,006,994	(85,857,241)	3,823,466	20,675,964		(61,066,781)	
Pergerakan bersih geran tertunda* Net Movement of deferred grant	-	(29,011,839)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(29,011,839)	
Pegangan ekuiti oleh MI dalam syarikat subsidiari Subscription of equity interest in subsidiary by MI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	244,189	-	244,189	
Pada 31 Disember As at 31 December 2015	2,439,146	1,146,399,075	64,824,272	7,335,058	129,651,953	230,102,079	152,639,633	(19,447,721)	36,331,308	783,982,445		2,534,257,248	

Tahun 2015 : UM

	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	KW	* KW	Jumlah UM Total GROUP RM
	Mengurus Operating Fund RM	Pembangunan Modal Capital Development Fund RM	Pinjaman Loan Fund RM	Biasiswa dan Hadiah Fund RM	Bantuan Terus Direct Assistance Fund RM	*KW Bangunan Building Fund RM	Dema Donation Fund RM	Penyelidikan Research Fund RM	Asrama Residential College Fund RM	Amanah Trust Fund RM	
Pada 1 Januari As at 1 January 2015	3,035,279	1,174,384,700	64,327,529	7,241,300	125,559,954	225,094,845	148,990,632	68,778,432	32,507,842	750,120,327	2,600,040,840
Pindahan KW inter-fund transfers	14,004,166	(194,409)	-	-	-	-	(357,993)	(2,368,912)	-	(11,082,852)	
Lebihan/(Kurangan) Pendapatan Bagi Tahun 2015 Net Surplus / (Deficit) of Income for the Year 2015	(14,600,299)	1,220,623	496,743	93,758	4,091,999	4,981,212	4,006,994	(85,857,241)	3,823,466	31,661,493	(50,081,252)
Pergerakan bersih geran tertunda Net Movement of deferred grant	-	(29,011,839)	-	-	-	-	-	-	-	-	(29,011,839)
Pada 31 Disember As at 31 December 2015	2,439,146	1,146,399,075	64,824,272	7,335,058	129,651,953	230,076,057	152,639,633	(19,447,721)	36,331,308	770,698,948	2,520,947,749

* Geran Tertunda sila rujuk Nota 19

* Deferred Grants refer Note 19

* Perbezaan baki KW Bangunan disebabkan oleh saham UMSC yang diambil alih oleh UMH

* Differences of balances for Building Fund is due to UMSC's shares taken over by UMH

* Kumpulan Wang Amanah adalah termasuk rizab daripada syarikat-syarikat subsidiari

* Trust Fund is included with reserve from subsidiary companies

UNIVERSITI MALAYA

UNIVERSITY OF MALAYA

Penyata Perubahan dalam Kumpulanwang
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2014

Statement of Changes in Funds For The Year Ended 31 December 2014

Tahun 2014 Year 2014: KUMPULAN GROUP

	KW Mengurus Operating Fund RM	KW Pembangunan Modal Capital Development Fund RM	KW Pinjaman Loan Fund RM	KW Basiswa dan Hadiah Scholarship Fund RM	KW Bantuan Terus Direct Assistance Fund RM	*KW Bangunan Building Fund RM	KW Derma Donation Fund RM	KW Penyelidikan Research Fund RM	KW Asrama Residential College Fund RM	*KW Amanah Trust Fund RM	Jumlah KUMPULAN Total GROUP RM
Pada 1 Januari As at 1 January 2014	23,980,461	1,145,375,440	64,253,822	7,108,700	119,761,488	220,945,325	142,098,568	135,114,675	27,226,285	737,154,845	2,623,019,409
Pindahan KW Inter-fund Transfers	-	(860,778)	(308,001)	-	-	-	(317,208)	(3,188,504)	-	4,644,491	-
Lebihan / (Kurangan) Pendapatan Bagi Tahun 2014	(20,945,182)	240,419	381,708	132,600	5,798,466	4,175,542	7,209,272	(63,177,739)	5,281,557	31,394,613	(29,808,744)
Net Surplus / (Deficit) of Income for the Year 2014	-	29,629,619	-	-	-	-	-	-	-	-	29,629,619
Pergerakan bersih geran tertunda* Net Movement of deferred grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	951,195	951,195
Pegangan ekuiti oleh MI dalam syarikat subsidiari Subscription of equity interest in subsidiary by MI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember As at 31 December 2014	3,035,279	1,174,384,700	64,327,529	7,241,300	125,559,954	225,120,867	148,990,632	68,778,432	32,507,842	774,145,144	2,624,091,679

Tahun 2014 : UM

	KW Mengurus Operating Fund RM	KW Pembangunan Modal Capital Development Fund RM	KW Pinjaman Loan Fund RM	KW Basiswa dan Hadiah Fund RM	KW Bantuan Terus Direct Assistance Fund RM	*KW Bangunan Building Fund RM	KW Derma Donation Fund RM	KW Penyelidikan Research Fund RM	KW Asrama Residential College Fund RM	*KW Amanah Trust Fund RM	Jumlah UM Total GROUP RM
Pada 1 Januari As at 1 January 2014	23,980,461	1,145,375,440	64,253,822	7,108,700	119,761,488	220,919,303	142,098,568	135,114,675	27,226,285	702,002,209	2,587,840,950
Pindahan KW Inter-fund Transfers	-	(860,778)	(308,001)	-	-	-	(317,208)	(3,188,504)	-	4,644,491	-
Lebihan / (Kurangan) Pendapatan Bagi Tahun 2014	(20,945,182)	240,419	381,708	132,600	5,798,466	4,175,542	7,209,272	(63,177,739)	5,281,557	43,473,627	(17,429,730)
Net Surplus / (Deficit) of Income for the Year 2014	-	29,629,619	-	-	-	-	-	-	-	-	29,629,619
Pergerakan bersih geran tertunda Net Movement of deferred grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pada 31 Disember As at 31 December 2014	3,035,279	1,174,384,700	64,327,529	7,241,300	125,559,954	225,094,845	148,990,632	68,778,432	32,507,842	750,120,327	2,600,040,840

* Geran Tertunda sila rujuk Nota 19

* Deferred Grants refer Note 19

* Perbezaan baki KW Bangunan disebabkan oleh saham UMWC yang diambil oleh UMH

* Differences of balances for Building Fund is due to UMWC's shares taken over by UMH

* Kumpulan Wang Amanah adalah termasuk tabung daripada syarikat-syarikat subsidiari

* Trust Fund is included with reserve from subsidiary companies

* Perbezaan baki KW Amanah disebabkan oleh saham yang diletakkan pada tahun 2014 oleh UMH dengan memindahkan hutang syarikat subsidiari dipindahkan dari KW Bangunan ke KW Amanah

Penyata Aliran Tunai Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Cash Flow Statements For The Year Ended 31 December 2015

	Nota Note	KUMPULAN GROUP 2015 RM	2014 RM	UM 2015 RM	2014 RM
Aliran Masuk Tunai Bersih Daripada Aktiviti Operasi <i>Cash Flows From Operating Activities</i>					
Aliran masuk tunai bersih daripada aktiviti operasi <i>Cash generated from operating activities</i>	17	(794,411,962)	(683,389,884)	(814,123,558)	(676,571,643)
Pulangan dari Pelaburan Investment Income					
Bayaran manfaat pekerja <i>Payment of employee benefits</i>		(8,027,263)	(8,413,931)	(5,666,065)	(5,947,470)
Cukai dibayar <i>Tax Paid</i>		-	44,282	-	-
Aliran masuk tunai bersih daripada aktiviti operasi <i>Net cash generated from operating activities</i>		(802,439,225)	(691,759,533)	(819,789,623)	(682,519,113)
Aliran Masuk/(Keluar) Tunai Bersih Daripada Aktiviti Pelaburan <i>Cash Flows From Investing Activities</i>					
Pelaburan dalam syarikat subsidiari/ bersekutu <i>Investment in subsidiary companies / associates</i>		13,109	48,805	-	-
Penerimaan dari jualan pelaburan <i>Proceeds from disposal of investments</i>		70,583,026	(5,853,340)	-	(6,256,043)
Penambahan pelaburan <i>Increase in investment</i>		1,241,777	(55,228,066)	(2,419,554)	(60,313,862)
Pendapatan pelaburan <i>Investment income</i>		(3,686,364)	68,705,393	70,095,307	68,115,495
Penerimaan dari jualan hartanah, loji dan peralatan <i>Proceeds from disposal of property, plant and equipment</i>		1,804	11,998	-	-
Pembelian hartanah, loji dan peralatan <i>Purchase of property, plant and equipment</i>		(118,505,305)	(130,854,355)	(116,480,515)	(127,535,081)
Aliran keluar tunai bersih daripada aktiviti pelaburan <i>Net cash used in investing activities</i>		(50,351,953)	(123,169,565)	(48,804,762)	(125,989,491)
Aliran Masuk/(Keluar) Tunai Bersih Daripada Aktiviti Operasi dan Pelaburan <i>Net Cash (Used In)/Generated From Operating and Investing Activities</i>					
		(852,791,178)	(814,929,098)	(868,594,385)	(808,508,604)
Aliran Masuk/(Keluar) Tunai Bersih Daripada Aktiviti Pembiayaan <i>Cash Flows From Financing Activities</i>					
Penerimaan Geran <i>Grant Received</i>		714,831,589	849,301,249	714,587,401	849,301,246
Aliran Masuk Tunai Bersih Daripada Aktiviti Pembiayaan <i>Net Cash Generated From Financing Activities</i>		714,831,589	849,301,249	714,587,401	849,301,246
(Penurunan)/Penambahan Bersih Dalam Tunai Dan Bersamaan Tunai <i>(Decrease)/Increase in Cash and Cash Equivalents</i>		(137,959,589)	34,372,151	(154,006,984)	40,792,642
Tunai dan Bersamaan Tunai Pada Awal Tahun <i>Cash and Cash Equivalents at Beginning of the Financial Year</i>		823,075,051	788,702,900	806,600,287	765,807,645
Tunai Dan Bersamaan Tunai Pada Akhir Tahun <i>Cash and Cash Equivalents at End of the Financial Year</i>	11	685,115,462	823,075,051	652,593,303	806,600,287

Nota-nota di muka surat 6 hingga 37 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini
The notes on pages 6 to 37 form part of these financial statements

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2015
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2015

1. AKTIVITI-AKTIVITI UTAMA

Universiti Malaya diperbadankan di bawah Akta Universiti Malaya, 1961 dan kegiatan utama Universiti ialah pusat untuk pengajian tinggi. Kegiatan bagi syarikat-syarikat subsidiari dilampirkan di Nota 4 kepada Penyata Kewangan.

Penyata Kewangan bagi tahun berakhir 31 Disember 2015 telah dibentangkan dan diluluskan oleh Lembaga Pengarah melalui Mesyuarat Lembaga Pengarah bertarikh 18 Februari 2016.

2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN YANG SIGNIFIKAN

2.1 Dasar Perakaunan

Penyata kewangan ini telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan mematuhi piawaian perakaunan yang diluluskan bagi entiti persendirian.

2.2 Mata Wang Asing

Urus niaga dalam mata wang asing telah dinyatakan dalam Ringgit Malaysia mengikut kadar pertukaran yang berkuat kuasa pada tarikh urus niaga itu atau kadar mengikut kontrak.

Aset dan tanggungan dalam mata wang asing telah dinyatakan semula kepada Ringgit Malaysia pada tarikh Lembaran Imbangan. Keuntungan atau kerugian dari pertukaran mata wang asing telah diambil kira dalam penyata pendapatan.

2.3 Hartanah, Loji dan Peralatan dan Susutnilai

Hartanah, loji dan peralatan dipermodalkan mengikut dasar-dasar berikut:

(a) Aset yang bernilai RM3,000 dan ke atas dipermodalkan. Kos hartanah, loji dan peralatan disusutnilaikan mengikut asas garisan lurus atas tempoh hayat berguna yang dijangkakan bagi harta berkenaan. Kadar susutnilai tahunan adalah:

Kenderaan	20%
Alat kelengkapan	20%
Bangunan-	2%
Tanah pajakan	mengikut tempoh pajakan

1. PRINCIPAL ACTIVITIES

University of Malaya is incorporated under the University of Malaya Act, 1961. The University principally acts as a centre for higher learning. The principal activities of the subsidiary companies are disclosed in Note 4 to the financial statements.

The financial statements for the year ended 31 December 2015 have been approved by the Board of Directors through Board of Directors Meeting dated 18 February 2016.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

2.1 Basis of Accounting

The financial statements of the University have been prepared under the historical cost convention and comply with Approved Accounting Standards for Private Entities.

2.2 Foreign Currencies

Transactions in foreign currencies are initially recorded in Ringgit Malaysia at exchange rates ruling at the transaction dates or at contracted rates.

Assets and liabilities in foreign currencies are translated into Ringgit Malaysia at the Balance Sheet date. Gains and losses arising from translation of foreign currency transactions are taken up in the income statements.

2.3 Property, Plant and Equipment and Depreciation

Property, plant and equipment are capitalised as follows:

(a) Asset of RM3,000 and above is capitalised. The cost of property, plant and equipment are depreciated on the straight line basis calculated to write down the cost of the assets over their expected useful lives. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Motor Vehicles	20%
Furniture and Fittings	20%
Buildings	2%
Leasehold Land	over the lease period

2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN YANG SIGNIFIKAN (samb.)

2.3 Hartanah, Loji dan Peralatan dan Susutnilai (samb.)

- (b) Hartanah, loji dan peralatan baru yang diperolehi hanya akan disusutnilai pada bulan berikutnya.
- (c) Susutnilai tidak dikenakan ke atas bangunan yang masih dalam pembinaan (WIP).
- (d) Keuntungan atau kerugian daripada pelupusan hartanah, loji dan peralatan adalah perbezaan di antara hasil pelupusan bersih dan nilai dibawa, dan diktiraf di Penyata Pendapatan.
- (e) UM mempunyai ladang penyelidikan kelapa sawit di atas tanah milik UM di Mukim Ulu Sungai Sedili Besar, Daerah Kota Tinggi, Johor. Perbelanjaan bagi kawasan tanaman baru dan lain-lain kos berkaitan yang berjumlah RM3,201,327.11 dilunaskan bermula tahun 2003 untuk tempoh 22 tahun berdasarkan amalan industri.
- (f) Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan pada nilai kos ditolak peruntukan susutnilai terkumpul. Nilai kos hartanah, loji dan peralatan adalah merangkumi nilai belian serta kos-kos berkaitan dengan pembelian.

Hartanah, loji dan peralatan bagi bangunan dan tanah yang dibangunkan daripada sumber dalaman universiti diasingkan dari Kumpulanwang Pembangunan Modal dan dipindahkan ke Kumpulanwang Bangunan dalam tahun 2003.

2.4 Pelaburan

(i) Pelaburan Tersiar Harga

Pelaburan tersiar harga dinyatakan pada kos dan nilai pasaran yang mana lebih rendah, menggunakan kaedah "portfolio".

(ii) Pelaburan Tidak Tersiar Harga

Pelaburan tidak tersiar harga diambil kira pada kos. Elaun rosotnilai akan dibuat apabila rosotnilai pelaburan tidak tersiar harga tersebut menjadi kekal.

(iii) Syarikat-Syarikat Subsidiari

Syarikat subsidiari adalah sebuah syarikat di mana Kumpulan mempunyai kuasa untuk mengawal dasar-dasar kewangan dan operasi syarikat tersebut untuk memperoleh manfaat daripada aktiviti-aktivitinya.

Pelaburan di dalam syarikat-syarikat subsidiari yang dinyatakan pada kos di peringkat Universiti ditolak dengan elaun kemerosotan nilai saham hanya akan dibuat, jika pada pendapat para pengarah, terdapat kemerosotan nilai yang berkekalan.

Butir-butir syarikat-syarikat subsidiari disenaraikan di Nota 4.

(iv) Syarikat Bersekutu

Syarikat bersekutu adalah entiti-entiti di mana Kumpulan mempunyai pengaruh penting tetapi bukan kawalan, melalui penyertaan dalam keputusan dasar kewangan dan operasi entiti.

Pelaburan dalam syarikat bersekutu diambil kira dalam penyata kewangan disatukan menggunakan kaedah perakaunan ekuiti berdasarkan penyata kewangan pengurusan syarikat bersekutu. Di bawah kaedah perakaunan ekuiti, bahagian Kumpulan dalam keuntungan ditolak kerugian syarikat bersekutu pada tahun kewangan semasa dimasukkan ke dalam penyata pendapatan yang disatukan. Kepentingan Kumpulan di dalam syarikat bersekutu dinyatakan dalam lembaran imbangan yang disatukan pada kos campur bahagian Kumpulan selepas pengambilalihan keuntungan atau kerugian terkumpul dan lain-lain rizab.

Keuntungan tidak direalisasikan atas urusiaga antara Kumpulan dan syarikat bersekutu dihapuskan setakat kepentingan Kumpulan dalam syarikat bersekutu. Kerugian tidak direalisasikan dihapuskan kecuali kos tidak boleh diperolehi semula.

Butir-butir syarikat-syarikat bersekutu disenaraikan di Nota 5.

2.5 Asas Penyatuan

Penyata kewangan Kumpulan termasuk penyata kewangan Universiti dan semua syarikat subsidiarinya yang telah diaudit bagi tahun berakhir 31 Disember 2015.

Syarikat-syarikat subsidiari disatukan dengan menggunakan kaedah pembelian (acquisition method). Di bawah kaedah ini, keputusan syarikat subsidiari yang dibeli atau dijual diambil kira dari tarikh pembelian atau sehingga tarikh penjualan. Pada tarikh pembelian, nilai saksama aset bersih yang boleh dikenal pasti sebuah syarikat subsidiari diambil kira di dalam penyata kewangan kumpulan.

Lebihan kos pembelian atas nilai saksama aset bersih syarikat subsidiari pada tarikh pengambilalihan mewakili mubihah atas penyatuan di dalam Lembaran Imbangan Kumpulan.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

2.3 Property, Plant and Equipment and Depreciation (cont'd)

- (b) Depreciation of newly acquired property, plant and equipment will commence the month following the date
- (c) No depreciation is charged on building in progress (WIP).
- (d) Gains or losses arising from the disposal of an item of property, plant and equipment is the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in the income statements.
- (e) UM has an oil palm research plantation on its land in Mukim Ulu Sungai Sedili Besar, Daerah Kota Tinggi, Johor. Expenditure on newly planted areas, and other related costs amounting to RM3,201,327.11 is amortised over a period of 22 years commencing from year 2003, as practised by the industry.
- (f) Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses, if any. The cost of property, plant and equipment consist of the acquisition cost and any directly attributable costs. Property, plant and equipment for buildings and lands developed using the University's internal resources were separated from the Capital Development Fund and are transferred to the Building Fund in 2003.

2.4 Investments

(i) Quoted Investments

Quoted shares are stated at the lower of cost and market value using "portfolio" basis.

(ii) Unquoted Investments

Unquoted shares are stated at cost. In the event of a permanent diminution in value, the carrying amount is written down to its realisable value.

(iii) Subsidiary Companies

Subsidiary companies are those entities in which the Group has the ability to control the financial and operating policies so as to obtain benefits from their activities.

Investment in subsidiary companies that are stated at cost under the University level will be deducted with the allowance of diminution if at the idea of the managers there is permanent reduction in the market value.

(iv) Associates

Associates are those entities in which the Group exercises significant influence but not control, through participation in the financial and operating policy decisions of the entities.

Investment in associate are accounted for in the consolidated financial statements by the equity method of accounting based on the management financial statements of the associate. Under the equity method of accounting, the Group's share of profits less losses of associate during the current financial year is included in the consolidated income statement. The Group's interest in associate is carried in the consolidated balance sheet at cost plus the Group's share of post-acquisition retained profits or accumulated losses and other reserves.

Unrealised gain on transaction between the Group and the associate are eliminated to the extent of the Group's interest in the associate. Unrealised loss is eliminated unless cost cannot be recovered.

Details of the associate companies are listed in Notes 5.

2.5 Basis of Consolidation

The financial statements of the Group incorporate the audited financial statements of the University and all its subsidiary companies made up to 31 December 2015.

Subsidiary companies are consolidated using the acquisition method of accounting. Under the acquisition method of accounting, the results of the subsidiary companies acquired or disposed are included from the date of acquisition or up to the date of disposal. At the date of acquisition, the fair values of the subsidiaries' identifiable net assets are determined and these values are reflected in the Group's financial statements.

The excess of the cost of acquisition over the Group's share of the fair values of the subsidiaries' identifiable net assets at the date of acquisition is reflected as goodwill arising on consolidation in the consolidated balance sheet.

2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN YANG SIGNIFIKAN (samb.)

2.5 Asas Penyatuan (samb.)

Sebarang lebih terhadap nilai saksama bersih aset yang dikenal pasti atas kos pengambilalihan syarikat subsidiari akan diiktiraf terus ke Penyata Pendapatan Kumpulan.

Semua urusniaga yang ketara dan baki-baki antara syarikat-syarikat dalam kumpulan telah dihapuskan semasa penyatuan. Rugi belum terealisasi akan dihapuskan kecuali kos tidak dapat dikembalikan.

Keputusan minoriti ditentukan mengikut bahagian minoriti dalam nilai aset bersih yang dikenal pasti. Keputusan minoriti dinyatakan secara berasingan.

2.6 Pengiktirafan Pendapatan dan Perbelanjaan

Pendapatan dari pelaburan diambil kira mengikut asas pengakruan. Pendapatan dari pelaburan dan simpanan tetap telah dibahagikan kepada kumpulanwang-kumpulanwang yang berkenaan mengikut kadar baki purata bulanan kumpulanwang-kumpulanwang tersebut.

Yuran pengajian diiktiraf apabila pelajar mendaftar dalam tahun berkenaan.

Perkhidmatan perubatan diiktiraf berdasarkan perkhidmatan yang disempurnakan apabila hasil transaksi boleh dianggarkan dengan pasti. Sekiranya hasil transaksi tidak dapat dianggarkan dengan pasti, pendapatan diiktiraf berdasarkan perbelanjaan yang ditanggung boleh diperolehi semula.

Faedah dari pinjaman kenderaan, komputer dan kebajikan am diakrukan mengikut asas pengakruan.

Sumbangan diiktiraf berdasarkan asas tunai.

2.7 Geran Kerajaan

Geran Kerajaan untuk belanja mengurus diambil kira sebagai pendapatan dalam Penyata Pendapatan mengikut asas pengakruan. Geran Kerajaan untuk projek pembangunan diiktiraf sebagai Geran Kerajaan Tertunda dan dilunaskan mengikut susutnilai projek yang telah siap, aset yang dibeli dan belanja pakai habis.

2.8 Penghutang

Penghutang dinyatakan selepas ditolak elaun hutang ragu. Elaun hutang ragu dibuat berdasarkan anggaran jumlah kerugian yang mungkin wujud disebabkan oleh akaun belum terima yang tidak dapat dikutip pada akhir tahun kewangan. Hutang lapuk yang dikenalpasti dihapuskan serta merta.

Dasar elaun hutang ragu akaun belum terima adalah seperti berikut:

- (a) Dasar Akaun Belum terima adalah bagi kategori penghutang berikut:-
- (i) Bekas pelajar;
 - (ii) Bekas kakitangan; dan
 - (iii) Lain-lain penghutang (bukan pelajar dan bukan kakitangan);
- (b) Bagi akaun belum terima yang berusia tidak lebih daripada 2 tahun, tiada peruntukan hutang ragu dibuat;
- (c) Akaun belum terima yang berusia 2 tahun dan ke atas, elaun hutang ragu dibuat pada kadar seperti berikut:
- | | |
|--|----------|
| i) Melebihi 2 tahun dan tidak bergerak | 50% |
| ii) Melebihi 3 tahun dan tidak bergerak | 100% |
| iii) Melebihi 4 tahun dan tidak bergerak | Hapuskan |

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

2.5 Basis of Consolidation (cont.)

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the identifiable assets over the cost of acquisition is recognised immediately in the consolidated income statement.

Significant transactions and balances between companies in the Group are eliminated on consolidation. Unrealised losses are also eliminated unless costs cannot be recovered.

Minority interest is measured at the minorities' share of fair value of the identifiable net assets. Minority interest is disclosed separately.

2.6 Recognition of Revenue and Expenses

Income from investments are recognised on an accrual basis. Income on investments and fixed deposits are apportioned to the various funds based on the monthly average balances of these funds.

Student fees are recognized once students registered for the year

Medical services are recognised upon the rendering of services when the outcome of the transaction can be estimated reliably. In the event the outcome of the transaction could not be estimated reliably, revenue is recognised to the extent of the expenses incurred that are recoverable.

Interest from car, computer and welfare loan are accrued using the accrual basis.

Contributions are recognized on cash basis

2.7 Government Grant

Government grants received for operating expenses are taken up as income in the income statements on accrual basis. Government grants for development projects are recognised as deferred government grants and are amortised following the depreciation of completed projects, assets purchased and under fully utilised expenses.

2.8 Receivables

Receivables are stated after deducting allowance for doubtful debts. An estimate is made for doubtful debts based on a review of all outstanding amounts as at the balance sheets date. Bad debts are written off when identified.

The Accounting Policies for Provision of Doubtful Debt Receivables are as follows:-

- (a) The Accounting Policies for Receivables for the categories of
- (i) Ex-students;
 - (ii) Ex-staff; and
 - (iii) Others (non-students and staff);
- (b) For debtors less than 2 years old, no allowance for doubtful debts is made;
- (c) For debtors outstanding 2 years and above, allowance for doubtful debts is made as follows;
- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| i) More than 2 years and not moving | 50% |
| ii) More than 3 years and not moving | 100% |
| iii) More than 4 years and not moving | Write-off |

2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN YANG SIGNIFIKAN (samb.)

2.9 Tunai dan Tunai Bersamaan

Penyata aliran tunai telah disediakan menggunakan kaedah tidak langsung. Tunai dan tunai bersamaan terdiri daripada tunai di tangan dan di bank serta pelaburan jangka pendek yang mempunyai kecairan yang tinggi dalam tempoh kematangan tidak melebihi tiga bulan dari tarikh mula pegangan dan sedia ditukar dalam bentuk tunai dengan risiko perubahan nilai yang rendah.

2.10 Manfaat Pekerja

(i) Manfaat Pekerja Jangka Pendek

Upah, gaji dan bonus diiktiraf sebagai perbelanjaan dalam tahun di mana perkhidmatan diberi oleh kakitangan. Cuti berbayar terkumpul jangka pendek seperti cuti tahunan berbayar diiktiraf apabila perkhidmatan diberi oleh kakitangan manakala cuti berbayar tidak terkumpul jangka pendek seperti cuti sakit diiktiraf apabila cuti berlaku.

UM mengakaunkan bayaran ganjaran cuti rehat kepada kakitangan yang akan bersara/tamat tempoh perkhidmatan kontrak pada tahun berikutnya dan/atau bayaran ganjaran selepas tamat tempoh perkhidmatan kontrak pada tahun berikutnya diiktiraf secara akruan di dalam Penyata Pendapatan tahun semasa sebagai bayaran manfaat pekerja dan di dalam Lembaran Imbangan sebagai liabiliti semasa yang dikenali sebagai Manfaat Pekerja Jangka Pendek.

(ii) Manfaat Pekerja Jangka Panjang

UM menerima pakai MASB 29 – Manfaat Pekerja yang mana bayaran manfaat kakitangan jangka panjang yang dibayar selepas persaraan dan/atau selepas tamat tempoh perkhidmatan kontrak diiktiraf secara akruan di dalam Penyata Pendapatan tahun semasa sebagai bayaran manfaat pekerja dan di dalam Lembaran Imbangan sebagai liabiliti jangka panjang yang dikenali sebagai Manfaat Pekerja Jangka Panjang.

Jenis manfaat pekerja jangka panjang yang diiktiraf secara akruan adalah bagi bayaran gantian cuti rehat kepada kakitangan tetap yang akan bersara pada tahun berikutnya dengan andaian seseorang kakitangan akan mengumpulkan cuti tahunannya sebanyak 15 hari setahun sehingga mencapai maksima 150 hari semasa ianya bersara dan juga kepada kakitangan lantikan secara kontrak dengan andaian seseorang kakitangan akan mengumpulkan cuti tahunannya sehingga 8 hari atau satu per empat (1/4) daripada kadar Cuti Rehat untuk setahun, mengikut mana yang lebih rendah. Kadar gaji semasa telah digunakan untuk mengira amaun liabiliti tersebut.

Bayaran ganjaran bagi kakitangan yang akan tamat tempoh perkhidmatan kontrak pada tahun berikutnya diiktiraf secara akruan di dalam Penyata Pendapatan tahun semasa sebagai bayaran manfaat pekerja dan di dalam Lembaran Imbangan sebagai liabiliti jangka panjang yang dikenali sebagai Manfaat Pekerja Jangka Panjang.

2.11 Pemiutang

Pemiutang dinyatakan pada kos di mana nilai saksama ganjaran perlu dibayar pada masa hadapan untuk barangan dan perkhidmatan yang diterima.

2.12 Pajakan Kewangan

Pajakan akan dianggap sebagai pajakan kewangan apabila terdapat pemindahan risiko dan manfaat yang besar kepada penerima pajakan. Lain-lain pajakan yang tidak memenuhi kriteria di atas diambil kira sebagai pajakan operasi. Pajakan operasi dicajkan ke dalam penyata pendapatan semasa dibelanjakan pada kaedah garis lurus sepanjang tempoh pajakan.

Hartanah, loji dan peralatan yang diperolehi secara pajakan kewangan dinyatakan pada nilai berpatutan yang menghampiri nilai kini bayaran pajakan kewangan pada permulaan terima pajakan ditolak susutnilai terkumpul dan rosotnilai terkumpul. Belum bayar pajakan kewangan selepas ditolak perbelanjaan kewangan telah dimasukkan ke dalam penyata kewangan sebagai liabiliti.

Pembayaran balik pajakan kewangan dibahagikan kepada kos kewangan dan pengurangan belum bayar pajakan kewangan. Kos kewangan akan diperuntukkan ke dalam penyata pendapatan sepanjang tempoh perjanjian masing-masing menggunakan kaedah jumlah digit.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

2.9 Cash and Cash Equivalents

The cash flow statements have prepared using the indirect method. Cash and cash equivalents comprise of cash in hand, at bank, short term and highly liquid investments with maturity periods of not more than three months starting from the date held and are readily convertible to cash with insignificant risks of changes in value.

2.10 Employee Benefits

(i) Short Term Employee Benefits

Wages, salaries and bonuses are recognised as expenses in the year in which the associated services are rendered by the employees. Short term accumulating compensated absences such as paid annual leave are recognised when services are rendered by the employees while short term non-accumulating compensated absences such as sick leave are recognised when the absences occur.

UM accounted for the payment of paid leave to permanent staff who will retire in the following year and for the payment of compensation to contract staff whose services are completed in the following year, on an accrual basis in the current year's income statements as payment of employee benefits and in the balance sheets, as current liabilities as Short Term Employee Benefits.

(ii) Long Term Employee Benefits

UM adopted MASB 29 - Employee Benefits where the payment of long term employee benefits after retirement and/or, after completing the contract services, are recognised as accruals in the current year's income statements as employee benefits and in the balance sheets, as Non Current Employee Benefits under non current liabilities.

Non current employee benefits, recognised as accruals are for cash reward in lieu of accumulated leave for permanent employees who will retire in subsequent year with assumption that an employee will accumulate his/her annual leave up to 15 days in a year to a maximum of 150 days during his/her retirement. For contract employees, non current employee benefits are recognised on the assumption that an employee will accumulate his/her annual leave up to 8 days or one quarter (1/4) from accumulated leave per year, whichever is lower. Current salary rates are used to calculate the amount of the said liabilities.

Gratuity payments for employees whose contract services will be completed in subsequent year are recognised as accruals in the current year's income statements as employee benefits and in the balance sheets, as Non Current Employee Benefits under non current liabilities.

2.11 Payables

Payables are stated at cost which is the fair values of the consideration to be paid in the future for goods and services rendered.

2.12 Finance Lease

A Lease is recognised as a finance lease if it transfers substantially all the risks and rewards incident to ownership. All other leases are classified as operating leases. Operating leases are recognised as an expense in the income statements on a straight line basis over the term of the relevant lease.

Property, plant and equipments acquired by way of finance lease are stated at an amount equal to the present value of the lease payments at the inception of the lease, less accumulated depreciation and impairment losses. The finance lease after deducting the finance costs have been included in the balance sheets as liability.

Lease payments are apportioned between the finance costs and the reduction of the outstanding liability. Finance costs are recognised as an expense in the income statements over the lease term using sum digit method.

2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN YANG SIGNIFIKAN (samb.)

2.13 Cukai

Cukai pendapatan atas keuntungan atau kerugian untuk tahun semasa terdiri daripada cukai semasa dan cukai tertunda. Cukai semasa mewakili cukai pendapatan yang dijangka akan dikenakan ke atas keuntungan tahun semasa yang boleh dicukai dan dikira pada kadar cukai yang berkuatkuasa pada tarikh lembaran imbalan.

Cukai tertunda diperuntukkan menggunakan kaedah liabiliti atas perbezaan sementara antara asas cukai dan nilai dibawa aset dan liabiliti di dalam penyata kewangan. Mengikut dasar, liabiliti cukai tertunda diiktiraf untuk semua perbezaan sementara yang boleh dicukai dan aset cukai tertunda diiktiraf untuk semua perbezaan sementara boleh dikenakan cukai, kerugian cukai belum diguna dan kredit cukai belum diguna. Cukai tertunda tidak diiktiraf jika perbezaan sementara timbul dari muhibah atau muhibah negatif atau dari pengiktirafan awal sesuatu aset atau liabiliti dalam urusiaga yang bukan kombinasi perniagaan dan pada waktu urusiaga, tidak menjejaskan keuntungan perakaunan atau keuntungan yang boleh cukai.

Cukai tertunda diukur pada kadar cukai yang dijangka akan digunakan untuk tahun di mana aset direalisasikan atau liabiliti diselesaikan, berdasarkan kadar cukai dan undang-undang cukai yang telah digubal atau digubal sebahagian besarnya pada tarikh pelaporan.

2.14 Peruntukan Liabiliti

Peruntukan tanggungan diiktiraf apabila Kumpulan mempunyai kewajipan kini hasil daripada peristiwa lampau dan adalah berkemungkinan aliran keluar sumber yang mengandungi manfaat ekonomi diperlukan untuk menyelesaikan kewajipan tersebut dan anggaran yang munasabah boleh dibuat bagi jumlah tersebut. Peruntukan akan dikaji semula pada setiap tarikh lembaran imbalan dan diselaraskan untuk menggambarkan anggaran semasa yang terbaik. Di mana kesan nilai masa wang adalah ketara, jumlah peruntukan adalah nilai kini perbelanjaan yang dijangka perlu untuk menjelaskan kewajipan tersebut.

2.15 Inventori

Inventori dinyatakan pada terendah antara kos dan nilai realisasi bersih. Kos ditentukan dengan menggunakan kaedah masuk dulu keluar dulu. Kos inventori adalah terdiri daripada harga belian dan sebarang kos yang terlibat secara langsung bagi mendapatkan inventori tersebut.

Nilai realisasi bersih adalah anggaran harga jualan dalam perjalanan biasa perniagaan tolak anggaran kos penyediaan dan anggaran kos yang perlu untuk membuat jualan.

2.16 Rosotnilai Aset

Pada setiap tarikh lembaran imbalan, Kumpulan mengkaji semula nilai dibawa aset-aset untuk menentukan samada wujudnya petunjuk yang aset tersebut berkemungkinan telah rosotnilai. Apabila terdapat tanda-tanda kemerosotan, rosotnilai diukur dengan membandingkan nilai dibawa aset dengan nilai yang boleh diperolehi dari aset tersebut. Nilai yang boleh diperolehi dari aset tersebut adalah nilai tertinggi di antara nilai jualan bersih dan nilai penggunaan aset, yang diukur menggunakan aliran tunai yang didiskaunkan. Nilai yang boleh diperolehi dianggarkan bagi setiap aset, atau, jika tidak berkemungkinan, bagi unit penghasilan aset tunai tersebut. Kerugian rosotnilai dicajkan kepada penyata pendapatan.

Pertambahan selanjutnya dalam nilai yang boleh diterima ke atas aset tersebut diambil kira sebagai pembalikan semula kerugian rosotnilai terdahulu dan diiktiraf setakat tahap nilai dibawa aset tersebut yang dapat dipastikan (setelah ditolak pertunasan atau susutnilai) seandainya tiada kerugian rosotnilai yang diiktiraf sebelum ini. Pembalikan semula itu diiktiraf dalam penyata pendapatan serta merta.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

2.13 Taxation

Income tax on the profit or loss for the year comprises current and deferred tax. Current tax is the expected amount of income taxes payable in respect of the taxable profit for the year and is measured using the tax rates that have been enacted at the balance sheets date.

Deferred tax is provided for, using the liability method, on temporary differences at the balance sheets date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements. In principle, deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences and deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, unused tax losses and unused tax credits to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary timing differences, unused tax losses and unused tax credits can be utilised. Deferred tax is not recognised if the temporary differences arises from goodwill or negative goodwill or from the initial recognition of an asset or liability in a transaction which is not a business combination and at the time of the transaction, affects neither accounting profit nor taxable profit.

Deferred tax are measured at the tax rates that are expected to apply to the year when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates and tax laws that have been enacted or substantively enacted at the reporting date.

2.14 Provisions for Liabilities

Provisions for liabilities are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount can be made. Provisions are reviewed at each balance sheets date and adjusted to reflect the current best estimate. Where the effect of the time value of money is material, the amount of a provision is the present value of the expenditure expected to be required to settle the obligation.

2.15 Inventories

Inventories are stated at lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the first in, first out method. Cost of inventories are comprises cost of purchases and any cost directly attributable to obtain the inventories.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

2.16 Impairment of Assets

At each balance sheets date, the Group reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, impairment is measured by comparing the carrying values of the assets with their recoverable amounts. Recoverable amounts is the higher of net selling price and value in use, which is measured by reference to discounted future cash flows. Recoverable amounts are estimated at each assets, or if not possible at each cash generating units. An impairment loss is recognised as an expense in the income statements immediately.

Any subsequent increase in recoverable amount of an assets are recognised as reversal of previous impairment losses and should not exceed the carrying amounts that would have been determined (net of amortisation or depreciation) had no impairment losses been previously recognised for the assets. The reversal is recognised in the income statements immediately.

3. HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN (KUMPULAN) PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (GROUP)

2015												
	Kos Pada Awal Tahun Cost as at 1 January RM	Penambahan Additions RM	Pindahan/ Pelebaran Transfers/ Adjustments RM	Jualan Disposal RM	Harta Dipermodalkan Capitalisation of Assets RM	Kos Pada Akhir Tahun Cost as at 31 December RM	Susutnilai Tekumpul Awal Tahun Accumulated Depreciation as at 1 January RM	Pindahan/ Pelebaran Transfers/ Adjustments RM	Jualan Disposal RM	Susutnilai Untuk Tahun Depreciation for the Year RM	Susutnilai Tekumpul Akhir Tahun Accumulated Depreciation as at 31 December RM	Nilai Buku Bersih Net Book Value RM
Tanah-tanah Land :												
Milik kekal Freehold	7,412,993	-	-	-	-	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993
Ladang pajakan/Leasing plantation	3,201,327	-	-	-	-	3,201,327	1,746,178	-	-	145,515	1,891,693	1,309,634
Tanah pajakan/Leasehold land	6,195,567	-	-	-	-	6,195,567	427,039	-	-	63,224	490,263	5,705,304
	16,809,887	-	-	-	-	16,809,887	2,173,217	-	-	208,739	2,381,956	14,427,931
Bangunan-Bangunan Buildings :												
Telah siap Completed	1,360,957,638	-	38,712	-	-	1,360,996,350	311,216,198	-	-	26,055,304	337,271,502	1,023,724,848
Dalam pembinaan Under construction	136,211,026	60,802,461	(111,049)	-	-	196,902,438	-	-	-	-	-	196,902,438
	1,497,168,664	60,802,461	(72,337)	-	-	1,557,898,788	311,216,198	-	-	26,055,304	337,271,502	1,220,827,286
Alat kelengkapan Furniture and fittings	1,041,286,013	55,946,181	72,337	(20,151,427)	-	1,077,153,104	797,773,883	-	(20,118,088)	83,432,080	861,087,875	216,065,229
Kenderaan Motor Vehicles	32,710,801	1,756,662	-	(1,282,968)	-	33,184,495	29,051,638	-	(1,282,934)	1,471,610	29,240,314	3,944,181
	1,073,996,814	57,702,843	72,337	(21,434,395)	-	1,110,337,599	826,825,521	-	(21,401,023)	84,903,690	890,328,189	220,009,410
	2,587,975,365	118,505,305	-	(21,434,395)	-	2,685,046,274	1,140,214,936	-	(21,401,023)	111,167,733	1,222,981,647	1,455,064,627

2014												
	Kos Pada Awal Tahun Cost as at 1 January RM	Penambahan Additions RM	Pindahan/ Pelebaran Transfers/ Adjustments RM	Jualan Disposal RM	Harta Dipermodalkan Capitalisation of Assets RM	Kos Pada Akhir Tahun Cost as at 31 December RM	Susutnilai Tekumpul Awal Tahun Accumulated Depreciation as at 1 January RM	Pindahan/ Pelebaran Transfers/ Adjustments RM	Jualan Disposal RM	Susutnilai Untuk Tahun Depreciation for the Year RM	Susutnilai Tekumpul Akhir Tahun Accumulated Depreciation as at 31 December RM	Nilai Buku Bersih Net Book Value RM
Tanah-tanah Land :												
Milik kekal Freehold	7,412,993	-	-	-	-	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993
Ladang pajakan/Leasing plantation	3,201,327	-	-	-	-	3,201,327	1,600,664	-	-	145,515	1,746,178	1,455,149
Tanah pajakan/Leasehold land	6,195,567	-	-	-	-	6,195,567	363,812	-	-	63,227	427,039	5,768,528
	16,809,887	-	-	-	-	16,809,887	1,964,476	-	-	208,742	2,173,218	14,636,669
Bangunan-Bangunan Buildings :												
Telah siap Completed	1,344,299,256	-	3,380,587	-	13,277,795	1,360,957,638	288,920,743	-	-	22,295,455	311,216,198	1,049,741,440
Dalam pembinaan Under construction	121,855,984	27,648,211	(15,374)	-	(13,277,795)	136,211,026	-	-	-	-	-	136,211,026
	1,466,155,240	27,648,211	3,365,213	-	-	1,497,168,664	288,920,743	-	-	22,295,455	311,216,198	1,185,952,466
Alat kelengkapan Furniture and fittings	943,863,597	98,327,739	(3,600)	(901,724)	-	1,041,286,013	719,392,584	-	(873,692)	79,254,992	797,773,883	243,512,129
Kenderaan Motor Vehicles	31,194,010	1,516,792	-	-	-	32,710,801	27,548,104	-	-	1,503,534	29,051,638	3,659,164
	975,057,607	99,844,531	(3,600)	(901,724)	-	1,073,996,814	746,940,688	-	(873,692)	80,758,525	826,825,521	247,171,293
	2,458,022,734	127,492,742	3,361,613	(901,724)	-	2,587,975,365	1,037,825,906	-	(873,692)	103,262,726	1,140,214,937	1,447,760,426

3. HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN (UNIVERSITI MALAYA) PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (UNIVERSITY OF MALAYA)

2015													
	Kos Pada Awal Tahun	Fenambahan	Pindahan/ Pelarasan	Jualan	Dipermodalkan	Harta	Kos Pada Akhir Tahun	Susutnilai Terkumpul Awal Tahun	Pindahan/ Pelarasan	Jualan	Susutnilai Untuk Tahun	Susutnilai Terkumpul Akhir Tahun	Nilai Buku Bersih
	Cost as at 1 January	Additions	Transfers/ Adjustments	Disposal	Capitalisation of Assets	RM	Cost as at 31 December	Accumulated Depreciation as at 1 January	Transfers/ Adjustments	Disposal	Depreciation for the Year	Accumulated Depreciation as at 31 December	Net Book Value
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Tanah-tanah Land :													
Milik kekal Freehold	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993
Ladang pajakan Leasing plantation	3,201,327	-	-	-	-	-	3,201,327	1,746,178	-	-	145,515	1,891,693	1,309,634
Tanah pajakan Leasehold land	6,195,567	-	-	-	-	-	6,195,567	427,039	-	-	63,224	490,263	5,705,304
	16,809,887	-	-	-	-	-	16,809,887	2,173,217	-	-	208,739	2,381,956	14,427,931
Bangunan-Bangunan Buildings :													
Telah siap Completed	1,350,616,081	-	38,712	-	-	-	1,350,654,793	307,132,731	-	-	26,055,304	333,188,035	1,017,466,758
Dalam pembinaan Under construction	118,117,272	59,516,415	(38,712)	-	-	-	177,594,975	-	-	-	-	-	177,594,975
	1,468,733,353	59,516,415	-	-	-	-	1,528,249,768	307,132,731	-	-	26,055,304	333,188,035	1,195,061,733
Alat kelengkapan Furniture and fittings	1,013,008,807	55,207,438	-	(20,138,322)	-	-	1,048,077,923	779,924,918	-	(20,118,088)	78,824,559	838,631,389	209,446,534
Kenderaan Motor Vehicles	32,578,835	1,756,662	-	(1,282,968)	-	-	33,052,529	28,926,072	-	(1,282,937)	1,362,392	29,005,527	4,047,002
	1,045,587,642	56,964,100	-	(21,421,290)	-	-	1,081,130,452	808,850,990	-	(21,401,026)	80,186,951	867,636,916	213,493,536
	2,531,130,882	116,480,516	-	(21,421,290)	-	-	2,626,190,106	1,118,156,938	-	(21,401,026)	106,450,994	1,203,206,906	1,422,983,200
2014													
	Kos Pada Awal Tahun	Fenambahan	Pindahan/ Pelarasan	Jualan	Dipermodalkan	Harta	Kos Pada Akhir Tahun	Susutnilai Terkumpul Awal Tahun	Pindahan/ Pelarasan	Jualan	Susutnilai Untuk Tahun	Susutnilai Terkumpul Akhir Tahun	Nilai Buku Bersih
	Cost as at 1 January	Additions	Transfers/ Adjustments	Disposal	Capitalisation of Assets	RM	Cost as at 31 December	Accumulated Depreciation as at 1 January	Transfers/ Adjustments	Disposal	Depreciation for the Year	Accumulated Depreciation as at 31 December	Net Book Value
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Tanah-tanah Land :													
Milik kekal Freehold	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993	-	-	-	-	-	7,412,993
Ladang pajakan Leasing plantation	3,201,327	-	-	-	-	-	3,201,327	1,600,664	-	-	145,515	1,746,178	1,455,149
Tanah pajakan Leasehold land	6,195,567	-	-	-	-	-	6,195,567	363,812	-	-	63,227	427,039	5,768,528
	16,809,887	-	-	-	-	-	16,809,887	1,964,476	-	-	208,742	2,173,217	14,636,669
Bangunan-Bangunan Buildings :													
Telah siap Completed	1,333,957,699	-	3,380,587	-	13,277,795	-	1,350,616,081	284,837,275	-	-	22,295,455	307,132,731	1,043,483,350
Dalam pembinaan Under construction	105,001,956	26,408,485	(15,374)	-	(13,277,795)	-	118,117,272	-	-	-	-	-	118,117,272
	1,438,959,655	26,408,485	3,365,213	-	-	-	1,468,733,353	284,837,275	-	-	22,295,455	307,132,731	1,161,600,622
Alat kelengkapan Furniture and fittings	917,638,942	96,248,189	(3,600)	(874,725)	-	-	1,013,008,807	706,378,475	-	(873,692)	74,420,136	779,924,918	233,083,888
Kenderaan Motor Vehicles	31,062,044	1,516,792	-	-	-	-	32,578,835	27,422,538	-	-	1,503,334	28,926,072	3,652,764
	948,700,986	97,764,981	(3,600)	(874,725)	-	-	1,045,587,642	733,801,013	-	(873,692)	75,923,669	808,850,990	236,736,652
	2,404,470,528	124,173,466	3,361,613	(874,725)	-	-	2,531,130,882	1,020,602,744	-	(873,692)	98,427,848	1,118,156,938	1,412,973,944

4. PELABURAN DALAM SYARIKAT SUBSIDIARI INVESTMENT IN SUBSIDIARY COMPANIES

	UM	
	2015 RM	2014 RM
Saham Tak Tersiarharga, Pada Kos <i>Unquoted Shares, at Cost</i>	36,860,002	36,860,002
Tolak: Peruntukan Rosak Nilai Less : Allowance for Diminution in Value	-	-
Jumlah Pelaburan Dalam Syarikat Subsidiari Total Investment in Subsidiary Companies	36,860,002	36,860,002

Pada tahun 2014, pelaburan dalam syarikat subsidiari telah meningkat melalui penambahan saham dalam syarikat subsidiari dengan penerbitan saham biasa sebanyak 15,860,000 yang bernilai RM 1.00 setiap satu. Kesemua saham biasa yang diterbitkan bertaraf pari passu dengan saham biasa yang telah diterbitkan sebelum ini.

The investment in subsidiary company has increased by issuance of new ordinary shares of 15,860,000 of RM 1.00 each and this shares rank pari passu in all respects with the existing ordinary shares of the subsidiary company.

Syarikat-syarikat subsidiari yang diperbadankan di Malaysia adalah seperti berikut:

Details of subsidiary companies which are incorporated in Malaysia are as follows:

Nama Syarikat Name of Company	Pegangan Saham Effective Equity Interest		Kegiatan Utama Principal Activities
	%	%	
	2015	2014	
Syarikat-syarikat subsidiari Universiti Malaya <i>University of Malaya subsidiary companies</i>			
UM Holdings Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan pengurusan <i>Management services</i>
Syarikat-syarikat subsidiari UM Holdings Sdn. Bhd. <i>UM Holdings Sdn. Bhd. subsidiary companies</i>			
UM Specialist Centre Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan kesihatan <i>Health services</i>
UM Plantations Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan pertanian <i>Agricultural services</i>
UM INOVATIONS (sebelum ini dikenali sebagai UM-PKNS Innotech Park Sdn. Bhd.)	100	51	Pengurusan Hartanah <i>Property management</i>
UM Wales-Malaya Sdn. Bhd.	94.12	95.42	Perkhidmatan pendidikan <i>Education services</i>
UM Pharmauj Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan pendidikan <i>Education services</i>
UM Corporate Services Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan pengurusan <i>Management services</i>
Flexilicate Sdn Bhd. (dikenali sebelum ini sebagai UM Jana Dana Sdn. Bhd.)	70	100	Perkhidmatan pendidikan <i>Education services</i>
UM Education Sdn. Bhd.	100	100	Perkhidmatan pendidikan <i>Education services</i>
UM Capital Berhad	100	100	Perkhidmatan pengurusan <i>Management services</i>

Syarikat-syarikat subsidiari ini telah diaudit oleh juruaudit lain dan tidak diaudit oleh Jabatan Audit Negara

The subsidiaries were audited by other firms of chartered accountants and not audited by Auditor General Department

5. PELABURAN DALAM SYARIKAT BERSEKUTU INVESTMENT IN ASSOCIATE COMPANIES

	KUMPULAN GROUP	
	2015 RM	2014 RM
Saham tak tersiarharga, pada kos <i>Unquoted shares, at cost</i>	1,610,004	1,610,004
Pengurangan dalam pegangan saham <i>Reduction in share holdings</i>	14,996	-
Saham tak tersiarharga, pada kos (selepas dinyatakan semula) <i>Unquoted shares, at cost (after reclassification)</i>	1,595,008	1,610,004
Bahagian rizab selepas pengambilalihan, <i>Share of post-acquisition reserve</i>	1,151,053	661,075
	443,955	948,929

Syarikat-syarikat bersekutu yang diperbadankan di Malaysia adalah seperti berikut:

Details of associate companies which are incorporated in Malaysia are as follows:

Nama Syarikat Name of Company	Pegangan Saham Effective Equity Interest		Kegiatan Utama Principal Activities
	%	%	
	2015	2014	
CBMTI Sdn. Bhd.	33%	33%	Teknologi Perubatan <i>Medical Technology</i>
Zectron Sdn. Bhd.	* 70%	70%	Pengendalian Latihan <i>Conduct Training Programme</i>
My Ezfuel Sdn. Bhd.	* 50%	50%	Penyelidikan dan Pembangunan <i>Research & Development</i>
ITS Sdn. Bhd.	* 40%	70%	Perniagaan Pengangkutan <i>Transportation Business</i>
Gyrus Tech Sdn. Bhd.	25%	25%	Pengeluaran Biopro Diesel <i>Manufacturing Biopro Diesel</i>
Nanobio Sdn. Bhd.	* 70%	70%	Pengeluaran Aerosol <i>Manufacturing Aerosol</i>
Global Insignia Sdn. Bhd.	* 50%	50%	Kejuruteraan Makmal <i>Engineering & laboratory</i>
Cytus Sdn Bhd	33%	33%	Teknologi Perubatan <i>Medical Technology</i>
Granatech Sdn Bhd	33%	33%	Pengeluaran kultur tissue <i>Manufacturing of Tissue Culture</i>
Oleopharma Sdn Bhd	* 50%	-	Pengeluaran Bahan Asas dari Kelapa Sawit <i>Manufacturing of Bases from Palm Oil</i>
UMCH Technology Sdn Bhd	33%	-	Teknologi Perubatan <i>Medical Technology</i>
Bioapps Sdn Bhd	20%	-	Teknologi Perubatan <i>Medical Technology</i>

Syarikat-syarikat bersekutu ini telah diaudit oleh juruaudit lain dan tidak diaudit oleh Jabatan Audit Negara

The associate companies were audited by other firms of chartered accountants and not audited by Auditor General Department

* Walaupun pegangan saham Kumpulan adalah 50% atau lebih, Kumpulan hanya mempunyai pengaruh yang signifikan ke atas syarikat-syarikat bersekutu ini seperti yang dinyatakan dalam Perjanjian Pemegang Saham. Pengaruh yang signifikan adalah kuasa untuk turut serta di dalam membuat dasar kewangan dan operasi syarikat tetapi tidak mempunyai kawalan atau kawalan bersama ke atas dasar tersebut. Oleh itu, syarikat-syarikat bersekutu ini tidak dikawal secara bersama dan juga bukan syarikat subsidiari.

Although the proportion of shareholding held by the Group is 50% or more, the Group only has significant influence over these companies by virtue of the Shareholders' Agreement which was entered into. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but not in control or joint control over these policies. Hence, these companies are neither jointly controlled entities nor subsidiaries of the Group.

Perakaunan ekuiti digunakan berdasarkan akaun pengurusan kerana tiada penyata kewangan yang diaudit bagi syarikat-syarikat

As the audited financial statements of these companies were not available, equity accounting was done based on the management accounts.

6. PELABURAN JANGKA PANJANG LONG TERM INVESTMENTS

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Saham Tak Tersenarai, Pada Kos* <i>Unquoted Shares, at Cost*</i>	528,549	528,551	528,547	528,547
Pelaburan dalam saham tersenarai, pada kos <i>Quoted Shares, at Cost</i>	4,300,430	1,653,371	4,300,430	1,653,371
Jumlah Pelaburan Jangka Panjang <i>Total Long Term Investments</i>	4,828,979	2,181,922	4,828,977	2,181,918
Nilai Pasaran Saham Tersenarai <i>Market Value of Quoted Shares</i>	248,171,250	240,180,094	248,171,250	240,180,094

* Termasuk dalam jumlah ini adalah pelaburan RM500,000 yang merupakan pelaburan Universiti Malaya dalam Multimedia Technology Enhancement Operations Sdn Bhd (METEOR) sebuah syarikat yang mana pemegang-pemegang sahamnya adalah semua Institut Pengajian Tinggi Awam. Pada tahun semasa peningkatan dalam pelaburan saham tersenarai adalah selepas penerimaan right issue untuk saham Singapore serta penjualan saham melalui voluntary unconditional cash offer

* Included in the total long term investments is an investment of RM500,000 in Multimedia Technology Enhancement Operations Sdn Bhd (METEOR), a company where the shareholders are the Public Institutions of Higher Learning. Increase in the quoted investment is due to right issue shares for shares in Singapore and sales of shares through voluntary unconditional cash offer.

7 INVENTORI Inventories

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Pada kos : At cost:				
Alatan perubatan boleh lupus <i>Disposable medical equipments</i>			1,462,261	1,371,710
Farmasi <i>Pharmacy</i>			2,156,760	1,640,951
Alat ganti <i>spare part</i>			97,618	91,155
Jumlah Inventori <i>Total Inventories</i>			3,916,639	3,103,816

8 PENGHUTANG RECEIVABLES

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Pendapatan Terakru <i>Accrued Income</i>	9,759,288	9,101,425	9,759,288	9,101,425
Pendahuluan <i>Advances</i>	2,696,559	3,167,359	2,696,559	3,167,359
	12,455,847	12,268,784	12,455,847	12,268,784
Hutang Pelajar <i>Student Debts</i>	19,214,029	26,316,961	19,214,029	26,316,961
Tolak: Elaun Hutang Ragu <i>Less : Allowance for Doubtful Debts</i>	(6,593,125)	(8,308,004)	(6,593,125)	(8,308,004)
	12,620,904	18,008,957	12,620,904	18,008,957
Pinjaman Kakitangan <i>Staff Loans *</i>	5,974,810	6,921,840	5,974,810	6,921,840
Tolak: Elaun Hutang Ragu <i>Less : Allowance for Doubtful Debts</i>	(45,398)	(235,452)	(45,398)	(235,452)
	5,929,412	6,686,388	5,929,412	6,686,388
Pinjaman Pelajar <i>Student Loans</i>	412,000	436,032	412,000	436,032
Tolak: Elaun Hutang Ragu <i>Less : Allowance for Doubtful Debts</i>	(253,540)	(302,339)	(253,540)	(302,339)
	158,460	133,693	158,460	133,693
Pelbagai Hutang Lain <i>Other Receivables</i>	27,889,402	26,903,416	10,917,360	8,906,338
Tolak: Elaun Hutang Ragu <i>Less : Allowance for Doubtful Debts</i>	(222,472)	(183,598)	(222,472)	(183,598)
	27,666,930	26,719,818	10,694,888	8,722,740
Jumlah Penghutang <i>Total Receivables</i>	58,831,553	63,817,640	41,859,511	45,820,562

Dianalisa seperti berikut : *Analysed as follows:*

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Jangka Pendek <i>Short Term</i>	52,355,921	57,512,537	35,383,879	39,515,459
Jangka Panjang <i>Non Current</i>	6,475,632	6,305,103	6,475,632	6,305,103
	58,831,553	63,817,640	41,859,511	45,820,562

Termasuk dalam dalam Pelbagai Penghutang adalah hutang sewaan berjumlah RM5,469,923(2014: RM3,423,650) yuran perundangan RM2,790,994 (2014 :RM 3,371,708) & hutang oleh syarikat insurans (kad perubatan) berjumlah RM4,480,888 (2014 : RM3,959,364)

Included in Other Receivables are amount related to rental amounting to RM5,469,923(2014: RM3,423,650), consultation fees RM2,790,994 (2014 :RM 3,371,708) and amount due from insurance (medical card) of RM4,480,888 (2014 : RM3,959,364)

9 HUTANG OLEH/ (KEPADA) SYARIKAT SUBSIDIARI AMOUNT DUE FROM/(TO) SUBSIDIARY COMPANIES

	UM	
	2015 RM	2014 RM
Hutang oleh Syarikat Subsidiari <i>Amount due From Subsidiary Companies</i>	10,454,478	3,490,656
Jumlah Hutang Oleh Syarikat Subsidiari <i>Total Amount due From Subsidiary Companies</i>	10,454,478	3,490,656
	UM	
	2015 RM	2014 RM
Hutang Kepada Syarikat Subsidiari <i>Amount due to Subsidiary Companies</i>	21,674,715	21,500,030
Jumlah Hutang Kepada Syarikat Subsidiari <i>Total Amount due to Subsidiary Companies</i>	21,674,715	21,500,030

Hutang Oleh/(Kepada) Syarikat Subsidiari merupakan hutang yang bukan bercirikan dagangan, tidak dijamin, bebas faedah dan tidak mempunyai tempoh pembayaran balik yang tetap

The amount due from subsidiary companies are non-trade in nature, unsecured, interest free, and no fixed term of repayment.

10 PELABURAN DENGAN PENGURUS DANA FUNDS PLACED WITH FUND MANAGERS

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Pelaburan dalam Saham Tersenarai <i>Investment in Quoted Shares</i>	500,162,002	447,184,844	499,616,788	446,664,665
Tolak: Elaun Rosotnilai Less : <i>Allowance for Diminution in Value</i>	(1,641,079)	(6,278,290)	(1,641,079)	(6,278,290)
	498,520,923	440,906,554	497,975,709	440,386,375
Lain-lain Simpanan <i>Other Deposits</i>	68,309,192	129,812,395	68,309,192	129,812,395
Jumlah Pelaburan Dengan Pengurus Dana	566,830,115	570,718,949	566,284,901	570,198,770
Nilai Pasaran Saham Tersenarai <i>Market Value of Quoted Shares</i>	671,875,528	660,969,218	671,330,314	660,449,039

11 SIMPANAN TETAP, TUNAI DAN BAKI DI BANK SHORT TERM DEPOSITS, CASH AND BANK BALANCES

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Simpanan Tetap dalam Bank Berlesen <i>Short Term Deposits with Licensed Banks</i>	566,636,276	636,331,594	543,383,937	628,789,473
Simpanan Tetap dalam Institusi Kewangan <i>Short Term Deposits with Financial Institutions</i>	92,666,836	171,264,421	92,666,836	171,264,421
Baki di Bank <i>Bank Balances</i>	25,568,738	15,254,826	16,306,427	6,329,692
Tunai Cash	243,612	224,210	236,103	216,701
Jumlah Simpanan Tetap, Tunai dan Baki di Bank Total Short Term Deposits, Cash & Bank Balances	685,115,462	823,075,051	652,593,303	806,600,287

12 PEMIUTANG PAYABLES

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Yuran Terdahulu <i>Accrued Fees</i>	8,972,440	8,255,830	8,972,440	8,255,830
Pemiutang Pelajar <i>Payables - Students</i>	10,069,701	12,532,668	10,069,701	12,532,668
Deposit Deposits	7,601,870	8,029,446	7,601,870	8,029,446
Pemiutang Penaja Biasiswa <i>Payables - Scholarship Sponsors</i>	25,108,388	33,647,878	25,108,388	33,647,878
Manfaat Pekerja Jangka Pendek (Nota 21) <i>Short Term Employee Benefits (Note 21)</i>	17,318,633	19,019,288	17,318,633	19,019,288
Pelbagai Pemiutang Lain <i>Other Payables</i>	55,981,241	46,245,153	18,516,395	22,539,654
Jumlah Pemiutang Total Payables	125,052,273	127,730,263	87,587,427	104,024,764

Termasuk dalam Pelbagai Pemiutang Lain adalah perbelanjaan cukai tanah terakru/elektrik/air/pembentungan berjumlah NIL (2014 : RM4,398,821.60) , Bonus terakru RM2,778,500 (2014 : RM11,813,572.49) , Belanja aset terakru RM 267,190.65 (2014: RM 771,136.74) ,pemiutang projek perundangan RM2,890,100 (2014 : RM746,800) dan hutang kepada Pusat Perubatan Universiti Malaya berjumlah RM 9,031,121 (2014 : RM 5,645,382).

Included in Other Payables are accrual on quit rent/electricity/water/sewerage amounting to NIL (2014 : RM4,398,821.60) , accrued bonus expense RM2,778,500 (2014: RM11,813,572.49) , accrued asset expenses RM 267,190.65 (2014: RM 771,136.74), payables - consultation projects RM2,890,100 (2014 : RM746,800) and amount due to Universiti Malaya Medical Centre amounting to RM 9,031,121 (2014 : RM 5,645,382).

13 TANGGUNGAN LAIN OTHER LIABILITIES

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Pembekal dan Lain-lain <i>Suppliers and Others</i>	29,323,875	65,933,821	20,148,678	60,169,884

14 CUKAI TERTUNDA DEFERRED TAX

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Cukai tertunda pada 1 Januari <i>Deferred tax as at 1 January</i>			1,401,263	1,137,459
Terkurang peruntukan pada tahun sebelum <i>Underprovision during previous year</i>				4,101
Dikira di dalam penyata pendapatan (Nota 16) <i>Recognised in the income statements (Note 16)</i>			(544,016)	259,703
Cukai tertunda pada 31 Disember <i>Deferred tax as at 31 December</i>			857,247	1,401,263
Butiran liabiliti/(aset) cukai tertunda adalah seperti berikut: <i>Details of deferred tax (assets)/liabilities are as follows:</i>				
Hartanah, loji dan peralatan <i>Property, plant and equipment</i>			857,247	1,401,263
Elaun modal belum diserap <i>Unabsorbed capital allowances</i>			-	-
			857,247	1,401,263

15 PEMIUTANG JANGKA PANJANG - MYLAB LONG TERM PAYABLES-MYLAB

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Pemiutang MYLAB <i>MYLAB Payables</i>	71,087,206	71,087,206	71,087,206	71,087,206

Pada tahun 2014 UM telah menerima peruntukan dibawah Geran Penyelidikan Pembangunan Malaysia Laboratories for Academia-Business Coolaboration berjumlah RM 80 juta. Peruntukan geran ini akan disalurkan kepada Universiti-Universiti lain berdasarkan arahan dari Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM).

During the 2014 financial year UM has received grant for "Geran Penyelidikan Pembangunan Malaysia Laboratories for Academia-Business Coolaboration" amounting RM 80 million. This grant will be distributed to other universities based on instruction received from Ministry of Education Malaysia (MOE).

16 CUKAI TAXATION

Peruntukan cukai hanya dibuat bagi pendapatan Universiti daripada sumber dividen. Tiada peruntukan cukai pendapatan dibuat ke atas sumber pendapatan lain memandangkan Universiti Malaya adalah sebuah Badan Berkanun Kerajaan yang menjalankan aktiviti pendidikan dan tidak bermotifkan keuntungan. Cukai bagi syarikat subsidiari dikenakan ke atas keuntungan yang boleh dikenakan cukai.

The provision for taxation of UM has been made on dividend income only. There is no provision for taxation on other income as UM is a government statutory body whose main activity is in education and whose motive is not-for-profit. Subsidiary companies are taxed on taxable income.

	KUMPULAN GROUP	
	2015 RM	2014 RM
Cukai Pendapatan Income Tax:		
Peruntukan cukai tahun semasa Provision for current year tax	364,644	180,687
Kurangan peruntukan tahun sebelum Under /Over provision in previous year	237,122	(88,413)
	601,766	92,274
Cukai Tertunda Deferred Tax:		
Cukai tertunda berkaitan dengan perbezaan sementara asal dan dibalik semula Relating to origination and reversal of temporary differences (Note 14)	(544,016)	259,703
	57,750	351,977

Penyata penyesuaian cukai yang dikenakan ke atas (kurangan)/ lebihan pendapatan sebelum cukai pada kadar cukai berkanun dengan perbelanjaan cukai pada kadar cukai efektif Kumpulan adalah seperti berikut:

A reconciliation of income tax expense applicable to (deficit)/ surplus of income before taxation at the statutory income tax rate to income tax expense at the effective income tax rate of the Group is as follows:

	KUMPULAN GROUP	
	2015 RM	2014 RM
(Kurangan) pendaapatan sebelum cukai (Deficit)/ Surplus of income before taxation	(61,007,033)	(29,260,467)
Cukai pada kadar 25% Tax at rate 25%	(15,251,758)	(7,315,117)
Perbelanjaan yang tidak dibenarkan untuk tujuan cukai Expenses not deductible for tax purposes	477,715	628,911
Perubahan dalam cukai syarikat Effects of changes incorporate income tax	38,795	-
Kurangan pendapatan yang tidak dikenakan cukai Deficit/ (Surplus) of income not taxable	12,774,965	4,396,514
Cukai Aset Tertunda Tidak Diiktiraf Deferred Tax Asset Not Recognised	1,801,310	2,730,083
Penyerapan Cukai Aset Tertunda Tidak Diiktiraf Utilisation of Deferred Tax Asset Not Recognised	(10,094)	-
Keuntungan yang tidak dicukai Non-Taxable Gain	(10,305)	-
Kurangan peruntukan tahun sebelum Under/ Over provision in previous year	237,122	(88,414)
	57,750	351,977

Tertakluk kepada kelulusan pihak berkuasa, kerugian cukai belum diguna dan elaun modal belum serap bagi Kumpulan pada tarikh Lembaran Imbangan akan dibawa ke hadapan untuk dikurangkan daripada pendapatan bercukai adalah seperti berikut:

Subject to agreement with the tax authorities, the unutilised tax losses and unabsorbed capital allowances of the Group available at the balance sheet date to be carried forward for offset against future taxable business income are as follows:

	KUMPULAN GROUP	
	2015 RM	2014 RM
Kerugian cukai belum diserap Unabsorbed tax losses	28,465,692	23,152,630
Elaun modal belum diguna Unutilised capital allowances	3,312,768	3,031,610
	31,778,460	26,184,240

17 ALIRAN MASUK TUNAI DARIPADA AKTIVITI OPERASI CASH GENERATED FROM OPERATING ACTIVITIES

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Lebihan pendapatan sebelum cukai Surplus of income before taxation	(61,007,033)	(29,260,467)	(50,081,255)	(17,429,730)
Pelarasan untuk perkara-perkara bukan tunai: Adjustments on non-cash items:				
Susutnilai Depreciation	111,167,733	103,262,726	106,450,994	98,427,868
Hutang ragu Doubtful Debts	5,718,483	1,861,806	650,544	1,792,837
Hutang lapuk Bad debts	155,203	477,594	109,440	115,665
Hutang ragu/lapuk pulih semula Doubtful/ Bad debts recovered	(1,914,858)	(973,168)	(1,914,858)	(973,168)
Manfaat pekerja Employee benefits	(558,210)	16,415,768	(2,919,408)	13,949,307
Elaun rosotnilai Allowance for impairment loss in investments	1,641,079	6,278,290	1,641,079	6,278,290
Keuntungan/Kerugian dari matawang asing Gain/ Loss on foreign exchange	-	-	-	-
Geran dilunaskan/ amortised grants	(51,511,839)	(44,370,381)	(51,511,839)	(44,370,381)
Agihan syarikat bersekutu Share of result of associates	489,978	564,469	-	-
Kerugian atas penjualan hartanah, loji dan peralatan Loss on disposal of property, plant and equipment	31,567	16,032	20,265	1,033
Keuntungan atas jualan hartanah, loji dan peralatan Gain on disposal of property, plant and equipment	-	-	-	-
Pendapatan Pelaburan Gain from investment	(70,583,026)	(68,705,393)	(70,095,307)	(68,115,495)
Kerugian atas pelaburan Loss on investment	2,045,285	526,244	2,045,285	526,244
Penerimaan Geran Grant Received	(692,087,398)	(775,301,245)	(692,087,398)	(775,301,245)
	(695,406,003)	(759,947,258)	(707,611,203)	(767,669,045)
Lebihan pendapatan sebelum perubahan modal kerja Surplus of income before changes in working capital	(756,413,036)	(789,207,725)	(757,692,458)	(785,098,775)
Pertambahan inventori Increase in inventories	(812,823)	(750,211)	-	-
Pengurangan penghutang Decrease in receivables	421,491	2,151,480	5,115,925	9,510,692
Pertambahan dalam hutang subsidiari Increase in amount owing by subsidiary	-	-	(6,789,137)	(3,833,198)
Pengurangan Pemiutang Decrease in payables	(37,607,594)	104,416,572	(54,757,888)	102,849,638
	(37,998,926)	105,817,841	(56,431,100)	108,527,132
Aliran Masuk Tunai Bersih Daripada Aktiviti Operasi Cash Generated From Operating Activities	(794,411,962)	(683,389,884)	(814,123,558)	(676,571,643)

18 KOMITMEN MODAL CAPITAL COMMITMENT

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Hartanah, loji dan peralatan Property, plant and equipment				
Diluluskan dan berkontrak Authorised and contracted for	251,391,126	292,763,886	212,186,241	253,371,173
Diluluskan dan belum berkontrak Authorised but not contracted for	46,908,023	46,688,083	46,908,023	46,688,083
Jumlah Komitmen Modal Total Capital Commitment	298,299,149	339,451,969	259,094,264	300,059,256

19 GERAN TERTUNDA DEFERRED GRANTS

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Baki Geran Tertunda pada 1 Januari Balance of Deferred Grants as at 1 January	1,225,726,327	1,196,096,708	1,170,426,327	1,140,796,708
Geran Pembangunan bagi tahun semasa Development Grant for the year	22,500,000	74,000,000	22,500,000	74,000,000
Tolak : Geran Pembangunan diluluskan tahun semasa Less: Amortisation of Development Grant during the year	(51,511,839)	(44,370,381)	(51,511,839)	(44,370,381)
	(29,011,839)	29,629,619	(29,011,839)	29,629,619
Geran Tertunda pada 31 Disember Deferred Grants as at 31 December	1,196,714,488	1,225,726,327	1,141,414,488	1,170,426,327

Dianalisa seperti berikut : Analysed as follows:

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Kumpulan Wang Pembangunan Modal Capital Development Fund	1,141,414,488	1,170,426,327	1,141,414,488	1,170,426,327
Kumpulan Wang Amanah Trust Fund	55,300,000	55,300,000	-	-
	1,196,714,488	1,225,726,327	1,141,414,488	1,170,426,327

20 JUMLAH KAKITANGAN DI UNIVERSITI MALAYA TOTAL STAFF IN UNIVERSITY OF MALAYA

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015	2014	2015	2014
Kumpulan Pengurusan Tertinggi Senior Management Group	262	287	251	275
Kumpulan Pengurusan dan Profesional Management and Professional Group	2,072	2,238	1,991	1,978
Kumpulan Kakitangan Sokongan Support Staff Group	3,000	2,714	2,623	2,533
Jumlah Kakitangan Di Universiti Malaya Total Staff in University of Malaya	5,334	5,239	4,865	4,786

21 MANFAAT PEKERJA EMPLOYEE BENEFITS

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015	2014	2015	2014
Baki pada 1 Januari Balances at 1 January	40,322,703	32,320,867	40,322,703	32,320,867
Peruntukan Tahun Semasa Provision for the year	14,418,597	21,303,415	14,418,597	21,303,415
Pembayaran Tahun Semasa Payment for the year	(5,666,065)	(5,947,470)	(5,666,065)	(5,947,470)
Lebihan/ (Kurangan) Tahun Sebelum Surplus/ (Deficit) from previous year	(17,338,005)	(7,354,109)	(17,338,005)	(7,354,109)
Baki pada 31 Disember Balance as at 31 December	31,737,230	40,322,703	31,737,230	40,322,703
Dianalisa seperti berikut : Analysed as follows:				
Manfaat Pekerja Jangka Pendek (Nota 12) Short Term Employee Benefits (Note 12)	17,318,633	19,019,288	17,318,633	19,019,288
Manfaat Pekerja Jangka Panjang Non Current Employee Benefits	14,418,597	21,303,415	14,418,597	21,303,415
	31,737,230	40,322,703	31,737,230	40,322,703
Manfaat Pekerja di atas terdiri dari Employee Benefits comprise of :				
Gantian Cuti Rehat Employee Cash Reward in lieu of Accumulated Leave	11,789,765	16,495,108	11,789,765	16,495,108
Ganjaran bagi Kakitangan Kontrak Gratuity for Contract Staff:	19,947,465	23,827,595	19,947,465	23,827,595
	31,737,230	40,322,703	31,737,230	40,322,703

22 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG MENGRUS
BALANCE SHEET OF OPERATING FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Mengurus
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Operating Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	30,190,385	22,249,346
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	1,357,349	1,548,168
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	31,547,734	23,797,514
Penghutang <i>Receivables</i>	9,637,786	11,195,362
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	141,251,509	137,153,898
Baki di Bank <i>Bank Balances</i>	(103,571,570)	(54,904,881)
Tunai <i>Cash</i>	221,950	205,950
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	47,539,675	93,650,329
Pemiutang <i>Payables</i>	49,274,526	61,295,991
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	12,955,140	31,813,158
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	62,229,666	93,109,149
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	(14,689,991)	541,180
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	16,857,743	24,338,694
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Mengurus pada 1 Januari <i>Operating Fund as at 1 January</i>	3,035,279	23,980,461
Kurangan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Deficit of Income for the Year</i>	(14,600,299)	(20,945,182)
Pindahan antara Kumpulanwang <i>Inter-fund Transfers</i>	14,004,166	-
Kumpulanwang Mengurus pada 31 Disember <i>Operating Fund as at 31 December</i>	2,439,146	3,035,279
Manfaat Pekerja Jangka Panjang <i>Non Current Employee Benefits</i>	14,418,597	21,303,415
Liabiliti Jangka Panjang <i>Non Current Liabilities</i>	14,418,597	21,303,415
Jumlah Kumpulan Wang Mengurus <i>Total Operating Fund</i>	16,857,743	24,338,694

22 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG MENGURUS
INCOME STATEMENT OF OPERATING FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Mengurus
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Operating Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	2015	2014
	RM	RM
Geran kerajaan <i>Government grant</i>	584,446,645	640,080,875
Pelbagai yuran <i>Miscellaneous fees</i>	43,155,784	44,446,660
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	31,429,259	35,838,610
Pendapatan lain <i>Other income</i>	21,818,676	7,805,803
PENDAPATAN INCOME	680,850,364	728,171,948
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>	419,379,471	410,027,017
Perjalanan <i>Travelling</i>	10,384,286	12,260,665
Pengangkutan barang-barang <i>Transportation of goods</i>	13,774	20,597
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	43,660,677	45,356,521
Sewaan <i>Rental</i>	305,213	223,376
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	30,187,194	50,622,337
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	65,759,294	67,118,647
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	94,411,070	85,449,850
Pemberian dan bayaran tetap <i>Fixed payments</i>	17,748,383	41,842,787
Manfaat Pekerja <i>Employee benefits</i>	-	13,949,307
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>	7,384	1,033
Kerugian dari pelaburan <i>Loss on investment</i>	2,044,813	6,804,534
Hutang ragu <i>Doubtful debts</i>	612,841	1,473,321
Susutnilai <i>Depreciation</i>	8,569,136	12,775,773
Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>	2,367,127	1,191,365
PERBELANJAAN EXPENSES	695,450,663	749,117,130
KURANGAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	(14,600,299)	(20,945,182)
NET DEFICIT OF INCOME FOR THE YEAR		

23 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG PEMBANGUNAN MODAL
BALANCE SHEET OF CAPITAL DEVELOPMENT FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Pembangunan Modal
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Capital Development Fund as at 31 December 2015

	UM	
	2015	2014
	RM	RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	1,005,737,147	1,023,169,826
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	1,005,737,147	1,023,169,826
Penghutang <i>Debtors</i>	137,397	156,345
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	177,021,813	192,873,277
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	177,159,210	193,029,622
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	997,282	6,314,748
Hutang Kepada Syarikat Subsidiari <i>Amount Due from Subsidiary Companies</i>	35,500,000	35,500,000
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	36,497,282	41,814,748
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	140,661,928	151,214,874
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	1,146,399,075	1,174,384,700
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Pembangunan Modal pada 1 Januari <i>Capital Development Fund as at 1 January 2013</i>	1,174,384,700	1,145,375,440
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	1,220,623	240,419
Pindahan <i>Inter fund transfer</i>	(194,409)	(860,778)
Pergerakan Bersih Geran Tertunda <i>Net movement of deferred grant</i>	(29,011,839)	29,629,619
Kumpulanwang Pembangunan Modal pada 31 Disember <i>Capital Development Fund as at 31 December</i>	1,146,399,075	1,174,384,700

23 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG PEMBANGUNAN MODAL
INCOME STATEMENT OF CAPITAL DEVELOPMENT FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Pembangunan Modal
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Capital Development Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Geran kerajaan dilunaskan <i>Amortisation of government grant</i>	51,511,839	44,370,381
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	1,220,623	240,419
PENDAPATAN INCOME	52,732,462	44,610,800
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	-	700
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	326,324	1,652,656
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	1,855,849	2,225,213
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	580,732	1,142,265
Susutnilai <i>Depreciation</i>	48,724,695	39,349,547
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>	946	-
Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>	23,293	-
PERBELANJAAN EXPENSES	51,511,839	44,370,381
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	1,220,623	240,419
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

24 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG PINJAMAN
BALANCE SHEET OF LOAN FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Pinjaman
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Loan Fund as at 31 December 2015

	UM	
	2015 RM	2014 RM
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	766	766
Penghutang Jangka Panjang <i>Long Term Receivables</i>	4,429,732	4,259,203
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	4,430,498	4,259,969
Penghutang <i>Receivables</i>	2,165,107	3,086,974
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	795,660	795,660
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	57,436,970	56,184,926
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	60,397,737	60,067,560
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	3,963	-
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	3,963	-
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	60,393,774	60,067,560
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	64,824,272	64,327,529
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Pinjaman pada 1 Januari <i>Loan Fund as at 1 January</i>	64,327,529	64,253,822
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	496,743	381,708
Pindahan antara Kumpulanwang <i>Inter-fund Transfers</i>	-	(308,001)
Kumpulanwang Pinjaman pada 31 Disember <i>Loans Funds as at 31 December</i>	64,824,272	64,327,529

24 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG PINJAMAN
INCOME STATEMENT OF LOAN FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Pinjaman
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Loan Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	RM	RM
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	333,591	340,514
Sumbangan <i>Contributions</i>	5,600	41,780
Pendapatan lain <i>Other income</i>	218,755	273,140
PENDAPATAN INCOME	557,946	655,434
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	20,071	2,999
Hutang ragu <i>Doubtful debts</i>	31,662	265,192
Hutang lapuk <i>Bad debts</i>	9,470	5,535
PERBELANJAAN EXPENSES	61,203	273,726
LEBIHAN /(KURANGAN) PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	496,743	381,708
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

25 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG BIASISWA DAN HADIAH
BALANCE SHEET OF GIFTS AND SCHOLARSHIP FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Biasiswa Dan Hadiah
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Gifts and Scholarship Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Penghutang <i>Receivables</i>	16,104	15,303
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	7,321,119	7,225,997
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	7,337,223	7,241,300
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	2,165	-
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	2,165	-
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	7,335,058	7,241,300
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	7,335,058	7,241,300
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Biasiswa dan Hadiah pada 1 Januari <i>Gifts and Scholarship Fund as at 1 January</i>	7,241,300	7,108,700
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	93,758	132,600
Kumpulanwang Biasiswa dan Hadiah pada 31 Disember <i>Gifts and Scholarship Fund as at 31 December</i>	7,335,058	7,241,300

25 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG BIASISWA DAN HADIAH
INCOME STATEMENT OF GIFTS AND SCHOLARSHIP FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Biasiswa Dan Hadiah
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Gifts and Scholarship Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	RM	RM
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	136,284	137,077
Sumbangan <i>Contributions</i>	2,419	56,419
Pendapatan lain <i>Other income</i>	31,228	-
PENDAPATAN INCOME	169,931	193,496
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	23,463	14,006
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	52,710	46,890
PERBELANJAAN EXPENSES	76,173	60,896
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	93,758	132,600
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

26 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG BANTUAN TERUS
BALANCE SHEET OF DIRECT ASSISTANCE FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Bantuan Terus
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Direct Assistance Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	29,672,011	23,003,018
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	132,972	132,972
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	29,804,983	23,135,990
Penghutang <i>Receivables</i>	2,237,689	2,089,766
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	97,628,932	100,422,350
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	99,866,621	102,512,116
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	19,651	88,152
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	19,651	88,152
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	99,846,970	102,423,964
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	129,651,953	125,559,954
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Bantuan Terus pada 1 Januari <i>Direct Assistance Fund as at 1 January</i>	125,559,954	119,761,488
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	4,091,999	5,798,466
Kumpulanwang Bantuan Terus pada 31 Disember <i>Direct Assistance Fund as at 31 December</i>	129,651,953	125,559,954

26 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG BANTUAN TERUS
INCOME STATEMENT OF DIRECT ASSISTANCE FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Bantuan Terus
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Income Statement of Direct Assistance Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	RM	RM
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	5,639,220	5,347,517
Pendapatan lain <i>Other income</i>	-	1,064,776
PENDAPATAN INCOME	5,639,220	6,412,293
Perjalanan <i>Travelling</i>	30,000	-
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	38,366	68,894
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	356,656	2,304
Lain-lain Perkhidmatan Yang Dibeli <i>Other services acquired</i>	94,228	10,440
Susutnilai <i>Depreciation</i>	1,026,544	532,189
Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>	1,427	-
PERBELANJAAN EXPENSES	1,547,221	613,827
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	4,091,999	5,798,466
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

27 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG BANGUNAN
BALANCE SHEET OF BUILDING FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Bangunan
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Building Fund As At 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	165,072,746	161,816,753
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	500,012	500,012
Pelaburan Dalam Syarikat Subsidiari <i>Investment in Subsidiary Companies</i>	15,860,000	15,860,000
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	181,432,758	178,176,765
Penghutang <i>Receivables</i>	3,730,316	3,244,642
Hutang oleh Syarikat Subsidiari <i>Amount Due from Subsidiary Companies</i>	8,343	8,343
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	247,817	247,817
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	44,662,121	44,806,534
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	48,648,597	48,307,336
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	5,298	1,389,256
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	5,298	1,389,256
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	48,643,299	46,918,080
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	230,076,057	225,094,845
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Bangunan pada 1 Januari <i>Building Fund as at 1 January</i>	225,094,845	220,919,303
Lebih Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	4,981,212	4,175,542
Kumpulanwang Bangunan pada 31 Disember <i>Building Fund as at 31 December</i>	230,076,057	225,094,845

* Pada tahun 2014 UM telah meningkatkan pelaburan dalam syarikat subsidiari melalui permodalan hutang oleh syarikat subsidiari berjumlah RM 15,860,000.

* During the financial year 2014 UM has increased its investment in subsidiary by way of capitalisation of amount due from subsidiaries amounting to RM 15,860,000.

27 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG BANGUNAN
INCOME STATEMENT OF BUILDING FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Bangunan
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Building Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	RM	RM
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	6,390,716	5,936,481
Pendapatan lain <i>Other income</i>	1,933,789	1,560,000
PENDAPATAN INCOME	8,324,505	7,496,481
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	90,677	-
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	8,270	-
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	319,238	395,831
Susutnilai <i>Depreciation</i>	2,925,108	2,925,108
PERBELANJAAN EXPENSES	3,343,293	3,320,939
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	4,981,212	4,175,542
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

28 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG DERMA
BALANCE SHEET OF DONATION FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Derma
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Donation Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	42,014	5,689
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	42,014	5,689
Penghutang <i>Receivables</i>	707,962	236,868
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	27,286,897	52,842,792
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	124,603,804	95,948,570
Tunai <i>Cash</i>	1,000	1,000
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	152,599,663	149,029,230
Pemiutang <i>Payables</i>	-	-
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	2,044	44,287
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	2,044	44,287
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	152,597,619	148,984,943
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	152,639,633	148,990,632
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Derma pada 1 Januari <i>Donation Fund as at 1 January</i>	148,990,632	142,098,568
LebihanPendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	4,006,994	7,209,272
Pindahan antara Kumpulanwang <i>Inter-fund Transfers</i>	(357,993)	(317,208)
Kumpulanwang Derma pada 31 Disember <i>Donation Funds as at 31 December</i>	152,639,633	148,990,632

28 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG DERMA
INCOME STATEMENT OF DONATION FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Derma
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Income Statement of Donation Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	5,618,885	4,510,742
Sumbangan <i>Contributions</i>	105,000	5,040,500
Pendapatan lain <i>Other income</i>	44,232	547,041
PENDAPATAN INCOME	5,768,117	10,098,283
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>	1,175,521	783,246
Perjalanan <i>Travelling</i>	84,283	84,529
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	473	233
Sewaan <i>Rental</i>	576	-
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	103,802	229,452
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	4,793	153,538
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	384,668	1,632,076
Kerugian dari pelaburan <i>Loss on investment</i>	472	-
Susutnilai <i>Depreciation</i>	6,535	5,937
PERBELANJAAN EXPENSES	1,761,123	2,889,011
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	4,006,994	7,209,272
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

29 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG PENYELIDIKAN
BALANCE SHEET OF RESEARCH FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Penyelidikan
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Research Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	92,841,556	97,144,494
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	92,841,556	97,144,494
Penghutang <i>Receivables</i>	1,743,540	278,343
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	-	52,094,727
Baki di Bank <i>Bank Balances</i>	(40,234,113)	-
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	(38,490,573)	52,373,070
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	2,707,948	9,647,376
Pemiutang <i>Creditors</i>	3,550	4,550
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	2,711,498	9,651,926
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	(41,202,071)	42,721,144
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	51,639,485	139,865,638
Dibiayai Oleh <i>Financed by:-</i>		
Kumpulanwang Penyelidikan pada 1 Januari <i>Research Fund as at 1 January</i>	68,778,432	135,114,675
Kurangan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Deficit of Income for the Year</i>	(85,857,241)	(63,177,739)
Pindahan antara Kumpulanwang <i>Inter-fund Transfers</i>	(2,368,912)	(3,158,504)
Kumpulanwang Penyelidikan pada 31 Disember <i>Research Fund as at 31 December</i>	(19,447,721)	68,778,432
Pemiutang MYLAB <i>MYLAB Payables</i>	71,087,206	71,087,206
Liabiliti Jangka Panjang <i>Non Current Liabilities</i>	71,087,206	71,087,206
Jumlah Kumpulan Wang Penyelidikan <i>Total Operating Fund</i>	51,639,485	139,865,638

29 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG PENYELIDIKAN
INCOME STATEMENT OF RESEARCH FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Penyelidikan
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Income Statement of Research Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM	
	2015	2014
	RM	RM
Geran kerajaan <i>Government grant</i>	105,422,137	134,448,305
Pelbagai yuran <i>Miscellaneous fees</i>	7,069,158	6,472,644
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	2,678,021	-
Pemberian penyelidikan <i>Research contributions</i>	16,950,756	16,577,927
Sumbangan <i>Contributions</i>	2,026,176	1,431,609
Pendapatan lain <i>Other income</i>	1,585,265	621,469
PENDAPATAN INCOME	135,731,513	159,551,954
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>	72,848,357	71,623,343
Perjalanan <i>Travelling</i>	7,521,898	10,121,838
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	76,141	193,667
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	56,691,956	55,547,567
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	3,718,800	4,765,289
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	45,486,674	48,065,712
Sewaan <i>Rental</i>	2,025,910	2,267,796
Pemberian dan bayaran tetap <i>Fixed payments</i>	1,452,278	-
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>	10,134	-
Hutang ragu <i>Doubtful debts</i>	-	1,650
Susutnilai <i>Depreciation</i>	31,756,606	30,142,831
PERBELANJAAN EXPENSES	221,588,754	222,729,693
KURANGAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	(85,857,241)	(63,177,739)
NET DEFICIT OF INCOME FOR THE YEAR		

*Termasuk dalam perbelanjaan tahun semasa KW Penyelidikan adalah perbelanjaan dibawah projek *High Impact Research (HIR)* yang berjumlah RM115,455,967(2014:RM83,332,527.05) manakala peruntukan yang diterima untuk HIR bagi tahun semasa adalah sebanyak RM 30 juta(2014: RM 30 juta) .Peruntukan diluluskan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM)adalah sebanyak RM 359 juta bagi tempoh 5 tahun untuk projek-projek HIR .

**Included in the current financial year is the expenditures for projects under High Impact Research (HIR) amounting to RM115,455,967 (2014:RM 83,332,527.05) meanwhile the grant received for the year is RM 30 million (2014 RM 30 million). The total grant of RM 359 million was awarded by the Ministry of Education (MOE) for a period of 5 years for projects under HIR.*

30 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG ASRAMA
BALANCE SHEET OF RESIDENTIAL COLLEGE FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Asrama
Pada 31 Disember 2015

Balance Sheet of Residential College Fund as at 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	1,001,129	964,880
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	1,001,129	964,880
Penghutang <i>Receivables</i>	634,401	229,978
Simpanan Tetap <i>Short term deposits</i>	39,766,672	36,405,994
Aset Semasa <i>Net Current Assets</i>	40,401,073	36,635,972
Pemiutang <i>Payables</i>	4,133,069	3,851,574
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	937,825	1,241,436
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	5,070,894	5,093,010
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	35,330,179	31,542,962
Jumlah Aset Bersih <i>Total Net Assets</i>	36,331,308	32,507,842
Dibiayai oleh <i>Financed by:</i>		
Kumpulanwang Asrama pada 1 Januari <i>Residential College Fund as at 1 January</i>	32,507,842	27,226,285
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	3,823,466	5,281,557
Kumpulanwang Asrama pada 31 Disember <i>Residential College Fund as at 31 December</i>	36,331,308	32,507,842

30 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG ASRAMA
INCOME STATEMENT OF RESIDENTIAL COLLEGES FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Asrama
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Income Statement of Residential College Fund For The Year Ended 31 December 2015

	UM 2015 RM	2014 RM
Geran kerajaan <i>Government grant</i>	855,000	772,065
Pelbagai yuran <i>Miscellaneous fees</i>	19,519,701	17,877,979
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	507,672	513,953
Sumbangan <i>Contribution</i>	84,711	-
Pendapatan lain <i>Other income</i>	7,862,368	7,042,406
PENDAPATAN INCOME	28,829,452	26,206,403
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>	5,663,196	5,541,640
Perjalanan <i>Travelling</i>	217,448	228,971
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	4,893,705	5,164,883
Sewaan <i>Rental</i>	2,100	-
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	4,445,545	4,159,019
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	6,676,114	2,871,566
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	541,766	506,859
Pemberian dan bayaran tetap <i>Fixed payments</i>	2,319,129	1,977,546
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>	4	-
Susutnilai <i>Depreciation</i>	222,469	304,529
Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>	24,510	169,833
PERBELANJAAN EXPENSES	25,005,986	20,924,846
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	3,823,466	5,281,557
NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR		

31 (a) LEMBARAN IMBANGAN KUMPULANWANG AMANAH
BALANCE SHEET OF TRUST FUND

Lembaran Imbangan Kumpulanwang Amanah
Pada 31 Disember 2015
Balance Sheet of Trust Fund As At 31 December 2015

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Hartanah, Loji dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	142,497,371	131,396,152	98,426,212	84,619,938
Pelaburan Dalam Syarikat Subsidiari <i>Investment in Subsidiary Companies</i>	-	-	21,000,002	21,000,002
Pelaburan Dalam Syarikat Bersekutu <i>Investment in Associate Companies</i>	443,955	948,929	-	-
Pelaburan Jangka Panjang <i>Long Term Investments</i>	2,837,880	4	2,837,878	-
Penghutang Jangka Panjang <i>Long Term Receivables</i>	2,045,900	2,045,900	2,045,900	2,045,900
Aset Bukan Semasa <i>Non Current Assets</i>	147,825,106	134,390,985	124,309,992	107,665,840
Inventori <i>Inventories</i>	4,624,246	3,811,423	-	-
Penghutang <i>Receivables</i>	39,463,718	45,097,055	14,373,577	18,981,878
Hutang oleh Syarikat Subsidiari <i>Amount Due from Subsidiary Companies</i>	-	-	24,601,157	17,692,020
Pelaburan dengan Pengurus Dana <i>Funds Placed with Fund Managers</i>	406,814,837	389,245,387	396,703,018	379,158,603
Simpanan Tetap <i>Short Term Deposits</i>	115,967,465	226,739,424	87,609,342	214,091,519
Baki di Bank <i>Bank Balances</i>	173,159,243	73,944,529	160,112,110	61,234,573
Tunai <i>Cash</i>	20,662	17,260	13,153	9,751
Aset Semasa <i>Current Assets</i>	740,050,171	738,855,078	683,412,357	691,168,344
Pemiotang <i>Payables</i>	88,410,109	79,347,129	34,176,282	38,872,649
Hutang Kepada Syarikat Subsidiari <i>Amount Due to Subsidiary Companies</i>	-	-	329,737	209,737
Tanggungan Lain <i>Other Liabilities</i>	8,343	8,343	-	-
Pajakan Kewangan <i>Finance Lease</i>	14,205,836	17,908,685	2,517,362	9,631,471
Cukai Tanggungan <i>Tax Payable</i>	376,413	376,413	-	-
	23,968	44,282		
Liabiliti Semasa <i>Current Liabilities</i>	103,024,669	97,684,852	37,023,381	48,713,857
Aset Semasa Bersih <i>Net Current Assets</i>	637,025,502	641,170,226	646,388,976	642,454,487
Jumlah Aset Bersih Total <i>Total Net Assets</i>	784,850,608	775,561,211	770,698,968	750,120,327
Dibiayai oleh <i>Financed by:</i>				
Kumpulanwang Amanah pada 1 Januari <i>Trust Fund as at 1 January</i>	774,145,144	737,154,845	750,120,327	702,002,209
Lebih Pendapatan Bersih Bagi Tahun <i>Net Surplus of Income for the Year</i>	20,675,964	31,394,613	31,661,493	43,473,627
Pindahan antara Kumpulanwang <i>Inter-fund Transfers</i>	(11,082,852)	4,644,491	(11,082,852)	4,644,491
Pegangan ekuiti oleh MI dalam syarikat subsidiari <i>Subscription of equity interest in a subsidiary by MI</i>	244,189	951,195	-	-
Kumpulanwang Amanah pada 31 Disember <i>Trust Fund as at 31 December</i>	783,982,445	774,145,144	770,698,968	750,120,327
Kepentingan Minoriti <i>Minority Interests</i>	10,916	14,804	-	-
Cukai Tertunda <i>Deferred Tax</i>	857,247	1,401,263	-	-
Liabiliti Jangka Panjang <i>Non Current Liabilities</i>	857,247	1,401,263	-	-
	784,850,608	775,561,211	770,698,968	750,120,327

31 (b) PENYATA PENDAPATAN KUMPULANWANG AMANAH
INCOME STATEMENT OF TRUST FUND

Penyata Pendapatan Kumpulanwang Amanah
Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015
Income Statement of Trust Fund For The Year Ended 31 December 2015

	KUMPULAN GROUP		UM	
	2015 RM	2014 RM	2015 RM	2014 RM
Geran kerajaan <i>Government grant</i>	1,363,616	-	1,363,616	-
Pelbagai yuran <i>Miscellaneous fees</i>	63,842,186	48,573,973	55,699,382	43,723,490
Pendapatan dari pelaburan <i>Investment income</i>	16,616,222	15,840,075	16,141,036	15,250,182
Pemberian R & D <i>Research Contribution</i>	2,811,818	704,368	2,811,818	704,368
Sumbangan <i>Contributions</i>	18,798,620	17,497,768	18,798,620	17,497,768
Pendapatan lain <i>Other income</i>	41,240,301	56,201,741	40,002,458	55,471,839
Perkhidmatan Perubatan <i>Medical services</i>	121,103,153	103,375,250	-	-
PENDAPATAN INCOME	265,775,916	242,193,175	134,816,930	132,647,647
Gaji dan elaun <i>Salaries and allowances</i>	40,773,616	41,668,888	14,516,101	16,525,548
Perjalanan <i>Travelling</i>	2,775,311	3,019,905	2,437,671	2,475,857
Perhubungan dan utiliti <i>Communication and utilities</i>	3,026,223	2,867,990	574,123	413,686
Sewaan <i>Rental</i>	7,187,962	6,847,923	1,798,005	1,996,809
Bekalan dan bahan-bahan <i>Supplies and materials</i>	47,326,507	37,399,481	20,517,362	14,491,301
Penyelenggaraan dan pembaikan <i>Repair and maintenance</i>	14,410,380	9,130,302	11,061,738	6,963,783
Lain-lain perkhidmatan yang dibeli <i>Other services acquired</i>	88,283,459	84,283,142	32,446,749	32,054,366
Pemberian dan bayaran tetap <i>Fixed payments</i>	6,236,083	1,891,219	5,851,932	1,369,216
Manfaat Pekerja <i>Employee benefits</i>	2,361,198	2,466,461	-	-
Kerugian atas penjualan/pelupusan hartanah, loji dan peralatan <i>Loss on disposal of property, plant and equipment</i>	13,099	14,999	1,797	-
Hutang ragu <i>Doubtful debts</i>	5,073,980	121,643	6,041	52,674
Hutang lapuk <i>Bad debts</i>	145,733	472,059	99,970	110,130
Susutnilai <i>Depreciation</i>	17,936,640	17,226,812	13,219,901	12,391,954
Faedah Pajakan Kewangan <i>Finance lease interest</i>	-	176	-	-
Perbelanjaan lain <i>Other expenses</i>	9,000,032	2,574,812	624,047	328,696
PERBELANJAAN EXPENSES	244,550,223	209,985,812	103,155,437	89,174,020
AGIHAN SYARIKAT BERSEKUTU <i>SHARE OF RESULTS OF ASSOCIATES</i>	(489,978)	(564,469)	-	-
LEBIHAN PENDAPATAN BAGI TAHUN SEBELUM CUKAI	20,735,715	31,642,894	31,661,493	43,473,627
<i>SURPLUS OF INCOME BEFORE TAXATION</i>				
CUKAI TAXATION	(57,750)	(351,977)	-	-
LEBIHAN PENDAPATAN BAGI TAHUN SELEPAS CUKAI	20,677,965	31,290,917	31,661,493	43,473,627
<i>SURPLUS OF INCOME AFTER TAXATION</i>				
KEPENTINGAN MINORITI <i>MINORITY INTEREST</i>	(2,001)	103,696	-	-
LEBIHAN PENDAPATAN BERSIH BAGI TAHUN	20,675,964	31,394,613	31,661,493	43,473,627
<i>NET SURPLUS OF INCOME FOR THE YEAR</i>				



PEJABAT HUBUNGAN ANTARABANGSA DAN KORPORAT (ICR)
ARAS L, BANGUNAN CANSELERI, UNIVERSITI MALAYA
50603 KUALA LUMPUR
TEL: 03-7967 7090 / 3575
FAKS: 03-7956 0027
E-MEL: ICR@UM.EDU.MY

REKABENTUK DAN DICETAK OLEH
PENERBIT UNIVERSITI MALAYA,
50603 KUALA LUMPUR